

Quityi nu nguscua San Lucas ñi'ya nu ngua cha' ji'i Jesús

Cha'cña nu nscua clyo

¹ Cua quiña'a ñati nguscua lo quityi ñi'ya nu ngua lcaa cha' ji'i Jesús nde su ndi'i ya, quityi historia laca bi'.

² Lo'o jua'a ntsu'u ngu' nu ngulu'u cha' bi' ji'na; ngu' bi' ni, cua na'a ngu' cha' bi' clyo, tya lo'o nguxana Jesús ngua'ni yu cña, lo'o jua'a ndyaa ngu' nchcui' ngu' cha' ji'i Jesús lo'o lcaa ñati.

³ Bi' cha' lo'o na', ngulana tsa na' ñi'ya ngua lcaa cha' nu nteje tacui tya lo'o nguxana cha' bi'. Tso'o nti' na' si lo'o na' scua na'lcaa cha' bi', cha' tsaa slo nu'u, cusu' Teófilo,

⁴ cha' caca cuayá' ti' nu'u tso'o la lcaa cha' nu nda ngu' lo'o nu'u.

Ndyaa xca ji'i ycui' Ndyosi ca slo Zacarías nu caca sti Juan Bautista

⁵ Tyempo nu ngua rey Herodes cña, lo'o ngua yu loo ji'i ngu' loyuu su cuentya Judea, li' ndi'i sca sti jo'ó nu naa Zacarías. Bi' ndya'a lo'o taju sti jo'ó nu ndu cña su ngutu jyo'o Abías nquicha'. Elisabet naa clyo'o yu bi', laca ma' la cui' ñati tya'a ji'i jyo'o Aarón nu ngua sti jo'ó tya clyo la.

⁶ Liñi tsa ndu'ni tyucuaa ngu' bi' cuentya ji'i ycui' Ndyosi, ndaquiya' ngu' lcaa cña ji'i ycui' Ni; ndaquiya' tsa ngu' lcaa cha' nu cua nda Ni lo'o ñati cua sa'ní la, jua'a ná tucui nchcui' cha' cuxi ji'i ngu' bi'.

7 Pana ná ntsu'u ni sca sñi' ngu'. Ná ndyiji sñi' Elisabet, lo'o jua'a ngusu' tsa juani.

8 Cua ndyalaa semana ji'i taju sti jo'ó lo'o nga'a Zacarías, cha' cua'ni ngu' cña ne' laa.

9 Ndi'yä ngua'ni sti jo'ó nu ngua li': lcaa taju ngu' ngusubi ngu' ji'i sca tya'a sti jo'ó ngu', cha' sca ti yu taca tyatí yu su tacati ne' laa tonu, cha' taqui yu yana jo'ó lo mesa ca bi' li!. Lo'o juani ndyanu cña bi' ji'i ycui' Zacarías.

10 Hora nu ndyaqui yana jo'ó bi' ne' laa, li' ndyu'u ti'i ngu' quichí nde liya' ti, nchcui' tya'na ngu' lo'o ycui' Ndyosi.

11 Li' ndu'u tucua sca xca ji'i ycui' nu Xu'na na ca slo Zacarías su ndi'i yu ne' laa, na'a yu cha' ndu xca bi' la'a tsu' cui slo mesa tacati su ndyaqui yana jo'ó.

12 Lo'o na'a Zacarías ji'i xca bi', nga'aa jlo ti' yu ni'ya cua'ni yu, cha' ndyutsii tsa yu ji'i.

13 Nchcui' xca bi' lo'o yu li':

—Ná cutsii nu'u Zacarías —nacui—. Cua ndyuna ycui' Ndyosi cha' nu tya'na tsa nchcui' nu'u lo'o Ni, bi' cha' cala sca sñi' Elisabet clyo'o nu'u. Juan caca naa yu, jua'a caca xtañi nu sta nu'u ji'i.

14 Chaa tsa ti' caca tyiquee nu'u lo'o cua ngula nu piti bi!. Lo'o jua'a, tso'o tsa caca tyiquee quiña'a tsa ñati lo'o ña'a ngu' ji'i nu piti bi!,

15 cha' nu bi' caca sca ñati tlyu nde loo ycui' Ndyosi. Ná co'o Juan bi' lcui ngatsi, lo'o jua'a ni sca lo lcui ná co'o yu. Tya hora nu cala yu, li' tyanu Xtyi'i ycui' Ndyosi ne' cresiya ji'i yu.

16 Cua'ni yu cha' xa' caca tso'o cresiya ji'i quiña'a tya'a ngu' Israel, cha' taquiya' ngu' ji'i ycui' Ndyosi

nu Xu'na ngu'!

17 La cui' xtyi'i nu nguti'i ne' cresiya jii'i jyo'o Elías nu ndyaa lo'o y cui' Ndyosi jii'i tya sa'ní la, la cui' xtyi'i bi' caja jii'i Juan juani. Ca nde loo la caa Juan chcui' lo'o ñati, cha' tyaala' tyiquee ñati, cha' nga'aa xuu tya'a ngu' lo'o sñi' ngu'. Li' taca cha'a lcaa cha' nu ntsu'u tyiquee ngu', cha' taquiya' ngu' jii'i lcaa cha' nu liñi. Jua'a chcui' Juan lo'o ngu' cha' cua'ni cho'o ngu' tyiquee ngu', cha' tyaja'a ngu' xñi ngu' cha' jii'i y cui' Ndyosi. Li' caa y cui' Cristo.

18 Li' nchcuane Zacarías jii'i nu xcä bi':

—¿Ñi'yä caca cha' ca cuayá' ti' na' si chañi ca cha' bi'? Cusu' tsa na', lo'o jua'a clyo'o na' cusu' tsa —nacui' Zacarías jii'i xcä bi'.

19 —Gabriel naa na' —nacui' xcä jii'i yu li'—. Na ndu ti na' ca slo y cui' Ndyosi; bi' laca nu nda 'na lijyäa cha' chcui' na' lo'o nu'u, cha' ta na' cha' tso'o re lo'o nu'u.

20 Cua'a jyaca nu'u jna' juani: caca cu'u nu'u juani, cha' nga'aa caca chcui' nu'u ña'a cuayá' nu cala cubi' bi' jinu'u; jua'a caca jinu'u xqui'ya cha' ná jlya ti' nu'u jna'. Chañi tyalaa tyempo bi', li' caca cuayá' ti' nu'u cha' cha' liñi laca lcaa cha' nu nchcui' na' lo'o nu'u —nacui' xcä bi' jii'i Zacarías.

21 Tya ndi'i ngu' quichí to' laa, ntajatya ngu' jii'i nu Zacarías bi' ña'a cuaya' nu tyu'u yu nde liya'; pana quiña'a tsa nclyacua ti' ngu' ni cha' tyiquee' tsa ngutu'u Zacarías nde ne' laa bi'.

22 Lo'o ndu'u Zacarías nde liya', li' nga'aa ngua chcui' yu lo'o ngu'. Ngua tii ngu' cha' ne' laa ngulu'uloo sca xee tlyu jii'i yu nu ndu'u yaä ca slo

ycui' Ndyosi. Li' se'i ti ndu_u yu ndyu'ni ya' yu ji'i ngu', pana ndyanu cu'u ti yu.

²³ Lo'o cua ndye tsā lo'o ngua'ni Zacarías cña ne' laa, li' nguxtyuu yu ndyaa yu quichi tyi yu.

²⁴ Tiya' la li', ngua tii clyo'o yu, nu naa Elisabet ni, cha' ngujui sñi' ma'. Li' cua ntsu'u cua ca'y u co' nu xcui' ne' ni'i ti ndyanu ma'.

²⁵ Ndi'yaq ngulacua ti' ma': "Ycui' Ndyosi nu Xu'na na laca nu ngua'ni cha' re cuentya jna'. Cua ngua'ni Ni cha' nga'aa chcui' la ñati cha' cuxi jna'."

Nchcui' xca ji'i ycui' Ndyosi lo'o María cha' cua cala ti Jesús

²⁶ Lo'o cua ntsu'u scuá co' nu ndya'a tana Elisabet, li' ngulo ycui' Ndyosi cña ji'i sca xca ji'i Ni, cha' tsaa ca quichi Nazaret, sca quichi nde loyuu su cuentya Galilea. Lo'o nu xca bi' ni, la cui' Gabriel laca bi'.

²⁷ Nda ycui' Ndyosi ji'i xca bi' ji'i Ni cha' tsaa slo sca nu cuna'a nu ntucua ycui' ti. Na cua ngüiñi cha' ji'i nu cuna'a bi', cha' caja clyo'o lo'o sca nu qui'yu nu naa José; David laca xtañi nu qui'yu bi', sca ti xtañi yu lo'o jyo'o cusu' David nu ngutu'ú sa'ni la. María naa nu cuna'a nu ntucua ycui' ti bi', lo'o jua'a la cui' ty'a nu Elisabet bi' laca María.

²⁸ Lo'o ndyalaa xca slo nu cuna'a bi', li' nchcui' lo'o:

—Tso'o ti tyi'i nu'u —nacui xca bi' ji'i—, tyaca'a tsa nu'u ji'i ycui' Ndyosi. Tso'o ndi'i Ni lo'o nu'u —nacui—. Quiña'a tsa cha' tso'o nda ycui' Ndyosi jinu'u, masi ná ndu'ni Ni jua'a lo'o xa' la nu cuna'a.

29 Cua na'a María ji'i xcä bi'. Lo'o ndyuna María cha' nu nchcui' yu, li' ngulacua tsa ti' ni cha' laca nchcui' xcä bi' jua'a. Ndyutsii tsa li'.

30 Xa' nchcui' xcä bi' lo'o nu cuna'a cuañi' bi' li': —María —nacui—, ná cutsii nu'u cha' cua nda ycui' Ndyosi sca chä' tso'o hi —nacui xcä bi' ji'i—.

31 Caca tana nu'u, caja sñi' nu'u; ñacui nu'u cha' Jesús ca naa cubi' nu caja jinu'u.

32 Caca yu bi' sca ñatí tlyu. Ñacui ngu' ji'i yu cha' Sñi' ycui' Ndyosi nu Xu'na na nu tlyu la caca yu. La cui' tya'a cña tlyu nu ngua'ni jyo'o rey David, nu tya'a yu nu yaq chalyuu cua sa'ni la, bi' cña laca nu ta ycui' nu Xu'na na ji'i Jesús,

33 cha' lcaa tsä ná tye cha' caca yu loo ji'i lcaa tya'a ngu' Israel; jua'a ná tye cha' culo yu cña ji'i lcaa ñatí chalyuu.

34 Li' nchcui' María lo'o xcä bi': —¿Ñi'ya caca re lacua, cha' nu bilya caja clyo'o na! —nacui María ji'i xcä bi'.

35 Li' nda xcä sca cha' lo'o: —Ta ycui' Ndyosi Xtyi'i Ni cha' tyaa su ndi'i nu'u, cha' tyu'ú tyucui ñia'a nu'u; sca cha' tlyu nu cua'ni ycui' Ndyosi nu laca loo caca cha' bi'. Nu lo'o cala sñi' nu'u, sca ñatí nu lubii tsa cuentya ji'i ycui' Ndyosi caca cubi' nu cala bi', la cui' bi' laca nu caca naa Sñi' ycui' Ndyosi.

36 Lo'o chaca cha' chcui' lo'o nu'u —nacui xcä ji'i—, cha' lo'o Elisabet tya'a cusu' nu'u nguxana ngua tana, masi cusu' tsa ma'. Tya tsubi' la nacui ngu' cha' ná ndyiji sñi' ma' tsiya' ti, lo'o juani cua ndya'a scuá co' ntsu'u sñi' ma'.

37 Ni sca cha' ná tucui nti' ycui' Ndyosi.

38 Li' nacui María ji'i xcä bi' ndi'ya:

—Si nacui' ycui' Ndyosi cha' cala sñi' na' jua'a,
cua laca cha' li'. Tso'o ntsu'u tyiquee na' cua'ni
na' cña ji'i Ni, lcaa ña'a cña nu culo ycui' Ndyosi nu
Xu'na na 'na —nacui' María.

Li' ndu'u xcä bi', ndyaa.

Ndyaa María nde slo Elisabet tya'a

39 Li' ndu'u María ndyaa yala ti nde sca quichi
nu ndi'i laja ca'ya Judea.

40 Li' ndyalaa María to' tyi Zacarías, nguxana
nchcui' lo'o Elisabet;

41 pana laja lo'o ndyuna Elisabet cha' nu nchcui'
María lo'o, hora ti ngüiña xi cubi' nu ntsu'u ne'
ma'. Li' ngutsa'á tyiquee Elisabet ntsu'u Xtyi'i
ycui' Ndyosi,

42 bi' cha' cu*jj* tsa nchcui' ma' lo'o María li':

—Tlyu tsa cha' tso'o nu nda ycui' Ndyosi jinu'u
—nacui' Elisabet ji'i María—. Ná cua'ni Ni jua'a lo'o
xa' la nu cuna'aq. Lo'o jua'a tyaca'a tsa cubi' nu
ntsu'u jinu'u cuentya ji'i ycui' Ndyosi —nacui—.

43 ¿Tilaca ta laca na' cha' cua ndyalaa nu'u nu
caca xtya'aq nu Xu'na na ca slo na'?

44 Chañi cha' nu nda na' lo'o nu'u, cha' cua
ngüiña xi cubi' nu ntsu'u ne' na' cha' chaa ti' yulaja
lo'o ndyuna na' cha' nu nchcui' nu'u lo'o na'.

45 Tso'o tsa tyiquee nu'u cha' jlya ti' nu'u cha' ji'i
ycui' Ndyosi, cha' cua'ni Ni lcaa cha' nu nda ycui'
Ni lo'o nu'u.

Jua'aq nacui' Elisabet ji'i María.

46 Li' ngua'ni tlyu María ji'i ycui' Ndyosi:
Tyucui tyiquee na' cua'ni tlyu na' ji'i ycui' nu
Xu'na na', nacui' María.

47 Ca chaa ti' cresiya jna' xqui'ya ycui' Ndyosi nu ngua'ni lyaá jna'.

48 Ndube tsa ti' ycui' Ni 'na cha' laca na' msu ji'i Ni, masi sca ñatí ti'i laca na'.

Su nguxana ti juani, ñacui lcaa ñatí nu lijya chalyuu nde loo la cha' tso'o tsa ntsu'u tyiquee na'.

49 Tlyu tsa cña nu ndu'ni ycui' Ndyosi, lo'o jua'a tlyu tsa cha' nu ndyu'ni Ni lo'o na';

lubii tsa ycui' Ndyosi, nacui María.

50 Ná culaya' ycui' Ndyosi ji'i ñatí nu taquiya' ji'i cha' nu nchcui' Ni;

ñá'a cuayá' lcaa tyempo lijya ñatí tyi'i chalyuu, chañi cha' cua'ni tya'na ti' Ni ji'i ngu' bi'.

51 Quiña'a tsa cña tlyu cua ngua'ni Ni.

Cua ngua'ni tye Ni cha' ji'i ñatí nu xcui' cha' tyixi ndu'ni ngu' lo'o tya'a ngu'.

52 Cua ngulo'o Ni ji'i ñatí tlyu ca su ntucua tlyu ngu' nti' ngu',

cua nda Ni su tso'o la cha' tyi'i ngu' ti'i, nacui María.

53 Cua ngua'ni Ni cha' tyaala' ti' ñatí nu lyiji tsa cha' tso'o ji'i,

pana ngulo Ni cña cha' nga'aa caja la cha' culiya' ji'i ngu' culiya'.

54-55 Nguxtyucua tsa Ni ji'i lcaa ngu' Israel tya'a na, cha' laca na msu ji'i ycui' Ni;

tso'o tsa ngüiñi cha' ji'i Ni lo'o jyo'o cusu' ji'na.

Ná ngujlyaa ti' ycui' Ndyosi ji'na, ñatí tya'a ji'i jyo'o Abraham na; xcui' ngua tya'na ti' Ni ji'i ngu' tya'a na.

Lo'o ñá'a ti tya cua'ni tya'na ti' Ni ji'na lo'o ji'i sñi' na tyucui tyempo nde loo la.

56 Tya xna co' ndyanu María slo Elisabet, li' ndu'u ñaa nde to' tyi.

Lo'o ngula Juan Bautista

57 Cua ndyalaa tsa nu cala sñi' Elisabet. Qui'yu cubi' nu ngula ji'i.

58 Lo'o ndyuna ngu' cha' ngula sñi' ma' cusu' bi', tso'o tsa ntsu'u tyiquee lcaa ngu' tya'a, lo'o ngu' nu nga'a cacua ti. Li' ndyalaa ngu' slo cha' ta ngu' cha' lo'o ma' cusu' bi', cha' tso'o tsa ngua'ni tya'na ti' nu Xu'na na ji'i ma'!

59 Lo'o ndu'u scua snu' tsa, li' ñaa ngu' toni'i cha' culacua ji'i nu piti cuentya ji'i ngu' judío lo'o ngusi'yu quiji'yu. Cua sta ti ngu' xtañi Zacarías ji'i nu piti bi' ñi'yq nu naa xtañi sti,

60 lo'o li' ngua'a xtya'a nu piti bi' ji'i ngu':

—Nga'aa si'i jua'q caca naa yu —nacui' Elisabet ji'i ngu'—, Juan caca naa yu re.

61 —Ná ntsu'u tya'a ma nu naa jua'q —nacui'ngu' tya'a ji'i ma' cusu' bi'.

62 Ngua'ni ya' ngu' ji'i sti nu piti li', cha' ña'q ti tya cu'u nu cusu' bi'. Nchcuane ngu' ji'i yu li':

—¿Ñi'yq xtañi nu piti re scua nu'u nti' nu'u? —nacui'ngu' ji'i.

63 Li' ndijña nu cusu' sca ngoca' piti cha' lo bi' scua letra. Ndi'yq nguscua nu cusu' bi' li': "Juan ca naa yu". Li' ngulacua tsa ti' lcaa ñati' nu ndi'i slo.

64 Hora ti ndyaala tu'ba Zacarías, nguxana ndyu'ni tlyu yu ji'i y cui' Ndyosi li'.

65 Ndube tsa ti' lcaa ñati' nu ndi'i cacua ti li'; lcua ti su ndi'i ngu' nde quichi' ca'ya su cuentya Judea bi', nda ngu' cha' lo'o tya'a ngu' ñi'yq nu ngua ji'i Zacarías.

66 Ngulacua tsa ti' lcaa ñat_i nu ndyuna cha' bi':
—¿Ni cña caca nu pití re? —nacui_j ngu' ji'_i ty'a'a
ngu'!

Chañi cha' tso'o tsa ndyu'ni ycui' Ndyosi lo'o nu
pití bi'.

*Ngua'ni chi Zacarías loo ycui' Ndyosi, ndyula
tu'bayu sca jii'*

67 Cua ngutsa'á tyiquee Zacarías ntsu'u nu Xtyi'i
ycui' Ndyosi lo yu. Li' nguxana nu cusu' bi' nda
cha' lo'o ñat_i ca bi', lcaa ña'á cha' nu cua nda Ni lo'o
ycui' yu. Ndí'ya_j nchcui' yu:

68 Ntsu'u cha' cua'ni tlyu na ji'_i ycui' Ndyosi nu
Xu'na na, nu laca ycui' Ndyosi ji'na ngu'
Israel, nacui_j nu cusu' bi' li'.

Cua chaca quiya' nguxana nchcui' Ni lo'o ngu'
tya'a na nu laca na ñat_i ji'_i ycui' Ni, juani
ndyu'ni Ni cña cha' clyaá na ji'_i nu cuxi.

69 Cua nda ca ti ycui' Ndyosi lijya_j sca nu tso'o tsa
nchca ji'_i, cha' cua'ni lyaá yu ji'na ji'_i lcaa
cha' cuxi nu ntsu'u ji'na;
bi' laca sca ñat_i nu la cui' ñat_i tya'a ji'_i jyo'o David
nu ngua'ni cña ji'_i ycui' Ndyosi cua sa'ni la.

70 La cui' jua'_a cha' nu nda Ni lo'o ngu' tya'a na tya
sa'ni la, cha' cua ngua tyuu_j siyento yij_a nu
nda Ni cha' bi' lo'o jyo'o cusu' ji'na nu ngua
tu'ba ji'_i ycui' Ndyosi.

71 Nacui_j jyo'o cusu' bi', cha' cua'ni lyaá ycui'
Ndyosi ji'na laja lo'o nxuu_j tya'a ñat_i cuxi lo'o
na,
lo'o jua'_a cua'ni lyaá Ni ji'na laja lo'o ti'í ti' ñat_i ña'_a
ngu' ji'na.

72 Cua'ni tya'na ti' ycui' Ndyosi ji'na, lo'o jua'_a ji'_i
jyo'o cusu' ji'na;

ná ngujlyaa ti' ycui' Ni cha' nu cua ngüiñi ji'í Ni lo'o
jyo'o tya'a na cua sa'ni, nacui jyo'o cusu' bi'.

⁷³ Nde laca cha' nu cua nda ycui' Ndyosi lo'o jyo'o
Abraham, nu lo'o ngua'ni jura ycui' Ndyosi
lo'o yu:

⁷⁴ nacui Ni cha' culo Ni ji'na laja ñati cuxi nu nxuu
tya'a lo'o na;

jua'q cua'ni Ni cha' ná cutsii na, laja lo'o ndyu'ni
na cña ji'í ycui' Ni tyucui tyempo lo'o ndi'í
na nde chalyuu.

⁷⁵ Ta Ni chacuayá' bi' ji'na si lubii tyiquee na, si
tyucui tyiquee na taquiya' na ji'í Ni, nacui
nu cusu' Zacarías li'.

⁷⁶ Lo'o nu'u juani, sñi', nacui yu ji'í nu piti Juan,
chcui' ngu' cha' nu'u laca nu ta cuii lo'o ñati
cuentya ji'í ycui' Ndyosi nu laca loo.

Tya'q nu'u ca nde loo la ji'í ycui' nu Xu'na na, cha'
quiñi tso'o tyucuii su cäa ycui'.

⁷⁷ Culu'u nu'u ji'í ñati cha' ji'í ycui' nu Xu'na na;
cua'ni nu'u cha' ca cuayá' ti' ngu' cha' cua'ni clyu
ti' ycui' Ndyosi ji'í qui'ya nu ntsu'u ji'í ngu',
cha' li' taca clyaa' ngu' bi' ji'í nu cuxi.

⁷⁸ Ntsu'u tsa tyiquee ycui' Ndyosi ña'q Ni ji'na;
tya'na tsa ti' Ni ji'na, bi' cha' cua ta ti ycui'
Ni ji'í Cristo cha' cäa nde su ndi'í na.

Bi' laca sca xee tlyu nu tyu'ú ne' cresiya ji'na, ñi'ya
nti' xee ndubi nu ntyiji'í su ndi'í na lo'o lijya
ca ti cuichaa.

⁷⁹ Li' ta Ni xee bi' cha' tyu'ú ne' cresiya ji'í ngu' nu
nga'aa ndyiji ñi'ya cua'ni ngu', cha' talya tsa
ñä'q ne' cresiya ji'í ngu' bi'.

Masi tyā lu'ú ngu' bi', pana ñi'yā nti' si na cua
ngujuii nti' ngu', xqui'ya cha' cuxi nu ntsu'u
ne' cresiya ji'i ngu'.

Culu'u Cristo ji'na ñi'yā cua'ni na cha' tyi'jí t̄i ti na
lo'o tya'a na.

Cua ndye cha' nu nda Zacarías li'.

⁸⁰ Cua ndyaluu la nu piti, lo'o jua'ā cua ngua tlyu
la tyiquee yu. Pana xcui' ne' quixi' ndi'l̄i yu ña'ā
cuayá' nu nguluu yu, ña'ā cuayá' nu ndu'u tucua
yu slo ngu' Israel tya'a yu.

2

Lo'o ngula Jesús

¹ Tyempo bi', ñat̄i nu laca loo la tyucui ña'ā
chalyuu bi' ngua nu emperador; Augusto naa yu,
lo'o li' ngulo yu cña cha' xcua xtañi ngu'lcaa quichi
lo quityi.

² Bilya xcua xtañi ngu' jua'ā nquicha', clyo juani
cua'ni ngu' cha' xcua xtañi ngu'. La cui' tyempo
laca Cirenio gobernador nde loyuu su cuentya
Siria, cña ji'i nu emperador bi'.

³ Li' ndyaa lcaa ñat̄i quichi tyi jyo'o cusu' ji'i ngu',
cha' ca bi' nscua xtañi ngu' li'.

⁴⁻⁵ Cua ndi'i sca quichi nu naa Belén nde loyuu
su cuentya Judea bi'; quichi bi' laca quichi tyi jyo'o
David nu ngua jyo'o cusu' ji'i José, bi' cha' ndu'u
José quichi Nazaret su laca quichi tyi yu, ndyaa
yu nde quichi Belén. Stu'ba ti ndyaa yu lo'o María
nu caca clyo'o yu, cha' xcua xtañi ngu', masi ngua
tana nu cuna'ā bi'.

⁶ Li' cua ndyalaa hora cala sñi' nu cuna'ā bi', laja
lo'o ndi'i ngu' quichi Belén bi'.

7 Qui'yu cubi' nu ngula ji'i María bi', sñi' clyo nu cuna'a bi' laca cubi' bi'. Tso'o ngüixij xtya'a late' hichu' cubi' bi', lo'o li' ngusta ji'i cubi' ne' canoa su ndacu cuayu, cha' ná ngujui ni'i su tyi'i ngu' tsiya' ti.

*Ngu' nu ntsu'u cuā ji'i xlyā' talyā bi' ndyuna cha'
nu nchcui' ycui' Ndyosi lo'o*

8 Cacula ti to' quichí bi' ndya'a ngu' nu ña'asii ji'i xlyá' ji'i ngu'. Talya bi' ntsu'u ngu' cuā ji'i taju xlyá' bi'.

9 Tsiya' ca ndu'u tucua sca xcā ji'i ycui' Ndyosi su ndi'i ngu' ca bi'; jua'a ngujui'i sca xee tlyu su ndi'i ngu' bi', xee ji'i ycui' Ndyosi laca bi'. Ndyutsii tsa ngu' li'.

10 Pana nchcui' xcā bi' lo'o ngu':

—Ná cutsii mā tsiya' ti —nacui—. Cua lijyā na' re cha' ta na' sca cha' tso'o lo'o mā —nacui—. Tso'o tsa caca tyiquee lcaa ñati xqui'ya cha' nu ta na' lo'o mā juani —nacui xcā ji'i ngu' bi'—.

11 Cua lijyā na' cachá' na' ji'i mā cha' juani cua ngula sca cubi' ca quichí tyi mā, cha' la cui' quichí tyi jyo'o David laca bi'; cubi' bi' laca nu cuityi qui'ya nu ntsu'u ji'i mā. Bi' laca nu Cristo nu laca ycui' nu Xu'na na, nu cua nda ycui' Ndyosi ji'i cha' lijyā lo yuu chalyuu —nacui—.

12 Si quije ji'i mā su ntsiya sca cubi' nu tso'o tsa ngüixij late' chū', nu ntsiya ne' canoa su ndacu cuayu, li' caca cuayá' ti' mā cha' bi' laca nu naa Cristo.

13 Lo'o ndye nchcui' xcā bi' lo'o ngu', li' nde cua ndu'u tucua chaca taju xcā nu quiña'a la nu ndu'u nde slo ycui' Ndyosi; tso'o tsa ndyu'ni tlyu xcā bi'

ji'í y cui' Ndyosi. Ndi'ya nchcui' ngu' xcä bi' lo'o
ngu':

14 Cua'ni tlyu na ji'í y cui' Ndyosi, masi ca bi' ca su
tlyu su ntucua Ni, masi nde lo yuu chalyuu,
cha' tlyu tsa laca y cui' Ni, nacui' ngu' xcä bi'
li'.

Cua'ni Ni cha' tì ti tyi'í tyiquee ñatì chalyuu lo'o ca
cuayá' ti' ngu' cha' ntsu'u tsa tyiquee Ni ña'a
Ni ji'í ngu', nacui' ngu' xcä li'.

15 Nguxtyuú xcä bi' ndyaa ngu' nde cuä ca slo
y cui' Ndyosi. Lo'o nu ngu' nu ndi'í cuä ji'í xlya' bi'
ni, nguxana nchcui' ngu' lo'o tya'a ngu' li':

—Tya a clya na nde Belén —nacui' ngu' ji'í tya'a
ngu' li'—. Tsaa na'a na, na laca nu ndyaca jua, ni
cha' laca nu nchcui' y cui' Ndyosi lo'o na.

16 Yala ti ndyaa ngu' li'; nqui je María lo'o José ji'í
ngu', ndi'í ngu' lo'o sca cubi' nu ntsiya ti ne' canoa
su ndacu cuayu.

17 Lo'o cua na'a ngu' ji'í cubi' bi', li' ndacha' ngu'
cha' bi' ji'í xa' ñatì, lcaa ña'a cha' nu nchcui' xcä bi'
lo'o ngu' cuentya ji'í cubi' bi'.

18 Pana lo'o nchcui' ngu' nu ndya'a cuä ji'í xlya'
cha' bi' li', ngulacua tsa ti' nu xa' la ngu' bi'.

19 Tyiquee ti María ndyanu cha' bi', quiña'a tsa
ngulacua ti' cha' ngua jua'a.

20 Li' ngutu'u ngu' nu ndya'a cuä ji'í xlya', ndyaa
ngu'; tso'o tsa ndyu'ni tlyu ngu' ji'í y cui' Ndyosi
cuentya ji'í lcaa cha' nu cua ndyuna ngu', cuentya
ji'í lcaa cha' nu cua na'a ngu'. Chañi cha' cua nteje
tacui cha' bi', lcaa cha' nu cua nchcui' xcä lo'o ngu'
bi'.

Ngusta ngu' xtañi cubi', lo'o ju'a ngulacua ngu'
jí'i

21 Cua ndu'u scua snu' tsaq, li' ngulacuq ngu' ji'i
nu cubi' cuañi' bi' cuentya ji'i ngu' judío. Li' ngusta
ngu' xtañi cha' Jesús caca naa yu, nacui' ngu', cha'
la cui' jua'aq cua ndacha' xcaq ji'i ycui' Ndyosi ji'i
María lo'o tya lyiji caca tana.

²² Tiya' la li', lo'o ndye nguxco'o ngu' tsə cuentya ji'i lcaa cha' nu nguscua jyo'o Moisés lo quityi sa'nii cha' cua ngula cubi', li' ndyaa lo'o ngu' ji'i nu piti Jesús bi' ca quichí Jerusalén cha' tya ngu' xlyá'be ji'i ycui' Ndyosi cuentya ji'i cubi' bi'.

²³ Jua'q̄ ngua'ni ngu', cha' ndi'ya nsqua lo quityi ji'i ycu' Ndyosi nu Xu'na na: "Cubi' qui'yu nu ngula clyo ji'i m̄ ni, ta m̄ ji'i cha' caca yu cña ji'i ycu' Ndyosi", nacui quityi.

²⁴ Bi' cha' ndyalaa ngu' bi', cha' sta ngu' msta nuscuia lo quityi cusu' bi'. Nu msta bi' laca tucuatiya'a cru, masi tucua tya'a tyupe' sube ti.

25 Tyempo bi' nde quichi Jerusalén ndi'i sca
nu cusu' nu naa Simeón; ñati tso'o laca yu, nu
ndaquiya' tsa cña ji'i y cui' Ndyosi, nu ndalo tsa
tyiquee nchcui' lo'o y cui' Ndyosi. Ntajatya tsa yu
ji'i sca ñati tlyu nu ta y cui' Ndyosi ji'i cha' caq nde
chalyuu, bi' laca Cristo nu caq cha' cua'ni lyaá ji'i
ngu' Israel ji'i nu cuxi. Lo'o jua'a cua ndi'i Xtyil'i
y cui' Ndyosi lo'o nu Simeón bi';

26 ngua'ni Ni cha' ca cuayá' ti' yu cha' ná cajaac
chca yu ña'q̃ cuayá' tyalaa ts̃a nu ña'q̃ yu ji'i nu
Cristo, nu ta y cui' Ndyosi ji'i cha' c̃aq̃ nde chalyuu.

²⁷ Tsə̄ bi' ngua'ni Xtyi'l iycui' Ndyosi cha' ndyaa
nu cusu' bi' ca ne' laa tlyu, bi' cha' ndyaa clya nu

cusu' bi' li'. Ndi'i_u yu lo'o ndyalaa sti xtya'a Jesús, ñaa lo'o ngu' ji'i_u cubi' cha' cua'ni ngu' lo'o cua ña'a ca cha' cusu' nu nscua cha' cua'ni ngu' ne' laa.

28 Li' ndaya' Simeón ji'i_u nu cubi' bi', nguxana ndyu'ni tlyu yu ji'i_u y cui' Ndyosi xqui'ya cubi' bi' li'. Ndi'y_u nacui_u yu ji'i_u Ni:

29 Ndyosi Xu'na ya, cua nda nu'u_u chacuayá' cha' cajaa na' tso'o ti, nacui_u yu ji'i_u y cui' Ndyosi. Cua ndye ngua'ni nu'u_u cña nu nacui_u nu'u_u cha' caca jna', cha' ndyu'ni na' cña cuentya jinu'u_u, nacui_u nu cusu' bi'.

30 Lo'o si'yu cloo y cui' ca na' cua na'a na' ji'i_u y cui' nu culo ji'i_u ñati_u laja cha' cuxi nu ntsu'u_u ji'i_u ngu';

31 lo'o jua'a ñati_u tyucui ña'a chalyuu, ña'a_u ngu' cha' bi'.

32 Caca y cui' nu bi' sca xee tlyu nu tyu'u ne' cresiya ji'i_u ñati_u tyucui ña'a chalyuu; tlyu tsa cha' tso'o caca y cui' nu bi' cuentya ji'i_u ñati_u jinu'u_u, nu ngu' Israel bi'.

Jua'a cha' nda nu cusu' Simeón bi' lo'o y cui' Ndyosi.

33 Li' ndube tsa ti' José lo'o xtya'a Jesús, nu lo'o ndyuna ngu' cha' nu nchcui' Simeón lo'o y cui' Ndyosi, ñi'y_u nu caca ji'i_u nu cubi' bi'.

34-35 Lo'o li' ngulacu_u nu cusu' Simeón ji'i_u ngu' bi'. Nde laca cha' nu nda nu cusu' lo'o María xtya'a Jesús li':

—Quiña'a tsa cha' tso'o caca ji'i_u ngu' Israel xqui'ya cubi' re —nacui_u nu cusu' bi'—, masi ntsu'u ñati_u nu chii_u ntsu'u_u tyiquee ngu' ña'a_u ngu' ji'i_u, pana ntsu'u_u ñati_u nu caja chalyuu cucui ji'i_u xqui'ya cubi' re. Culo tu_u cubi' re lcaa cha' nu ntsu'u_u yacu'

ne' cresiya ji'i ñati; caca cubi' re sca cha' tlyu nu cua nda y cui' Ndyosi ji'i ñati, masi ná tyaja'a lcaa ñati tucuá cha' ji'i —nacui Simeón ji'i María xtya'a cubi' bi'—. Lo'o jua'a jinu'u —nacui nu cusu' bi'—, tyacua sca cha' xñi'i ti' jinu'u xqui'ya cha' ná taquiya' ngu' ji'i sñi' nu'u.

36 Ntsu'u sca nu cuna'a nu laca tu'ba ji'i y cui' Ndyosi, nu ndi'i ne' laa bi'; Ana naa nu cuna'a bi', sñi' Fanuel laca, lo'o la cui' ñati tya'a ji'i ngu' Aser laca nu cuna'a bi'. Cusu' tsa ma' bi' juani. Tya cuañi' ma' lo'o ngujui clyo'o ma'; pana cati ti yija nguti'i ma' lo'o clyo'o ma', lo'o li' ngujuii nu qui'yu bi'.

37 Ndyanu ti'i ma' tyucui tyempo lo'o ndi'i ma' chalyuu, lo'o nu juani ntsu'u jacuayala ntucua jacua yija ma'. Tyucui tyempo ndi'i ma' ca ne' laa tlyu bi', nde tsä lo'o jua'a nde talya ndyu'ni tlyu ma' ji'i y cui' Ndyosi; ná ndacu ma' tyaja hora lo'o nchcui' ma' lo'o y cui' Ndyosi.

38 Lo'o ndye nchcui' Simeón lo'o xtya'a Jesús, la cui' hora bi' ndyalaa ma' Ana bi' ca su nga'a ngu' lo'o Jesús ca ne' laa, la cui' cubi' bi' ni. Ndyo tsa ma' xlya'be ji'i y cui' Ndyosi xqui'ya cha' cua na'a ma' ji'i nu cubi' bi'. Li' nchcui' tsa ma' lo'o tyu'u tya'a ngu' quichi tyi ma', jua'a lo'o lcaa ngu' nu ndu ti' ji'i Cristo ña'a cuayá' tyalaa tsä nu caa' yu cha' cua'ni lyaá yu ji'i ngu' Jerusalén ya' ngu' xa' tsu'. Nacui ma' ji'i ngu' bi', cha' nu cubi' bi' laca nu culo lyiji ji'i ngu' ji'i yabe' nu cua nxtyanu y cui' Ndyosi ji'i ngu'.

Nguxtyuu ngu' ndyaa ngu' nde quichi Nazaret

39 Lo'o cua ndye ngua'ni ngu' lcaa cña nu nga'a cha' cua'ni ngu', cña nu ngulo ycui' nu Xu'na na ji'i ngu' judío cua sa'ni la cha' cua'ni ngu', li' nguxtyuuu ngu' ndyaa ngu' ca nde loyuu su cuentya Galilea; ndyalaa ngu' ca quichí Nazaret nu laca quichí tyi ngu' li'.

40 Ca Nazaret bi' nguluu nu piti bi'; ngua lye la juersa ji'i yu, cua nchca cuayá'la ti' yu. Lo'o jua'a ycui' Ndyosi, tso'o tsa nti' Ni ña'aq Ni ji'i yu.

Nquiye nu pitiji'i ngu' cusu' ca su nga'a yu ne' laa

41 Lcaa yija ndya'a ngua' cusu' ji'i nu piti bi' ta'a nde quichí Jerusalén, cha' ca bi' ndyu'ni tlyu ngu' ta'a pascua.

42 Cua ntsu'u tii tyucuaa yija Jesús, lo'o ndyaa ngu' ta'a ca Jerusalén ñi'yä nu ndu'ni ti ngu' lcaa yija.

43 Nu lo'o cua ndyu'u ta'a, li' nguxtyuuu ngu' ndyaa ngu' nde quichí tyi ngu'. Ndyanu ycui' ti Jesús ca quichí bi', pana ná ngua cuayá' ti' xtya'a yu, ná jlo ti' ycui' José cha' cua ndyanu yu;

44 ngua ti' ngu' cha' ñaa yu laja tsa tlyu ti ñati nu ñaa tyucuiii bi'. Jua'a cha' ngulacua ti' ngu', bi' cha' tya ndyaa la ngu' tyucuiii tyucui tsa. Chacua' li' ngulana ngu' ji'i yu laja ngu' tya'a tso'o yu, laja ngu' tya'a yu. ¿Ma caja yu li'?

45 Ná nquiye yu ji'i ngu' tsiya' ti; bi' cha' xa' nguxtyuuu ngu' chaca quiya' nde Jerusalén, nclyana ngu' ji'i nu piti Jesús bi' li'.

46 Lo'o jua'a ngua li', tsä nchca tyuna nquiye nu piti bi' ji'i ngu', nga'a yu ca ne' laa. Tyi'i ca chu'u nu piti bi' ndi'i mstru nu nclyu'u cha' jo'ó ne' laa.

Ndyuna nu piti bi' lcaa cha' nu nchcui' ngu', lo'o jua'a tyuu tsa cha' nchcuane nu piti ji'i ngu' bi' li'.

47 Lcaa ñati nu nga'a cacua ti, ndube tsa ti' ngu' lo'o ndyuna ngu' cua ña'a ca cha' nu nda nu piti bi'; ndube tsa ti' ngu' cha' nchca tsa ji'i yu.

48 Lo'o jua'a ngu' cusu' ji'i nu piti bi' ni, ndube tsa ti' ngu' bi' lo'o na'a ngu' ji'i yu cha' stu'ba ti ntucua yu lo'o ngu' tlyu bi'. Li' nchcui' xtya'a yu lo'o yu:

—¿Ni cha' laca ngua'ni nu'u jua'a, sñi'? —nacui—. Quiña'a tsa ngulacua ti' na' lo'o sti nu'u macala su ndyanu nu'u.

49 Li' nchcui' Jesús lo'o xtya'a yu:

—¿Ni cha' ndya'a ma nclyana ma jna'? ¿Ha ná jlo ti' cu'ma cha' ntsu'u cha' cua'ni na' cña ji'i Sti na'? —nacui Jesús li'.

50 Pana, ná ngua cuayá' ti' ngu' tsiya' ti lo'o nchcui' Jesús lo'o ngu' jua'a.

51 Li' ndu'u nu piti bi' ndyaa nde Nazaret chaca quiya' lo'o ngu' cusu' ji'i yu. Ña'a ti tyu ndaquiya' tsa yu ji'i cha' nu nchcui' ngu' bi'. Lo'o jua'a xtya'a yu ni, nchco'o ma' lcaa cha' bi' ne' cresiya ji'i.

52 Ñi'ya nu lijya ndyaluu Jesús, jua'a lijya ndyaca cuayá' la ti' yu. Tso'o tsa nti' y cui' Ndyosi ña'a Ni ji'i yu; lo'o jua'a ñati chalyuu, tso'o nchcui' ngu' lo'o ña'a ngu' ji'i yu.

3

Nda Juan cuiii lo'o ngu' ne' quixi' su ná ndi'i ñati

1 Cua ntsu'u ti'yu yija cha' laca Tiberio emperador nu laca loo ji'i ñati tyucui ña'a chalyuu: Poncio Pilato laca loo nde loyuu su cuentya Judea cuentya ji'i nu Tiberio bi' li'; lo'o jua'a nu naa

Herodes bi' ni, laca yu loo loyuu su cuentya Galilea tyempo bi'; lo'o Felipe, tya'a ngula Herodes bi', laca yu loo loyuu su cuentya Iturea lo'o jua'q̄ loyuu su cuentya Traconite la cui' tyempo bi'; lo'o chaca nu naa Lisanias, laca yu loo loyuu su cuentya Abilinia li'.

² La cui' tyempo bi' laca Anás lo'o Caifás xu'na sti jo'ó. Li' nda ycui' Ndyosi cha'lo'o Juan sñi' Zacarías ca su ndya'a yu ne' quixi',

³ bi' cha' ndu'u Juan ndya'a yu nde natj' tyucui ña'q̄ to' sta'q̄ Jordán bi'; nchcui' tsa Juan lo'o lcaa ñatj' nu ndyu'u ti'l̄ slo yu, cha' ca tyuju'u ti' ngu' ji'l̄ qui'ya nu ntsu'u ji'l̄ ngu', cha' xtyanu ngu' lcaa cha' cuxi bi'. Li' ntyucuatyua Juan ji'l̄ ngu' bi'. Jua'a cui'ya ycui' Ndyosi cha' clyu ti' ji'l̄ ngu' bi' li', nacui Juan.

⁴ Laca cha' bi', ñi'yä laca cha' nu nguscua jyo'o cusu' Isaías nu nda cha' ji'l̄ ycui' Ndyosi lo'o ñatj' cua sa'ni la. Ndil'ya nchcui' quityi bi':

Cuij̄ ndañi nxi'ya sca ñatj' ne' quixi':

“Xaala clya mä sca tyucuij̄ su cäa ycui' nu Xu'na na”, nacui nu nxi'ya bi'.

“Xquiñi tso'o mä tyucuij̄ su tyeje tacui ycui'.

⁵ Cua'ni cha'á mä lcaa laja cua'a, jua'a cuityi mä lcaa ca'ya, lcaa cuatj̄ yuu; cua'ni liñi mä lcaa su nxtyi'l̄ tyucuij̄, jua'a cua'ni stu'ba tso'o mä tyucui ña'a tyucuij̄”, nacui.

⁶ “Cua ngulala ti cha' ña'a ngu' tyucui ña'a chalyuu, cha' taca cua'ni lyaá ycui' Ndyosi ji'l̄ ñatj.”

Jua'a nguscua jyo'o Isaías lo quityi bi'.

⁷ Quiña'a ñatj̄ ndyalaa su ndu Juan cha' tyucuatyua ngu'. Li' nchcui' Juan lo'o ngu' quiña'a bi':

—Ñi'ya nti' cuaña tyaala, jua'a nti' cu'ma —nacui Juan—. ¿Ha cua nchcutsii ngu' ji'i ma lacua? ¿Ha juani ndube ti' ma cha' xcube' ycui' Ndyosi ji'i ma lo'o tye chalyuu? —nacui—.

⁸ Tso'o lacua, culu'u ma ji'i ya si chañi cha' cua ngulochu' ma cha' cuxi nu ntsu'u ji'i ma; ná ñiacui ma cha' sñi' ycui' Ndyosi laca ma, xqui'ya cha' ndyu'u ma ji'i jyo'o Abraham. Cha' liñi ta na' lo'o ma —nacui Juan—, cha' taca ji'i ycui' Ndyosi subi Ni ji'i xa' la ñati nu caca sñi' Abraham ñi'ya laca na juani, masi nti' ma cha' na ple ti nu xa' la ñati bi', masi nti' ma cha' ñi'ya laca quee re, jua'a ti laca ngu' —nacui Juan ji'i ngu'—.

⁹ Ñi'ya ndu sca ñati lo'o hacha ji'i cha' clyaja lo yaca si'yu ji'i yu, jua'a nti' ycui' Ndyosi. Si'yu yu bi' lcaa yaca nu ná nda si'yu tso'o, cha' tyaqui yaca bi' lo quii'; jua'a xcube' Ni ji'i ñati nu ná ntaja'a xtyanu cha' cuxi nu ntsu'u ji'i.

¹⁰ Lo'o ndye ndyuna ngu' cha' bi', li' ndach'a' ngu' ji'i Juan bi':

—¿Ni cña cua'ni ya lacua?

¹¹ Li' ngulu'u Juan ji'i ngu':

—Nde laca cña nu cua'ni ma —nacui Juan—. Si ntsu'u tucua tya'a camxa ji'i sca ma, ta ma tsaca ji'i sca ñati ti'i nu ná ntsu'u ji'i tsiya' ti; si ntsu'u na cacu ma, li' sa'be ma xi cha' ta ma xi cacu ñati nu ná ntsu'u tsiya' ti ji'i —nacui Juan ji'i ngu'.

¹² Lo'o jua'a yaa xi ngu' cuxi nu nxñi cña loo ngu' cuentya ji'i ngu' xa' tsu', yaa ngu' cha' tyucuatya Juan ji'i ngu'. Li' nchcuane ngu' bi' ji'i Juan:

—¿Ñi'yä cña cua'ni ya, mstru? —nacui ngu' bi' ji'i Juan.

¹³—Ná tyeje tacui cuayá' cha' culo mä cñi cña loo ngu' —nacui Juan ji'i ngu' bi'.

¹⁴ Lo'o xi ngu' sendaru ndyalaa cha' cacha' ji'i Juan li':

—Jua'a cuare, ¿ñi'yä cña cua'ni ya? —nacui sendaru bi'.

—Nga'aa xlyaaá mä na nu ntsu'u ji'i ñati, ni nga'aa xcutsii mä ji'i ngu'; nga'aa sta mä qui'ya laja ti ji'i ngu', cha' caja cha' bi' ji'i mä. Lo'o jua'a, nga'aa ñacui mä cha' xti ti caya' ndyiji ji'i mä —nacui Juan ji'i ngu' sendaru bi'.

¹⁵ Nclyacua tsa ti' ngu' su ndi'i ti ngu', cha' ngua ti' ngu' cha' Juan laca nu Cristo nu cua caa ti chalyuu.

¹⁶ Li' nchcui! Juan lo'o lcaa ngu' nu ndi'i bi':

—Lo'o hitya ti ntyucuatya na' ji'i mä —nacui Juan—, pana cua caa ti chaca ñati slo cu'mä nu nchca la ji'i que na'. Lo'o na' cua'ni tlyu na' ji'i ñati bi!. Tso'o tsa cña ngujui 'na ntí' na', masi caña ntsu'u quiya' ñati bi' satí' na' juata. Lo'o nu ñati bi' ni, ná tyucuatya yu ji'i ngu' lo'o hitya ti, pana cua'ni yu cha' tyanu Xtyil'i ycui' Ndyosi ne' cresiya ji'i ngu', nu lo'o tyucuatya yu ji'i ngu'. Lo'o li' cua'ni lubii Ni ji'i ngu' bi' lo'o xee ji'i Ni, cha' jua'a caca tso'o tyiquee ngu' —nacui—.

¹⁷ Ñi'yä ndu'ni xu'na ltya, jua'a cua'ni Ni; ñi'yä ndyu'u co'o yu ji'i nscua' pana ndaqui yu cualya' lo'o nguti, jua'a sa'be tya'a Ni ji'i ñati. Li' su'ba Ni ji'i ñati cuxi cha' tyaqui ngu' lo quii' nu nga'aa ca tyubi'.

18 Jua'q quiña'a tsa cuii nda Juan lo'o ñati, nu lo'o nchcui' yu lo'o ngu' ñi'ya laca cha' tso'o nu caca ji'i Jesús.

19 Lo'o li' ngusta Juan qui'ya ji'i gobernador Herodes cha' nguaana ycui' nu cusu' bi' ji'i Herodías clyo'o tya'a yu nu naa Felipe. Lo'o jua'q tya ntsu'u la xa' cha' cuxi nu ngua'ni nu cusu' Herodes bi'.

20 Pana ná ndaquiya' Herodes bi' ji'i cha' nu nchcui' Juan lo'o, masi cuxi la ngua'ni yu, cha' ngusu'ba yu ji'i Juan ne' chcua.

Ntyucuatya Juan ji'i Jesús

21 Nulo'o tya lyiji tsaa Juan bi' ne' chcua, tya ndu yu to' sta'q ntyucuatya yu ji'i quiña'a tsa ñati, li' ndyalaa Jesús slo cha' tyucuatya Juan ji'i. Laja lo'o ntyucuatya yu ji'i Jesús, li' nchcui' Jesús lo'o ycui' Ndyosi; ndyaala tyucuii ca nde cua li'.

22 Ngua'ya Xtyi'i ycui' Ndyosi su ndu Jesús; ñi'ya nu ndyacui sca tyupe', jua'q ngua'ya Xtyi'i ycui' Ndyosi lo xlya hique Jesús. Li' nguañi nchcui' ycui' Ndyosi nde cua:

—Sñi' na', tso'o tsa ntsu'u tyiquee na' ña'a na' jinu'u. Tyaca'a tsa nu'u jna' —nacui ycui' Ndyosi ji'i Jesús.

Jyo'o cusu' ji'i Jesucristo

23 Calaa tyii yija cua ntsu'u Jesús lo'o nguxana ndyu'ni yu cña ji'i ycui' Ndyosi Sti yu. Ngua ti' ngu' cha' José ngua sti yu,

lo'o sti José bi' ngua jyo'o Elí;

24 lo'o sti Elí bi' ngua jyo'o Matat;

Leví ngua naa sti Matat bi';

Melqui ngua naa sti Leví bi';

Jana ngua naa sti Melqui bi';
 lo'o chaca José ngua sti Jana bi';
²⁵ Matatías ngua naa sti José bi';
 Amós ngua naa sti Matatías bi';
 Nahum ngua naa sti Amós bi';
 Esli ngua naa sti Nahum bi';
 Nagai ngua naa sti Esli bi';
²⁶ Maat ngua naa sti Nagai bi';
 lo'o chaca nu naa Matatías ngua sti Maat bi';
 Semei ngua naa sti Matatías bi';
 lo'o chaca nu naa José ngua sti Semei bi';
 sñil Judá ngua nu José bi';
²⁷ Joana ngua naa sti Judá bi';
 Resa ngua naa sti Joana bi';
 Zorobabel ngua naa sti Resa bi';
 Salatiel ngua naa sti Zorobabel bi';
 Neri ngua naa sti Salatiel bi';
²⁸ lo'o chaca nu naa Melqui ngua sti Neri bi';
 Adi ngua naa sti Melqui bi';
 Cosam ngua naa sti Adi bi';
 Elmodam ngua naa sti Cosam bi';
 Er ngua naa sti Elmodam bi';
²⁹ Josué ngua naa sti Er bi';
 Eliezer ngua naa sti Josué bi';
 Jorim ngua naa sti Eliezer bi';
 lo'o chaca Matat ngua sti Jorim bi';
³⁰ lo'o chaca nu naa Leví ngua sti Matat bi';
 Simeón ngua naa sti Leví bi';
 lo'o chaca nu naa Judá ngua sti Simeón bi';
 lo'o chaca nu naa José ngua sti Judá bi';
 Jonán ngua naa sti José bi';
 Eliaquim ngua naa sti Jonán bi';

31 Melea ngua naa sti Eliaquim bi';
Mainán ngua naa sti Melea bi';
Matata ngua naa sti Mainán bi';
Natán ngua naa sti Matata bi';
32 David ngua naa sti Natán bi';
Isaí ngua naa sti David bi';
Obed ngua naa sti Isaí bi';
Booz ngua naa sti Obed bi';
Salmón ngua naa sti Booz bi';
Naasón ngua naa sti Salmón bi';
33 Aminadab ngua naa sti Naasón bi';
Aram ngua naa sti Aminadab bi';
Esrom ngua naa sti Aram bi';
Fares ngua naa sti Esrom bi';
lo'o chaca nu naa Judá ngua sti Fares bi';
34 Jacob ngua naa sti Judá bi';
Isaac ngua naa sti Jacob bi';
Abraham ngua naa sti Isaac bi';
lo'o nu naa Taré ngua sti Abraham bi';
Nacor ngua naa sti Taré bi';
35 Serug ngua naa sti Nacor bi';
Ragau ngua naa sti Serug bi';
Peleg ngua naa sti Ragau bi';
Heber ngua naa sti Peleg bi';
Sala ngua naa sti Heber bi';
36 Cainán ngua naa sti Sala bi';
Arfaxad ngua naa sti Cainán bi';
Sem ngua naa sti Arfaxad bi';
Noé ngua naa sti Sem bi';
Lamec ngua naa sti Noé bi';
37 Matusalén ngua naa sti Lamec bi';
Enoc ngua naa sti Matusalén bi';

Jared ngua naa sti Enoc bi';
 Mahalaleel ngua naa sti Jared bi';
 lo'o chaca nu naa Cainán ngua sti Mahalaleel bi';
 38 Enós ngua naa sti Cainán bi';
 Set ngua naa sti Enós bi';
 Adán ngua naa sti Set bi';
 lo'o liñi la ñacui na cha' ycui' Ndyosi laca sti jyo'o
 Adán bi', cha' ycui' Ni laca nu cua ngüiñá ji'i
 nu Adán bi'.
 Lcaa ngu' nu nscua xtañi lo quityi re ni, ngua
 ngu' jyo'o cusu' ji'i Jesucristo nde chalyuu.

4

Ngua ti' nu xña'a tyijiloo ji'i Jesús

¹ Ngutsa'á tyiquee Jesús ndi'i Xtyi'i ycui' Ndyosi ne' cresiya ji'i, nu lo'o ndu'u Jesús to' sta'a Jordán ñaa chaca quiya'; nde sca natí' btyi su ná ndi'i ñati ndyaa li',

² cha' tu'ba tsá ndyaa lo'o Xtyi'i ycui' Ndyosi ji'i yu. Ca bi' nchcui' cuayá' nu xña'a lo'o Jesús. Nu lo'o ndu'u scua tu'ba tsá, ntyute' tsa Jesús li', cha' ná sca na ndyacu yu tsiya' ti.

³ Lo'o li' nchcui' nu xña'a bi' lo'o yu:
 —Si chañi cha' nu sca ti Sñi' ycui' Ndyosi laca nu'ú —nacui' nu xña'a bi' ji'i—, cua'ni nu'ú cha' caca nu quee re sca xlyá cacu na lacua.

⁴ Li' nchcui' Jesús lo'o:
 —Lo quityi ji'i ycui' Ndyosi nscua cha' ndi'yá:
 "Si'i na cu'ú ñatí chalyuu cha' cacu ngu' tyaja ti;
 lo'o cuna ngu' lcaa cha' nu nchcui' ycui' Ndyosi, li'
 chañi cha' tyu'ú ngu'", —nacui' Jesús ji'i nu xña'a bi'.

5 Li' ndyaa lo'o nu xña'a bi' ji'i yu ca lo xlyaa ca'ya cuä. Sca hora ti ngulu'u nu xña'a bi' tyucui ña'a chalyuu ji'i Jesús.

6 Li' nchcui' nu xña'a bi' lo'o yu chaca quiya':

—Ta na' chacuayá' jinu'u cha' caca nu'u loo ji'i lcaa chalyuu jua —nacui nu xña'a bi'—, cha' caja lcaa na nu ndi'i jua jinu'u —nacui—. Ntsu'u chacuayá' bi' jna'. Lo'o jua'a ta na' chacuayá' bi' ji'i cua ña'a ca ñati nu nti' na' cha' caca loo —nacui—.

7 Sca ti si tyu sti' nu'u loo na', si cua'ni tlyu nu'u jna', li' caja chacuayá' bi' jinu'u —nacui nu xña'a bi' ji'i Jesús.

8 Li' nguxacui Jesús cha' ji'i:

—Tyatsu' nu'u slo na', Satanás —nacui—. Lo quityi ji'i y cui' Ndyosi ndi'yä nchcui': "Sca ti ji'i y cui' Ndyosi nu Xu'na mä cua'ni tlyu mä ji'i, sca ti cha' ji'i y cui' Ni nga'a cha' taquiya' mä nde chalyuu". Si'i loo nu'u tyu sti' na' lacua —nacui Jesús ji'i.

9 Li' ndyaa lo'o nu xña'a bi' ji'i Jesús nde quichi Jerusalén, ngusacui ji'i Jesús ndyaa ca que laa tonu bi'. Lo'o li' xa' nchcui' nu xña'a bi' lo'o yu:

—Si chañi cha' nu sca ti Sñi' y cui' Ndyosi laca nu'u —nacui—, xtyú lo'o nu'u ji'i y cui' ca nu'u ca chcua'a re.

10 Lo quityi ji'i y cui' Ndyosi ndi'yä nchcui': Culo y cui' Ndyosi cña ji'i xcä ji'i Ni cha' ña'asii ngu' jinu'u.

11 Lo'o ya' ti xcä xatü ngu' jinu'u li', cha' ná caca quicha quiya' nu'u su tyú nu'u chu' quee.

Jua'a nscua lo quityi ji'i y cui' Ndyosi —nacui nu xña'a bi' ji'i Jesús.

12 Li' chaca quiya' nguxacui¹ Jesús cha' ji'i nu xña'a² bi':

—Lo'o jua'a ndi'yä nchcui³ lo quityi ji'i y cui⁴ Ndyosi: “Ná chcui⁵ cuayá' mä lo'o y cui⁶ Ndyosi nu Xu'na mä”, nacui⁷ quityi.

13 Cua ndye nchcui⁸ nu xña'a⁹ bi' lo'o Jesús li', lo'o ná ngua ji'i tyijiloo ji'i yu tsiya' ti. Hora ti ndu'u nu xña'a¹⁰ bi' ndyaa li'; ca tiya' la caja ñi'yä caca nu tyijiloo ji'i Jesús, ngua ti!.

Cua nguxana Jesús ndyu'ni cñaji'i y cui¹¹ Ndyosi ca Galilea

14 Li' nguxtyu¹² Jesús ndyaa nde loyuu su cuentya Galilea chaca quiya'. Tlyu tsa chacuayá' ngujui ji'i Jesús xqui'ya Xtyi'i y cui¹³ Ndyosi, ña'a¹⁴ cuayá' tyucui ña'a¹⁵ loyuu ca bi' ndañi nchcui¹⁶ ngu' cha' ji'i yu.

15 Lcaa quichi¹⁷ su ndya'a¹⁸ yu nda yu cha' lo'o ngu' ca ne' laa ji'i ngu' judío, lo'o jua'a¹⁹ lcaa ñati²⁰ ngua'ni chi²¹ ngu' loo Jesús.

Lo'o ndi'i²² Jesús nde quichi Nazaret

16 Li' ndyalaa Jesús nde quichi²³ Nazaret, su nguluu yu. Lo'o ndyalaa tsä²⁴ nu ndi'i²⁵ cña' ngu', li' ndyaa yu ne' laa ji'i²⁶ ngu', cha' xcui²⁷ jua'a²⁸ ndu'ni yu tsä²⁹ bi'. Li' ndatü³⁰ Jesús cha' chcui³¹ yu lo quityi nu nscua cha' ji'i³² y cui³³ Ndyosi;

17 quityi nu nguscua jyo'o Isaías, bi' laca quityi nu nda ngu' ji'i³⁴ Jesús cha' chcui³⁵ yu lo. Li' nguscana Jesús quityi bi', ngulana macala nscua cha' nu nchcui³⁶ ndi'yä:

18 Cua ngulacuä³⁷ y cui³⁸ Ndyosi nu Xu'na na jna', nacui³⁹ lo quityi bi'.

Cua ngua'q̃ loo Ni jna', bi' cha' cua ndi'i Xtyi'i y cui'
Ndyosi lo na', cha' chcui' na' cha' tso'o lo'o
ngu' ti'i.

Cua nda Ni jna' lijyaq̃ cha' cua'ni cho'o na' tyiquee
ñat̃i nu xñi'i tsa ti', nacui lo quityi bi'.

Ntsu'u cha' chcui' na' lo'o ngu' nu laca preso ji'i nu
xña'q̃, cha' cua tyu'u ti ngu' ya' nu xña'q̃ bi'.

Ta na' xee nu tyu'u ne' cresiya ji'i ñat̃i nu ndyacu'
hique ngu'.

Lo'o lya' tsa ti' ngu' ji'i tya'a ngu' ni, li' ta na'
chacuaya' ji'i ngu' cha' tyu'u ngu' laja ti.

19 Na lijyā ti na' cha' chcui' na' lo'o ngu', cha' cua
ndyalaa tyempo tso'o la nu nda y cui' Ndyosi
nu Xu'na na ji'i ngu'.

Jua'q̃ nscua lo quityi su nchcui' Jesús.

20 Li' nguxcatya'a Jesús quityi bi', xa' ndya yu
quityi bi' ji'i xirta ne' laa bi', xa' ndyaa tucua Jesús
li'; pana lcaa ngu' nu ndi'i ne' laa bi' ña'q̃ tsa ngu'
ji'i yu.

21 Li' nguxana Jesús nda yu cha' lo'o ngu':
—Hasta juani cua ndu'u tucua cha' bi' su ntucua
y cui' ma, cha' nu ndyuna ca ti ma —nacui Jesús.

22 Ndube tsa ti' ngu' ña'q̃ ngu' ji'i Jesús cha' tso'o
tsa nchcui' yu, jua'q̃ ndiya tsa ti' ngu' cha' nu nda
yu lo'o ngu'. Ndi'ya cha' nu nchcui' ngu' lo'o tya'a
ngu' ji'i yu li':

—¿Ha si'i ca sñi' José laca yu re? —nacui ngu'

23 Li' nguxacui Jesús cha' ji'i ngu' bi':
—Ná tyiquee' tiya' la xi ta ma cha' re lo'o na':
“Si nu jo'o laca nu'u, cua'ni nu'u jo'o ji'i y cui' ca
lacua”. Lo'o jua'q̃ ná tyiquee' ñacui ma jna': “Cua
ndyuna ya cha' ji'i lcaa cña tonu nu ngua'ni nu'u
nde quichi Capernaum bi”, ñacui ma. “La cui'

ju'a^q cua'ni nu'u nde quich^hi tyi na lacua, cha' ña'a^q ya xi", ñacui m^a 'na li'.

²⁴ Ta na' sca cha' liñi lo'o m^a lacua —nacui Jesús—. Macala su chcui' sca ñat^hi cha' ji'i y cui' Ndyosi lo'o ngu' tya'a quich^hi tyi yu, ná taquiyai' ngu' ji'i cha' nu nchcui' yu, cha' la cui' tya'a quich^hi tyi ngu' laca yu.

²⁵ Tyempo lo'o nguti'i jyo'o cusu' Elías chalyuu —nacui—, ntsu'u ti' ma cha' cua nteje tacui sna yija ntucua scuá co'nu ná ngua'ya tyo tsiya'ti; tlyu tsa jbi'ña ngua tyucui ña'a^q chalyuu li'. Tyu^u tsa tya'a nu cuna'a^q ti'i nguti'i loyuu re tyempo bi';

²⁶ pana nda y cui' Ndyosi ji'i Elías cha' tsaa yu slo sca ti nu cuna'a^q ti'i nu ndi'i nde quich^hi Sarepta, sca quich^hi tyijyu' la nde loyuu su cuentya Sidón. Ná ndyaa Elías slo ni sca nu cuna'a^q ti'i tya'a quich^hi tyi ngu' Israel.

²⁷ La cui' ju'a ngua lo'o nguti'i jyo'o Eliseo. La cui' tyempo bi', nguti'i tsa ngu' quicha nu ngutsu' cuaña' nde loyuu re; pana ni sca ngu' bi', ná ndyaca tso'o ngu' ji'i quicha bi'. Sca ti nu Naamán bi', sca ti nu bi' ndyaca tso'o; sca ngu' xa' tsu' ngua yu, cha' loyuu su cuentya Siria laca su ngutu'u yu —nacui Jesús ji'i ngu' bi'.

²⁸ Laja lo'o ndyuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús su ndi'i ngu' ne' laa bi', ngua ñasi^l tsa ngu' bi' li'.

²⁹ Lo'o li' ndyatu ngu' ndyaa lo'o ngu' ji'i Jesús, ngulo'o ngu' ji'i yu cha' tyu'u yu ca to' quich^hi. Li' ntejeya' ngu' ji'i Jesús, ntojolaqui ngu' ji'i yu ña'a^q cuayá' ndyalaa ngu' lo'o yu ca to' cua'a, sca to' yuu nu ntsu'u to' quich^hi bi'. Ngua ti' ngu' cha' xtyú ngu' ji'i yu tsaa yu nde chcua'a,

30 pana tso'o ca ti ndu'u Jesús ya' ngu'; ntejetacui yu laja ngu', ndyaa yu li'.

Sca ñati nu ngusñi cui'i cuxi ji'i

31 Li' cua ndi'i Jesús nde quichí Capernaum, sca quichí nu ndi'i nde loyu su cuentya Galilea bi'. Nu lo'o ngua tsa nu ndi'i cña' ngu', li' nguxana Jesús ngulu'u yu ji'i ngu' ca ne' laa ji'i ngu'.

32 Ndube tsa ti' ngu' lo'o ndyuna ngu' cha' tso'o nu nda Jesús lo'o ngu'. Ngua ti' ngu' cha' tlyu tsa chacuayá' ntsu'u ji'i yu lo'o nchcui' yu lo'o ngu'.

33 Ca ne' laa bi' ntsu'u sca nu quiyu nu ngusñi sca cui'i cuxi ji'i. Cuii tsa ngusi'ya nu quicha bi' ji'i Jesús lo'o na'a cha' lijyä yu nde ne' laa:

34 —¿Ni cña cua'ni nu'u ca nde, Jesús Nazaret? —nacui nu qui'yu quicha bi'—. ¿Ha na cua nti' nu'u cua'ni tye nu'u cha' 'na tsiya' ti? Nslo tso'o na' jinu'u, cha' ycui' nu lubii laca nu'u; cua nda ycui' Ndyosi jinu'u lijyä ca nde.

35 Ngua'a Jesús cha' ji'i nu quicha li'; ngulo yu cña ji'i cui'i cuxi bi', cha' nga'aa cua'ni cuxi lo'o yu quicha bi'.

—Chca'a tji nu'u —nacui Jesús—. Nga'aa cua'ni xña'a cui'i lo'o nu'u.

Li' nguxlyú nu cui'i cuxi bi' ji'i yu quicha nde loo su ndi'i ngu' quiña'a bi'. Lo'o li' ndu'u nu cui'i cuxi bi' ndyaa, nga'aa ngua'ni cuxi lo'o nu quicha bi' li'.

36 Ngulacua tsa ti' ngu' li', nguxana nchcui' ngu' lo'o tya'a ngu':

—¿Macala ngujui cha' nu nchcui' Jesús cua? —nacui ngu'—. ¿Ni cha' laca cha' tso'o tsa ngujui chacuayá' ji'i yu cua cha' culo yu cña ji'i cui'i cuxi?

Hora ti nduna cui'i cuxi cha' nu nchcui' yu lo'o, ndu'u cui'i bi' ndyaa li' —nacui' ngu' ji'i tya'a ngu'.

³⁷ Bi' cha' nguañi cha' bi' tyucui ña'q̄ loyuu ca bi', nchcui' tsa ngu' cha' ji'i Jesús li'.

Ngua'ni Jesús jo'o ji'i xtya'a laa Simón Pedro

³⁸ Li' ndu'u Jesús nde ne' laa, ndyaa yu to' tysi Pedro. Quicha tsa xtya'a laa Simón Pedro bi', cha' tlyu tsa tyique' ngusñi ji'i ma'. Tya'na tsa nchcui' ngu' lo'o Jesús cha' tsaa na'q̄ xi ji'i ma'.

³⁹ Ndu ti Jesús slo ma' ña'q̄ tsa yu ji'i ma'. Li' ngua'a yu ji'i tyique' bi', cha' tyu'u tyique' ji'i ma'. Hora ti ndaca'a ma', ngua'ni cña ti' ma' cha' caja xi na cacu ngu'.

Ngua'ni Jesús jo'o ji'i tyuu tya'a ngu' quicha

⁴⁰ Lo'o ndyaa cuichaa, li' ndyaa lo'o ngu' ji'i lcaa tya'a ngu' nu quicha tsa cha' ngusñi tyuu lo quicha ji'i ngu', ndyalaa ngu' ca slo Jesús. Li' ngusta ya' Jesús hichu'ngu' quicha cuentya scaa ti ngu'. Hora ti ndyaca tso'o ngu' li'.

⁴¹ Lo'o jua'a ngutu'u cui'i cuxi ji'i tyuu tya'a ngu' quicha bi' li'. Ndu'u si'ya cui'i bi' lo'o ndu'u ji'i ngu':

—Sca ti nu'u laca Sñi' ycul' Ndyosi —nacui' cui'i bi' ji'i Jesús.

Li' ngua'a Jesús chacuayá' ji'i cui'i cuxi cha' nga'aa chcui' bi' tsiya' ti. Cua ndyuloo cui'i bi' ji'i Jesús, cha' la cui' Cristo nu cua nda ycul' Ndyosi ji'i lijyä chalyuu laca yu bi'.

Nda Jesús cui'i lo'o ngu' ca nde Galilea

⁴² Lo'o nguxee chaca tsä, li' ndu'u Jesús ndyaa yu ca chaca se'i su tyi'i ycul' ti yu ca ne' quixi'.

Ngulana tsa ngu' ji'í li', ña'a cuayá' nquiye ji'í ngu' macala su nga'a yu. Ngua ti' ngu' tatsaa ngu' ji'í Jesús cha' nga'aa tsaa yu xa' se'i.

43 Li' nacui Jesús ji'í ngu':

—Lo'o nde xa' quichi ntsu'u cha' ta na' cha' tso'o nu ji'í ycui' Ndyosi lo'o ñati, cha' cua ndyala tyempo cha' caca Ni loo ne' cresiya ji'í ñati chalyuu. Bi' laca cña nu cua nda Ni jna' lijyaa cha' chcui' na' cuentya ji'í ycui' Ni.

44 Jua'a ti ndya'a Jesús lcaa ne' laa ji'í ngu' ca nde Galilea, nda yu cuií lo'o ngu'.

5

Nguxtyucua Jesús ji'í ngu' lo'o ndyaa ngu' cuta cuala

1 Ngua sca tsa ndyaa Jesús to' tayu' Genesaret. Tyu tsa tya'a ñati lca'a ji'í yu. Li' tachaa tsa ndi'í ngu' ca su ndu yu to' tayu' bi', cha' ngua ti' ngu' cuna ngu' lo'o nchcui' yu cha' ji'í ycui' Ndyosi.

2 Cua na'a Jesús su ndacui tucua tya'a yaca ni'í sube ti ca to' tayu' bi'. Ná tucui nga'a ne' yaca ni'í sube bi' tsiya' ti, pana cacua ti bi' ndu ngu' ngui'í ngu' taraya ji'í ngu', cha' cua ndye ngua'ni ngu' cña.

3 Li' ndyatí Jesús ne' sca yaca ni'í ji'í Simón, nchcui' lo'o yu cha' tucuni'í yu ji'í yaca ni'í cha' tsaa ca lo hitya la xi. Ndyaa tucua Jesús nde siyu' ti yaca ni'í bi', li' nguxana Jesús nclyu'u cha' ji'í ycui' Ndyosi ji'í ngu' quiña'a bi'.

4 Lo'o cua ndye ngulu'u Jesús ji'í ngu', li' nacui ji'í Simón:

—Yaa mä lo'o yaca ni'i re ca su clyaa la hitya. Ca bi' cü mä taraya cha' caja cualya ji'i mä —nacui Jesús.

5 Li' nguxacui Simón cha' ji'i:

—Cusu' —nacui—, tyucui talya nguta'a ya lo tayu'ngu ya taraya; ni sca na ná ngujui ji'i ya tsiya'ti. Pana si jua'a culo nu'u cña 'na, tsaa ya ca su nacui nu'u cha' cü ya taraya cajua —nacui Simón li'.

6 Li' jua'a ngua'ni Simón lo'o tya'a yu, lo'o quiña'a tsa cualya ngujui ji'i ngu' li'. Xqui'ya cha' quiña'a tsa cualya ndyatí ne' taraya ji'i ngu', hasta ngutaa' taraya ji'i ngu' li';

7 bi' cha' ngua'ni ya' ngu' ji'i tya'a ngu' nu nga'a ne' chaca yaca ni'i bi', cha' caa ngu' xtyucua ngu' ji'i. Hora ti yaa ngu' li', ndojolaqui ngu' taraya ngutsa'a ne' ntsu'u cualya, cha' su'ba ngu' ji'i ne' yaca ni'i. Xi tya lyiji cha' clyu'u tyucuaa yaca ni'i bi' ne' hitya xqui'ya cualya bi'.

8 Lo'o na'a Simón Pedro lcaa cualya bi', ngua cuayá' ti' yu cha' xqui'ya Jesús ngujui cualya ji'i ngu'. Hora ti ndyatu sti' yu loo Jesús li', nchcui' yu lo'o:

—Tyu'u clya nu'u nde slo na', Xu'na —nacui Simón ji'i—. Ntsu'u tsa xqui'ya na' cha' ñatí chalyuu ti laca na'.

9 Ndube tsa ti' Simón, lo'o jua'a tya'a ndya'a yu ne' yaca ni'i ndube tsa ti' ngu', xqui'ya cha' quiña'a tsa cualya ngusñi ca ti ngu'.

10 Lo'o tyucuaa nu qui'yu sñi' Zebedeo nu nga'a ne' chaca yaca ni'i bi', nu naa Jacobo lo'o nu naa Juan ni, lo'o ngu' bi' ndyutsii tsa ngu'; la cui' tya'a

ndya'q Simón cña laca ngu' bi'. Li' nchcui' Jesús lo'o Simón:

—Ná cutsij mä —nacui—. Tya tsubi' la cua laca ti cña ngua'ni mä, xcui' cña cuta cuala ya ngua'ni mä; pana juani, ta na' xa' cña ji'í mä, cha' cäq lo'o mä ji'í xa' ñati ca slo na' —nacui Jesús ji'í Simón, jua'a ji'í tyaa ndya'q yu cña.

¹¹ Lo'o ndyalaa yaca ni'í bi' ca to tayu' chaca quiya', li' nguxtyanu ngu' bi' ji'í yaca ni'í, ndu'u ngu' ndyaa ngu' lo'o Jesús li'.

Ngua'ni Jesús jo'oji'sca ngu' quicha nu ndyatsu' cuaña'

¹² Lo'o ndi'í ti Jesús sca quichi, li' ndyalaa sca yu quicha slo; lye tsa ndyatsu' cuaña' yu quicha bi'. Lo'o na'a yu ji'í Jesús, hora ti ndyatu sti' yu, ndyanu tu'ba yu hasta ca lo yuu. Tya'na tsa nchcui' yu lo'o Jesús li':

—Si nti' nu'u cha' tyaca tso'o na', jlo ti' na' cha' taca jinu'u cua'ni jua'a jna' —nacui nu quicha bi'.

¹³ Li' ngusta ya' Jesús chü' yu su ndyatsu' cuaña' yu:

—Tyaja'a na' —nacui Jesús ji'í—. Caca lubii tyucui ña'a nu'u juani ti.

Laja lo'o nchcui' Jesús jua'a, hora ti ndatsu' quicha nu ndyatsu' cuaña' yu li'.

¹⁴ Lo'o li' nacui Jesús ji'í yu, cha' ná cacha' yu ji'í ñati ñi'ya ngua ji'í yu. Ndi'yä nchcui' lo'o yu:

—Yaa clya nu'u chcui' lo'o sti jo'ó nu ndi'í ne' laa —nacui Jesús ji'í nu quicha bi'—. Cajua ta nu'u mstä nu nacui jyo'o Moisés cha' ta na ji'í ycui' Ndyosi lo'o ndyaca tso'o na ji'í quicha nu ntsu'u ji'na. Jua'a ca cuayá' ti' ñati lo'o ycui' sti jo'ó cha'

cua ngua lubii tyucui ña'q nu'u. Nga'aa ca quicha nu'u juani.

¹⁵ Lcaa tsaq cua nguañi la cha' ji'i Jesús li', cha' nchcui' tsa ngu' cha' ji'i. Bi' cha' quiña'a tsa ñati ndyu'u ti'i slo Jesús, cha' cuna ngu' ña'q cha' nu nda yu lo'o ngu', cha' cua'ni yu cha' ndyaca tso'o ngu' ji'i quicha nu ntsu'u ji'i ngu'.

¹⁶ Pana ntsu'u quiya'ndu'u Jesús ndyaa yu ca ne' quixi', ca su caca tysi'i yu ycui' ti yu, cha' chcui' yu lo'o ycui' Ndyosi Sti yu ca bi'.

*Ngu'a'ni Jesús jo'o ji'i sca ñati nu nchcu' tyucui
tyucui ña'q yu*

¹⁷ Ngua sca tsaq nclyu'u Jesús cha' ji'i ycui' Ndyosi ji'i tyuu tya'a ñati. Quichí tysi ngu' bi' laca lcaa quichí sube ti nu ntsu'u nde Galilea, nu ntsu'u nde Judea, nu ndi'i cacua ti quichí Jerusalén. Laja nu tsa tlyu ti ñati bi', cua ndi'i tyuu tya'a ngu' fariseo. (Tacati tsa ycui' ngu', nti' ngu'; lye tsa ndu'ni tyucuaa ti' ngu' ji'i xa' ñati.) Lo'o jua'a ndi'i tyuu tya'a mstru nu ngulu'u cha' jo'ne' laa. Ngua tii lcaa ngu' nu ndi'i ca bi', cha' ycui' Ndyosi laca nu nxtyucua ji'i Jesús lo'o ndyu'ni yu cha' ndyaca tso'o ngu' quicha.

¹⁸ Li' ndyalaa lo'o ngu' ji'i sca nu quicha nu ntsiya ne' catya, cha' cua nchcu' tyucui ña'q yu quicha bi'. Ngua ti' ngu' cha' tyatí ngu' toni'i su nga'a Jesús, cha' tsaa lo'o ngu' ji'i nu quicha bi' ca su ndu' ycui' Jesús, ña'q lo'o catya ngua ti' ngu'.

¹⁹ Pana ná ngujui ñi'yä nu tyatí ngu' lo'o nu quicha bi' ni'i, cha' tachaa tsa ndi'i ñati; bi' cha' ndyacu'ngu' nde que ni'i. Li' ngulotsu' ngu'

cuxi'ñña, ngucha ngu' yaca que ni'i, cha' jua'a ngu-
juí ñi'yä nda'ya ngu' ji'i nu quicha bi' liñi ca su
nga'a Jesús cla'be la su ndi'i ñati.

20 Lo'o ti ngua cuayá' ti' Jesús cha' jlya tsa ti' ngu'
bi' ji'i, bi' cha' nacui ji'i yu quicha bi':

—Cusu' —nacui—, na cua ngua'ni clyu ti' y cui'
Ndyosi jinu'u ji'i qui'ya nu ntsu'u jinu'u —nacui
Jesús ji'i yu quicha bi'.

21 Li' ngulacua tsa ti' ngu' mstru cha' jo'ó lo'o
ngu' fariseo: “¿Tilaca laca nu qui'yu re? ¿Ni cha'
laca re? Cuxi tsa nchcui' yu cha' ji'i y cui' Ndyosi
lo'o nchcui' yu jua'a”, nclyacua ti' ngu'. “Ná taca ji'i
sca ñati chalyuu ñi'yä nti' yu re, ná taca cua'ni clyu
ti' ji'i qui'ya nu ntsu'u ji'i ñati; sca ti y cui' Ndyosi
taca ji'i Ni cuityi Ni qui'ya nu ntsu'u ji'i ñati.” Jua'a
nclyacua ti' ngu'.

22-23 Cua jlo ti' Jesús ni cha' laca nu nclyacua ti'
ngu'. Li' nchcuane yu ji'i ngu' bi':

—¿Ni cha' laca nti' ma jua'a? ¿Ha nti' ma cha'
tucui la laca si ñacui na' ji'i nu quicha cua cha'
cua'ni clyu ti' y cui' Ndyosi ji'i qui'ya nu ntsu'u ji'i
yu? ¿Ha nti' ma cha' yala la caca si ñacui na' ji'i nu
quicha: “Tyatu clyá nu'u tyá'a nu'u”? ¿Ni cña yala
la cua'ni na' cuentya ji'i yu cua lacua?

24 Cua nti' na' cha' caca cuayá' ti' ma cha' cua nda
y cui' Ndyosi chacuayá' jna', cha' cui'ya na' cha'
clyu ti' ji'i qui'ya nu ntsu'u ji'i ñati laja lo'o ndi'i na'
nde chalyuu —nacui Jesús—. Xqui'ya cha' bi' cua
nda Ni 'na lijyaa nde chalyuu cha' caca na' ñati.

Li' xa' nchcui' Jesús lo'o nu qui'yu nu nchcu'
tyucuí tyucui ña'a yu:

—Nde laca cha' nu nda na' lo'o nu'u —nacui
Jesús ji'i yu—, tyatu clyá nu'u juani cha' tyaa nu'u

nde to' tyi nu'u; tyaa lo'o nu'u ji'i catya su ngustii nu'u juani.

²⁵ Hora ti ndyatu yu quicha bi', laja lo'o na'a lcaa ñati bi' ji'i. Li' ndyaa lo'o yu ji'i catya su ngustii yu tsq la. Tso'o tsa ntsu'u tyiquee yu lo'o ndu'u yu ndyaa yu, bi' cha' ndyu'ni tlyu yu ji'i ycui' Ndyosi.

²⁶ Ndube tsa ti' ngu' ca su ndi'ji ti'ngu', li' lcaa ngu' ca bi' ngua'ni tlyu ngu' ji'i ycui' Ndyosi:

—Bilya ña'a na cha' ngua'ni ycui' Ndyosi sca cha' tlyu tsa lo cua —nacui' ngu' ji'i tya'a ngu'!

Na ntsii ti ngu' nchcui' ngu' lo'o tya'a ngu' jua'a.

Ngusi'ya Jesús ji'i Leví cha' tya'a yu lo'

²⁷ Ca tiya' la lo'o ndyaa Jesús xi lquichi, li' na'a yu ji'i sca ñati ca su ntucua yu nclyo yu cñi cña loo ngu'; Leví naa nu qui'yu bi'. Cña laca yu cha' culo yu cñi ji'i ñati cuentya ji'i ngu' xa' tsu'. Li' nacui Jesús ji'i yu:

—Tyaa lca'a nu'u jna' —nacui.

²⁸ Li' ndyatu Leví, nguxtyanu yu cña ji'i yu cha' tya'a yu lo'o Jesús li'.

²⁹ Tiya' la li' ngua'ni Leví sca ta'a tlyu ca to' tyi yu, cha' cua'ni chí yu loo Jesús. Lo'o jua'a ndyalaa tyuu tya'a ngu' slo, tya'a ndyu'ni Leví cña nclyo cñi cña loo ñati; jua'a ndi'ji xi xa' la ñati.

³⁰ Li' nguxana ngu' fariseo nu tacati tsa ndu'ni ngu', nti' ngu', lo'o nu mstru cha' jo'ó bi', nguxlyú ngu' cha' hichu' ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús.

—¿Ni cha' laca cha' stu'ba ti ndacu mä tyaja, stu'ba ti nga'a mä lo'o ngu' cuxi cua? —nacui ngu'—. Msu ji'i ngu' xa' tsu' laca ngu' cua, nu cuiñi ti nxñi quiña'a tsa cñi cña loo ñati. Lo'o jua'a ntucua xi xa' la ngu' nu ndya'a calle ti.

31 Li' nguxacui Jesús cha' ji'i ngu' bi':

—Ñatí nu tso'o tyucui ña'a, ná clyana ngu' bi' ji'i sca nu jo'o; ngu' quicha laca nu ndyaana ji'i sca nu jo'o —nacui—.

32 Lo'o jua'a na', ná liyqá na' cha' culana na' ji'i ñatí nu nclyacua ti ti' cha' tso'o tsa ycui' ca ngu'; na cua liyqá na' cha' chcui' na' lo'o ngu' cuxi, cha' culochu' ngu' qui'ya nu ntsu'u ji'i ngu'.

Ca chaa ti' ngu' laja lo'o ndi'i Jesús chalyuu

33 Li' nchcuane ngu' ji'i Jesús:

—Lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Juan, lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i ngu' fariseo, ¿ni cha' lu'ba ti nchcui' ngu' bi' lo'o ycui' Ndyosi? Lo'o jua'a ná ndacu ngu' tyaja tsá bi' lo'o nchcui' ngu' lo'o Ni. Pana ngu' nu ndyaca tsa'a jinu'u ni, xa' ña'a ndu'ni ngu' bi'; xcui' tso'o tsa ndacu ngu', xcui' tso'o tsa ndyi'yu ngu' —nacui ngu' ji'i Jesús.

34 Ndi'ya nguxacui Jesús cha' ji'i ngu' bi' li':

—Lo'o caja clyo'o ngu' ni, ndacu ngu' nu ndya'a lo'o ji'i cutsii; ná ndi'i ngu' ntyute' ti ngu' tsá bi', nu lo'o ndi'i ngu' lo'o cutsii —nacui Jesús—.

35 Pana nu lo'o tyalaa tsá nu tyaa lo'o ngu' ji'i cutsii, li' ná cacu ngu' tya'a tso'o cutsii; caca xñi'i ti' ngu' li'. La cui' jua'a chaa ti' tya'a tso'o na' juani, pana caca xñi'i ti' ngu' nde loo la —nacui Jesús li'.

36 Lo'o li' nda Jesús cuii re lo'o ngu':

—Ná nsal'be ngu' sa yu'be ste' cucui ngu' cha' calya lo'o sca late' cusú ji'i ngu'. Si jua'a cua'ni ngu', ná tyanu tso'o late' cucui bi' li', tyati' jlyacua su ngalya bi'; lo'o nu yu'be late' bi', ná stu'ba xee loo lo'o nu late' cusú bi'.

³⁷ Lo'o chaca cha' ni —nacui Jesús ji'í ngu'—, ná nsu'ba ngu' ji'í lcui nu chca ndyu'u ti ne' tyaca' cusu'. Si su'ba ngu' ji'í ne' tyaca' cusu', yala ti catsu se'í tyaca' bi'; clya'a tyaca', tye lcui tyalú li'.

³⁸ Ne' tyaca' cucui tyu'ú lcui lo'o chca ndyu'u ti.

³⁹ Pana lo'o cua ndyi'o ngu' lcui nu cua cusu', ná nti' ngu' co'o ngu' lcui nu chca ndyu'u ti. "Tyixi la ndyi'yu lcui nu cua cusu' bi'", ñacui ngu'.

Jua'á ngua cha' nu nda Jesús lo'o ngu'.

6

Ná ndiya ti' ngu' cña nu ngua'ni tya'a ndya'a Jesús

¹ Lo'o ngua sca tsá nu ndi'í cña' ngu', li' ndya'a Jesús tyucui, lijyá yu lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'á ji'í, nteje tacui ngu' su nscua xtyá trigo ji'í ñati. Laja lo'o nteje tacui ti ngu', ngusuu ngu' xi si'yu trigo. Li' ngusatá ngu' ji'í tyuu ya' ti ngu' cha' tyalú si'yu trigo bi'; ndyacu ngu' xi si'yu li'.

² Lo'o li' ntsu'u xi ngu' fariseo nu ndya'a lca'á ji'í ngu' bi', nu lye tsa nchcui' lo'o ngu' taju ji'í Jesús:

—¿Ni cha'laca ndyu'ni mä cña jua'á, cha' ngusuu mä si'yu trigo cua? ¿Ha ná jlo ti' mä cha' tsá tacati laca juani? Ná ntsu'u chacuayá' ji'na cua'ni na cña tsá tacati —nacui ngu' fariseo bi'.

³ Li' nguxacui Jesús cha' ji'í ngu' bi':

—¿Ha bilya chcui' mä lo quityi ji'í ycui' Ndyosi su nscua ñi'yá nu ngua'ni jyo'o David sa'ni? —nacui Jesús ji'í ngu'—. Ngua sca tsá ntyute' tsa yu, lo'o jua'á ntyute' tsa lcaa ngu' tya'a ndya'a yu.

⁴ Jlo ti' yu cha' ntucua xlyá nu laca msta ji'í ycui' Ndyosi lo mesa ne' ni'i nu cuentya ji'í ycui' Ni

cajua. Bi' cha' ndyaa ngu' ne' ni^li bi'; ndyacu ngu' xlyá bi', masi ná ntsu'u chacuayá' cacu cua ña'a ca ñati ji'l i, cha' sca ti ji'l i ngu' sti jo'ó ntsu'u chacuayá' ndacu ngu' xlyá bi' —nacui Jesús ji'l i ngu'!

5 Lo'o li' chaca cha' nchcui' Jesús lo'o ngu':

—Lo'o na' nu cua nda ycui' Ni lijyaq̃a cha' caca na' ñati ni, laca na' loo, masi tsq̃ nu ndi'l cña' ngu'.

Sca yu quicha nu nchcu' ya'

6 Ngua chaca tsq̃ ta'a, tsq̃ tacati ji'l i ngu', li' ndya'a Jesús ca ne' laa. Ca bi' ndyaa tucua yu, li' nguxana nclyu'u yu cha' ji'l i ycui' Ndyosi ji'l ñati. Ca bi' nga'a sca ñati nu ngüityi ya' yu la'a tsu' cui ji'l i yu.

7 Lo'o ju'a nga'a ngu' mstru cha' jo'ó ne' laa bi', lo'o ngu' fariseo nga'a lo'o. Ña'a tsq̃ ngu' bi' ji'l i Jesús, si cua'ni Jesús jo'o ji'l i nu quicha bi' tsq̃ tacati; nclyana ngu' cha', ñi'yq̃ caca sta ngu' qui'ya ji'l i.

8 Pana hora ti ngua cuayá' ti' Jesús lcaa ña'a cha' nu nclyacua ti' ngu'. Li' nacui Jesús ji'l i yu nu nchcu' ya' bi':

—Tyatu clya nu'u, yaa tyu clabe laja ngu' jua —nacui Jesús ji'l i nu quicha bi'.

Li' ndyatú yu quicha bi', ndyaa yu cajua su nacui Jesús ji'l i yu.

9 Li' nda Jesús sca cha' lo'o nu ngu' nu ndu'ni ti cha' tacati bi':

—¿Ni cña tso'o la cha' cua'ni na tsq̃ tacati lacua? —nacui Jesús ji'l i ngu' bi'—. ¿Ha sca cña tso'o cua'ni na li'? ¿Ha tso'o la cua'ni na sca cña cuxi li', nti' ma? —nacui—. ¿Ha tso'o la si cua'ni lyaá na ji'l ñati tsq̃ bi', cha' ná cajaa ngu' li'? ¿Ha tso'o la nti' cu'ma masi ta na chacuayá' cajaa ñati li'? —nacui Jesús ji'l i ngu'.

10 Li' nguxña'a Jesús ji'i lcaa ñatí nu ndi'i cacua ti slo, nchcui' lo'o nu quicha bi' li':
—Xquiñi nu'u ya'.

Jua'a ngua'ni yu bi', li' hora ti ndyaca tso'o ya' yu.

11 Li' ngunasi' tsa nu ngu' nu ndu'ni cha' tacati bi', nguxana ngu' nda ngu' cha' lo'o tya'a ngu':

—¿Ñi'yä cua'ni na cha' cua'a na ji'i yu jua cha' nga'aa cua'ni yu jua'a? —nacui' ngu' ji'i tya'a ngu' li'.

Ngusubi Jesús ji'i tii tyucuaa tya'a ñatí nu ca tsa'a ji'i

12 Tyempo bi' ycui' ti Jesús ndyaa sca ca'ya cha' chcui' lo'o ycui' Ndyosi Sti yu. Tyucui talya ngua'a yu nchcui' yu lo'o ycui' Ndyosi li'.

13 Lo'o nguxee chaca tsä, li' ngusi'ya yu ji'i ñatí nu ndya'a lo'o yu cha' tyäa ngu' slo yu. Li' ngusubi yu ji'i tii tyucuaa tya'a ngu'; nda yu chacuaya' ji'i nu ngu' bi', cha' tsaa culu'u ngu' ji'i xa' ñatí.

14 Ndi'ya naa xtañi ngu' nu ngusubi Jesús ji'i nu ngua tya li': Simón, nu ngusta Jesús chaca xtañi Pedro naa yu, bi'laca tsaca ngu'; jua'a Andrés tya'a ngula Simón, jua'a Jacobo, jua'a Juan, jua'a Felipe, jua'a Bartolomé,

15 jua'a Mateo, jua'a Tomás, jua'a chaca Jacobo sñi' Alfeo, jua'a chaca Simón nu laca ji'i taju ngu' cananista,

16 jua'a Judas tya'a Jacobo, jua'a Judas Iscariote nu cujui' cresiya ji'i Jesús ji'i ngu' cuxi ca tiya' la; jua'a naa ngu' nu cua ngusubi Jesús ji'i.

Ngulu'u Jesús ji'i quiñä'a tsa ñati

17 Li' nguxtyuu Jesús ngua'ya sii' cua'a bi' lo'o nu taju ñat̄i bi' ji'i, nguti'i xi nde sca su nat̄i' lo'o nu tyuu tya'a ñat̄i nu ndyaca tsa'a ji'i bi'. Lo'o jua'a ndyalaa quiña'a tsa xa' la ñat̄i slo Jesús, ngu' nu ndu'u loyuu su cuentya Judea, lo'o jua'a ngu' nu ndu'u nde quich̄i Jerusalén, lo'o jua'a ngu' nu ndu'u to' tyujo'o su ndi'i quich̄i Tiro, su ndi'i quich̄i Sidón. Cua ndyalaa ngu' ca bi', cha' cuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús lo'o ngu'; jua'a nti' ngu' cha' cua'ni Jesús jo'o ji'i quicha nu ntsu'u ji'i ngu'.

18 Lo'o nu ñat̄i nu ngusñi cui'i cuxi ji'i ni, lo'o ngu' bi' nti' ngu' cha' tyaca tso'o ngu'.

19 Lcaa ngu' bi' nti' ngu' sta ya' ngu' chu' Jesús; nti' ngu' cha' cua'ni yu jo'o ji'i lcaa ñat̄i quicha bi', xqui'ya cha' tlyu tsa chacuayá' ntsu'u ji'i yu. Ndyaca tso'o lcaa ngu' quicha bi' li'.

Ñi'ya nu ngulu'u Jesús ji'i ngu' nu ngua'a sii' cua'a

20 Nguxña'a Jesús ji'i nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i, li' nguxana nchcui' yu lo'o ngu' ndi'ya:

—Tso'o ntsu'u tyiquee cu'maq masi ti'i ti ndi'i ma nde chalyuu —nacui—. Ycui' Ndyosi laca nu ña'asijji'i ma, cha' bi' nu laca Xu'na ma.

21 'Lo'o jua'a tso'o ntsu'u tyiquee cu'maq masi ñi'ya nti' si ntyute' tsa ma juani, cha' lye tsa nti' ma cuna ma sca cha' liñi —nacui—. Ca tiya' la, li' caca tyaala' ti' ma.

'Lo'o jua'a tso'o ntsu'u tyiquee cu'maq masi xñi'i ti ti' cu'maq ndi'i ma chalyuu juani, cha' ca tiya' la ca chaa ti' ma li' —nacui Jesús—.

22 'Lo'o jua'a tso'o ti caca tyiquee cu'maq masi ti'i ti' ngu' ña'a ngu' ji'i ma, masi culo'o ngu' ji'i ma ca su ndi'i ma, masi suba' tsa chcui' ngu' lo'o

ma, masi hasta nga'aa nti' ngu' chcui' ngu' lo'o ma, xqui'ya cha' jlya ti' ma jna', na' nu cua nda Ni lijya a cha' caca na' ñati;

²³ tso'o tsa caca tyiquee ma li', caca chaa ti' ma, masi cua'ni ngu' lcaa cha' lya' ti' lo'o ma jua'a. Ná cube ti' ma, cua laca ndyu'u co'o y cui' Ndyosi sca cha' tso'o nu cua tlyu xi nu tyacua ji'i scaa ma ca su ntucua y cui' Ni —nacui Jesús li'—. La cui' jua'a ngua ty a sa'ni la, cha' lya' tsa ti' jyo'o cusu' ji'i ñati nu ngua tu'ba ji'i y cui' Ndyosi cha' nchcui' Ni lo'o ñati —nacui Jesús—.

²⁴ 'Pana tya'na tsa cu'ma ngu' culiya'; masi chaa tsa ti' ma nquicha', cua laca ti tyempo caca chaa ti' ma —nacui—.

²⁵ 'Lo'o jua'a tya'na tsa cu'ma nu tso'o tsa nguaala' ti' ma nde chalyuu juani, cha' quiña'a tsa cha' caca nu lyiji ji'i ma nde loo la —nacui Jesús—.

'Lo'o jua'a tya'na tsa cu'ma nu lye tsa nxtyí lo'o ma ji'i tya'a ñati ma; ca tiya' la, li' lo'o cu'ma xi'ya ma cha' lye tsa caca xñi'i ti' ma —nacui Jesús—.

²⁶ 'Lo'o jua'a tya'na tsa cu'ma lo'o tso'o tsa nchcui' lcaa ñati ji'i ma. La cui' jua'a ngua'ni jyo'o cusu' ji'i ma nu ngua sa'ni, cha' tso'o tsa nchcui' ngu' ji'i ngu' nu nchcui' cha' cuiñi ti ji'i y cui' Ndyosi lo'o ngu'; ndiya tsa ti' ngu' ji'i cha' cuiñi bi'.

Jua'a ngulu'u Jesús ji'i lcaa ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i.

Tso'o ti tyu'u tyiquee na ña'a na ji'i tya'a cusuu na

²⁷ Tya nchcui' la Jesús li':

—Ndi'ya chcui' na' lo'o cu'ma nu tyaja'a ma cua'a jyaca ma ji'i cha' nu nchcui' na': Tso'o ti

tyu'u tyiquee mä ña'ä mä ji'i tya'a cusüü mä, tso'o ti cua'ni mä lo'o ñatï nu ti'í ti' ña'ä ngu' ji'i mä.

²⁸ La cui' tso'o ti chcui' mä lo'o ñatï nu nda qui'ya ji'i mä, jua'ä chcui' mä lo'o ycui' Ndyosi cuentya ji'i ñatï nu nchcui' cha' suba' lo'o mä.

²⁹ Lo'o quiji'í ngu' ndacü' hique mä, li' xtyacui mä ta mä chaca tsu' saca' mä cha' quiji'í ngu' ji'i mä chaca quiya' li'. Lo'o xlyaa sca ñatï late' tonu tu'ba nu nchcu' mä, li' ta mä chacuayá' cha' lo'o camxa ji'i mä qui'ya ngu' tsaa ngu'.

³⁰ Ta mä ji'i ngu' na laca nu jña ngu' ji'i mä; lo'o qui'ya ngu' sca na ji'i mä, nga'aa jña mä ji'i chaca quiya'.

³¹ Nga'ä cha' cua'ni tso'o mä lo'o ngu', si nti' mä cha' tso'o ti cua'ni ngu' lo'o mä.

³² 'Jlo ti' na' cha' tso'o ntsu'u tyiquee mä ña'ä mä ji'i cua laca ti ñatï nu jua'ä tso'o nti' ngu' ña'ä ngu' ji'i mä; pana lo'o ñatï cuxi, taca ji'i ngu' cua'ni ngu' tsa lo cua ti cha'. Cua nti' Ni cha' ña'ä tso'o mä ji'i cua ña'ä ca ñatï, ni si'i sca ti ji'i tya'a tso'o ti mä.

³³ Lo'o jua'ä ndu'ni mä cha' tso'o lo'o ñatï nu cua ngua'ni sca cha' tso'o lo'o mä; pana lo'o ñatï cuxi, taca ji'i ngu' cua'ni ngu' la cui' jua'ä. Cua nti' Ni cha' cua'ni mä cha' tso'o lo'o cua ña'ä ca ñatï, ni si'i sca ti lo'o tya'a tso'o ti mä.

³⁴ Na ndijñi' ti mä ji'i ñatï nu xtyucua sca cha' tso'o ji'i mä, nti' mä. ¿Ha tso'o tsa ndu'ni mä nti' mä li'? Lo'o ñatï cuxi ni, stu'ba ti ndu'ni ngu' lo'o tya'a ngu', si xtyucua tya'a ngu' sca cha' tso'o ji'i ngu' li'.

³⁵ Pana nu cu'mä ni, ntsu'u cha' tyu'u tso'o tyiquee mä ña'ä mä ji'i tya'a cusüü mä, cua'ni mä cha' tso'o lo'o ngu' bi'. Ta mä jñi' ngu', ná tu' ti' mä

si ta ngu' sca cha' tso'o ji'i mä, si ná ta ngu'. Tlyu tsa cha' tso'o tyacua ji'i mä ca slo ycui' Ndyosi si tso'o ntsu'u tyiquee mä ña'a mä ji'i ngu', cha' jua'a ndu'ni ñatï nu laca sñi' ycui' Ndyosi. Lo'o ycui' Ndyosi ni, tya'na ti' Ni ji'i ngu', masi xña'a ngu', masi ná ndya ngu' xlya'be ji'i Ni;

36 bi' cha' cua'ni tya'na ti' mä ji'i ngu' lacua, ñi'ya nu tya'na ti' ycui' Ndyosi Sti na ji'i ngu'.

Ná ntsu'u cha' sta ngu' qui'ya ji'i tya'a ñatï ngu'

37 'Ná sta mä qui'ya ji'i tya'a ñatï mä, cha' li' ná ntsu'u cha' sta ycui' Ndyosi qui'ya ji'i mä. Ná xcube' mä ji'i tya'a ñatï mä, cha' li' ná ntsu'u cha' xcube' ycui' Ndyosi ji'i mä. Cui'ya mä cha' clyu ti' ji'i tya'a ñatï mä, cha' li' cui'ya ycui' Ndyosi cha' clyu ti' ji'i mä.

38 Ta mä cha' tso'o ji'i tya'a ñatï mä, cha' li' ta ycui' Ndyosi cha' tso'o jua'a ji'i mä; tso'o tsa cuayá' ngutsa'a su'ba Ni cha' tso'o ne' cresiya ji'i mä li'. Ñi'ya nti' sca milya nu tachaa tsa nsu'ba ngu' na ne', cua nscui'ngu' ji'i cha' ca'ya ti'i la na bi', ntucua tsa tu'ba milya bi', jua'a laca lo'o cha' tso'o nu su'ba Ni ne' cresiya ji'i mä. Ñi'ya nu ndu'ni mä lo'o tya'a ñatï mä, jua'a cua'ni ycui' Ndyosi lo'o cu'mä.

39 Nde laca cuii nu nda Jesús lo'o ngu' li':

—Sca nu cuityi' ni, ¿ha taca culu'u tyucuiji' ji'i tya'a cuityi'? Ná taca. Cuxi ti caca ji'i ngu' li', stu'ba ti tyú tyucuaa ngu' sca to' cua'a li', cha' ni sca ngu' bi' ná nchca ña'a ngu' tyucuiji' su lijya' ngu'.

40 Sca yu cuañi' nu ndyaca tsa'a ca ti, ná tyijilo yu ji'i mstru ji'i yu; tsa bi' ti cha', lo'o tye ca tsa'a yu, li' stu'ba ti cuayá' ngua tsa'a yu lo'o mstru ji'i yu.

41 '¿Ni cha' yala tsa chcui' mā ji'i sca cha' cuxi nu ntsu'u ji'i xa' la tya'a ñat̄i mā, masi ñi'yā nti' si laca bi' sca satya yuu ti nu ndyat̄i cloo ngu'? Pana ná ndube ti' mā cha' tlyu tsa cha' cuxi nu ntsu'u ji'i y cui' mā, ñi'yā nti' si laca bi' sca nguti tlyu nu ntsu'u cloo y cui' ca mā.

42 ¿Ni cha' laca tlyu tsa tyiquee mā cha' chcui' mā lo'o tya'a ñat̄i mā ndi'yā: "Ta nu'u chacuayá' culo na' yuu nu ntsu'u cloo nu'u"? Jua'a ñacui mā, masi ná ña'qā mā nguti nu ntsu'u cloo y cui' ca mā. ¡Na cuiñi mā! Clyo la tyu'u nu nguti tlyu nu ntsu'u cloo y cui' ca mā, li' taca ña'qā mā tso'o la cha' culo mā satya yuu nu ntsu'u cloo tya'a ñat̄i mā.

*Nslo naji'i scayaca lo'o ña'qā na si'yu nu nda yaca
bi'*

43 'Sca yaca tso'o, ná ta bi' si'yu nu ná tso'o. Jua'a sca yaca nu cua btyi ti, nga'aa ta bi' si'yu nu cacuna.

44 Lcaa yaca nslo ngu' ji'i lo'o ña'qā ngu' ni si'yu laca ndyu'u lo. Ná nsuu ngu' si'yu tyixi ji'i sca yaca quiche'; la cui' ti jua'a, ná nsuu ngu' si'yu losu' tyixi ji'i lti quiche' yane.

45 Cua ña'qā ca ñat̄i nu tso'o tyiquee ni, tso'o tsa nchcui' ngu' bi'; lo'o cua ña'qā ca ñat̄i nu cuxi tyiquee ni, cuxi ti nchcui' ngu' bi' li'. Cua ña'qā ca cha' nu ntsu'u ne' cresiya ji'i scaa ngu', jua'a nchcui' ngu'.

Tucua lo quiya' ni'i ngüiñá ngu'

46 Tya nda Jesús chaca cuii lo'o ngu' li':

—¿Ni cha' ndu'ni tsa mā jna' cha' Xu'na mā laca na', pana ná ndaquiya' mā ji'i cha' nu nchcui' na' lo'o mā? —nacui—.

47 Bi' cha' ta na' sca cuiij lo'o ma juani, ñi'ya laca sca ñati nu lijya ca slo na' cha' cuna yu cha' nu nchcui' na', lo'o li' ndaquiya' yu cha' bi':

48 cua laca yu ñi'ya laca sca nu qui'yu nu ngüiñá sca ni'i. Tso'o tsa ngüiñi tyuu su ndu quiya' ni'i ji'i, cha' chu' quee tsiya' ti nscua quiya' ni'i bi'. Li' lye tsa ngua'ya tyo. Lo'o cua ndyalaa hitya yuu ca quiya' ni'i bi', cua xlya'ba ti ji'i ni'i; pana ná ngua ji'i hitya yuu bi' xlyú ji'i ni'i bi', cha' tachaa tsa ndu quiya' ni'i chu' quee bi'.

49 Pana ndi'ya laca chaca ñati nu cua ndyuna cha' nu nchcui' na' lo'o, lo'o li' ná ndaquiya' yu ji'i cha' bi': bi' laca ñi'ya laca chaca nu qui'yu nu ngüiñá sca ni'i ji'i lo yusi₂ ti. Ná qui'ñi ndyaa quiya' ni'i ji'i yu bi'. Lo'o li' ngua'ya tyo clyaa, ndyalaa hitya sta'q ca quiya' ni'i bi'. Li' nguxlyú hitya yuu ji'i ni'i bi', ndye tsiya' ti nguxlyaa'ba hitya yuu bi' ji'i.

7

Ngua'ni Jesús jo'o ji'i sca msu ji'i xu'na sendaru

1 Lo'o ndye nchcui' Jesús lo'o ñati bi', li' ndu'u yu ndyaa yu ca quichi Capernaum.

2 Ca bi' ndi'i sca capitán nu laca loo ji'i sendaru ji'i ngu' romano. Ntsu'u sca msu ji'i nu tyaca'a tsa ji'i; pana quicha tsa nu msu bi', cua cajaa ti.

3 Lo'o cua ndyuna nu capitán bi' quiña'a cha' nu nchcui' ngu' cha' ji'i Jesús, li' nchcui' xi lo'o ngu' cusu' nu ca tyi quichi bi', cha' tsaa ngu' chcui' ngu' lo'o Jesús cuentya ji'i, cha' jña ngu' ji'i Jesús cha' caq yu cua'ni yu jo'o ji'i msu quicha bi' ji'i.

⁴ Ndu'u ngu' ndyaa ngu' li'. Lo'o ndyalaa ngu' bi' ca slo Jesús, li' nguxana ngu' nchcui' ngu' lo'o yu cuentya ji'i nu capitán bi'.

—Tso'o tsa nu capitán bi' —nacui ngu' ji'i Jesús—. Ndulo tsa yu jinu'u cha' cua'ni nu'u jo'o ji'i msu quicha bi' ji'i yu —nacui ngu'—.

5 Cua *ngui'i* tsa *nu* *cusu'* *bi'* *ji'na* *cha'* *ndi'i* *yu* *quichi* *tyi* *na*, *hasta* *ycui'* *yu* *cua* *nda* *yu* *cni* *cha'* *tya'* *laa* *ji'na* *quichi* *re* —*nacui* *ngu*!

⁶ Li' ndyaa Jesús lo'o ngu' bi!. Lo'o bilya tyalaan
ngu' lo'o Jesús ca ni'i jí'i nu capitán bi!, li' nda
capitán jí'i xa'tya'a tso'o cha'tsaa ngu' tyacua tya'a
ngu' lo'o Jesús ca tyucuií su lijya:

—Ndi'yá nchcui' nu capitán bi' —nacui ngu' ji'i Jesús li': “Ná quiña'a tsa cha' culacua ti' nu'u, cusu!”, nacui, “masi ná caa nu'u to' ni'líjna!”, nacui.

⁷ “Bi' cha' ná lo'o na' ndya'a ngu' ndyiqui'ya ngu' jinu'u tsa”, nacui. “Tsa bi' ti cña nti' na', si culo nu'u cña, tyaca tso'o msu jna' jua'a ti.” Jua'a nacui nu' capitán bi', cha' chcui' ya lo'o nu'u.

⁸ Chaca cha' nacui yu ji'i cua: "Lo'o jua'a na'", nacui yu, "ntsu'u xa' ñatj nu laca loo la nu nclyo cña 'na. Lo'o jua'a nclyo na' cña ji'i sendaru nu cuentya jna", nacui. "Tsaa ngu' lquichj 'na, si culo na' cña ji'i ngu' cha' tsaa ngu'; lijya ngu' slo na', si xi'ya na' ji'i ngu' cha' cqāa ngu'; hora ti cua'ni msu jna' sca cña, si culo na' cña bi' ji'i yu", nacui nu capitán bi!. "Jua'a nu'u ni, jlo ti' na' cha' taca jinu'u culo nu'u cña cha' catj quicha bi!." Tsa bi' ti cha' nti' capitán chcui' lo'o nu'u —nacui ngu' tya'a tso'o nu capitán bi' ji'i Jesús.

⁹ Lo'o cua ndyuna Jesús cha' nu nchcui' ngu' lo'o, ndube tsa ti' yu. Li' nguxtyacui Jesús su ndu

tyucuiji, nchcui' yu lo'o ñatji nu ndya'a lo'o yu:

—Chañi cha' nu nchcui' na' lo'o ma juani —nacui Jesús—, cha' bilya ña'a na' ji'i sca ñati nu jlya tsa ti' ji'i ycu*i* Ndyosi ñi'ya nu jlya ti' nu capitán bi'. Tyucui ña'a nasiyuq Israel re, ná ntsu'u ngu' nu jlya ti' jna' jua'a —nacui Jesús ji'i ngu'.

¹⁰ Lo'o li' nguxtyuu tya'a tso'o nu capitán bi', ndyaa ngu' ca to' ni'i ji'i. Li' nquiye cha' ji'i ngu' na'a ngu' ji'i msu quicha bi', cha' cua ndyaca tso'o.

Ngu'a'ni Jesús cha' chaca quiya' ndyu'ú sca yu cuañi' nu ngujuii ca ti

¹¹ Tiya' la li' ndyaa Jesús sca quichji ca su naa Naín; ndyaa nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i lo'o, lo'o jua'a quiña'a tsa xa' la ñatji ndyaa ngu' lo'o.

¹² Lo'o cua ndyalaa ngu' ca to' quichji bi', li' na'a ngu' cha' ndyaa lo'o ngu' quichji bi' ji'i sca jyo'o cha' cua tyatsi'. Sñi' sca nu cuna'a ti'i laca jyo'o bi'; cua ndyanu ma' ycu*i* ti ma' nu lo'o ngujuii sñi' ma', cha' nu sca ti sñi' qui'ya ma' laca yu nu ngujuii bi'. Tyuu tsa tya'a ngu' quichji bi' ndya'a ngu' lo'o ma'.

¹³ Lo'o na'a Jesús nu Xu'na na ji'i jyo'o bi', ngua tya'na ti' yu ji'i nu cuna'a ti'i xtya'a jyo'o bi'. Li' nchcui' yu lo'o ma':

—Ná xi'ya nu'u —nacui.

¹⁴ Li' yaq Jesús cacua la slo ngu' bi', ngusta ya' yu chu' caju. Li' ndatuu ngu' nu ndyi'ya ji'i jyo'o bi', nchcui' Jesús lo'o nu jyo'o bi':

—Yu cuañi' nu'u —nacui—. Tyaca'a clya nu'u.

¹⁵ Hora ti ndaca'a nu ngua jyo'o bi', nguxana nchcui' yu lo'o ngu' li'. Xa' ndya Jesús ji'i nu qui'ya cuañi' bi' ji'i xtya'a yu li'.

16 Ndube tsa ti'lcaa ñatⁱ ca bi'lo'o na'a ngu'ji'i yu nu ngujuii bi!. Li'nguxana ngu'ndyu'ni tlyu ngu'ji'i ycui' Ndyosi.

—Tlyu tsa ñatⁱ ndyalaa slo na juani —nacui^u ngu'—, bi'laca nu chcui'lcaa cha'ji'i ycui' Ndyosi lo'o na.

Jua'a nacui^u ngu'li!. Lo'o chaca cha' nacui^u ngu':

—Cua ndyalaa ycui' Ndyosi juani cha'xtiyucua Ni ji'i ñatⁱ ji'i ycui' Ni —nacui^u ngu'.

17 Cua ngañi lye cha'ji'i lcaa cña tonu nu ndyu'ni Jesús tyucui ña'a loyuu su cuentya Judea; jua'a lcaa quichⁱ cacua ti, lo'o bi'ngañi cha'bi!.

Nda Juan ji'i ñatⁱ ji'i cha' tsaa ngu' ca slo Jesús

18 Ngujui cha'ji'i Juan ñi'y^a nu ngua cajua, cha'nu ngu'cuañi'nu ndya'a lo'o Juan, bi'laca ngu'nu cua ndacha'ji'i yu.

19 Li'ngusi'ya Juan ji'i tucua tya'a ngu'tya'a ndya'a yu bi!. Ngulo yu cña ji'i ngu'cha'tsaa ngu', tsaa xcuane ngu'ji'i Jesús si chañi cha'ycui'yu laca yu Cristo, nu ñatⁱ tlyu nu cua c^aq^ati; si tya nts'u'ucha'jatya la xi ngu'ñ^aa cuayá'nu c^aq^achaca ñati nu cua tlyu la.

20 Li'ndyalaa ñatⁱji'i Juan ca su nga'a Jesús. Ndi'y^anacui^ungu'ji'i:

—Cua nda Juan nu ntyucuatyaji'i ngu'ji'i ya lijy^aya —nacui^ungu'—, cha'xcuane ya jinu'u si chañi cha'la cui'Cristo laca nu'u, nu ñatⁱtlyu nu cua c^aq^ati nde chalyuu. Cua ntⁱya cha'caja cha'liñi ji'i ya si tya nts'u'ucha'jatya la ya ji'i chaca ñati nu tlyu la.

21 Nu lo'o ndi'iⁱngu'bi'slo Jesús, li'ngua'ni Jesús jo'o ji'i tyuu^utya'a ñatⁱ; masi cua sa'ni ngusñi

quicha ji'í ngu', masi quicha ndya'a ti, masi ngusñi cui'í cuxi ji'í ngu', hora ti ndyaca tso'o ngu' bi'. Lo'o nu cuityi', ngua'ni Jesús cha'ngulane xee cloo ngu' ña'a ngu' chaca quiya'.

22 Bi' cha'ndi'ya nguxacui Jesús cha'ji'í ngu' bi' li':

—Yaa clya mā cache' mā ji'í nu Juan bi' lcaa cha' nu cua na'a mā slo na', lcaa cha' nu cua ndyuna mā ca nde. Ñacui mā ji'í yu cha'xa' nda na' xee ña'a tyuu ty'a ngu' nu ngua cuityi'; lo'o juani tso'o tsa ndya'a ngu' nu ngua quicha quiya'; jua'a cua ngua lubii cuaña' ngu' nu ndyatsu' cuaña'; lo'o juani cua nduna tso'o ngu' nu ngua cu'u jyaca; jua'a xa' ndyu'ú ngu' chaca quiya', ngu' nu cua ngujui; jua'a ngu' ti'i ni, nduna ngu' cha' tso'o nu nda na' lo'o ngu' ñi'ya ndu'ni lyaá Ni ji'í ngu' ji'í nu cuxi. Jua'a ñacui mā ji'í Juan bi'.

23 Taca caca tso'o tyiquee mā si ná caca tyuju'u ti' mā ña'a mā jna' —nacui Jesús ji'í ngu'.

24 Li' nguxtyuu ngu' ndyaa ngu', ñati nu nguane Juan ji'í cha'caq bi'. Li' nguxana Jesús nchcui' cha'ji'í nu Juan bi' lo'o ñati nu ndyanu slo.

—¿Na laca ngua ti' mā, nu lo'o ndyaa na'a mā ji'í nu Juan bi' ca ne' quixi' su ná ndi'í ñati? —nacui Jesús—. Ngua ti' mā cha'tucua cha'ntsu'u tyiquee yu nu lo'o nchcui' yu lo'o ñati, ñi'ya nti' lo'o ndya'a yaca quii tyucuaa chū' ca lo'o liyā cui'i. ¿Ha jua'a nti' mā?

25 ¿Na laca ngua ti' mā lo'o na'a mā ji'í yu bi' lacua? ¿Ha tso'o tsa ste' yu lo'o na'a mā ji'í yu ca bi'? Cua jlo ti' mā cha'si'i ne' quixi' ndi'í ñati nu tso'o tsa ste', si'i ne' quixi' ndi'í ñati nu ntsu'u tsa

cñi ji'í cha' culiji jua'a ti; to' tyi nu culiya' nu laca rey, ca bi' ndi'í ngu' bi'.

26 Ná tyiquee' ngua tii mä cha' laca nu Juan bi' sca ñatí nu nda cha' ji'í ycui' Ndyosi lo'o ñatí; chañi cha' laca yu jua'a, pana lo'o sca cña tlyu la ngujui ji'í Juan.

27 Ndi'ya nscua lo quityi cusu' cha' ji'í cña nu ntsu'u ji'í Juan bi':

Culo na' cña ji'í sca msu jna' cha' tsaa yu ca nde loo la su tya'a nu'u,
cha' saala clya yu tyucui su cäa ycui' nu'u, nacui
ycui' Ndyosi ji'í Cristo.

28 Tya nchcui' la Jesús lo'o ngu' li':

—Cha' liñi nchcui' na' lo'o mä ji'í Juan nu ntyucuatya ji'í ngu', cha' bilya cala sca ñatí chalyuu nu jua'a tlyu tsa cña nu ntsu'u ji'í, ñi'ya nu laca ji'í Juan bi'. Pana cua lijyä na' cha' caca na' loo ji'í ñatí, lo'o juani cua ña'a ca ñatí nu jlya ti' 'na, tlyu la cha' nu ntsu'u ji'í ngu' bi' que Juan, masi ti'i ti ngu', masi cuañi' ngu' —nacui Jesús.

29 Lo'o ñatí nu ndyaa slo Juan cha' tyucuatya yu ji'í ngu' tya tsubi' la ni, lo'o ndyuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús lo'o ngu', li' ngua'ni tlyu lcaa ngu' bi' ji'í ycui' Ndyosi, masi nu ngu' cuxi nu nxñi cña loo ngu', masi xa' la ñatí.

30 Pana nu ngu' fariseo lo'o ngu' mstru cha' jo'ó nu ná ntaja'a cha' tyucuatya Juan ji'í ngu' nu ngua li', ná ngua'ni ngu' cuentya ji'í cña nu ndyu'ni ycui' Ndyosi cha' nguxtyucua Ni ji'í ñatí. Li' xa' nchcui' Jesús lo'o ngu':

31 —Ná tso'o tsiya' ti ñi'ya nu ndu'ni ñatí chalyuu tyempo juani —nacui—.

32 Ñi'ya ndu'ni nu sube nu ndya'a ndijya ti cla'be quichí, jua'a ndu'ni ñatí chalyuu juani. Taja ti' nu sube ji'l tya'a quijya ngu', cha' ná nti' tya'a ngu' quijya la lo'o ngu' bi!. Li' nxi'ya nu sube ji'l tya'a ngu': “¿Ni cha' ná ntaja'a mä cula quiya' mä? Na nclyá'a ya xi jii cha' ji'l mä”, nacui nu sube. “¿Ni cha' ná ntaja'a mä ca xñi'j ti' mä lo'o cua? Na nclyá'a ya marcha, na nxi'ya ya nga'a ya.” Lo'o cu'mä ni —nacui Jesús—, la cui' jua'a ndyu'ni cu'mä ñatí chalyuu juani; xcui' na taja ti' mä, cha' ná tso'o ntsu'u tyiquee mä tsiya' ti ña'a mä ji'l tya'a ñatí mä.

33 Nde nclyú ti nchcui' mä —nacui Jesús ji'i ngu'—. Lo'o yaa Juan nu ntyucuatya ji'l ñatí chalyuu, ná ndyacu yu lo'o mä, ná ndyi'o yu lcui lo'o mä; li' nacui mä cha' ntsu'u cui'j xña'a ji'l yu —nacui Jesús ji'i ngu'—.

34 Tiya' la li' ndu'u tucua na' nu cua nda ycui' Ndyosi lijyaa cha' caca na' ñati; tso'o ti ndacu na' lo'o mä li', stu'ba ti nga'a na' lo'o mä. Bi' cha' nchcui' mä jna': “Ña'a na ñi'ya nu ndu'ni nu jua juani”, nacui mä ji'l tya'a mä, “xcui' na cacu ti yu jua nti' yu, xcui' na cu'bi ti yu ndya'a yu. Ná tso'o yu jua cha' laca yu tya'a tso'o ngu' nu nxñi cñi cña loo na, lo'o jua'a xi xa' la ngu' cuxi laca tya'a tso'o yu”, nacui mä 'na.

35 Lo'o jua'a nacui mä cha' ná tso'o cha' nu nchcui' na'; pana caca cuayá' ti' mä nde loo la cha' liñi tsa cha' nu nchcui' ngu', cha' cuentya ji'l ycui' Ndyosi laca na'.

Ndyacu Jesús xlyaa ca slo sca ngu' fariseo

36 Ntsu'u sca ngu' fariseo nu nchcui' lo'o Jesús cha' tsaa cacu xlyaa lo'o yu ca toni'j i'j i'j yu. Lo'o ngu' fariseo ni, tacati tsa ndu'ni ycui' ngu', nt'i ngu'. Li' ndyaa Jesús ca toni'j i'j i'j yu, ndyaa tucua ca to' mesa.

37 La cui' quichi bi' ndi'j sca nu cuna'a nu quiña'a tsa nu qui'yu ntsu'u j i'j. Lo'o ngua cuaya' ti' nu cuna'a bi' cha' cua ndyalaa Jesús cacu xlyaa ca slo yu fariseo bi', li' cha' j i'j ti ndu'u nu cuna'a bi' ndyaa ca slo Jesús; ñaq lo'o cho' sca caatyä setye nu tyixi tsa xtyi'i.

38 Ndyaca'a cho' cacua ti slo quiya' Jesús li'. Ndyunaa tsa cho', hasta ndyalú hitya cloo cho' chü' quiya' Jesús; lo'o quicha' hique cho' nsube' cho' chü' quiya' Jesús cha' xquityi j i'j quiya' yu. Nchcuicha' cho' quiya' Jesús li', nda'a cho' setye tyixi xtyi'i bi' chü' quiya' Jesús.

39 Lo'o nu yu fariseo nu cua nchcui' lo'o Jesús cha' tsaa cua'ni xlyaa ca slo yu ni, lo'o cua na'a yu j i'j nu cuna'a bi', ndi'ya cha' ngua'ya hique yu li': "Si'i cha' chañi laca re, cha' laca yu sca ñatj nu laca tu'ba j i'j ycui' Ndyosi cha' chcui' Ni lo'o na. Si la cui' laca yu, li' ta yu cuentya tilaca laca nu cuna'a nu nsta ya' lo quiya' yu juani; caca cuayá' ti' yu cha' sca nu cuna'a nu chiya'a tsa ndu'ni su ndi'j chalyuu laca nu cua."

40 Li' nguxana Jesús nchcui' lo'o nu yu fariseo bi':

—Ntsu'u sca cha' nu ta na' lo'o nu'ü, Simón —nacui Jesús j i'j.

—Cuacha' clya nu'ü jna', cusu' —nacui yu fariseo j i'j li'.

41 Li' nchcuane Jesús sca cha' j i'j yu fariseo bi':

—Ntsu'u tucua tya'a ngu' nu ntsu'u tane' hichu'
ngu', cha' ngüijñi' ngu' cñi jí'i sca nu culiya'. Tsaca
yu ndacui yu ca'yu siyento paxu jí'i nu culiya' bi',
lo'o chaca yu ndacui yu tu'ba tyi ti paxu jí'i li'.

42 Pana tyucuuaa ngu' ná ngua jí'i ngu' tya ngu'
cñi jí'i nu culiya' bi' li'. Bi' cha' nguta'achu' nu
culiya' bi' jí'i cha' nu ndacui ngu' jí'i; ngüityi yu
cuentya jí'i ngu', ngua'ni tye tane' jí'i tyucuuaa ngu'
jua'a ti. Cuacha' clyá nu'u jna' lacua —nacui Jesús
jí'i yu fariseo bi'—, ¿tilaca laca nu tso'o la ntsu'u
tyiquee ña'a jí'i nu culiya' bi'? Si tsaca yu, si chaca
yu.

43 Li' nguxacui Simón cha' jí'i Jesús:

—Bi' laca nu quiña'a la ndacui, nu ngüi'ya nu
culiya' bi' cha' clyu ti' jí'i. Jua'a nti' na' —nacui
Simón.

—Chañi cha' nu nchcui' nu'u —nacui Jesús li'.

44 Lo'o nxña'a Jesús ca su nga'a nu cuna'a bi', li'
xa' nchcui' lo'o nu Simón bi':

—Cui'ya nu'u xi cuentya ñi'yä nu ndyu'ni nu
cuna'a cua —nacui—. Nu lo'o ndyalaa na' toni'i
jinu'u tsa, ná nda nu'u hitya tyaatí quiya' na'; pana
nu cuna'a cua ni, cua ngui'í cho' quiya' na' lo'o
hitya cloo cho', cua nguxquityi cho' quiya' na' lo'o
quicha' que cho'.

45 La cui' jua'a ná nchcuicha' nu'u jna' lo'o
ndyalaa na' ni'i re; pana nu cuna'a cua ni, tya lo'o
ndyatí na' ñaa na' nde ni'i re, tya lyiji tye chcuicha'
cho' jí'i quiya' na'.

46 Lo'o jua'a ná nda'a nu'u setye hique na' tsa;
pana nu cuna'a cua ni, cua ngusalú cho' setye tyixi
xtyi'i chü' quiya' na'.

47 Nde laca cha' nu ndacha' na' jinu'u juani, cha' tso'o tsa ndyu'ni ty'a'na ti' nu cuna'q cua jna', bi' cha' ca cuayá' ti' na cha' cua ngüityi ycui' Ndyosi qui'ya nu ntsu'u ji'i cho', masi quiña'q tsa qui'ya ntsu'u ji'i cho' ca slo Ni. Pana ñati nu ná lye ntsu'u qui'ya ji'i cha' cuityi ycui' Ndyosi ji'i, xti la xi cha' ndube ti' ngu' bi' ña'q ngu' ji'i ycui' Ni —nacuii Jesús ji'i Simón.

48 Li' nchcuii Jesús lo'o nu cuna'q bi':

—Cua ngüityi ycui' Ndyosi lcaa qui'ya nu ntsu'u jinu'u —nacuii.

49 Lo'o nu ñiati nu ñaa stu'ba ti lo'o Jesús cha' cacu ngu' xlyaa slo Simón, nguxana ngu' bi' nchcui'u ngu' lo'o ty'a'ngu':

—¿Tilaca laca nu qui'yu re? ¿Macala ngujui chacuayá' ji'i yu cha' cuityi yu qui'ya nu ntsu'u ji'i ngu'? —nacuii ngu'.

50 Pana ndi'ya nchcuii Jesús lo'o nu cuna'q bi' li':

—Cua ngulaá nu'u ji'i cha' cuxi nu ntsu'u jinu'u xqui'ya cha' jlyaa ti' nu'u 'na. Ti ti tyi'i tyiquee nu'u, tyaa nu'u lacua.

8

Nu ngu' cuna'a nu nxtyucua ji'i Jesús

1 Tiya' la li', ndu'u Jesús ndyaa yu tyuu ty'a' quichi, masi quichi tonu, masi quichi sube. Nchcuii tsa yu cha' tso'o ji'i ycui' Ndyosi lo'o ngu' quichi bi'; nchcuii yu cha' cua lijyq ti ycui' Ndyosi cha' caca Ni loo ne' cresiya ji'i ñati. Stu'ba ndya'q Jesús lo'o nu tii tyucuaa ty'a'ngu' nu ndyaca tsa'q ji'i.

² Lo'o jua'a, tyutya'a nu cuna'a ndyaa lo'o ngu'; cua ngua quicha nu ngu' cuna'a bi' tya tsubi' la, pana cua ngua'ni Jesús cha' ndyaca tso'o ngu', lo'o jua'a cua ngulo yu cui'i Cuxi nu ntsu'u ji'i ngu' bi'. Ndyaa sca nu cuna'a nu naa María Magdalena lo'o ngu', ji'i bi' cua ngutu'u cati tya'a cui'i cuxi.

³ Lo'o jua'a Juana naa chaca nu ndya'a lo'o ngu'; clyo'o sca nu naa Chuza laca nu Juana bi', sca yu nu ndyi'ya cña loo rey Herodes laca clyo'o bi'. Jua'a Susana, lo'o jua'a tya tyutya'a ngu' cuna'a nu nxyucua ji'i Jesús lo'o cña nu ntsu'u ji'i ngu'.

*Cui*i* ji'i ñat*i* nu ndyataa si'yu*

⁴ Lo'o li' quiña'a tsa ngu' quichi cacua ndu'u ngu' ñaa ngu' se'i ti cha' ña'a ngu' ji'i Jesús. Nu lo'o cua ndyu'u ti'i ngu' quiña'a bi' tsa tlyu ti, li' nda Jesús sca cui*ii* lo'o ngu'. Ndi'ya cha' nu ngulu'u yu ji'i ngu' bi' li':

⁵ —Cua ndyaa sca ñat*i* cataa nscua' trigo ji'i. Ndi'ya ngua su nguscui yu si'yu bi': ndyú xi si'yu bi' tyucui*ii* su nteje tacui ngu', ngusatá quiya' ngu' si'yu bi' li'; jua'a ñaa quiñi ndyacu ni' ji'i.

⁶ Chaca ycu' si'yu bi' ndyú su lati tsa tu'ba yuu nscua chy' quee. Lo'o ntyucua si'yu bi', ná ngua caluu tso'o cha' ná qui'ñi ndyaa quiche suu; ndye calya bi' ndyanaa li', cha' ná tyacala' yuu bi'.

⁷ Chaca ycu' si'yu bi' ndyú su ndu yaca quiche' nquicha'; li' yala la ntyucua nu yaca quiche' bi', ña'a cuaya' nga'aa nda tyempo caluu calya trigo bi' tsiya' ti.

⁸ Chaca ycu' si'yu bi' ndyú su tso'o tsa yuu; tso'o tsa nguluu calya bi', quiña'a tsa si'yu ngutu'u lo juu

bi' li'. Su ndyataa sca ti milya si'yu, ca bi' tso'o tsa ngutu'u hasta sca siyento tya'a milya si'yu li'.

Lo'o ndye nda Jesús cha' bi' lo'o ngu', li' cuiii tsa nchcui' ya ndi'ya:

—Cua'a jyaca ma si nti' ma cuna ma cha' tso'o nu nchcui' na' lo'o ma.

Nde nchcui' Jesús ni cha' laca ndayu cuiii lo'o ngu'

⁹ Li' nchcuane nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús bi' ñi'ya ndyu'u cha' bi'.

¹⁰ Ndi'ya nguxacui Jesús cha' ji'i ngu':

—Cu'ma nu ndya'a ma lo'o na', ntsu'u tsa cha' nu nxtyucua ycui' Ndyosi ji'i ma cha' caca cuayá' ti' ma scaa cha' nu ntsu'u yacu' ti cua sa'ni la; bi' cha' taca ca cuayá' ti' ma ñi'ya culo Ni cña ji'i ñati. Pana lo'o xa' ñati ni, xcui' lo'o cña cua nchcui' na' lo'o ngu' cha' ta na' sca cuiii lo'o ngu', cha' jua'a ná caca cuayá' ti' ngu', masi na'a ngu' nquicha'; ná sca cha' tyanu hique ngu', masi cua ndyuna ngu' nquicha'.

Nchcui' Jesús ñi'ya ndyu'u cha' ji'i cuiii ji'i ñati nu ndyataa si'yu

¹¹ 'Ndi'ya ndyu'u cha' ji'i cuiii bi' —nacui Jesús ji'i ngu'—. Ñi'ya laca nu si'yu nu cua nscui ya bi', jua'a laca cha' tso'o nu nda ycui' Ndyosi lo'o ñati.

¹² Ñi'ya laca nu tsa ycu' si'yu nu ndyú tyucuii bi', jua'a laca lo'o ñati nu cua ndyuna cha' tso'o bi' nquicha', lo'o li' hora ti lijya nu xña'a cha' cuityi cha' tso'o nu ntsu'u ne' cresiya ji'i ngu' bi'; nga'aa ndyi'u ti' ngu' cha' tso'o bi', ni ná nchca clyáá ngu' bi' ji'i nu cuxi li'.

¹³ Ñi'ya laca nu chaca ycu' si'yu nu ndyú lo yuu lati tu'ba chu' quee, jua'a laca lo'o ñati nu tso'o tsa ntsu'u tyiquee ngu' lo'o ndyuna ngu' cha' tso'o bi'

nquicha'. Pana ñi'ya nti' nu calya sube bi', cha' ná qui'ñi ndyaa quiche sūu chū' quee bi', jua'a nti' ñat̄i bi', cha' xti ti tyempo ndalo ngu' lo'o ngusñi ngu' cha' tso'o bi'; lo'o lya' ti' xa' ñat̄i ji'i ngu' bi', yala ti tya'achu' ngu' li'.

14 Ndi'ya laca cha' ji'i si'yu nu ndyalú laja yaca quiche': bi' laca ñi'ya laca lo'o ñat̄i nu cua ndyuna cha' tso'o bi' nquicha', pana ntsu'u tsa cñā ji'i ngu', ntsu'u tsa cñā ji'i ngu', lo'o jua'a ntsu'u tsa su culiji ngu' cñā cha' ji'i ti ngu'; bi' cha' ná nchca tyanu tso'o cha' tso'o bi' ne' cresiya ji'i ngu'.

15 Ñi'ya laca si'yu nu ndyú su tso'o tsa yuu, jua'a laca lo'o ñat̄i nu tyucui tyiquee ngu' ndyuna ngu' cha' tso'o nu nda ycui' Ndyosi lo'o ngu'; ntaja'a ngu' ndaquiya' ngu' cua ña'a ca cha' nu nda Ni lo'o ngu'. Ndalo ngu' bi' li', ná xutacui ngu' cha' ngusñi ngu' cha' bi'. Li' tso'o tsa cha' tyu'ú ne' cresiya ji'i ngu' bi'.

*Cui*ii* ji*i* xee nu tyu'u ne' ni*i**

16 'Ná cua'a ngu' xee ni'i, lo'o hora ti tacu' ngu' loo xee bi' li'; la cui' ti, ná sta ngu' ji'i sca xee sca ne' qui'ña ti. Ná ndu'ni ngu' jua'a. Ndi'ya ndu'ni ngu' lo'o sca xee: nsta ngu' ji'i su cua, cha' clyane xee cha' tyaca' ña'a ngu' nu ndi'i ni'i bi'.

17 Lcaa cha' nu nsu'ba yacu' ngu' ji'i, quijeloo cha' bi' ji'i ngu' ca tiya' la; lcaa cha' nu ntsu'u cuaana ti, quiye cha' bi' ji'i ngu' ca tiya' la, cha' caca cuayá' ti' na ji'i cha' bi' li'.

18 'Bi' cha' cua'a tso'o jyaca ma. Nu ñat̄i nu jlya ti' cha' nu ndyaca tsa'a ngu' ji'i Ni ni, tya ta la ycui' Ndyosi cha' lo'o ngu' bi'; pana ñat̄i nu ná jlya ti', nu

ná nti' ca tsa'q̄ ngu', cua'ni y cui' Ni cha' ná caca ji'i
ngu' bi' ca tsa'q̄ ngu' cha' ji'i y cui' Ni tsiya' ti.

Ndyalaa xtya'a Jesús lo'o nu ngu' qui'yu ty'a'a Jesús

¹⁹ Lo'o li' ndyalaa xtya'a Jesús, ñaa lo'o ngu'
qui'yu ty'a'a y u, ndyalaa ngu' su ndi'i y u li'. Ná
ngua caq̄a ngu' cacua la slo, cha' quiña'a tsa ñati
ndi'i.

²⁰ Bi' cha' ndyaa cha' slo Jesús li':

—Nde liya' ndu xtya'a nu'u lo'o ty'a'a nu'u. Cua
nti' ngu' chcui' ngu' lo'o nu'u —nacui' ngu' ji'i.

²¹ Li' nguxacui' Jesús cha' ji'i ngu':

—Ñati' nu nduna cha' nu nda y cui' Ndyosi lo'o,
jua'a ndu'ni ngu' bi' cua ña'a ca cña nu nclyo Ni
ji'i ngu', ñati' bi' ndu'ni ñi'yä si laca ngu' xtya'a na',
ñi'yä si laca ngu' ty'a'a na' —nacui' Jesús ji'i ngu'.

Ngulo Jesús cña ji'i cui'i lo'o ji'i clyoo' lo tayu'

²² Ngua sca tsä ndu'u Jesús lo'o nu ngu' nu ndy-
aca tsa'a ji'i bi', ndyaa ngu' to' tayu'. Li' ndyaa ngu'
ca ne' sca yaca ni'i piti ti.

—Ya'a mä tsaa na nde chaca tsu' tayu' re —nacui'
Jesús ji'i ngu'.

Ndyaa ngu' li'.

²³ Lo'o ty a ndyaa ngu' lo'o yaca ni'i bi' lo hitya,
ndyu'u tsa xcalá Jesús; hora ti ngujua' y u. Li'
nguxana cui'i, lye tsa ndyaca cui'i lo tayu' bi'. Li'
ndyatu clyoo', ntyucua hitya ne' yaca ni'i bi'; cua
quilyu'u ti bi' ne' hitya.

²⁴ Li' ndyaa nguxtyu'u ngu' ji'i Jesús ca su ntsiya
laja'. Nchcui' ngu' lo'o li':

—Cusu', cusu' —nacui' ngu' ji'i—, que ti' nu'u.
Cua quilyu'u ti yaca ni'i re, cajaa na li'.

Ndaca'a Jesús li', ngulo yu cña ji'í cui'i lo'o ji'í clyoo' bi'. Hora ti ngua t̄i bi' li'; nga'aa ndyaca cui'í, nga'aa ntyucua clyoo'.

25 Li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'í bi':

—¿Ni cha' ná jlya ti' mā ji'í y cui' Ndyosi cha' caca ji'í Ni cua'ni Ni jua'a? —nacui' Jesús ji'í ngu' bi'.

Pana ntsii' tsa ngu' bi', ndube tsa ti' ngu' ña'a ngu' ji'í Jesús li'.

—¿Tilaca laca nu qui'yu re? —nacui' ngu' ji'í tya'a ngu'—, cha' lo'o cui'í ndaquiya' ji'í yu, lo'o jua'a nduna clyoo' lo tayu' cha' nu nda yu —nacui' ngu' ji'í tya'a ndyaca tsa'a ngu'.

Ngulo Jesús ji'í cui'í xña'a nu ntsu'u ji'í sca ñati

26 Nde tsu' tayu' bi', loyuu su cuentya Galilea laca; lo'o nu chaca tsu' tayu' bi' loyuu su cuentya ngu' Gadara laca. Li' ndyaa ngu' ne' yaca ni'í piti ti bi', ndyalaa ngu' ca loyuu ji'í ngu' Gadara li'.

27 Lo'o cua ndu'u ngu' ne' yaca ni'í bi', li' ndyacua tya'a Jesús lo'o sca nu qui'yu ngu' Gadara nu ntsu'u cui'í xña'a ji'í. Cua sa'ni ngusñi cui'í ji'í yu; tya li' ná nchcu' yu late', ná ndi'í yu ni'í. Na ndya'a yu'u ti yu, ndyija' yu ne' lo'o jyo'o.

28 Lo'o cua na'a yu ji'í Jesús, li' cuii' ngusi'ya yu, nclyú yu nde loo Jesús.

—¿Na laca cua'ni nu'ú lo'o na', cusu' Jesús? —nacui yu quicha bi'—. Jlo ti' na' cha' nu'ú laca Sñi' y cui' Ndyosi nu laca loo la. Cua'ni nu'ú cha' clyu ti' jna', ná cua'ni nu'ú cha' ti'í lo'o na' —nacui yu quicha bi' ji'í Jesús.

29 Jua'a nacui yu cha' cua ngulo Jesús cña ji'í cui'í xña'a bi', cha' nga'aa xñi cui'í bi' ji'í yu. Tya

tsubi' la quiña'a quiya' cua nguxalú cui'i bi' ji'i yu; bi' cha' nguti'i ngu' cuq' ji'i yu, ndyaaca' ya' yu, ndyaaca' quiya' yu lo'o cadena chcuq'. Pana ná ngüi'ya yu cuentya ji'i cadena bi', yala ti ngusi'yu cu' chcuq' bi!. Li' ngujolajqui cui'i xña'a bi' ji'i yu, ngusna yu ca ne' quixi' su ná ndi'i ñati'.

30 Lo'o ndyacua tya'a Jesús lo'o yu quicha bi', li' nchcuane ji'i yu:

—¿Ni naa nu'u? —nacui Jesús ji'i yu.

—Quiña'a tsa lo naa na' —nacui yu quicha bi' ji'i, cha' quiña'a tsa cui'i xña'a ndyu'ni lya' ti' ji'i yu.

31 Ntsii tsa cui'i xña'a bi' si culo Jesús cña ji'i cha' tyaa cui'i bi' ca su laca tyi cui'i ca ne' yuu. Bi' cha' ngua'ni cui'i cha' ngüijña yu quicha bi' ji'i Jesús cha' ná culo yu cña cha' tyu'u cui'i bi'.

32 Lo'o jua'a tlyu tsa taju cube' nu ndya'a sii' ca'ya nu ndi'i cacua ti. Li' ngüijña yu quicha bi' chacuayá' ji'i Jesús cha' tyanu cui'i xña'a lo'o cube' bi!. Nda Jesús chacuayá' ji'i cui'i bi' li'.

33 Lo'o li' ndu'u cui'i xña'a bi' ji'i nu qui'yu quicha bi', ngusñi ji'i cube' li'. Hora ti ngusna cube' bi' sii' cua'a ca'ya, ndyú ni' ca lo hitya tayu' ngujuii ni' li', cha' ndye ndyi'o ni' hitya tayu' bi' li'.

34 Lo'o na'a ngu' cha' bi', ngu' nu ndya'a lo'o cube' bi' ni, ngusna clya ngu' li'. Ndyaa ngu' nde quichi tyi ngu', ndyaa cacha' ngu' cha' bi' ji'i tya'a quichi tyi ngu'; lo'o ji'i lcaa ngu' nu ndi'i ne' quixi' cacua ti, ndacha' ngu' ji'i ngu' bi' ñi'ya ngua cha' bi'.

35 Li' ndu'u ngu' quichi bi', ndyaa na'a ngu' xi ji'i, na ca ngua. Lo'o ndyalaa ngu' su nga'a Jesús, li' na'a ngu' ji'i nu qui'yu nu ntsu'u cui'i xña'a ji'i tsä

la, cha' juani tso'o ti yu; lacu' yu ste' yu, ti ti ntucua
yu nde slo quiya' Jesús. Ndyutsij tsa ngu' li'.

36 Lo'o nu ñatj nu cua na'q lo'o ngulo Jesús cui'i
bi' ji'i yu, ndacha' ngu' bi' ji'i tya'a ngu' ñi'yq nu
ngua cha' ngua tso'o yu.

37 Li' nchcui' tsa lcaa ngu' quichj bi' lo'o Jesús
cha' tyu'utsu', cha' nga'aa tyanu la Jesús loyuu bi';
ntsij tsa ngu' ca tyi bi'. Bi' cha' ndu'u Jesús ndyaa
yu ne' yaca ni'i piti bi'.

38 Laja li' ndijñña tsa nu qui'yu nu cua ngutu'u ca
ti cui'i xña'a jíjí, cha' lo'o yu tsaa yu lo'o Jesús ne'
yaca ni'i bi'; pana ná nda Jesús chacuayá' tya'a yu
lo'o.

39 —Xa' xtyuu nu'u tyaa nu'u to' tysi —nacui Jesús
ji'i yu nu ngua quicha bi'—. Ta nu'u cha' lo'o lcaa
ngu', cua ña'q ca cha' tlyu nu cua ngua'ni y cui'
Ndyosi lo'o nu'u.

Ndyaa yu li', nda yu cha' lo'o lcaa ñatj tya'a
quichj tysi yu, lcaa ña'q cha' tlyu nu cua ngua'ni
Jesús lo'o yu.

Sñi' Jairo lo'o nu cuna'q nu ndyala' ste' Jesús

40 Lo'o li' nguxtyuu Jesús ñaa nde tsu' tayu' chaca
quiya'. Chaa tsa ti' ngu' su ndi'i ngu' cha' ndyalaa
yu tsu' re chaca quiya' li'; tso'o tsa nchcui' ngu' lo'o
yu, cha' ntajatya tsa ngu' ji'i yu ni jacua' tyaq y cui'
yu chaca quiya'.

41 Lo'o cua ndyalaa Jesús, li' hora ti ndyalaa sca
nu qui'yu nu naa Jairo slo; ngu' cusu' laca yu, loo
laca yu ne' laa ji'i ngu' bi'. Yaa yu li', nduu sti'i yu nde
loo Jesús, lye tsa ndijñña yu cha' clyu ti' ji'i Jesús cha'
tsaa toni'i ji'i yu.

42 Sca ti sñi' ntsu'u ji'i nu Jairo bi', sca nu cuna'a cuáñi' nu ntsu'u tii tyucuaa ti yija. Pana juani quicha tsa nu piti bi', cua cajaa ti. Li' ndyaa Jesús lo'o nu cusu' bi', lo'o quiña'a tsa ñatí tya'a ndya'a lo'o; cha' quiña'a ñatí ni, tachaa tsa ndi'i ngu' slo Jesús.

43 Laja ngu' bi' ndi'i sca nu cuna'a quicha. Ndye tii tyucuaa yija quicha tsa nu cuna'a bi', lu'ba ti nda'ya tañi ma'. Cua ndye cñi ji'i ma' cusu' nguliji xcaya' ngu' jo'o, pana ni sca ñatí ná ngua ji'i cua'ni jo'o ji'i ma'.

44 Nu juani cua lijyá ma' bi' nde chü' Jesús, ndyala' quiya' ste' yu; hora ti ngusi'yu cu' cha' ndyalú tañi ma', ngua tso'o ma'.

45 Li' nchcuane Jesús ji'i ngu' nu ndi'i slo:

—¿Tilaca laca nu ndyala' 'na? —nacui.

Lcaa ñatí nchcui' cha' ná tucui ndyala' ji'i Jesús. Bi' cha' lo'o Pedro lo'o jua'a xa' tya'a ndya'a yu, nguxacui' ngu' cha' ji'i Jesús li':

—Cusu' —nacui' ngu' —, tyi'i ca chü' nu'u tachaa tsa ndi'i ñatí, hasta nsatá tsa ngu' chü' na. Ni cha' nchcui' nu'u lacua: “¿Tilaca laca nu ndyala' 'na?”

46 Li' xa' nguxacui' Jesús cha' ji'i ngu' chaca quiya':

—Chañi cha' cua ndyala' sca ñatí jna' —nacui—. Ngua tii na' cha' juersa 'na ndyaa ngua'ni jo'o ji'i sca ñatí.

47 Li' jlo ti' nu cuna'a bi', cha' cua nquiye cha' ji'i Jesús, bi' cha' yaa ma' nchcui' lo'o yu, masi nchcuáa tyucui ña'a ma' lijyá ma' cha' ndyutsii ma'. Li' ndyatu sti' ma' nde su ndu Jesús; slo lcaa ñatí nu ndu ca bi' ndacha' ma' ji'i yu ni cha' laca ndyala' ma' ste' yu, lo'o li' hora ti ngua tso'o ma'.

48 Li' nchcui' Jesús lo'o ma' cusu' bi':

—Cha' jlya ti' nu'u cha' caca ji'i y cui' Ndyosi cua'ni Ni cña tonu bi', bi' cha' ngua tso'o nu'u, sñi'
—nacui' Jesús ji'i nu cuna'a bi'—. Ná cube ti' nu'u, tyaa clyaa nu'u juani.

49 Tya nchcui' Jesús, lo'o li' ndyalaa sca ñatí nu ndu'u to' tyi Jairo, nu cusu' bi' nu laca loo ne' laa ji'i ngu' ca bi!. Ñatí bi' ndyaa nchcui' lo'o y cui' Jairo li':

—Cua ngujuii sñi' nu'u, cusu' —nacui' y u—. Nga'aa chcui' nu'u lo'o nu cusu' jua cha' cña toni'i jinu'u.

50 Pana cua ndyuna Jesús cha' nu nchcui' y u lo'o nu cusu' bi':

—Ná cutsii' nu'u —nacui' Jesús—, sca ti si jlya ti' nu'u cha' caca ji'i y cui' Ndyosi, li' caca tso'o nu piti sñi' nu'u —nacui' Jesús ji'i Jairo.

51 Lo'o ndyalaa ngu' to' tyi Jairo, li' ná nda Jesús chacuaya'! tyaa tsa tlyu ti ngu' ne' ni'i lo'o y u; cua laca ti ñatí tyaa nde ni'i nacui' y u.

—Lo'o Pedro, lo'o Jacobo, lo'o Juan, lo'o sti xtya'a nu piti quicha re, tsa lo cua ti tya'a ngu' tyaa ngu' ni'i re —nacui' y u.

52 Nxi'ya tsa xi xa' la ngu' ndi'i ngu' nde liya' xqui'ya cha' ngujuii nu cuna'a piti bi!. Li' nchcui' Jesús lo'o ngu' bi':

—Ná xi'ya mä —nacui—. Si'i na ngujuii nu quicha re, na laja' ti re —nacui' Jesús ji'i ngu'!

53 Nxtyí lo'o ngu' ji'i Jesús li', cha' jlo ti' ngu' cha' chañi cha' ngujuii nu piti bi!.

54 Li' ndyatí Jesús ni'i, ngusñi ya' nu piti, jua'a cuii' nchcui' lo'o li':

—Tyaca'a nu'u, mbixu' —nacui.

55 Li' xa' ndyalaa cui'í cresiya ji'í nu cuna'a piti bi', hora ti ndaca'a li'; ngulo Jesús cña ji'í ngu' cha' ta ngu' na cacu nu piti bi' li'.

56 Ndube tsa ti' ngu' cusu' ji'í nu piti bi', pana ngulo Jesús cña ji'í ngu' cha' ná chcui' ngu' lo'o xa' ñati ñi'yá nu ngua cha' bi'.

9

Ngulo Jesús cña ji'í nu tii tyucuua tya'a ngu' bi', cha' tsaa ngu' chcui' ngu' lo'o ngu' xa' quichi

1 Nguxuti'í Jesús ji'í nu tii tyucuua tya'a ngu' nu ndyaca tsa'a bi', cha' ta yu chacuayá' ji'í ngu' cha' culo ngu' ji'í lcaa lo cui'í cuxi nu ntsu'u ji'í ñati, lo'o jua'a cua'ni ngu' jo'o ji'í lcaa lo quicha nu ntsu'u ji'í ñati.

2 Ngulo yu cña ji'í nu tii tyucuua tya'a ngu' bi', cha' ta ngu' cha' tso'o ji'í ycui' Ndyosi lo'o ngu' quichi su tsaa ngu', lo'o li' cua'ni ngu' cha' tyaca tso'o ngu' quicha.

3 Li' nchcui' Jesús lo'o ngu' bi':

—Ná sca na ná cui'ya mä tsaa mä tyucuij —nacui yu ji'í ngu'—, ni yaca xcä, ni cuijí, ni tyaja, ni cñi, ná cui'ya lo'o mä ji'í. Sca ti camxa nu ntsu'u ti mä cui'ya mä tsaa mä, ná cui'ya mä chaca.

4 Cua ña'a ca toni'í su tyalaa mä ni, ca bi' tyanu mä hasta ña'a cuayá' nu tyu'u mä quichi bi' tyaa mä li'.

5 Si ntsu'u quichi su ná ndiya ti' ngu' cha' nu nchcui' mä lo'o ngu', su ná nti' ngu' cha' tyanu mä slo ngu', hora ti tsaa mä xa' se'í. Lo'o jua'a salú mä sñii yuu nu ntsu'u quiya' mä lo'o tyu'u mä quichi bi'; xqui'ya cha' bi', caca cuayá' ti' ngu' quichi cha' cuxi tsa cña nu ngua'ni ngu' lo'o mä li'.

6 Ndu'u ngu' ndyaa ngu' li', ndya'a ngu' lcaa quichí sube ti cajua. Li' nda ngu' cha' lo'o ngu' quichí bi' ñi'yä ndu'ni lyaá Ni ji'í ngu'; jua'a ngua'ni ngu' jo'o ji'í ngu' quicha nu ndi'í lcaa quichí bi', ndyaca tso'o nu ngu' quicha bi' li'.

Ngujuii Juan nu ntyucuatyá ji'í ñati

7 Tyempo bi' Herodes naa nu laca gobernador. Cua ngua cuayá' ti' yu lcaa cña nu ngua'ni Jesús, lo'o nu juani nclyacua tsa ti' yu: “¿Ti ñati laca nu Jesús bi'?” Tyuu ty'a ngu' nchcui' ngu' cha' cua ndyu'ú jyo'o Juan chaca quiya'.

8 Lo'o jua'a ntsu'u ngu' nu nchcui' cha' Jesús laca jyo'o Elías nu nguti'í chalyuu sa'ni la, cha' chaca quiya' ndyu'u tucua jyo'o bi'; jua'a ntsu'u ngu' nu nchcui' cha' la cui' jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'í ycui' Ndyosi sa'ni la laca Jesús, cha' cua ndyu'ú jyo'o cusu' bi' chaca quiya', nacui' ngu'.

9 Pana ndi'yä nacui' Herodes:

—Ycui' na' ngulu cña cha' teje cu' ngu' scua' que Juan. Lo'o nu Jesús bi' ni, nu quiña'a tsa cha' ndañi nu nchcui' ngu' ji'í, ¿tilaca laca yu lacua?

Lo'o li' lye tsa ngua ti' Herodes cha' ña'a ji'í ycui' Jesús.

Nda Jesús na ndyacu ca'yu mil tya'a ñati

10 Nu lo'o nguxtyuu ngu' tya'a ndya'a Jesús ndyalaa ngu' slo yu, li' nchcui' ngu' lo'o yu lcaa ña'a cña nu ngua'ni ngu' ca su ndyaa ngu' bi'. Li' ndyaa yu lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'í bi' sca se'í su ná ntsu'u ñati ngua ti' yu, sca se'í cacua ti quichí Betsaida.

11 Pana nu lo'o cua ngua jlo ti' xa' ñati macala su ndyaa Jesús, li' ndu'u lca'a ñati bi' ji'í yu. Lo'o

ndyalaa ngu' slo yu, li' ndyanu ngu' cha' culu'u yu ji'i ngu' ñi'ya caca nde loo lo'o caca ycui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'i ñatí. Lo'o jua'a lijyá ngu' quicha cha' cua'ni yu cha' tyaca tso'o ngu', nti' ngu'!

¹² Nu lo'o cua ngusii, li' ndyu'u ti'i ñatí nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús ca slo yu cha' chcui' ngu' lo'o yu:

—Chcui' nu'lo'o ngu' jua cha' tsaana ngu' na cacu ngu', su caja' ngu' talya ca quichi sube ti jua —nacui' ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i—. Su ndi'i na re, ná ntsu'u na cacu ngu' tsiya' ti —nacui' ngu' bi' ji'i Jesús.

¹³ —Cu'maq ta ma na cacu ngu' quiñaa'q jua —nacui' Jesús ji'i nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i li'.

—Xti tsa na ntsu'u ji'i ya re —nacui' ngu'—. Ca'yu tyaa ti xlyá teje' lo'o tucua tyaa ti cualya lo'o ji'i ya. Sca ti si tsaa ya tsaana ya scuaa cha' cacu lcaa ngu' re —nacui' ngu' ji'i Jesús li'.

¹⁴ Ca'yu mil tyaa'ngu' qui'yu ti ndi'i ngu' bi'. Li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Chcui' ma lo'o ngu' jua cha' tyaca'a'q ngu' lo yuu cuentya qui'i ti, tu'ba tyii tyaa'ngu' sca qui'i —nacui' yu ji'i ngu'.

¹⁵ Lo'o jua'a'ngua'ni nu tii tyucuaa tyaa'ngu' lo'o nu ngu' quiñaa'bi', hora ti ndyaca'a'q ngu'.

¹⁶ Li' ndaya' Jesús ji'i nu ca'yu tyaa xlyá teje' lo'o ji'i nu tucua tyaa cualya bi'. Nde cu'a nguxña'a yu cha' ndya xlyaa'be ji'i ycui' Ndyosi xqui'ya scuaa bi'. Li' ngusa'be yu scuaa bi', cuati nda yu yu'be bi' ji'i ngu' tyaa'ndya'a yu cha' tacha ngu' ji'i ngu' quiñaa'bi'.

¹⁷ Lcaa ngu' ndyacu ngu' scuaa bi' li', nguaala' ji'i lcaa ngu'. Ca tiya' la ngutsa'a'q tii tyucuaa tyaa'

chcubi ntsu'u yu'be xlyá lo'o cualaña nu ndyanu, la cui' tya'a na nu ndyacu ngu' bi'.

Ndacha' liñi Pedro cha' y cui' nu Cristo laca Jesús

18 Ngua sca tsá ndi'í Jesús y cui' ti nchcui' yu lo'o y cui' Ndyosi. Li' lijyá ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i ca slo yu. Nchcuane Jesús ji'í ngu' bi' li':

—¿Tilaca ta laca na' nacui' ngu'? —nacui' Jesús ji'i ngu' bi'.

19 —Ntsu'u ngu' nu nchcui' cha' jyo'o Juan nu ntyucuatyá ji'í ngu' tya tsubi' la laca nu'ú —nacui' ngu' ji'i —, lo'o jua'a ntsu'u ngu' nu nchcui' cha' jyo'o Elías laca nu'ú, jua'a ntsu'u xi xa' la ngu' nu nchcui' cha' nu'ú laca sca' jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'í y cui' Ndyosi sa'ni la; cua sa'ni tsa ngujuii ñati' bi', pana juani ndyu'ú chaca quiya' nacui' ngu' bi'.

20 —Cu'maq ni —nacui' Jesús ji'í ngu' bi' li' —, ¿tilaca laca na' nti' cu'maq?

Li' nacui' Pedro ji'í:

—Cristo nu nda y cui' Ndyosi ji'í lijyá nde chalyuu, bi' laca nu'ú —nacui' Pedro ji'í.

Nda Jesús cha' lo'o ngu' cha' cua cajaat i y cui'

21 Lye tsa nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'í cha' ná cacha' ngu' tsiya' ti ji'í xa' ñati' cha' Cristo laca y cui'.

22 —Na' nu cua nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñati' —nacui' Jesús —, nscua cha' lye tsa xcube' ngu' jna'. Lo'o la cui' ti xtyanu ti'í ngu' cusu' jna'; lo'o ngu' nu laca loo, lo'o ngu' mstru cha' jo'ó, xtyanu ti'í ngu' jna'. Nga'a cha' cujuuii ngu' 'na; pana lo'o tyu'u scua sna tsá, li' tyu'ú na' chaca quiya' ca su ntsiya na' cha' nguatsi' na'.

23 Lo'o nteje tacui xi tyempo, li' nchcui' Jesús lo'o lcaa ngu':

—Si ntsu'u cu'maq nu chañi cha' nti' maq tsaa maq lo'o na' —nacui yu—, ngaa'cha' xtyanu maq lcaa cha' nu ntsu'u tsa tyiquee maq ji'i, cha' tya'aa maq lo'o na' lcaa tsaa, masi cujuii ñati ji'i maq xqui'ya na'!

24 Chcuna' chalyuu ji'i maq si xcui' ncliyacua tsa ti' maq ñi'ya caca ji'i ycui' ca maq; pana si tyaja'aa maq xñi maq cha' jna', masi cujuii ñati ji'i maq xqui'ya na', quiye chalyuu ji'i maq ca slo ycui' Ndyosi li'.

25 Ná xtyucua tsiya' ti cha' culiya' nu ntsu'u ji'i maq, masi tlyu tsa chalyuu caja ji'i maq, si xqui'ya cha' bi' chcuna' maq cuentya ji'i ycui' Ndyosi.

26 Ca tyuju'u ti' na' nu cua nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñati lo'o ñaa'aa na' ji'i maq, si cua ngua tyuju'u ti' maq ñaa'aa maq jna', masi ntyuju'u ti' maq ji'i cha' tso'o nu nchcui' ti na'; nu lo'o caaa na' chaca quiya' nde loo la cha' caca na' loo ji'i ñati, li' ca tyuju'u ti' na' lo'o ñaa'aa na' ji'i maq. Ndubi tsa ñaa'aa loo na' caca xqui'ya xee ji'i ycui' Ndyosi Sti na' li'; stu'ba ti caaa na' lo'o lcaa xca ji'i ycui' Ni, xca nu lubii tsiya' ti.

27 Chañi cha' nu nchcui' na' lo'o maq, cha' ntsu'u ngu' nu ndu lo'o na chalyuu re juani, nu tya lyiji cajaa ngu' lo'o ca cuayá' ti' ngu' cha' cua nguxana cha' laca ycui' Ndyosi loo nde chalyuu.

Cua ngutsa'aa ñaa'aa tyucui ñaa'aa loo Jesús ndu slo ngu'

28 Nu lo'o cua ndu'u scua snu' tsaa tya lo'o nchcui' Jesús cha' bi', li' ndyacu'í yu sca ca'ya cha' chcui' yu lo'o ycui' Ndyosi; ndyaa lo'o yu ji'i Pedro lo'o Jacobo lo'o Juan.

29 Nu lo'o ndu Jesús nchcui' lo'o ycui' Ndyosi Sti yu, li' hora ti ngutsa'q ña'q tyucui ña'q loo Jesús; ñi'yq ña'q sca xee nu ngati tsa, jua'q ngati tsa ña'q ste'yu.

30 Li' ndu'u tucua tucua tya'a ngu' qui'yu ca slo Jesús, ndu ti ngu' bi' nchcui' ngu' lo'o Jesús; jyo'o cusu' Moisés lo'o jyo'o cusu' Elías nu nguti'i chalyuu sa'ni ngua ngu' bi'.

31 Lo'o jua'q tyucui ña'q su ndu ngu' ntyiji'i sca xee nu lye tsa ña'q. Nchcui' ngu' lo'o Jesús ji'i lcaa ña'q cña nu cua nda ycui' Ndyosi Sti yu cha' cua'ni yu nde loo la xi, nu lo'o cajaa yu nde quichi Jerusalén.

32 Masi ndyu'u tsa xcalá Pedro lo'o xa' tya'a ndi'i yu ca jua, pana tya tii ngu'; bi' cha' na'q ngu' bi' lcaa cha' tso'o ji'i Jesús, lo'o ji'i tyucuaa ngu' jyo'o nu nga'q slo yu.

33 Nu lo'o cua tyaa ti tyucuaa ngu' bi', li' nacui Pedro ji'i Jesús:

—Xu'na —nacui—, tso'o tsa cha' ndi'i ya nde. Cuiñá ya sna tya'a chcua'ya: tsaca laca su tyi'i ycui' nu'u, chaca su tyi'i La Moisés, lo'o chaca su tyi'i La Elías —nacui.

Pana nu Pedro bi' ni, ná ngua cuayá' ti' yu ñi'yq ndyu'u cha' nu nchcui' ycui' ca yu.

34 Tya nchcui' yu, lo'o li' ñaa sca coo nu ngüixii hichu'q ngu'. Lye tsa ndyutsii ngu' su ntsu'u ngu' ne' coo bi', cha' lye tsa ña'q coo bi'.

35 Li' nguañi xtyi'i sca ñati, pana hora ti ngua cuayá' ti' ngu' cha' nchcui' ycui' Ndyosi laja coo bi'.

—La cui' yu re laca Sñi' na'; tyaca'a tsa yu 'na —nacui Ni—. Cua'a jyaca ma ji'i cha' nu chcui' yu re lo'o ma —nacui Ni.

36 Lo'o cua ndyuna ngu' ña'a cha' nu nchcui' ycui' Ndyosi ji'i Jesús, li' na'a ngu' cha' sca ti Jesús ndu bi'. Cuaana tya ndyaa ti'i ngu'; ni sca cha' nga'aa nchcui' ngu' lo'o xa' ñati, ñi'yä ngua cha' nu na'a ngu' sii' ca'ya bi'.

Ngua'ni Jesús jo'o ji'i sca yu cuañi' nu ngusñi cui'i cuxi ji'i

37 Ca chaca tsä nu lo'o ngua'ya ngu' sii' ca'ya bi', tyuu tsa tya'a ngu' ndyaa ngu' ndyacua tya'a ngu' lo'o Jesús.

38 Ndi'ji sca nu qui'yu laja ñati quiña'a bi' nu cuii nchcui' lo'o Jesús:

—Mstru —nacui yu ji'i—, cua'ni cha' tso'o ña'a nu'u xi ji'i sñi' na', cha' sca ti bi' laca sñi' na' nu ntsu'u 'na.

39 Ntsu'u tsa nxalú cui'ji'i yu, ndu'ni bi' cha' cuii nxi'ya yu li'; nxasu nu cui'ji'i yu ña'a cuayá' ndyu'u ngo' tu'ba yu. Cuxi tsa ndu'ni cui'ji'i bi' lo'o yu, cha' ná ntaja'a bi' culaá ji'i yu.

40 Bi' cha' lye tsa ndijña na'ji'i nu ngu' nu ndyaca tsa'a jinu'u cha' culo ngu' ji'i cui'ji'i cuxi nu ngusñi ji'i sñi' na', pana ná ngua ji'i ngu' culo ngu' ji'i tsiya' ti.

41 Li' nguxacui Jesús cha' ji'i ngu':

—Ná jlya ti' ma 'na tsiya' ti, cu'ma ñati cha-lyuu —nacui Jesús—, cha' cuxi tsa cresiya ji'i ma. Nga'aa tso'o tyanu na' slo ma, nga'aa talo tyiquee na'ji'i ma tsiya' ti —nacui Jesús ji'i ngu'—. Cäa lo'o ji'i sñi' slo na' —nacui Jesús ji'i sti nu quicha bi' li'.

42 Pana nu lo'o ñaa nu quicha bi' cacua la, li' nguxlyú cui'ji'i cuxi bi' ji'i yu quicha bi' nde lo yuu, lo'o li' lye tsa nguxalú cui'ji'i yu. Li' ngulo Jesús

cña ji'í cui'í cuxi nu ntsu'u ji'í yu cha' tyu'u bi' tya,
cua ndyaca tso'o yu quicha bi' li'. Cuati nacui ji'í sti
yu cha' caq qui'ya ji'í sñi', lo'o li' ndya Jesús ji'í yu
nu ngua quicha bi' ji'í sti yu chaca quiya'.

⁴³ Lcaa ngu' ndube tsa ti' ngu' lo'o ña'a ngu' cha'
tlyu nu ndyu'ni ycui' Ndyosi.

*Xa' nchcui' Jesús lo'o ngu' cha' ntsu'u cha' caja
ycui'*

Lcaa ngu' ndiya tsa ti' ngu' ña'a ngu' cña nu
ndyu'ni Jesús. Pana laja lo'o ndube ti' ngu', li'
nacui Jesús ji'í nu ngu' nu ndya'a lo'o yu:

⁴⁴ —Cua'a jyacä mä ji'í cha' re, culacua xi ti' mä
ji'í: Ntsu'u sca ñatí nu cujui' cresiya 'na ji'í ngu'
tisiya cha' cua'ni cuxi ngu'lo'o na', masina'nu cua
nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñatí —nacui Jesús.

⁴⁵ Pana ná nda nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'í yu bi'
cuentya, ná ngujui ñi'yä caca ca cuayá' ti' ngu' cha'
bi'; jua'a ntsii tsa ngu' cha' xcuane ngu' ji'í ycui'
Jesús ñi'yä tyu'u cha' nu nchcui' yu lo'o ngu'.

Nchcui' ngu' cha' ndulo la cha' ji'í ycui' ca ngu'

⁴⁶ Lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a bi' ni, lye tsa
nchcui' tube ngu' ñi'yä nu tya'a ngu' laca nu ndulo
la cha' ji'í.

⁴⁷ Pana Jesús ni, hora ti ngua cuayá' ti' lcaa ña'a
cha' nu ntsu'u tyiquee ngu'. Li' ngusñi yu ya' sca
nu pití, ngusta yu ji'í nu pití cacua ti slo ycui' yu.

⁴⁸ Li' nchcui' yu lo'o ngu' ndi'ya:

—Lo'o xtyucua mä ji'í cua ña'a ca ñatí cuentya
jna', masi ñatí ñi'yä laca nu pití re, la cui' jua'a na
nxtyucua mä jna' laca —nacui Jesús—. Jua'a ngu'
nu tucuá cña jna', lo'o cña ji'í ycui' Ndyosi tucuá
ngu' bi' li', cha' ycui' Ni laca nu nda jna' lijyaa ca

slo cu'maq. La cui' nu piti la ji'i tya'a maq, nu ná ndulo cha' ji'i bi' nti' maq, bi' laca nu ndulo la cha' ji'i cuentya jna', nti' na'.

Sca ñatí nu ná nxuu tya'a lo'o na ni, bi' laca nu taca ji'i xtyucua ji'na

49 Li' nacui Juan ji'i Jesús:

—Mstru —nacui—, cua na'a ya cha' ndu chaca ñatí nu nclyo ji'i cui'i cuxi nu ntsu'u ji'i ñatí chacusayá' jinu'u, nacui yu. Bi' cha' ngua'a ya ji'i yu bi', cha' nga'aa cua'ni yu jua'a, cha' ná lo'o yu bi' ndya'a yu ndyaca tsa'a yu lo'o ya.

50 Pana ndi'yä nacui Jesús ji'i li':

—Ná cua'a maq ji'i, cha' sca ñatí nu ná nxuu tya'a lo'o na, ná tyiquee' taca ji'i bi' xtyucua ji'na.

Ngua'a Jesús ji'i Jacobo lo'o ji'i Juan

51 Nu lo'o cua tyalaa ti tyempo cha' tyaa Jesús nde cua, lí' ngüiñi ti' yu cha' tyaa yu nde Jerusalén.

52 Nda yu ji'i nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i yu cha' tsaa ngu' tyucuij nde loo la, cha' chcui' ngu' lo'o ngu' quichí sube ti su tyeje tacui yu lo'o ngu'. Li' ndyaa ngu' bi' sca quichí sube ti, sca quichí tyi ngu' Samaria; ngulana ngu' su tyi'i ngu' lí'.

53 Pana ná ntaja'a ngu' quichí sube bi' ta ngu' chacusayá' cha' tyanu ngu' bi' quichí, cha' jlo ti' ngu' quichí bi', cha' nde quichí Jerusalén tsaa ngu'.

54 Nu lo'o ndyuna tya'a ndya'a Jesús cha' bi', Jacobo lo'o Juan naa nu ngu' bi', lí' nacui ngu' bi' ji'i Jesús:

—Cusu' —nacui ngu' bi'—, ¿ha ná nti' nu'u cha' jña ya quii' nde cua cha' tyalú nde lo yuu su ndi'i ngu' jua? Cua'ni tye bi' tsiya' ti ji'i ngu' jua, tyaqui

ngu'. Jua'a ngua'ni jyo'o cusu' Elías sa'ni —nacui
ngu' ji'i Jesús.

55 Li' ña'a tsa Jesús ji'i ngu' bi', nchcui' yu lo'o
ngu' bi' li':

—Ná nda mä cuentya tsiya' ti ñi'ya ndyu'u cha'
nu nchcui' mä —nacui Jesús—, si'i Xtyi'i ycui'
Ndyosi laca nu ngulu'u ji'i mä cha' chcui' mä cha'
cuxi jua'a; nu xña'a laca nu ngulu'u ji'i mä cha'
chcui' mä jua'a.

56 Si'i cha' cua'ni tye na' chalyuu ji'i ñati nda
ycui' Ndyosi Sti na'na liyaa cha' caca na' ñati; cha'
cua'ni lyaá Ni ji'i ñati chalyuu, bi' cña ntsu'u cha'
cua'ni na' —nacui Jesús.

Li' ndu'u ngu' ndyaa ngu' xa' quichí sube ti.

Ñati nu chañi cha' nti' tya'a lo'o Jesús

57 To' tyucuij su ndyaa ngu' na'a ngu' ji'i sca nu
qui'yu.

—Cusu' —nacui yu—, lo'o na' nti' na' tsa'a lo'o
nu'ü, macala su tsaa nu'ü tsa'a na' lo'o nu'ü.

58 Li' nguxacui Jesús cha' ji'i nu qui'yu bi':

—Nu naa cuatya' ni, ne' xtyú ni' ndyu'ú ni'; lo'o
nu quiñi sube ni, ne' xlyatj ndyu'ú ni'; lo'o na' ni,
cua liyaa na' chalyuu cha' caca na' ñati, pana ná
ntsu'u su xtyii na' caja' na', ná ntsu'u su chca'a cña'
na'.

59 Lo'o li' nacui Jesús ji'i chaca nu qui'yu:

—Caa tya'a nu'ü lo'o na' —nacui.

—Cusu' —nacui yu ji'i Jesús li'—, ta nu'ü xi
tyempo jna' cha' tyanu na' lo'o sti na' ña'a cuayá'
nu cajaa sti na', cha' ña'a na' ji'i tyatsi'.

60 Li' nacui Jesús ji'i yu:

—Tya ntsu'u xi xa' la tya'a ñat_i m_a nu taca xatsi' ji'i nu cua ngujui; pana nu'u ni, ntsu'u cha' tsaa nu'u lo'o na' cha' chcui' nu'u cha' tso'o ji'i ycui' Ndyosi lo'o ñat_i.

61 Li' nacui chaca nu qui'yu ji'i Jesús:

—Cusu', lo'o na' nt_a' tsa'q lo'o nu'u —nacui yu—, pana ta xi tyempo 'na cha' tsa'a na' salya' na' lo'o ngu' toni'i 'na.

62 Li' nguxacui Jesús cha' ji'i nu qui'yu bi':

—Sca ñat_i nu nguxana sca cña ni, ná caca tyu'u scua cña bi' ji'i yu si tya'qchu' yu ji'i; ñi'y_a nti' ñat_i nu nclya'a yuu, ná ca cula'a tso'o yu yuu si ña'a yu nde chu' yu; la cui' jua'a lo'o caca ycui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'i cu'ma ñat_i chalyuu ni, ná ta Ni cña cua'ni m_a cuentya ji'i ycui' si nti' m_a tya'qchu' ma ji'i Ni.

10

Nda Jesús ji'i snayala tyii tya'a ngu' ndyaa

1 Nu lo'o cua nteje tacui cha' bi', li' ngusubi Jesús chaca snayala tyii tya'a ngu' cha' tsaa ngu' nde loo ji'i yu; cuentya tucua tya'a ti ngu' tsaa ngu' lcaa se'i lo'o lcaa quich_i su nga'a cha' tsaa yu nti' yu.

2 Li' nchcui' yu lo'o ngu' bi':

—Chañi cha' ntsu'u tsa cña re, cha' chcui' na lo'o ñat_i cha' xñi ngu' cha' nu nchcui' na' —nacui Jesús ji'i ngu' bi'—. Lo'o jua'a, xti ti ngu' nu caca cua'ni cña re; bi' cha' chcui' m_a lo'o Sti na', ycui' nu Xu'na cña re, cha' tya ta Ni xi xa' la tya'a ñat_i nu taca ji'i cua'ni cña re.

3 Yaa clya m_a lacua. Su ta na' ji'i m_a tsaa m_a, ca bi' tyi'i m_a laja ñat_i cuxi ñi'y_a si ndi'i xly'a' cuañi'

laja bo'o tyaala; pana tyi'í y cui' Ni lo'o mä cha' ná sca caca ji'í mä li'.

4 Ná cui'ya mä cuiji su tyu'u cñi, ni xa' cuiji, ni caña ná chca'a quiya' mä. Lo'o jua'a ná tyu mä tyiquee' tyucuij lo'o ta mä cha' lo'o ñati.

5 Nu lo'o tyalaa mä toni'í ji'í sca ñati, li' ndi'ya chcui' mä lo'o y cui' Ndyosi cuentya ji'í ñati nu ndi'í ni'í bi': "Tí ti tyi'í tyiquee ngu' nu ca tyi re", ñacui mä ji'í y cui' Ndyosi li'.

6 Lo'o si chañi cha' nti' ngu' nu ndi'í ni'í bi' cuna la ngu' cha' ji'í y cui' Ndyosi, li' cua'ni Ni cha' tí ti tyi'í tyiquee ngu' bi'; pana si ná nti' ngu' cuna ngu' cha' bi', nga'aa culacuä Ni ji'í ngu' bi' jua'a.

7 Tyanu mä toni'í ji'í ngu' tso'o bi', cacu mä co'o mä cua ña'a ca na nu cacu ngu' bi'; sca ñati nu ndyu'ni cña ni, ntsu'u chacuayá' ji'í cha' cacu yu tyaja. Pana ná tya'a mä lcua ti toni'í ji'í ngu'.

8 Lo'o tyalaa mä sca quichi su tso'o tsa chcui' ñati lo'o mä, cacu mä lcaa na nu ta ngu' ji'í mä,

9 cua'ni mä jo'o ji'í ngu' quicha nu ndi'í bi'. Lo'o li' ñacui mä ji'í ngu' bi': "Cua ngulala cha' caca y cui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'í cu'mä".

10 Pana lo'o tyalaa mä sca quichi su ná nti' ngu' cha' chcui' mä cha' ji'í y cui' Ndyosi lo'o ngu', hora ti tyu'u mä nde to' calle ti. Li' ñacui mä ji'í ngu':

11 "Scui ya quiya' ya cha' tyalú snii yuu ji'í quichi tyi mä nu ngusñi ca'a quiya' ya; jua'a ca cuayá' ti' mä li' cha' xqui'ya cha' cuxi tyiquee mä, bi' cha' tyu'u ya quichi tyi mä tyaa ya. Pana masi cuxi mä, ntsu'u cha' ca cuayá' ti' mä cha' cua ngulala cha' caca y cui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'í mä", ñacui mä ji'í ngu' quichi bi'.

12 Nchcui' na' cha' bi' lo'o mä juani, cha' nu lo'o tye chalyuu, li' tlyu la cha' ti'í caca ji'í ngu' quichí bi'; xti la cha' chcube' ngu' jyo'o quichí Sodoma nu cuxi tsa ngua'ni cua sa'ni la.

Quichí su ná ntucuá ñatí cña ji'í ycui' Ndyosi

13 '¡Tya'na tsa cu'mä ngu' quichí Corazín! Lo'o jua'a, ¡tya'na tsa cu'mä ngu' quichí Betsaida! Cua quiña'a tsa cha' tlyu nu cua na'a cu'mä, lo'o ná nguju'u ti' mä tsiya' ti ji'í cha' cuxi nu ndyu'ni mä. Cua sa'ni la xña'a tsa ngua ngu' quichí Tiro, lo'o ngu' quichí Sidón; ngu' xa' tsu' ngua ngu' bi'. Pana ná ngujui ñi'yä caca tyuju'u ti' ngu' bi' ji'í cha' cuxi nu ngua'ni ngu', cha' bilya ña'a ngu' bi' ni sca cha' tlyu ñi'yä nu cua na'a cu'mä ngu' Israel; bi' cha' ná ngua xñi'í ti' ngu', ná ndyacu' ngu' late' ngata, ni ná ngusu'ba ngu' jii hique ngu' ñi'yä nu ndu'ni ngu' su nscua jyo'o.

14 Liñi cach'a na' ji'í mä cha' caca tso'o la ji'í ngu' jyo'o quichí Tiro, lo'o ji'í ngu' jyo'o quichí Sidón, nu lo'o tyalaa tsä tlyu lo'o cua'ni cuayá' ycui' Ndyosi ji'í ñatí chalyuu; lye la xcube' Ni ji'í cu'mä li', cha' ná nduna mä tsiya' ti.

15 Lo'o cu'mä ngu' quichí Capernaum ni, nti' mä cha' tso'o tsa caca ji'í quichí tyi ma. ¿Ha ná lo'o xcube' Ni ji'í mä nti' mä? Pana culo'o Ni ji'í mä cha' tyaa mä ca bilyaa.

Tya nchcui' la Jesús lo'o nu snayala tyii tya'a ngu' bi' li':

16 —Ñatí nu cua'a jyaca ji'í cha' nu ta cu'mä lo'o, ñi'yä si ndaca'a jyaca ngu' bi' ji'í cha' nu ta na' lo'o ngu' laca; lo'o ñatí nu xlyú cha' hichu' cu'mä, ñi'yä si nxlyú ngu' bi' cha' hichu' na' laca. Lo'o jua'a ñatí

nu xlyú cha' hichu' na' ni, na nxlyú ngu' cha' bi'
hichu' ycui' Ndyosi nu nda jna' lijyaq; jua'a laca
cha' —nacui Jesús ji'i ngu'.

Ndu'u ngu' ndyaa ngu' li'.

*Cua nguxtyuu ngu' nu ngua'a loo Jesús cña ji'i ñaa
ngu'*

¹⁷ Ca tiya' la nguxtyuu nu snayala tyii tya'a ngu'
ñaa ngu' slo Jesús. Chaa tsa ti' ngu'.

—Cusu' —nacui ngu' ji'i Jesús—, lo'o nu cui'i cuxi
ndaquiya' ji'i cña nu ngulo ya ji'i chacuayá' jinu'u
—nacui ngu'.

¹⁸ Nchcui' Jesús lo'o ngu' li':

—Jua'a tu'ni. Lo'o na' na'a na' ji'i Satanás lo'o
ndyú yu lo yuu; ñi'ya ndyalú tyi'yu nde lo yuu,
jua'a ndyú yu. Ngulo'o ycui' Ndyosi ji'i nu xña'a bi'
ca su tlyu su ntucua Ni nde cua, ndyú yu lo yuu li';
bi' cha' ndaquiya' cui'i cuxi bi' ji'i cha' nu nchcui'
ma juani.

¹⁹ Lo'o jua'a cua nda na' chacuayá' ji'i cu'ma
cha' sta quiya' ma hichu' cuaña, lo'o hichu' chuni'i;
chacuayá' jna' cua'a ma chacuaya' ji'i nu xña'a
tsiya' ti. Lo'o jua'a ná ca cuxi ji'i ma tsiya' ti, ni sca
cha' cuxi ná tyacua ji'i ma li'.

²⁰ Pana ná ntsu'u cha' ca chaa ti' ma cha'
ndaquiya' cui'i cuxi bi' ji'i cña nu ngulo ma ji'i,
tso'o la ca chaa ti' ma cha' cua nscua xtañi ma ca
su ntucua ycui' Ndyosi nde cua.

Tso'o tsa ntsu'u tyiquee Jesús

²¹ Sca hora bi' tso'o tsa ntsu'u tyiquee Jesús
xqui'ya cha' ndi'i Xtyi'i ycui' Ndyosi lo'o yu. Bi'
cha' nchcui' Jesús lo'o ycui' Ndyosi Sti yu li':

—Sti na', cua'ni ch̄i na'loo ycui' nu'ū juani. Nu'ū laca ycui' Ni nu laca loo nde cuā, jua'ā laca nu'ū loo nde lo yuu. Cua ngutu'u yacu' ti cha' bi' cuentya ji'i ñat̄i nu ngua tya sa'nī la, cha' ná ca cuayá' ti' ngu' cha' bi' tsiya' ti, masi nchca tsa ji'i ngu'; pana tsa xlyā'be h̄i cha' cua ngulu'u tso'o nu'ū cha' bi' ji'i ñat̄i jua'ā ti juani, masi ná jlo tso'o ti' ñat̄i bi'. Ndyu'ni tlyu na'jinu'ū cha' jua'ā ngua ti' ycui' nu'ū cha' caca —nacui Jesús ji'i ycui' Ndyosi.

22 Li' nchcui' yu lo'o ngu' nu ndyaa cuentya ji'i ycui' bi':

—Cua nda Sti na'lcaa na jna'. Ná tucui jlo ti' cha' laca na' Sñi' ycui' Ni; sca ti ycui' Sti na', bi' nu jlo ti'. Ná tucui jlo ti' tilaca laca ycui' Sti na'; sca ti na', jlo ti' na' tilaca laca Ni. Lo'o jua'ā ca jlo ti' xi xa' la ñati nu nti' na' cha' culu'u na' ji'i ngu' tilaca laca ycui' Sti na', ca cuayá' ti' ngu' bi' li'.

23 Li' nguxtyacui Jesús ca su ndū nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i, ndū ycui' ti ngu' nchcui' yu lo'o ngu' bi' li':

—Tso'o tsa ntsu'u tyiquee ñat̄i nu ña'ā cua ña'ā ca cha' tlyu nu cua na'ā cu'mā juani.

24 Chañi cha' nu nchcui' na' lo'o mā re, cha' quiñā' tsa ngu' nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi sa'nī la, lo'o jua'ā quiñā' rey nu ngua loo sa'nī la, cua ntajatyta tsa ngu' bi' ji'i cha' tlyu nu cua na'ā mā juani, cha' ña'ā ngu' ji'i nquicha'; cua ntajatyta tsa ngu' bi' ji'i cha' nu nduna mā juani, cha' ngua ti' ngu' cuna ngu' nquicha'. Pana ngujuii ngu' li', lo'o bilya ña'ā ngu' cha' bi', bilya cuna ngu' cha' bi' tsiya' ti —nacui Jesús ji'i ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i.

Sca cha' tso'o nu ngua'ni sca ngu' samaritano

25 Li' ndatu sca mstru cha' jo'ó cha' chcui' cuayá' yu lo'o Jesús. Lo'o li' nchcuane yu ji'i Jesús:

—Mstru —nacui—, ¿ñi'yä cua'ni na' cha' caja chalyuu nu ná nga'ä cha' tye tsiya' ti jna'?

26 Li' nguxtyacui Jesús cha' lo'o yu:

—¿Ni cña ngulo ycui' Ndyosi ji'na nu nscua lo quityi nu ngua sa'ni? ¿Ñi'yä ndyu'u ta cha' bi' nti' nu'ü?

27 Li' nchcui' mstru cha' jo'ó bi':

—Ndi'yä nchcui' cha' cusu' bi' —nacui' mstru bi'—, cha' tso'o tsa tyu'u tyiquee na ña'ä na ji'i ycui' Ndyosi, jua'ä tyucui tyiquee na taquiya' na ji'i ycui' Ni, jua'ä cua'ni tlyu na ji'i Ni lo'o lcaa cha' nu ca'ya hique na, jua'ä tyucui juersa ji'na cua'ni tlyu na ji'i ycui' Ni. Lo'o jua'ä nga'a cha' cua'ni tya'na ti' na ji'i tya'a ñatü na, ñi'yä nu nti' na cha' cua'ni tya'na ti' xa' ñatü ji'na.

28 Li' nacui' Jesús ji'i yu bi':

—Tso'o tsa cha' nu nguxacui' nu'ü 'na. Si jua'ä cua'ni nu'ü, caja chalyuu bi' jinu'ü li'.

29 Pana nu mstru cha' jo'ó bi' ni, cua nti' yu cha' tyu'u liñi la cha' nu cua nchcui' yu, bi' cha' nacui' yu ji'i Jesús:

—¿Tilaca laca tya'a ñatü na' lacua?

30 Li' nchcui' Jesús cuij re cha' xacui' cha' ji'i mstru bi':

—Ngutu'u sca ngu' tya'a quichi tyi na nde Jerusalén, ndya'ä yu lijyä yu tyucuij ndyaa nde calacui, nde quichi Jericó. Lo'o li' ndu'u tucua xi tucua sna tya'a ngu' cuaana, nguxlyaaá ngu' lcaa na nu lo'o ji'i yu; ngulo ngu' ste' yu, li' ti'í tsa ngujui'i ngu' xña'ä bi' ji'i yu ña'ä cuayá' nu cua cajaa ti yu. Li' nguxtyanu ngu' ji'i yu ña'ä ntsiya ti yu.

31 La cui' ti tyucuiji bi' nteje tacui sca sti jo'ó tya'a quichi tyi na. Pana lo'o na'a sti jo'ó bi' ji'i nu quicha bi', li' yala ti nteje tacui chaca tsu' tyucuiji, ndyaa li'.

32 Lo'o li' ñaa sca xirta, sca ngu' Levi, la cui' tyucuiji bi'. Ndyaa na'a xi ji'i yu quicha bi'; pana lo'o na'a ji'i, tsa ndyubi ti nteje tacui xirta ndyaa li'.

33 Lo'o la cui' tyucuiji bi' ndya'a sca nu qui'yu ngu' Samaria, sca ngu' xa' chalyuu. Lo'o na'a ji'i yu quicha bi', hora ti ngua tya'na ti' ji'i yu.

34 Lo'o li' ndyaa ca su ntsiya yu quicha bi', ngua'ni jo'o ji'i lcaa su quicha ji'i yu bi' lo'o setye, cuati lo'o vino ngua'ni jo'o ji'i yu su quicha bi'. Li' ngüixji late' chu' yu su quicha bi', ngusta ji'i yu quicha bi' hichu' huru ji'i ycui', ndyaa lo'o ji'i yu ca to' tya sca ñati; ca bi' ña'asji ngu' ji'i nu quicha bi' ngua ti'.

35 Ca chaca tsa lo'o cua tsaa ti nu ngu' samaritano bi', li' ngulo tucua tya'a cñi plata cha' ta ji'i ngu' nu ca ji'i ni'i su ntsiya nu quicha bi'. Ndi'ya nacui ji'i ngu' ca tyi: “Ña'asji ma ji'i yu quicha re. Lo'o si tya culiji la ma cñi lo'o yu, lo'o xtyuu na' cana' slo cu'ma chaca quiya', li' tya na' cñi ji'i ma", nacui nu samaritano bi'.

Lo'o cua ndye nda Jesús cuiji re lo'o ngu', li' nchcuane yu ji'i mstru bi':

36 —Tso'o lacua. Nu sna tya'a ñati nu nteje tacui tyucuiji su ntsiya nu quicha bi' ni, ¿tilaca nu nguna'asji tso'o la ji'i yu nu ngua quicha bi'? ¿Tilaca laca nu chañi cha' laca tya'a ñati lo'o nu quicha bi'?

37 —Nu ngua'ni tya'na ti' ji'í yu quicha bi'
—nacuì mstru cha' jo'ó bi' ji'í Jesús.

Li' nacuì Jesús ji'í mstru bi':

—Yaa nu'ú lacua, lo'o la cui' jua'a cua'ni nu'ú
lo'o tya'a ñatì nu'ú.

Nga'a Jesús ca su ndi'i Marta lo'o María

38 Ngusñi Jesús tyucuìi, ndyaa yu lo'o ngu' tya'a
ndya'a yu. Lo'o li' ndyalaa ngu' sca quichi piti ti su
ndi'i sca nu cuna'a nu naa Marta. Tso'o tsa ntsu'u
tyiquee Marta cha' ndyalaa Jesús slo, cha' nti' tsa
ma' cuna ma' lcaa ña'a cha' nu nda yu.

39 Lo'o jua'a ntsu'u sca tya'a ngula Marta nu naa
María. Hora ti ndyaca'a nu María bi' cacua ti slo
Jesús cha' cuna cha' nu chcui' yu;

40 pana nu Marta bi' ni, quiña'a tsa cña ntsu'u
cha' cua'ni ma'. Li' nchcui' ma' lo'o Jesús:

—Cusu' —nacuì Marta ji'í—, ¿ha ná ndube ti'
nu'ú cha' quiña'a tsa cña nguxtyanu María tya'a
na' cha' cua'ni na' y cui' ti na'? Bi' cha' tso'o la si
chcui' nu'ú lo'o cho' lacua, cha' caa cho' xtyucua
xi cho' 'na.

41 Li' nguxacuì Jesús cha' ji'í Marta:

—Marta, Marta, ntsu'u tsa cña jinu'ú —nacuì
Jesús—. Quiña'a tsa nclyacua ti' nu'ú xqui'ya lcaa
cña sube nu ntsu'u jinu'ú.

42 Pana tya lijyi sca cha' nu tso'o cua'ni nu'ú, sca
cha' nu ndulo la; bi' laca cha' nu cua nti' María
cua'ni juani. Cua ndyu'ni cho' sca cña nu tso'o la,
lo'o ná ntsu'u cha' xlyáá xa' ñatì cña bi' ji'í cho'.

11

Ñi'ya nu chcui' na lo'o y cui' Ndyosi

¹ Ngua sca tsaq nga'a Jesús ndyu'ni tlyu ji'i y cui' Ndyosi. Lo'o ndye nchcui' yu lo'o Ni, li' nacuiq sca ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Cusu' —nacui—, culu'u nu'u ji*i* ya ñi'yq caca chcui' ya lo'o y cui' Ndyosi, tsa ña'a nu ngulu'u jyo'o Juan ji*i* ngu' nu nguta'a lo'o.

² Li' nacui Jesús ji*i*:

—Nu lo'o chcui' ma lo'o y cui' Ndyosi, ndi'yq chcui' ma:

Ndyosi Sti ya nu ntucua nde cuq, tacati tsa cha' jinu'u.

Caq nu'u nde chalyuu cha' caca nu'u loo ji*i* ya.

Cua nti'ya cha' caca lcaa cha' nu nti'nu'u cha' caca nde chalyuu, ñi'yq nu ndyaca cha' nu nti' nu'u nde cuq.

³ Ta nu'u na cacu ya tsaq juani.

⁴ Cui'ya nu'u cha' clyu ti' ji*i* ya ji*i* lcaa cha' cuxi nu ngua'ni ya, cha' jua'a cuq ngüi'yq ya cha' clyu ti' ji*i* ñatq nu ngua'ni cha' cuxi lo'o ya.

Ná ta nu'u chacuayá' cha' cojolaqui cha' cuxi ji*i* ya, pana cuq ni lyaá nu'u ji*i* ya ya' nu xña'a.

Jua'a ngulu'u Jesús ji*i* nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji*i* bi'.

⁵ Li' xa' nchcui' yu lo'o ngu' bi':

—Nde chcui' na' sca cha': Sca yu tya'a cu'ma ntsu'u sca tya'a tso'o yu. Lo'o li' sca talya ntsu'u cla'be talya, ndyaa yu toni*i* ji*i* tya'a tso'o yu cha' nacuiq yu ji*i*: "Tyocue, ta xi sna tya'a tyaja jñi' ti na' xi.

⁶ Cua ndyalaa ca ti sca yu tya'a tso'o na' toni*i* 'na, lo'o ná ntsu'u tsiya' ti na nu ta na' cha' cacu yu."

⁷ Lo'o li' nu yu ca tyi nu ntsu'u nde ni*i* ji*i* nguxacuiq cha' ji*i* yu: "Ná ntq cha' chcui' cua ña'a

ti lo'ü. Cua ndyacu' toni'i'na. Lo'o nu sube 'na, cua ntsiya ngu' lo qui'ña laja' ngu' lo'ü. Ná caca tyatu na' cha' ta na' hi", nacui tya'a tso'o yu ji'i yu bi'.

⁸ Ndi'ya nacui na' —nacui Jesús ji'i ngu'—, masi ná ntaja'a tya'a tso'o yu tyatu cha' ta tyaja bi' ji'i yu bi', masi tso'o ti lo'o yu, pana tiya' la ngua ti' tya'a tso'o yu ta cha' bi' ji'i yu, xqui'ya cha' nga'aa nti' cha' xa' tsaa yu xtyu'u yu ji'i chaca quiya'; bi' cha' ndyatu tya'a tso'o yu li', nda lcaa na nu nti' yu bi'.

⁹ Ndi'ya nchcui' na' lo'o mä lacua: Lo'o jña mä sca cha' ji'i y cui' Ndyosi, ta Ni cha' bi' ji'i mä li'; lo'o culana mä ji'i y cui' Ni, quijeloo Ni ji'i mä li'; lo'o tyucui tyiquee mä chcui' mä lo'o y cui' Ni, taquiya' Ni ji'i cha' nu chcui' mä lo'o Ni li'.

¹⁰ Lcaa ñatí nu jña sca cha' ji'i y cui' Ndyosi ni, caja cha' bi' ji'i ngu' li'; jua'ä lcaa ñatí nu culana ji'i y cui' Ni, quijeloo Ni ji'i ngu' li'; la cui' jua'ä, lcaa ñatí nu tyucui tyiquee chcui' lo'o Ni, taquiya' Ni ji'i cha' nu chcui' ngu' lo'o Ni li'.

¹¹ 'Nu cu'mä ñatí chalyuu nu ntsu'u nu sube ji'i mä, ná nda mä sca na cuxi cacu sñi' mä lo'o jña ngu' na cacu ngu'. Ñi'ya nti' si jña ngu' xlyá cacu ngu', ná ta mä sca quee cacu ngu' li'; si jña ngu' cuala ya cacu ngu', ná ta mä cuaña ji'i ngu' li';

¹² si jña ngu' sca xcube, ná ta mä sca chuni'i cacu ngu' li'.

¹³ Bi' cha' lacua, si jlo ti' mä cha' ta mä na tso'o cacu sñi' mä, masi xña'a tyiquee mä, la cui' jua'ä jlo ti' y cui' Ndyosi Sti mä nu ntucua nde cuä; lye la cua'ni tya'na ti' Ni ji'i mä, cha' tya ta Ni Xtyi'i y cui' Ni tyanu ne' cresiya ji'i mä si jña mä cha' bi' ji'i Ni.

Ngusta ngu' qui'ya ji'i Jesús

14 Ntsu'u sca nu qui'yu nu ngua cu'ü cha' cua ngusñi sca cui'í cuxi ji'í yu, pana ngulo Jesús ji'í cui'í cuxi nu ngusñi ji'í yu, ndyaa bi' li'. Nu lo'o ngutu'u cui'í nu ntsu'u ji'í nu qui'yu cu'ü bi', ngua ji'í yu nchcui' yu li'. Ndube tsa ti' ñatí lo'o na'a ngu' cha' bi'.

15 Pana ntsu'u ngu' nu nchcui' ndi'ya:

—Nclyo nu qui'yu cua ji'í cui'í cuxi chacuayá' ji'í Beelzebú, nu laca xu'na lcaa lo cui'í cuxi —nacui ngu'!

16 Lo'o li' xa' la ñatí ngua ti' ña'a cuayá' ngu' ji'í Jesús, bi' cha' ngüijña ngu' ji'í Jesús cha' cua'ni yu chaca cha' tlyu chacuayá' ji'í ycui' Ndyosi nu ntucua nde cua.

17 Pana cua ngua tii Jesús lcaa cha' nu nclyacua ti' ngu', bi' cha' nchcui' yu lo'o ngu' ndi'ya:

—Tye cha' ji'í cua ña'a ca quichí si xcui' cha' cusúu cua'ni ngu' lo'o tya'a ngu', si tsaca latya ngu' tisiya xúu tya'a ngu' lo'o chaca latya ngu'. La cui' jua'a lo'o ngu' tya'a ndi'í ni'í, si ntsu'u cha' cusúu ji'í ngu' lo'o xa' la tya'a ngu', nga'aa caja ñi'ya tyí'i ngu' lo'o tya'a ngu' sca ti ni'í bi'.

18 Bi' cha' ná talo cha' ji'í Satanás si xúu tya'a nu Satanás bi' lo'o msu ji'í ycui'; tye cha' ji'í nu xña'a yala ti li'. Pana nu na' ni —nacui Jesús—, cua nacui mä cha' ngulo na' ji'í cui'í cuxi nu ntsu'u ji'í ñatí chacuayá' ji'í Beelzebú nu laca xu'na cui'í cuxi bi', jua'a nchcui' mä 'na.

19 ¿Ha cha' liñi nchcui' mä lo'o nchcui' mä cha' chacuayá' ji'í Beelzebú nclyo na' ji'í cui'í cuxi? Ná liñi nchcui' mä tsiya' ti, cha' lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a ji'í mä nclyo ngu' ji'í cui'í cuxi; chacuayá' ji'í ycui' Ndyosi nclyo ngu' cui'í bi', nacui mä. Xqui'ya

ngu' bi' caca cuayá' ti' mā lacua; caca cuayá' ti' mā si cha' liñi nchcui' mā, si cha' cuiñi ti nchcui' mā.

20 Chacuayá' ji'í y cui' Ndyosi nclyo na' ji'í cui'í cuxi nu ntsu'u ji'í ñati, bi' cha' taca ca cuayá' ti' mā cha' cua ndyalaa tsaq cha' caca y cui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'í mā.

21 'Ñi'yä nti' sca ñati tyaala, ndū yu cuä nde toni'í ji'í yu. Cua laca ndi'í maxtyi ji'í yu cacua ti su ndū yu, cha' jua'a ná sca caca ji'í yu'ba nu ntsu'u ji'í yu.

22 Sca ti lo'o caq̄a xa' la ñati nu xña'a la, tyijiloo ngu' bi' ji'í yu li'; xlyaaá ngu' lcaa chcuä nu ntsu'u ji'í yu su ndū yu cuä, cuaana ngu' yu'ba ji'í yu bi', cha' caja xi ji'í ca ta'a ngu' li'.

23 'Ñati nu ná nti' xñi cha' jna', na nxuü tya'a ngu' bi' lo'o na' li', jua'a ndyu'u cha' bi'. Lo'o jua'a ñati nu ná nxtyucua 'na, na ndaca'a ngu' bi' ji'í tya'a ñati ngu' cha' ná xñi ngu' cha' jna' lacua.

Lo'o xtyuu cui'í cuxi chaca quiya'

24 'Lo'o xtyanu cui'í cuxi ji'í sca ñati, li' tya'a yu'u cui'í bi' ne' quixi' tyijyu' su ná ntsu'u ñati; tsaa cui'í cuxi bi' tsaana su chca'a cña' cui'í xi. Lo'o ná quiye su chca'a cña' cui'í bi' ni, li' ñacui: "Tya'a na' ni, xtyuu na' nde su nguti'í na' clyo".

25 Lo'o tyalaa cui'í bi' slo ñati bi' chaca quiya', li' ña'a cha' laja ti ndi'í cresiya ji'í ñati bi', si'i na ngua tso'o la yu bi'.

26 Hora ti tsaa cui'í chaca quiya', tsaana ji'í chaca cati tya'a cui'í cuxi nu xña'a la, cha' stu'ba ti xñi lcaa cui'í bi' ji'í ñati bi'; caja su tyi'í cui'í bi' lo'o ñati bi' nti'. Caca cuxi la cha' ji'í ñati bi' li', cha' quiña'a la cui'í xñi ji'í yu li'.

Nu lo'o chañi cha' tso'o ntsu'u tyiquee na

27 Lo'o ndye nchcui' Jesús jua'a, li' nchcui' sca nu cuna'a lo'o Jesús. Laja ñati quiña'a bi' ndu nu cuna'a lo'o nchcui' bi':

—Tso'o tsa ntsu'u tyiquee ma' cusu' xtya'a nu'u nu ngua'ni cala jinu'u, nu nda ndyati' nu'u —nacui nu cuna'a bi'.

28 Li' nguxacui Jesús cha' ji'i:

—Si'i cha' bi' —nacui—. Tso'o la ntsu'u tyiquee ñati nu cua'a jyaca ji'i lcaa cha' nu nda y cui' Ndyosi lo'o ngu', nu taquiya' ji'i lcaa cha' bi'.

Ngua ti' ñati cuxi ña'a ngu' sca cha' tlyu

29 Tya ndyu'u ti'i la ngu' slo Jesús tsa tlyu ti, li' chaca quiya' nchcui' Jesús lo'o ngu':

—Xña'a tsa ñati chalyuu juani —nacui Jesús—. Cua nti' ngu' cha' cua'ni na' sca cha' tlyu chacuayá' ji'i y cui' Ndyosi, cha' ña'a cui'ya ngu' ji'i ñi'ya si laca sca cuxe' ti. Pana ná cua'ni na' jua'a. Nga'a cha' tyi'u ti' mä ñi'ya nu ngua ji'i jyo'o Jonás lo'o nguti'i yu chalyuu tya sa'ni la.

30 Tlyu tsa cha' ngua'ni y cui' Ndyosi lo'o nu Jonás bi' tyucuij, nu lo'o ndyaa yu ca quichí Nínive cha' chcui' yu cha' ji'i y cui' Ndyosi lo'o ngu' bi'. La cui' jua'a tlyu tsa cha' cua'ni Ni lo'o na' nu lijyaq cha' caca na' ñati —nacui Jesús—, cha' caja ñi'ya chcui' na' cha' ji'i Ni lo'o ñati chalyuu juani.

31 Lo'o jua'a cua laca ntsu'u yabe' ji'i cu'mä ñati chalyuu ca slo y cui' Ndyosi lo'o tye chalyuu xqui'ya cha' cuxi nu ngua'ni mä; li' tyu'u tucua sca jyo'o cusu' nu ngua reina nu ngua loo chalyuu sa'ni la, cha' sta ma' qui'ya ji'i mä slo y cui' Ni. Li' chcui' ma' cusu' bi' ñi'ya ngua lo'o ndyaa y cui' ma' slo jyo'o rey Salomón. Tyijyu' tsa quichí tyi ma'

reina bi', pana cua ngujui cha' ji'i ma' cha' ngua tsa ji'i nu rey Salomón bi', cha' tso'o tsa cuij nda yu lo'o ñati; bi' cha' ndyalaa ma' slo rey bi' li', cha' cuna ma' cuij nu nda rey bi'. Pana cu'maq ni, ná ntaja'a maq cuna maq cha' ji'i ycui' Ndyosi, masi tlyu la cña ndyu'ni Ni juani, cha' ndil'i na' chalyuu; xti la cha' ngua ji'i jyo'o Salomón tyá li'.

³² Lo'o jua'a lo'o ngu' jyo'o quichí Nínive ni, sta ngu' qui'ya ji'i cu'maq tsa bi' lo'o cua'ni cuayá' ycui' Ni ji'i cu'maq. Cua ndyuna ngu' Nínive bi', nu lo'o nchcui' Jonás lo'o ngu' chacuayá' ji'i ycui' Ndyosi; ngua tyuju'u ti' ngu' bi', nguxtyanu ngu' lcaa cha' cuxi nu ntsu'u ji'i ngu' li'. Pana cu'maq ni, ná ntaja'a maq cuna maq cha' nu nda na' lo'o maq, masi tlyu la cña ndyu'ni ycui' Ndyosi juani; xti la cha' ngua lo'o ndyaa jyo'o Jonás ca Nínive tyempo bi'.

Na laca nu ta xee nu tyu'ú ne' cresiya ji'i ñati

³³ 'Ná tucui xtyu'u ji'i sca quii' cha' li' su'ba cuatsi' ti ngu' ji'i. Ná su'ba cuatsi' ngu' ji'i ne' sca caju'; masi ca cuq ti sta ngu' xee bi' to' candyeru, cha' ta xee lcaa su ndya'aq ngu' ni'i.

³⁴ Lo'o jua'a cu'maq ni, nda si'yu cloo ma xee cha' tyaca' ña'aq maq chalyuu. Nu lo'o tso'o ti si'yu cloo maq, li' taca ña'aq maq cha' cua'ni maq lcaa lo cña nu ntsu'u cha' cua'ni maq, taca cua'ni maq xcui' cña tso'o; pana si quicha si'yu cloo maq, ná caca cua'ni maq cña, cha' talya xee ña'aq maq li'.

³⁵ Tii ti' maq lacua; cui'ya maq cuentya cha' chañi cha' ntsu'u xee ne' cresiya ji'i maq, cha' si'i chalyuu cuxi ntsu'u tyiquee maq.

36 Lo'o lubii ti tyucui ña'ä ma, lo'o ná ntsu'u cha' ji'i ma tsiya' ti lo'o chalyuu cuxi bi', li' xee ti' ma, ñi'yä si tso'o tsa ntyiji'i sca xee tyucui ña'ä ma.

Nchcui' Jesús ji'i ngu' nu tacati tsa ndu'ni ycui' ngu', nti' ngu'

37 Nu lo'o ndye nchcui' Jesús, li' nchcui' sca ngu' fariseo lo'o cha' tsaa to' tyi yu fariseo bi', cha' cacu ngu' xlyaa. Bi' cha' ndyaa Jesús lo'o yu, li' ndyaa tucua to' mesa ji'i yu.

38 Ndube xi ti' yu fariseo bi', nu lo'o na'ä yu cha' ná ndyaati ya' Jesús ñi'yä nu ndu'ni ngu' judío lo'o cua cacu ti ngu' tyaja.

39 Li' nchcui' ycui' nu Xu'na na lo'o yu fariseo bi': —Cu'mä ngu' fariseo —nacui Jesús—, tso'o tsa ndyaati loo ma, ndyaati hichu' cuaña' ma, ñi'yä nti' ndyaati sca tasa, ndyaati sca ca'ña. Pana nde ne' cresiya ji'i ma ni, xcui' cha' cuxi ntsu'u; nti' ma xlyaa ma na nu ntsu'u ji'i xa' ñati, lya' ti' ma ji'i ñati.

40 Tonto tsa cu'mä. ¿Ha si'i sca ti ycui' Ndyosi nu ngüiñá tyucui ña'ä na, masi nde ne' na, masi nde chu' na? Ngüiñá Ni ya' na, lo'o jua'ä ña'ä Ni lcaa cha' nu ntsu'u ne' cresiya ji'na.

41 Pana si tyucui tyiquee ma ta ma lcaa cha' tso'o ji'i ma cha' xtyucua ma ji'i ngu' ti'i, li' tucuá ycui' Ndyosi cña nu ngua'ni ma cha' lubii cresiya ji'i ma.

42 'Tya'na tsa cu'mä ngu' fariseo —nacui Jesús—. Tacati tsa ndu'ni ma lo'o ycui' Ndyosi lo'o lcaa na xca ti nu ntsu'u ji'i ma, jua'ä lo'o nda ma mstä ji'i Ni ne' laa; sa yu'be lcaa quixi' nu tso'o xtyi'i, sa yu'be lcaa quixi' nu nda xtyi'i ji'i scuaa, nda ma cha' bi' ji'i ycui' Ndyosi clyo lo'o ngüi'ya ca ti ma ji'i. Pana ná liñi ndu'ni cuayá' ma ji'i ñati, lo'o jua'ä

ná ntsu'u tyiquee mä ña'a mä ji'i y cui' Ndyosi tsiya' ti; bi' laca cña nu nga'a cha' cua'ni mä yala la, masi ña'a ti cua'ni mä nu xa' la cña sube bi'.

43 'Tya'na tsa cu'mä ngu' fariseo. Ndiya tsa ti' mä tyucua mä lo bancu su tso'o la ne' laa, jua'a ndiya tsa ti' mä cha' cua'ni chí ngu' loo mä lo'o ndu mä lcaya'.

44 'Tya'na tsa cu'mä ngu' fariseo, lo'o cu'mä ngu' mstru cha' jo'ó, cha' na ndu'ni ti mä cha' tacati mä. Ñi'yä laca sca cuaá nu ntsiya ne' lo'o jyo'o, su ná sca na nscua chü', ni quee ná nscua, hasta nsta quiya' ngu' chü' bi', cha' ná jlo ti' ngu' cha' cuaá laca; jua'a laca cu'mä, cha' na ñilo'o ti mä ji'i ñatí.

45 Li' nchcui' sca mstru cha' jo'ó lo'o Jesús:
—Mstru —nacui—, lo'o nchcui' nu'u jua'a, lo'o ji'i cuare nsta nu'u qui'ya.

46 Nguxacui Jesús cha' ji'i yu bi' li':
—Lo'o cu'mä ngu' mstru cha' jo'ó, tya'na tsa cu'mä. Ti'i tsa cña nu nda mä cha' cua'ni ñatí, ña'a cuayá' ná nchca ji'i ngu' tsiya' ti cua'ni ngu' cña bi'. Lo'o cu'mä ni, ná nda mä xi ya' ma ji'i ngu' cha' xtyucua mä ji'i ngu'; ni sca tsu' ya' mä, ná xtyucua mä ji'i ngu'.

47 'Tya'na tsa cu'mä, cha' tso'o tsa ni'i ndiña mä hique cuaá su ntsiya jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'i y cui' Ndyosi cua sa'ni la; pana la cui' jyo'o cusu' tya'a mä laca nu ndyujuiji'i jyo'o cusu' tso'o tyiquee bi'.

48 Lo'o jua'a caca cuayá' ti' na cha' sca ti cuayá' cha' cuxi nu ntsu'u tyiquee mä lo'o jyo'o cusu' tya'a mä; na cua ndyujuiji'i jyo'o cusu' bi' ji'i ñatí nu ngua'ni cña ji'i y cui' Ndyosi cua sa'ni la, lo'o juani

cu'maq laca nu ndiñā ma ni'i hique cuaá su ntsiya
ngu' jyo'o nu ngua tu'ba ji'i y cui' Ndyosi bi'.

49 'Tii tsa y cui' Ndyosi, bi' cha' ndi'ya nchcui' Ni
tya sa'nī la: "Tya culo na' cña ji'i ngu' cha' caq̄a ngu'
slo ñat̄i chalyuu. Chcui' ngu' bi' cha' liñi lo'o xa'
ñat̄i cuentya 'na. Lo'o li' cujuui ñat̄i chalyuu ji'i tyuu
tya'a ngu' bi', jua'a cua'nī lya' ti' ñat̄i ji'i xa' la ngu'
bi'", nacui quityi ji'i y cui' Ndyosi bi'.

50 Pana xcube' y cui' Ndyosi ji'i ñat̄i nu ndi'i cha-
lyuu re juani, xqui'ya cha' ndyujuii ngu' ji'i lcaa
jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'i y cui' Ndyosi tya sa'nī
la, tya lo'o ngüiñā Ni chalyuu tya clyo la;

51 tya lo'o ngujuii jyo'o Abel, ña'a cuayá' nu
ngujuii jyo'o Zacarías, ndyujuii tsa ngu' ji'i ñat̄i ji'i
y cui' Ni. Lo'o nu Zacarías bi' ni, cla'be ne' laa
ndu yu; sca la'a ti ntucua mesa su ndyaquí msta,
chaca la'a nscua ni'i nu tacati tsa ji'i y cui' Ndyosi,
cla'be laja bi' ndyujuii ngu' ji'i yu. Chañi cha' nu
nchcui' na' lo'o ma, cha' xcube' y cui' Ni ji'i cu'maq
ñat̄i chalyuu juani, xqui'ya cha' ngujuii ngu' bi'
cua'sa'nī la.

52 'Tya'na tsa cu'maq, mstru cha' jo'ó. Cua nqui-
jeloo ji'i ma ñi'ya nu ca tsa'a ma lcaa lo cha'
nqui'cha', pana ná ntaja'a y cui' ca ma ca tsa'a ma
cha' bi' tsiya' ti; jua'a ndacu' ma cha' ji'i xa' ñat̄i nu
lo'o ngua ti' ngu' ca tsa'a ma.

53 Nu lo'o ndye nchcui' Jesús cha' bi', li' nguxana
ngu' mstru cha' jo'ó bi', lo'o ngu' fariseo bi', ngux-
lyú ngu' cha' hichu' y cui' Jesús. Cuxi tsa tyiquee
ngu' bi', bi' cha' quiña'a tsa cha' tucui nchcuane
ngu' ji'i Jesús li'.

54 Ngua ti' ngu' bi' cuna ngu' sca cha' cuxi si tyu'u
tsaa tu'ba Jesús, cha' li' caja ñi'ya nu sta ngu' bi'

qui'ya ji'i yu.

12

Nchcui' Jesúsjil'i ñatí nu tucua cha' ntsu'u tyiquee

¹ Cua ndyu'u ti'l'i tyuu tsa mil tya'a ñatí slo Jesús li'. Tachaa tsa ndi'i ngu' bi', ña'q cuayá' nu nsatá quiya' ngu' ji'i tya'a ngu'. Laja li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Tii ti' mä ji'i cña nu ndyu'ni ngu' fariseo, nu ngu' nu tacati tsa ndu'ni ycui' ca ngu', nti' ngu'.

² Tiya' la quijeloo ji'i ñatí lcaa cha' nu ntsu'u yacu' ti juani; jua'q tiya' la caja ñi'yä nu ca cuayá' la ti' ñatí lcaa cha' nu ndyaca cuaana ti juani.

³ Lcaa cha' nu cua nda mä lo'o ngu' toni'i ti ji'i ngu', ca nde loo la cuna lcaa ñatí cha' bi'; lcaa cha' nu cua nchcui' cuaana ti mä lo'o ngu', masi nga'q ya' ni'i su ndi'i mä, ca nde loo la cuii tsa cañi xi'ya ngu' cha' bi' tyucui ña'q lquichi.

Nde cha' nu chañi cha' cutsii naji'i

⁴ 'Tya'a tso'o na' laca cu'mä, bi' cha' chcui' na' cha' re lo'o mä, cha' ná cutsii mä ji'i ñatí chalyuu nu caca cujuii ji'na, cha' nu nga'aa caca cua'ni ngu' xa' la cha' cuxi ji'na ca tiya' la, nu lo'o cua ngujuii na.

⁵ Cacha' na' ji'i mä juani, ti ji'i nu chañi cha' nga'q cha' cutsii mä ji'i: ycui' Ndyosi ni, cutsii mä ji'i Ni. Nu lo'o qui'ya Ni cresiya ji'i ñatí, li' ntsu'u chacuayá' ji'i Ni cha' culo Ni cña ji'i cresiya ji'i ngu' cha' tsaa ca bilyaa, si nti' Ni. Cha' liñi nchcui' na' lo'o mä juani: tso'o la si cutsii mä ji'i ycui' Ndyosi lacua.

6 'Cua jlo ti' mä cha' tsa'ñña tsa nga'ä quiñi sube nu ndujui' ngu', hasta ca'yu tya'a quiñi sube caja ji'í mä chu' tucua paxu ti; pana ycui' Ndyosi ni, ña'äsii Ni ji'í lcaa na'ni sube bi'.

7 Lo'o jua'ä cu'mä, nda Ni cuentya ji'í scaa mä, cua jlo ti' Ni ni lcua tya'a quicha' hique scaa mä; bi' cha' ná cutsii mä, cha' quiña'ä tsa ntsu'u loo cu'mä ca slo ycui' Ndyosi. Ná stu'ba ntsu'u loo quiñi sube lo'o mä tsiya' ti, masi lo'o quiña'ä tsa bi'.

Ñatí nu ná ntsii chcui' cha' liñi ji'í Jesús, masi slo xa' ñati

8 'Ndi'ya nchcui' na' lo'o mä juani: lo'o ná ca tyuju'u ti' mä chcui' mä slo xa' ñati chalyuu cha' laca mä ñati 'na, la cui' jua'ä na' nu lijyäa cha' caca na' ñati, ná ca tyuju'u ti' na' chcui' na' cha' laca mä ñati 'na; chcui' na' jua'ä ca su tyi'í na' lo'o xca ji'í ycui' Ndyosi nde cuä.

9 Pana si ntsu'u sca mä nu chcui' lo'o xa' ñati cha' ná ntsu'u cha' ji'í tsiya' ti lo'o na', la cui' jua'ä na', tacu' na' cha' ji'í ñati bi' slo xca ji'í ycui' Ndyosi nde cuä.

10 'Cua'ni clyu ti' ycui' Ndyosi ji'í ñati nu chcui' cha' cuxi jna' nu lijyäa cha' caca na' ñati; pana ñati nu chcui' cha' cuxi ji'í cña nu ndu'ni Xtyi'i ycui' Ndyosi, nga'aa cua'ni clyu ti' Ni ji'í ñati bi'.

11 'Cu'mä nu laca mä ñati 'na ni, ná cutsii mä nu lo'o chcui' cuayá' ngu' lo'o mä ne' laa, masi nu lo'o cua'ni cuayá' ngu' ji'í mä slo ngu' nu laca cña. Ná culacua tsa ti' mä ñi'yä caca cha' nu chcui' mä lo'o ngu' bi', cha' clyáa mä ji'í ngu';

12 Xtyi'i ycui' Ndyosi culu'u ji'í mä ñi'yä nu chcui' mä lo'o ngu' lo'o tyalaa tyempo bi'.

Nu culiya' tonto

13 Nga'qa sca nu qui'yu laja ñati quiña'a. Nguxana
yu nchcui' yu lo'o Jesús li!:

—Cusu' —nacuiq yu—, cuacha' clya nu'u ji'i yu
tya'a na' cha' tya'be cha' culiya' nu nguxtyanu sti
ya ji'i ya lo'o yu.

14 Li' nguxacuiq Jesús cha' ji'i yu bi!:

—Si'i cña 'na laca cua, cha' cua'ni cuayá' na' ji'i
ma; si'i cña 'na laca bi', cha' sa'be na' cha' culiya'
nu tyacua ji'i scaa ma.

15 Lo'o li' chaca cha' nchcui' Jesús lo'o ñati nu
nga'q slo:

—Tii ti' ma tyl'i ma chalyuu. Ná tyacui tsa ti' ma
ji'i lcaa cha' tso'o nu ntsu'u ji'i ñati nu lo'o ndi'i
ma nde chalyuu; ná caja chalyuu chañi ca ji'na
xqui'ya cha' culiya' na, ni si'i xqui'ya cha' ntsu'u
quiña'q tsa cha' tso'o ji'na.

16 Lo'o li' nda Jesús cuiii re lo'o ngu!:

—Ntsu'u sca yu culiya'. Tso'o tsa yuu nu ntsu'u
ji'i yu, quiña'q tsa ltya ngujui ji'i yu li!.

17 Lo'o li' nguxana nu culiya' bi', ngulacua ti' yu
ndi'ya: “¿Na ca cua'ni na' ni? Ná tyu'u scua su
tyuco'o ltya 'na.

18 Ndi'ya cua'ni na' lacua: tso'o la cuityi na' lcaa
ja'ba 'na cha' tya' xa' ni'i tlyu la. Ca bi' xco'o na'
ltya 'na, lo'o jua'q lcaa lo yu'ba 'na.

19 Li' chaa ti' na' ñacui na!: Tso'o tsa chalyuu nu
ngujui 'na juani. Quiña'q tsa cha' tso'o cua ntsu'u
co'o 'na, nu tyu'u scua tyuu yija 'na. Juani lasa ti
tyi'i na' chalyuu; ntsu'u tsa na cacu na' nde loo la
ni, masi co'o na' lcui, masi tya'q na' pasiya.”

20 Li' nchcui' ycui' Ndyosi lo'o yu: "Tonto tsa nclyacua ti' nu'u. Talya ndyi ti cajaa nu'u", nacui Ni ji'i nu culiya' bi!. "¿Tí ji'i tyanu lcaa cha' tso'o nu cua nguxco'o ca ti nu'u, cha' caja jinu'u nquicha?" nacui Ni ji'i nu culiya' bi!.

21 Jua'a caca ji'i ñatí nu xcui' cha' caca culiya' ycui' ti ngu' ndya'a tyiquee ngu', pana ná ndube ti' ngu' si caca ngu' ñatí tso'o cuentya ji'i ycui' Ndyosi.

Nā'asii ycui' Ndyosi ji'i sñi' Ni nu ndi'i lo yuu chalyuu

22 Li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Ndi'ya cha' chcui' na' lo'o mä juani: Ná quiña'a tsa cha' culacua ti' mä na laca nu lyiji ji'i mä cha' cacu mä su ndi'i mä chalyuu, ni ná culacua tsa ti' mä cha' ji'i ste' mä.

23 Cuayá' cha' lu'ú ti na, masi si'i quiña'a tsa na cacu na; cuayá' tsa si tso'o ti ti' na, masi si'i tso'o tsa ña'a ste' na.

24 Culacua xi ti' mä ñi'ya laca ji'i na'ni nu naa cuitya'; ná ntyaa ni' nsqua', ná ndu'ni ni' clacula, ná ntsu'u ni'i ji'i ni', ni ná ndiñá ni' ja'ba su xco'o ni' na cacu ni'; pana nda Ni na cacu ni' jua'a ti. Lo'o cu'mä ni, quiña'a la ntsu'u loo cu'mä que cuitya' bi' cuentya ji'i ycui' Ndyosi.

25 Nga'aa caca caluu la mä ni sa cla'be metro cuä la, masi quiña'a tsa cha' culacua ti' mä;

26 masi cha' xca ti laca bi', ná nchca cua'ni mä ji'i tsiya' ti. Lo'o jua'a ná ntsu'u cha' culacua ti' mä ji'i sca cha' nu cua tonu la.

27 'Ná'a mä xi queé nu ntsu'u laja quixi' jua. Tso'o tsa nda bi' queé, masi ná ndu'ni bi' cña, masi

ná nchca ji'í bi' cua'ni cha' caja late' cacu'. Ndi'ya ñacui na' ji'í mä cuentya ji'í jyo'o Salomón: culiya' tsa jyo'o bi', tso'o tsa ña'a ste' yu; pana ná stu'ba ña'a ste' yu lo'o queé jua, cha' nu queé jua ni, tso'o la ña'a bi'.

28 La cui' jua'a lo'o qui nu ndi'í ne' quixí' jua juani, ndyaluu quii bi' tso'o ti; pana chaca tsa, li' nga'aa tyaca' cha' cua ndyaqui. Ycui' Ndyosi ndu'ni cha' tso'o tsa ña'a quii; jua'a cu'mä ni, chañi cha' ta ycui' Ni late' cacu' mä, masi xti tsa cha' jlya ti' mä ji'í Ni.

29 Bi' cha' juani, nga'aa quiña'a tsa cha' culacua ti' mä: "¿Na ca cacu na juani? ¿Na ca co'o na juani?" Si'i na xcui' tyaa lube mä tsaana mä ji'í cha' bi',

30 cha' xcui' jua'a nclacua ti' lcaa ñatí chalyuu nu ndi'í jua'a ti. Pana cu'mä ni, ná cube ti' mä, jlo ti' ycui' Sti mä ñi'ya caca caja lcaa na nu lyiji cha' tyiji yu'u ji'í mä chalyuu.

31 Si'i xcui' cuentya ji'í ycui' ca ti mä culacua ti' mä. Ndi'ya cua'ni mä: taquiya' mä ji'í lcaa cha' nu nchcui' ycui' Ni, cha' caca Ni loo ne' cresiya ji'í mä su ndi'í mä nde chalyuu; jua'a ta Ni lcaa na nu lyiji xi ji'í mä li'.

Lcaa na nu ntsu'u ji'na tyaa na ji'í ycui' Ndyosi

32 'Ná cutsii cu'mä. Ñatí 'na laca mä, masi xti ti ngu' tyaa mä, cu'mä nu laca mä taju ñati ji'í ycui' Ndyosi; cua ngujui chalyuu tso'o ji'í mä cha' ycui' Ndyosi Sti na laca loo ji'í mä, cha' jua'a nti' ycui' Ni.

33 Ná cube ti' mä, cujui' mä na nu ntsu'u ji'í mä cha' ta mä cñi ji'í ngu' ti'i. Lo'o jua'a nga'aa casu cuiji su ntsu'u cñi ji'í mä, nga'aa tye na nu nguxco'o mä ca slo ycui' Ndyosi nu ntucua nde

cua; ca bi' nga'aa caca tyucuaana ngu' cñi bi',
nga'aa caca cacu cuixu' ji'i.

34 Cua ña'a ca cha' nu tyaca'a la ji'i ma chalyuu,
tyanu cresiya ji'i ma ca su ntsu'u cha' bi', masi sca
cha' tso'o nu ndyu'u co'o ji'i ma nde chalyuu, masi
cha' tso'o nu cua nchco'o Ni cuentya ji'i ma ca su
ntucua ycui' Ni.

Tii ti' na tyi'i na chalyuu

35-36 'Tii ti ti' ma tyi'i ma chalyuu cha' caca cua'ni
yala ma, ñi'yä lo'o ndu'ni yala ngu' msu nu ndi'i
na'asii ni'i ji'i ngu'. Talya laca lo'o cua ndyaa xu'na
ni'i bi' ta'a su caja clyo'o ngu'. Tya tii msu bi', tya
lacu' ngu' ste' ngu', ña'a ti ntsu'u xee ni'i bi' su
ndyanu ngu' msu to'tyi xu'na ngu'; tya tii ngu' cha'
ntajatya ngu' ji'i xu'na ngu', ni jacua' tyalaa ycui'
xu'na bi'. Lo'o tyalaa ycui', cujui'i ya' yu toni'i nde
liya', yala ti saala msu bi' toni'i ji'i li'.

37 Tso'o tsa caca ji'i msu bi', si tya tii ngu' nu
lo'o tyalaa xu'na ngu' cha' cua'ni clya ngu' cña ji'i
xu'na ngu'. Cha' liñi ta na' lo'o ma, cha' ndi'ya
ñacui xu'na ni'i bi' ji'i ngu' msu jii': "Cua'a clya ma
to' mesa". Li' cua'ni cña ti' ycui' xu'na ngu' cha'
xacu ji'i ngu'.

38 Tso'o tsa caca ji'i ngu' bi' si tya tii ngu', masi
talya tsa tyalaa ycui' nu laca loo bi', masi tyeje
tacui cla'be talya tyalaa yu.

39 'Nda ma cuentya ñi'yä nu cua'ni sca xu'na ni'i,
si jlo ti' yu ni hora tyalaa sca yu cuaana ni'i; cua'a
yu toni'i, cha' ná ta yu chacuayá' cuaana ngu' na
nu ntsu'u ni'i.

40 Lo'o jua'a cu'ma ni, tii ti ti' tysi'i ma chalyuu;
tyaqä na' nu cua nda Ni 'na lijyaä cha' caca na' ñati,

ná tyiquee' tya_qa na' sca hora nu ná culacua ti' m_a
cha' c_aq na'.

Nu msu nu ndaquiya' tso'o ji'i xu'na yu

41 —Cusu' —nacu_i Pedro ji*l̄i* Jesús li'_—, ¿ha lo'o cuare ti nda nu'u cui_i bi'? ¿Ha ná tso'o la si cuna lcaa ñat_i cha' bi', nti_{l̄} nu'u? —nacu_i Pedro.

42 Li' nguxacu_i Jesús cha' ji*l̄i* yu:

—¿Ha ntsu'u cu'm_a nu tyucui tyiquee m_a ntaja'a m_a cua'ni m_a cña 'na? Ndi'y_q cua'ni m_a lacua: sca msu nu tso'o ni, ta xu'na yu cña ji*l̄i* yu cha' caca yu loo ne' ni*l̄i* ji*l̄i* xu'na yu; culo xu'na yu cña ji*l̄i* yu cha' xacu yu ji*l̄i* lcaa ngu' nu ndi*l̄i* ni*l̄i* bi'.

43 Tso'o tsa ntsu'u tyiquee msu bi' lo'o c_aq xu'na yu chaca quiya', si chañi cha' ndyu'ni yu cña nu cua ngulo xu'na yu ji*l̄i* yu.

44 Cha' liñi nchcui' na' lo'o m_a juani, cha' tlyu la cña ta xu'na yu ji*l̄i* msu bi' li', ña'_q cuayá' caca yu loo ji*l̄i* lcaa cña nu ntsu'u ji*l̄i* xu'na yu bi'.

45 Pana sca msu nu ná ndube ti' ji*l̄i* cña nu ngulo xu'na yu ji*l̄i* yu, hora ti ca'ya sca cha' cuxi hique yu: "Tiya' tsa c_aq xu'na na'", culacua ti' yu. Li' xana yu bi' cua'ni xña'_q yu; cua'ni tyaala yu ji*l̄i* tya'a msu yu, masi cuna'_q, masi qui'yu ngu'. Tso'o tsa cacu yu scuaa, tsa cu' ti co'o yu lcui, tsa cu' ti tya'_q yu cu'bi yu.

46 Lo'o li' tsiya' ca tyu'u tucua xu'na yu sca ts_q lo'o ná tii yu. Ná jlo ti' yu ni hora tyu'u tucua y cui' nu xu'na yu chaca quiya', la cui' ti ná jlya ti' yu si tyalaa xu'na yu ts_q bi'. Li' ti'í tsa xcube' xu'na yu ji*l̄i* yu xña'_q bi'. Stu'ba ti tsaa yu ca bilyaa cha' chcubé' yu lo'o ñat_i nu ná ndaquiya' ji*l̄i* y cui' Ndyosi tsiya' ti.

47 'Lo'o jlo ti' msu bi' ni cña ngulo xu'na yu ji'i yu, lo'o li' ná yala ti' yu cha' cua'ni yu cña bi', xcube' xu'na yu ji'i yu li'; ti'i tsa quiji'i xu'na yu ji'i yu.

48 Pana chaca msu nu ná ngua cuayá' ti' ni cña ngulo xu'na yu ji'i yu, xti la cha' chcube' yu bi' li'; jo'o la xi quiji'i xu'na yu ji'i yu, masi ndacui cha' chcube' lye yu xqui'ya cña nu ná ngua'ni yu bi'. Nu lo'o ta ycui' Ndyosi tyuu lo cha' ji'na, jua'a tyuu lo cña ndu'ni cha' cua'ni na cuentya ji'i Ni; la cui' ti cha' lo'o xtyanu ñati quiña'a tsa cña ji'na, li' ndu'ni cha' cua'ni na quiña'a la cña cuentya ji'i ngu' bi'.

Xuu tya'a ñati chalyuu xqui'ya Jesús

49 'Cua lijyä na' nde chalyuu cha' cua'a na' quii' su ndi'i ñati, pana tso'o la nti' na' si cua laca ndyaqui quii' bi'.

50 Cua xana ti sca cha' tlyu, cua tyatí ti na' sca cña, ñi'yä laca lo'o cua ntyucuatya ngu' 'na; bi' cha' lye tsa ncliyacua ti' na' juani: ¿Ni jacua' xcua se'i cña bi'?

51 ¿Ha xcui' ti tyi'i ñati chalyuu xqui'ya cha' cua lijyä na' lo yuu, nti' mä? Si'i. Ná nchca tyi'i ti ti ñati chalyuu, cha' na xuu tya'a ngu' nti' ngu'.

52 Ndi'yä caca juani: su ntsu'u ca'yu tya'a ñati tya'a ndi'i sca ti ni'i, li' xana sna tya'a ngu' nu ná ngusñi ngu' cha' jna', xuu tya'a ngu' bi' lo'o nu tucua tya'a ngu' nu ngusñi cha' jna'; masi ntsu'u tucua tya'a ngu' nu ná ngusñi cha' bi', la cui' ti xuu tya'a ngu' xqui'ya na' —nacui Jesús—.

53 Xuu tya'a sca ñati lo'o sñi' qui'yu yu, jua'a xuu tya'a sca yu qui'yu lo'o sti yu; xuu tya'a sca ma' cusu' lo'o sñi' cuna'a, jua'a xuu tya'a sca cuna'a

cuañi' lo'o xtya'a; xuu tya'a sca ma' cusu' lo'o sñi'
xii, jua'a xuu tya'a sca cuxii lo'o xtya'a laa cho'
 xqui'ya na' —nacui Jesús.

Ná nchca ca tii ngu' na laca nu lijyä nde loo la

⁵⁴ Chaca quiya' nchcui' Jesús lo'o ñatí, nu lo'o ndi'i ngu' slo:

—Nu cu'ma ni, ntsu'u quiya' ña'a ma ndyatu coo nde su ndyaa cuichaa, lo'o li' ñacui mä: "Tyo ca'ya". Chañi cha' ji'i mä, ca'ya tyo tu'ni.

⁵⁵ Lo'o xana tyucua cui'i lijyä nde calacui, li' ñacui mä: "Cua xana caca tyique' juani". Lo'o chañi, jua'a caca li'.

⁵⁶ ¡Cuiñi tsa cu'mä! Nchca ji'i mä ña'a mä sca na nu ndyaca nde chalyuu, masi sca na nu ndyaca nde cuä; cua nslo mä ji'i cha' bi!. ¿Ni cha' laca ná nchca ca tii mä tsiya' ti na ca ndyaca jna' nde chalyuu juani? —nacui Jesús ji'i ngu'.

Tso'o la xquiñi clya na cha' ji'na lo'o tya'a cusuu na

⁵⁷ ¿Ni cha' laca ná nchca quiñi tso'o cha' ji'i mä lo'o tya'a mä?

⁵⁸ Ndi'ya tso'o la cua'ni mä, si ntsu'u cha' tsaa lo'o sca ñatí ji'i mä slo bese cha' sta yu qui'ya ji'i mä: cua'ni cña ti' mä cha' xquiñi mä cha' ji'i mä lo'o yu laja lo'o tya ndyaa ti mä tyucu*ii*. Pana si ná cua'ni mä jua'a, li' tya bese ji'i mä ya' policia. Lo'o ngu' bi' ni, su'ba ngu' ji'i mä ne' chcuä li'.

⁵⁹ Cha' liñi nchcui' na' lo'o mä, cha' nga'aa tyu'u mä tsiya' ti ña'a cuayá' nu ta mä lcaa ca centavo nu ndijña ñatí bi' ji'i mä.

13

Nga'a cha' culochu' na ji'i cha' cuxi nu ndyu'ni na

¹ La cui' tyempo bi' ndi'i xi ñati ca su ndu Jesús. Ndacha' ngu' bi' ji'i yu li', ñi'yä ngua lo'o ndyujuii gobernador Pilato ji'i tyuu tya'a ngu' Galilea. Laja lo'o ndyu'ni tacati nu ngu' Galilea bi' ne' laa, nu lo'o ndyujuii ngu' na'ni nu caca msta ji'i y cui' Ndyosi, li' ndyujuii sendaru nu ji'i nu Pilato bi' ji'i ngu' bi', nacui' ngu'.

² Nchcui' Jesús lo'o ngu' li':

—¿Ha xqui'ya cha' xña'a tsa ngu' Galilea, bi' cha' ndyujuii Pilato ji'i ngu', nti' ma? Ná xña'a lye ngu' bi'. Na ngua'ni ti ngu' ñi'yä nu ndu'ni tya'a quichi tyi ngu',

³ si'i na cuxi la ngua'ni ngu' bi!. Lo'o jua'a cu'ma ni, si ná ca tyuju'u ti' ma ji'i lcaa cha' cuxi nu ndyu'ni ma, cha' culochu' ma cha' bi', la cui' ti cha' nscua cha' cajaa ma li! —nacui' Jesús ji'i ngu'—.

⁴ Lo'o nu xa'taju ti'ñu xna tya'a ñati bi' ni, ngujuii ngu' bi' ca to' hitya Siloé lo'o nclyú ni'i cuä bi' hichu' ngu' li!. ¿Ha xqui'ya cha' xña'a tsa ngu' ngua jua'a nti' cu'ma? Ná xña'a lye ngu' bi!. Na ngua'ni ti ngu' ñi'yä nu ndu'ni tya'a ngu' quichi Jerusalén,

⁵ si'i na cuxi la ngua'ni ngu' bi!. Lo'o jua'a cu'ma ni, si ná ca tyuju'u ti' ma ji'i lcaa cha' cuxi nu ndyu'ni ma, cha' culochu' ma cha' bi', la cui' ti cha' nscua cha' cajaa cu'ma.

Yaca quityi nu ná nda si'yu tsiya' ti

⁶ Li' ndacha' Jesús cha' re ji'i ngu':

—Ndi'i sca lo ñati nu ntsu'u sca yaca quityi nu tso'o tsa ji'i, yaca nu nda si'yu tyacala'; ndu yaca bi' laja su ndyataa yu yaca si'yu losu' tyixi. Tiya' la

li' ndyaa na'a_q yu ji'i_q yaca quityi bi' si ntsu'u si'yu lo. Ni sca si'yu ná nga'a_q lo, ná sca na ngujui ji'i_q yu tsiya' ti.

⁷ Bi' cha' nacui_q y cui' yu ji'i_q nu ndyu'ni cña ne' lo'o bi': "Ndacui sna yija_q ñaa na', yaa na'a_q na' si ntsu'u si'yu lo yaca quityi re, lo'o ná ngujui 'na tsiya' ti. Xi'yu ji'i_q, culo ji'i_q tsiya' ti, cha' na ndu_q laja ti yaca re; tso'o la si xa' la na cataa na lo yuu re", nacui_q nu ca ji'i_q yuu bi'.

⁸ Li' nguxacui_q nu ndyu'ni cña ne' lo'o bi' cha' ji'i_q xu'na yu: "Xtyanu nu'u ji'i_q yaca re chaca tya yija, cusu'", nacui_q yu. "Xtyi'i_q na' yuu su ntucua suu_q yaca re, su'ba na' quiña'a_q xi' yuu cataa suu_q.

⁹ Ná tyiquee' si tyaja'a_q si'yu, tyu'u jua'a_q li'; pana si ná tyu'u tsiya' ti, si'yu nu'u ji'i_q li'."

Sca tsaq ta'a ngua'ni Jesús jo'o ji'i_q sca nu cuna'a_q nu nchcu' tyucu'í

¹⁰ Ngua sca tsaq ta'a lo'o ndi'i_q Jesús ne' laa nclyu'u yu ji'i_q ñati_q.

¹¹ Ndacua nga'a_q sca nu cuna'a_q nu ngusñi cui'i_q cuxi ji'i_q. Xqui'ya cui'i_q bi' ngua quicha ma' ti'ñu xna yija_q; cua nchcu'í hichu' ma' tsiya' ti, ña'a_q cuayá' nu nga'aa ngua ji'i_q ma' xquiñi ji'i_q y cui' ma'.

¹² Lo'o na'a_q Jesús ji'i_q ma' cusu' bi', li' nchcui' yu lo'o ma':

—Cua ndyaca tso'o nu'u_q juani, nga'aa tyacua quicha jua jinu'u_q chaca quiya' —nacui_q yu ji'i_q ma' cusu' bi'.

¹³ Lo'o li' ngusta ya' Jesús hichu' ma'. Hora ti ngüiñi tyucu'í hichu' ma'. Li' nacui_q ma' cha' tlyu tsa cña ndu'ni y cui' Ndyosi.

14 Pana nu qui'yu nu laca loo ne' laa bi' ni, ngunasi' tsa yu bi', cha' ngua'ni Jesús jo'o ji'i ngu' tsə ta'a.

—Scuá tsə tso'o cha' cua'ni na cña —nacui nu laca loo bi'—, bi' tsə tso'o cha' tyaq mə cha' caca jo'o ji'i ma; nga'aa caa ma tsə ta'a li' —nacui.

15 —Cuiñi tsa nu'u —nacui Jesús ji'i nu laca loo ne' laa bi' li'—. Lcaa cu'ma lo'o tya'a ma nsati' ma toro ji'i ma, masi huru ji'i ma, cha' tsaa lo'o ma ji'i ni' cha' co'o ni' hitya, masi tsə ta'a —nacui yu—.

16 Lo'o jua'q nu cuna'q re nu la cui' tya'a ñatj ji'i jyo'o Abraham ni, cua ti'ñu xna yija nguta'q ma' ndatsaa Satanás ji'i ma'. ¿Ha ná tso'o nti' ma si cua'ni lyaá na'ji'i ma', masi tsə ta'a? —nacui Jesús.

17 Nguju'u tsa ti' ngu' tya'a cusuu Jesús cha' nguxacui yu cha' ji'i nu laca loo bi' jua'a. Pana tso'o tsa ntsu'u tyiquee nu xa'la ñatj nu ndu ca bi', cha' na'q ngu' lcaa cña tonu nu ngua'ni Jesús.

Cuij ji'i si'yu cuxee

18 Li' xa' ngulu'u Jesús sca cha' ji'i ngu':

—Chaca cha' chcui' na' lo'o ma juani, cha' caca cuayá' ti' ma ñi'yə caca lo'o laca y cui' Ni loo ne' cresiya ji'i ma:

19 Laca cha' bi' ñi'yə nti' sca ti si'yu cuxee, nu ndyaa lo'o sca ñatj ji'i ndyataa yu ji'i ne' lo'o ji'i yu. Lo'o li', lo'o cua ndyaluu la, sca yaca tonu tsa laca bi'. Li' nguxana ndyalaa quiñi cha' cuiñá ni' xlyati laja sta' yaca bi', cha' tso'o tsa tonu yaca bi'.

Cuij ji'i scua tiye'

20 Chaca quiya' nda Jesús sca cuij lo'o ngu':

—Chaca cha' chcui' na' lo'o ma ñi'yə caca lo'o laca y cui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'i ma —nacui—.

21 Laca cha' bi' ñi'yä laca sca ycu' scua^q tiye' nu ngusu'ba sca nu cuna'ä lo sna tya'a sca' catyá xlyá, nguixa' li', cha' tsa tlyu ti tyacu^q scua^q bi'.

Nu toni'i chubi ti

22 Tyucu^qii su ndyaa Jesús lo'o ngu' ca Jerusalén, ndya'ä ngu' nde tyu^q tya'a quichi^q tonu; lo'o jua'ä tyu^q tya'a quichi^q sube ndya'ä ngu', cha' chcui' yu cha' ji'l^q ycu^q Ndyosi lo'o ngu' quichi^q bi'.

23 Laja li' nchcuane sca ñati ji'l^q yu:
—¿Ha xti ti ñati nu cua'ni lyaá Ni ji'l^q lo'o cua tye ti chalyuu, cusu'? —nacu^q.

Nguxacu^q Jesús cha' ji'l^q ñati bi' li':

24 —Chubi tsa toni'i su tyat^q mä ca bi', bi' cha' cua'ni yala ma cha' quiye tyucu^q ji'l^q ma nu tyalaa ca toni'i bi'. Ndi'yä ñacu^q na' ji'l^q mä: Ntsu'u quiña'ä tsa ñati nu cua nchcui' cha' cua tyat^q ti ngu' toni'i bi', pana na ndu'ni ti ngu' jua'ä; ná nchca quiye ji'l^q ngu' tsiya' ti ñi'yä caca nu tyat^q ngu' toni'i bi'.

25 Li' tyat^q xu'na ni'l^q bi', cha' tacu^q yu toni'i bi'. Lo'o tyalaa cu'mä, li' xana mä cujui'l^q ya' mä toni'i bi', chcui' mä lo'o: "Xaala mä toni'i, cusu'". Li' ñacu^q yu ji'l^q mä: "Ná jlo ti' na' ti ñati laca cu'mä".

26 Lo'o li' xacu^q mä cha' ji'l^q: "Cusu', cua ndyacu ya tyaja lo'o nu'u, cua ndyi'o ya hitya lo'o nu'u. Cua ndyaa nu'u ngulu'u nu'u ji'l^q tya'a quichi^q tyi ya", ñacu^q mä.

27 Chaca quiya' chcui' yu lo'o mä li': "Ná jlo ti' na' tsiya' ti, ti ñati laca cu'mä. Tyaa clya mä tso'o la; nga'aa nti' na' ña'ä na' ji'l^q mä, cha' ñati cuxi laca mä."

28 Xi'ya tsa mä li', cacu la'ya mä cha' lye tsa ñasi^q mä. Ca xñi'l^q tsa ti' mä lo'o ña'ä mä su ndi'l^q quiña'ä

tsa ñat_i slo ycui' Ndyosi ca lo'o tye chalyuu; masi jyo'o Abraham, masi jyo'o Isaac, masi jyo'o Jacob, masi lcaa jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'_i ycui' Ndyosi sa'ni la, ña'_a m_a ji'_i ngu' ndi'_i ngu' ca bi'. Lo'o cu'm_a ni, xtyanu Ni ji'_i m_a nde liya'.

²⁹ Lcaa quichi chalyuu ntsu'u ngu' nu tyaa_a ngu' cacu ngu' lo'o ycui' Ndyosi, nu lo'o caca Ni loo lo'o tye chalyuu; nde su ntyucua cuichaa tyu'u ngu' tyaa_a ngu', jua'_a tyu'u ngu' nde su ndyaa cuichaa, lo'o nde tyá' tyu'u ngu', lo'o nde calacui tyu'u ngu', tyaa_a lcaa ngu' ca su tlyu su ntucua ycui' Ni.

³⁰ Lo'o li' nde loo la caca xi ngu' nu tyu'u tucua su cua tye ti cha'; jua'_a nde ch_u' la tyanu xi ngu' nu ndu'u tucua clyo.

Ntsu'u tsa tyiquee Jesús ña'_a ji'_i ngu' quichi Jerusalén

³¹ La cui' tyempo bi' lijy_a xi tya'a ngu' fariseo cha' chcui' lo'o Jesús:

—Tyaa clya nu'_u juani —nacui_i ngu' ji'_i—. Tyu'u nu'_u su ndi'_i nu'_u re, yaa nu'_u tyi'_i chaca se'_i, cha' cua nti' rey Herodes cujuui jinu'_u.

³² Nchcui' Jesús lo'o ngu' bi' li':

—Yaa cachá' m_a cha' re ji'_i nu cusu' tyaala bi': “Tsa juani lo'o ts_a quee tya tyi'_i na' xi chalyuu re cha' culo na' cui'_i cuxi nu ntsu'u ji'_i ñat_i, cha' cua'ni na' cha' tyaca tso'o xa' la ngu' quicha. Cuati ts_a nu nchca tyuna, li' tye cña nu nda ycui' Ndyosi Sti na' cha' cua'ni na'.” Jua'_a ñacui_i m_a ji'_i nu cusu' bi'.

³³ Tya'a na' re juani. Tya quiñ_a'_a xi tyucui_i lyiji su tya'_a na' juani, jua'_a la quee, jua'_a ts_a nu nchca tyuna li'. Ycui' cu'm_a jlo ti' m_a cha' nde quichi Jerusalén ndyijii lcaa ngu' nu laca tu'ba ji'_i ycui'

Ndyosi —nacui Jesús ji'í ngu' fariseo bi'—. Bi' cha' tsa'a na' ca quichi bi' cha' cajaa na', si jua'a laca na' tu'ba ji'í ycui' Ndyosi nti' mä —nacui Jesús li'—.

34 'Tya'na tsa cu'mä ngu' Jerusalén, cha' tucui tsa cha' nu ntsu'u ji'í mä. Tya sa'ni ndujuui mä ji'í ngu' nu laca tu'ba ji'í ycui' Ndyosi, ngujui'i mä quee ji'í ñati nu ngua'a lo Ni cña ji'í. Tyuu tsa quiya' ngua ti' na' cha' cua'ni tyaca'a na' ji'í mä, cha' ná ca cuxi ji'í mä; ñi'ya nti' sca su'u nu nxutil'í ji'í sñi' ne' lu'be ni', jua'a nti' na' cua'ni na' lo'o mä, pana ná nda mä chacuayá' 'na tsiya' ti.

35 Bi' cha' xñi'í ti' tyanu quichi tyi mä juani. Nga'aa ña'a mä 'na ña'a cuayá' nu tyalaa tyempo nu chcui' mä cha' 'na: "Tso'o tsa ndyu'ni ycui' Ndyosi xqui'ya yu nu liyä chacuayá' ji'í ycui' nu Xu'na na", ñacui mä li'.

14

*Ngua'ni Jesús jo'o ji'í sca nu qui'yu nu nchcube'
tsa quicha quii ji'í*

1 Sca tsä nu ndi'í cña' ngu' ndyaa Jesús ndyacu yu xlyaa to' tyi xu'na ngu' fariseo. Lo'o xa' ngu' fariseo ni, na'a tsa ngu' ji'í Jesús li'.

2 Nde loo Jesús nga'a sca nu qui'yu nu nchcube' quicha quii ji'í.

3 Li' nchcuane Jesús ji'í ngu' mstru cha' jo'ó lo'o ji'í ngu' fariseo bi':

—¿Ha ntsu'u chacuayá' cha' cua'ni na jo'o ji'í sca nu quicha tsä ta'a, nti' mä? —nacui Jesús ji'í ngu' bi'—. ¿Ha ná ntsu'u chacuayá' cha' cua'ni na jo'o ji'í ngu' li'?

⁴ Pana nga'aa nchcui' ngu' bi' tsiya' ti. Li' ntejeya' Jesús ji'í nu quicha bi', ngua'ni cha' ndyaca tso'o yu. Lo'o li' nchcui' lo'o yu bi':

—Tyaa nu'u to' tyi —nacui Jesús ji'í yu.

⁵ Li' xa' nchcui' Jesús lo'o ngu' fariseo bi' chaca quiya':

—¿Ñi'yä nti' cu'mä? ¿Ñi'yä cua'ni mä si tyú sca huru ji'í mä, si tyú sca toro ne' tyuu tsä nu ndi'í cña' ngu'? ¿Ha si'i hora ti tsaa mä culo mä ji'í ni', masi tsä ta'a tlyu laca?

⁶ Lo'o ná ngujui ñi'yä nu xacui ngu' cha' ji'í Jesús tsiya' ti li'.

Ñatí nu tsaa tyi'í lo'o ngu' ta'a nu caja clyo'o ngu'

⁷ Li' na'ä Jesús cha' ngulana tsa ngu' fariseo bi' yaca xlya cha' tyucua ngu' su tso'o la nu nde que mesa. Bi' cha' nda Jesús cu*ii* re ji'í ngu' bi' li':

⁸ —Nu lo'o tsaa mä su ndyaca ta'a caja clyo'o ngu', ná tyaca'a mä su tlyu su tyucua ngu' nu laca loo. ¿Ñi'yä cua'ni mä si tyalaa xa' ñatí nu cua tlyu la cha' ntsu'u ji'í que cu'mä?

⁹ Lo'o li' nu ñatí nu ndyu'ni ta'a nu cua nchcui' lo'o mä tya clyo cha' cäa mä ni, ná tyiquee' chcui' yu lo'o mä ndi'ya: "Ta mä su ntucua mä ji'í nu cusu' cua", ñacui yu. Lo'o li' ca tyuju'u tsä ti' mä, tsaa mä tyaca'a mä ca su ná ntsu'u yaca xlya, ca bi' tyaca'a mä tsiya' ti li'.

¹⁰ Si'i xcui' na clyana mä su tso'o tyaca'a mä lacua. Nu lo'o tsaa mä sca ta'a, yaa mä tyucua mä sca la'a ti su taca tyucua cua ña'ä ca ñatí. Lo'o li' caa nu laca loo ji'í ta'a cha' chcui' yu lo'o mä: "Cusu!", ñacui yu ji'í mä, "cuäa nu'u cha' tyucua xi ca su

tso'o la re". Jua'q̄ caca ch̄i la loo y cui' cu'm̄a laja ñati quiña'q̄ nu ntucua to' mesa li'.

11 Cua ña'q̄ ca ñati nu nti' cha' tlyu la cha' laca ji'i y cui', bi' laca nu ca tyuju'u ti' ca tiya' la; lo'o nu ñati nu xti ti cha' ntsu'u tyiquee y cui' y u, xtyucua y cui' Ndyosi ji'i y u bi' li', cha' caca tlyu la tyiquee y u ca tiya' la.

12 Li' ndi'ȳa nacui Jesús ji'i nu ñati nu cua nchcui' lo'o cha' c̄aq̄ tyi'i ta'a ca slo y u:

—Nu lo'o chcui' m̄a lo'o ngu' cha' c̄aq̄ ngu' cacu ngu' xlyaa lo'o m̄a, si'i lo'o tya'a tso'o ti m̄a chcui' m̄a, ni si'i lo'o tya'a ngula ti m̄a chcui' m̄a, ni si'i lo'o tya'a tyijyu' ti m̄a chcui' m̄a, ni si'i lo'o ngu' culiya' ti nu ntucua tyi cacua ti slo m̄a chcui' m̄a li'. Stu'ba ti cua'ni ngu' bi' lo'o m̄a ca tiya' la, nu lo'o ntsu'u sca ta'a ji'i ngu'; ñi'ȳa nu ngua'ni m̄a lo'o ngu', jua'q̄ cua'ni ngu' bi' lo'o m̄a li'.

13 Pana si'i jua'q̄ cua'ni m̄a; nu lo'o cua'ni m̄a sca ta'a, li' xuti'i ma ji'i ngu' ti'i, lo'o ji'i ngu' quicha, lo'o ji'i ngu' nu cu' quiya', lo'o ji'i ngu' cuityi' cha' cacu ngu' lo'o m̄a.

14 Li' tso'o tsa tyi'i m̄a chalyuu si jua'q̄ cua'ni m̄a, cha' nu ngu' quicha bi' ni, ná caja ñi'ȳa nu tya ngu' cha' tso'o ji'i m̄a. Pana tiya' la caja cha' tso'o ji'i m̄a, nu lo'o tyu'ú m̄a chaca quiya' lo'o lcaa ngu' jyo'o nu ngua tso'o cresiya ji'i ngu' cuentya ji'i y cui' Ndyosi lo'o tya nguti'i ngu' chalyuu.

Cuii ji'i sca ta'a tlyu nu ngua'ni ngu'

15 Tya ndi'i ngu' to' mesa, ngua'q̄ jyaca ngu' ji'i cha' nu nda Jesús lo'o ngu'. Li' nguxacui sca yu tya'a ntucua ngu' cha' ji'i Jesús:

—Tso'o tsa caca ji'i ñatí nu cacu scuaa ca su laca ycui' Ndyosi loo —nacui_u yu bi'.

¹⁶ Li' nguxacui_u Jesús sca cuu_u ji'i yu, cha' ca cuayá' ti' ngu' ñi'yä caca ji'i ñatí chalyuu lo'o cäa ycui' Ndyosi cha' caca Ni loo.

—Sca nu qui'yu ngua'ni sca ta'a, nda yu sca sii_u cha' cacu ngu' —nacui_u Jesús ji'i ngu'—. Cua nchcui' yu lo'o quiña'a_u tsa ñatí cha' tyi'i ngu' ta'a.

¹⁷ Nu lo'o cua ndyalaa hora caca sii_u, li' ngulo yu cña ji'i msu ji'i cha' tsaa chcui' lo'o ngu' ndi'yä: "Cua laca ngua tso'o scuaa nu caca sii_u ji'i ma, nacui_u xu'na na".

¹⁸ Li' lcaa ngu' nu cua nchcui' yu lo'o tya tsubi' la cha' cäa_u ngu' ta'a bi', nguxana ngu' ndijña_u ngu' cha' clyu ti' ji'i yu. Ndi'yä nacui_u tsaca ngu': "Cua'ni clyu ti' nu'u jna', ná caca 'na cäa_u na' slo nu'u juani. Ntsu'u cha' tsa'a_u tsaa na'a_u na' sca se'i su ngüi'yä ca ti na' yuu, bi' cha' nti' na' cha' cua'ni clyu ti' nu'u 'na."

¹⁹ Lo'o li' nacui_u chaca yu: "Na ngüi'yä ca ti na' ca'yu latya toro masu; bi' cha' tsa'a_u cua'ni cuayá' na' lo'o ni', si cua caca cua'ni ni' cña. Cua'ni clyu ti' nu'u jna', ná caca 'na cäa_u na' slo nu'u juani."

²⁰ Li' nacui_u chaca yu: "Na ngujui clyo'o ca ti na', bi' cha' ná ntsu'u chacuayá' cäa_u na' slo nu'u juani".

²¹ Lo'o ndyalaa msu slo xu'na chaca quiya', li' lcaa cha' nu nacui_u ngu' ji'i ndacha' ji'i xu'na. Lye tsa ngunasi_u xu'na ni'i bi' li'. Lo'o li' nacui_u yu ji'i msu bi': "Yaa clyá nu'u lquichí_u chaca quiya' cha' chcui' nu'u lo'o ngu' nu ntsu'u nde calle sua, cha' cäa_u ngu' ta'a slo na'. Chcui' nu'u lo'o ngu' ti'i, lo'o ngu' quicha, lo'o ngu' nu cu' quiya', lo'o ngu'

cuityi', lo'o lcaa ngu' quicha; li' tyaa lo'o ji'i lcaa
ngu' bi' ca nde", nacui xu'na msu bi'.

²² Ca tiya' la li' nacui nu msu bi' ji'i xu'na:
"Cusu'", nacui, "cua ngua'ni na' lcaa cña nu ngulo
nu'u 'na, lo'o ña'a ti tya ntsu'u la se'i su tyi'i ngu'
ta're."

²³ Li' nacui y cui' nu xu'na msu bi': "Yaa nu'u nde
calle, lcaa tyucuij, cua'ni nu'u juersa lo'o ngu' cha'
tyaa ngu' ne' ni'i 'na, cha' cha'á ni'i re 'na tyi'i ñati.

²⁴ Ndi'ya cha' ta na' lo'o nu'u, cha' ni tsaca ngu'
nu cua nchcui' na' lo'o tya clyo la, nga'aa cacu ngu'
bi' sii re 'na tsiya' ti", nacui xu'na ni'i bi'.

Cua ndye cuij nu nda Jesús lo'o ngu' li'.

Tlyu tsa cña caca lo'o xñi na cha'ji'i Jesús

²⁵ Quiña'a tsa ñati ndya'a lo'o Jesús, lo'o li'
nchcui' yu lo'o ngu' chaca quiya':

²⁶ —¿Ha nti' mä tya'a mä lo'o na? Ná caca ji'i mä
xñi mä cha' jna' si lye la ntsu'u tyiquee mä ji'i sti
mä, masi ji'i xtya'a mä, masi ji'i clyo'o mä, masi ji'i
sñi' mä, masi ji'i tya'a ngula mä masi qui'yu masi
cuna'a; masi lye la ntsu'u tyiquee mä ji'i y cui' ca ti
mä cha' ña'asii mä ji'i y cui' ca mä, ná taca caca mä
ñati jna' jua'a.

²⁷ Si ná tyaja'a mä xñi mä tyucuij nu culu'u na'
ji'i mä, ná caca mä ñati jna' li'; ntsu'u cha' xñi mä
tyucuij bi', masi cujuij ñati ji'i mä xqui'ya cha' jna'.

²⁸ Si ntsu'u cu'mä nu nti' mä cuiñá mä sca
ni'i tlyu, ¿ha ná culacua ti' mä clyo ni tsa lo cñi
cua'nijo'o ji'i mä cha' tylu'u scua cña bi'? Clyo culo
mä cuentya ni tsa lo cñi cua'nijo'o ji'i mä, cha' ña'a
mä si tylu'u scua cña ji'i mä ña'a cuayá' nu xcua se'i
cña bi'.

29 Si cuiñá mä quiya' ni'i, lo'o ca tiya' la ná caca cua'ni tye mä ni'i bi', xtyí lo'o ti ngu' ji'i mä li!. Lcaa ñatj, nu lo'o ña'ā ngu' cña bi', li' xana chcui' ngu'; xtyí lo'o ngu' ji'i xu'na cña bi' li':

30 "Nu ñatjua ngua ti' cuiñá yu sca ni'i tlyu, pana ná ngua ji'i yu sta se'i yu cña bi'", ñacuīngu'.

31 'Ñi'yä nti' sca rey nu nti' xǖtya'a lo'o chaca rey. ¿Ha ná culo yu cuentya clyo si tyu'u scua tii mil tya'a ti sendaru, cha' tyijiloo ji'i chaca rey nu lo'o calaa mil tya'a sendaru lijyä cusǖu?

32 Lo'o si jlo ti' cha' ná caca ji'i rey bi', nu lo'o ty a tyijyu' lijyä nu chaca rey bi', li' hora ti ta yu ji'i ñatj cha' tsaa ngu' slo nu chaca rey bi', cha' ca t̄i cha' cusǖu bi' hora ca ti. Jua'ā cua'ni rey bi' —nacui Jesús—.

33 Lo'o jua'ā cua ña'ā ca cu'mä nu lye la ntsu'u tyiquee mä ji'i lcaa cha' tso'o nu ntsu'u ji'i mä, ná taca caca mä ñatj jna' li'.

Cha' ji'i teje' nu ná tso'o tsiya' ti

34 'Tso'o tsa teje'; pana si tye cha' cñi' nu ntsu'u ji'i, nga'aa caja ñi'yä nu cua'nijo'o teje' bi' ji'i ngu' li'.

35 Ná tso'o tsiya' ti, ni cha' salú na ji'i lo yuu cha' xtyucua ji'i yuu, ná tso'o; masi quixa' na ji'i lo'o yuu cataa, ná tso'o tsiya' ti, bi' cha' nga'ā cha' xcuāa na ji'i —nacuī Jesús—. Cua'ā jyacā tso'o mä ji'i cha' nu nda na' lo'o mä, si tyaja'ā mä cuna mä —nacuī Jesús ji'i ngu'.

15

Cuii ji'i sca xlya' nu cua nguna' ji'i ngu'

1 Lcaa nu msu ji'í ngu' xa' tsu' nu cuiñi ti nxñi quiña'q̄ tsa cñi cña loo ngu' bi' ni, ñaa ngu' slo Jesús cha' cuna ngu' ni cha' nda yu; jua'q̄ xa' la ngu' cuxi, ñaa ngu' slo Jesús li'.

2 Bi' cha' nguxana ngu' fariseo, lo'o jua'q̄ ngu' mstru cha' jo'ó, ngusta ngu' qui'ya ji'í Jesús:

—Ndiya ti' yu re cua'ni tya'a yu lo'o ngu' cuxi jua. Stu'ba ti ndacu yu tyaja lo'o ngu' cuxi —nacui ngu' bi'.

3 Li' nda Jesús sca cuiíj lo'o ngu':

4 —Nu cu'maq̄ ni, si ntsu'u sca siyento tya'a xlyá' ji'í ma, lo'o li' nguna' tsaca ji'í ma —nacui Jesús—, ¿ha ná xtyanu ma ji'í nu quiña'q̄ la tya'a xlyá' nu ndyanu taju ti su tso'o ti ndi'í ni' ne' quixi'? Lo'o li' tsaa ma tsaana ma ji'í xlyá' nu nguna' bi' ji'í ma ña'q̄ cuayá' nu quiye bi' ji'í ma.

5 Nu lo'o cua nquiye xlyá' bi' ji'í ma, tso'o tsa caca tyiquee ma li'. Hora ti sta ma ji'í ni' tyijya scu ma,

6 tyaa lo'o ma ji'í toni'í. Lo'o cua ndyalaa ma to' tyi ma, li' xutil'í ma ji'í lcaa tya'a tso'o ma lo'o ji'í tya'a nga'q̄ ti ma, cha' ñacui ma ji'í ngu' ndi'ya: “Ca chaa ti' ma lo'o ya juani cha' cua nquiye xlyá' nu cua nguna' ji'í ya”.

7 Ndi'ya ñacui na' ji'í ma: ca chaa tsa ti' y cui' Ndyosi lo'o ñati'ji'í Ni ca su ntucua y cui' Ni —nacui Jesús ji'í ngu' fariseo li'—, ca chaa ti' ngu' bi' masi sca ti ñati' chalyuu ca tyuju'u ti' ji'í cha' cuxi nu ntsu'u ji'í, culochu' yu ji'í cha' cuxi bi' li!. Ná ntsu'u cha' culacua ti' Ni cuentya ji'í nu jacuayala tyii ntucua caa tya'a ñati' tso'o nu ná ntsu'u cha' cuxi ji'í ngu', nti' ngu'.

Cuiíj ji'í sca cñi nu cua nguna'ji'í ngu'

8 Nda Jesús chaca cuii lo'o ngu' li':

—¿Ñi'yä cua'ni sca nu cuna'ä nu ntsu'u tii ty'a cñi plata ji'i? Si nguna' sca cñi plata bi' ji'i, ¿ñi'yä cua'ni li'? Nti' na' cha' cua'ä ma' xi quii' cha' culaja tso'o ni'j bi', ña'ä cuayá' nu quiye cñi bi' ji'i.

9 Lo'o cua nquiye cñi bi' ji'i, li' xuti'j nu cuna'ä bi' ji'i lcaa ty'a tso'o lo'o ji'i lcaa ty'a nga'ä cacua ti, cha' cach'a' ji'i ngu' ndi'ya: "Ca chaa ti' mä lo'o na' juani, cha' cua nquiye cñi nu nguna' bi' jna!".

10 Chaa ti' nu cuna'ä bi', cha' cua nquiye cñi ji'i; la cui' ju'a ca slo ycui' Ndyosi, chaa tsa ti' ycui' Ni lo'o ñiatí ji'i Ni nde cuä, masi sca ti ñiatí chalyuu ca tyuju'u ti' ji'i cha' cuxi nu ntsu'u ji'i, culochu' yu ji'i cha' cuxi bi' li'.

Sca nu quiyu cuañi' nu ntucuna' ycui' ca ti yu chalyuu ji'i

11 Nda Jesús chaca cuii lo'o ngu' li':

—Ntsu'u sca nu cusu' nu ntsu'u tucua ty'a sñi' qui'yu ji'i yu.

12 Lo'o nu cuañi' la ni, nacuī yu ji'i sti yu: "Sti na!", nacuī, "xtyanu cly'a nu'ü lcaa cha' tso'o nu nga'ä cha' tyacua jna!". Lo'o li' hora ti ndacha sti yu cha' tso'o nu ntsu'u ji'i tyucuaa sñi'.

13 Cua xtyi tyempo ndyacu, li' ndyujui' nu qui'yu ty'a cuañi' la lcaa cha' tso'o nu nda sti yu ji'i. Lo'o ngujui cñi ndyi'ya yu, ndyaa yu tyijyu' li'. Ca chaca tsu' su ndyalaa yu, li' xcui' na ngua'ni ñu'ü ti yu chalyuu ji'i yu; nguliji ñu'ü ti yu cñi bi' ji'i yu.

14 Pana nu lo'o cua ndye cñi ji'i yu nguliji yu, li' ngua sca jbi'ña tlyu ca loyuu su ndya'ä yu; ná ntsu'u na cacu yu, lye tsa ntyute' yu li'.

15 La cui' quichí su ntsu'u yu bi' ndyaa yu ne' xñá ji'í sca ñatí; ngulo nu ñatí bi' cña ji'í yu, li' ndyaa yu ne' sca lo'o ji'í ñatí bi' su ntsu'u cube' ji'í, cha' xacu yu ji'í cube' bi' ji'í ngu'.

16 Lo'o li' ngua ti' yu si tyaala' la ji'í yu lo'o cacu yu si'yu quixí tya'a nu ndacu cube', cha' ná tucui nda na cacu yu, lo'o jua'a ntyute' tsa yu li'.

17 Hasta li' ngulacua tso'o ti' yu: “¿Ni lcua tya'a msu ntsu'u to' tyi sti na' ndyu'ni cña? Ná ndyiji jbi'ña ji'í ngu' bi', hasta ntyucua na ndyacu ji'í ngu'. Lo'o na' ni, nga'a na' ca nde ndyiji jbi'ña 'na cha' nga'aa ndyiji na cacu na'.

18 Tso'o la tya'a na' nde to' tyi sti na' cha' chcui' na' lo'o: Sti na', ñacui na' ji'í, cua ntsu'u tsa qui'ya hichú na' cuentya ji'í ycui' Ndyosi lo'o cuentya jinu'u, cha' nguta'a yu'u ti na'.

19 Nga'aa ntsu'u cha' ñacui nu'u cha' sñi' nu'u laca na'; tso'o la masi ñi'ya nu ndu'ni nu'u lo'o msu jinu'u, jua'a ti cua'ni nu'u lo'o na!.” Jua'a ngulacua ti' yu cha' chcui' yu lo'o sti yu.

20 Li' ngutu'u yu ndyaa yu tyucuií cha' ñaa yu nde to' tyi sti yu.

'Tya tyijyu' ñaa yu lo'o na'a sti yu ji'í yu. Hora ti ndyaa sti yu ndyacua tya'a lo'o yu; ngüityi sti yu ji'í yu li', nchcuicha' sti yu ji'í yu cha' ngua tya'na ti' sti yu ji'í yu.

21 Li' nacui yu ji'í sti yu: “Sti na!”, nacui yu, “cua ntsu'u tsa qui'ya hichú na' cuentya ji'í ycui' Ndyosi lo'o jua'a cuentya jinu'u. Nga'aa ntsu'u cha' ñacui nu'u cha' sñi' nu'u laca na!.”

22 Li' nacui ycui' nu cusu' ji'í msu: “Yaa clya ma culo ma late' nu tso'o la cha' xacu' ma ji'í yu re. Sta ma sca cui' sne ya' yu, su'ba ma caña quiya' yu.

23 Lo'o li' tsaa squi'ya mä chqueru nu taa la cha' cuuii mä ji'i cha' cacu na. Cua'ni na sca ta'a,

24 cha' ngua ti' na cha' cua ngujuii sñi' na' re, lo'o juani xa' ndyu'u tucua yu; cua nguna' yu ngua ti' na', lo'o xa' ndyalaa yu." Hora ti nguxana ngua'ni ngu' sca ta'a li'.

25 'Jua'ä ndyaca cha' lo'o ndyalaa sñi' nu cua cusu' la, ndyalaa yu ndyaa yu cña. Cua tyalaa ti yu toni'i ji'i yu, lo'o ndyuna yu nclya'á ngu' musca, cha' cua laca ndyaca jii lo'o ndyalaa yu.

26 Li' ngusi'ya yu ji'i sca yu cuañi', nchcuane yu ji'i: "¿Na laca ndyaca júa?"

27 Li' nguxacui nu yu cuañi' bi' ji'i yu: "Yu ty'a a nu'u nu ndya'ä yu'u, cua xa' ndyalaa yu bi' juani", nacui. "Bi' cha' nacui sti nu'u cha' cuuii ya chqueru nu tso'o la ña'ä bi', cha' tso'o tsa nti' sti nu'u cha' cua ndyalaa yu tso'o ti."

28 Ngunasi' tsa sñi' nu cua cusu' la bi' li'. Lo'o na'ä sti yu cha' ná ntaja'ä yu tyaa yu ca toni'i, li' ndyaa sti yu cha' chcui' lo'o yu.

29 Li' nacui yu ji'i sti yu: "Jlo ti' nu'u ni cua lcua yija ndi'i na' ndyu'ni na' cña jinu'u, lo'o ni sca quiya' ná ngua'ni xña'ä na' lo'o nu'u; lcaa cña nu ngulo nu'u 'na, ngua'ni na' ji'i. Pana ni sca quiya' ná nda nu'u masi sca chivo piti ti jna' cha' cua'ni na' ta'a lo'o ty'a a tso'o na'.

30 Nu juani chaca quiya' ndyalaa sñi' nu'u nu ndye cñi jinu'u nguliji ñu'u ti yu lo'o sa'a yu. Lo'o ndyalaa yu bi', hora ti ndyujuuii mä chqueru taa cha' caca ta'a ji'i", nacui sñi' nu cua cusu' la.

31 Li' nacui nu cusu' sti yu ji'i yu: "Chañi cha' lcaa tsä ndi'i nu'u lo'o na'. Lo'o jua'ä lcaa cha' tso'o nu

ntsu'u jna', na jinu'ü laca lcaa cha' bi'.

³² Pana juani, tso'o la cha' cua'ni na sca ta'a cha' ndyalaa ty'a nu'ü chaca quiya!. Ngua ti' na cha' cua ngujuii yu, pana xa' ndyu'u tucua yu chaca quiya'; cua nguna' yu ngua ti' na, pana ndyalaa yu chaca quiya!. Bi' cha' ndyu'ni na sca jii juani, cha' chaa tsa ti' na."

16

Sca msu laca loo nu tajua' ti ngua'ni, masi cuxi ti tyiquee yu

¹ Li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa' a ji'i:

—Ntsu'u sca nu culiya', lo'o jua'ä cua ntsu'u sca nat nu laca loo ji'i msu ji'i yu culiya' bi'. Lo'o li' ndacha' ngu' ji'i nu culiya' bi', cha' cua tye ti cha' tso'o nu ntsu'u ji'i yu, cha' nguliji ñu'ü ti msu nu laca loo ji'i cha' tso'o bi'.

² Li' ngusi'ya xu'na ji'i msu nu laca loo bi', cha' xcuane ji'i msu bi': “¿Ni cha' ta laca nu nchcui' ngu' lo'o na' cha' jinu'ü?”, nacui yu. “¿Ni cña ndyu'ni nu'ü nu cua nchcui' ngu' lo'o na'? Tya nu'ü cuentya jna' juani, cuacha' clyá nu'ü cha' jna', ña'a cha' nu cua ngua'ni nu'ü. Nga'aa caca nu'ü loo ji'i msu 'na juani.”

³ Quiña'ä tsa ngulacua ti' msu nu laca loo bi' li': “¿Na laca cua'ni na' juani, si nga'aa ta xu'na na' cña nu cua'ni na'? Nga'aa jlo ti' na' ñi'yä cua'ni na' li'. Ná qué na' cha' cua'ni na' cña lo yuu; lo'o si tsa' a jña na' msta, la cui' ti jua'ä ca tyuju'u tsa ti' na' li'.

⁴ Pana cua jlo ti' na' ñi'yä nu cua'ni na' cha' caja su tyi'i na' toni'i ji'i ñat, nu lo'o nga'aa ta xu'na na'

cña nu cua'ni na'." Jua'a ngulacua ti' msu bi', cha' cuxi ti tyiquee yu.

5 Li' ngusi'ya yu ji'i lcaa ñati nu ndacui ji'i xu'na yu, nchcuane yu ji'i ngu' li': "¿Ni tsa lo ta ndacui nu'u ji'i xu'na na'?" nacui yu ji'i tsaca ngu'.

6 "Sca mil tya'a litro setye ndacui na' ji'i", nacui ngu' bi' li'. Hora ti nacui msu nu laca loo bi' ji'i ngu' bi': "Nde nscua quityi nu nscua cuentya jinu'u. Cua'a clya nu'u re cha' cuiñá chaca quityi, nu ñacui cha' ca'yu siyento ti litro setye ndacui nu'u ji'i nu cusu' bi'", nacui msu bi' ji'i.

7 Li' nchcuane yu ji'i chaca ngu': "Nu'u ni, ¿ni tsa lo ndacui ji'i xu'na na'?" "Sca siyento tya'a cujui nscua' trigo", nacui ngu' bi' li'. "Haa", nacui yu, "nde nscua quityi nu nscua cuentya jinu'u", nacui nu msu bi". "Cua'a clya nu'u ca nde cha' scua chaca quityi nu ñacui cha' jacuayala tya'a cujui ti, tsa bi' ti ndacui ji'i nu cusu'!"

8 Tiya' la ngua cuayá' ti' y cui' nu laca xu'na yu ñi'yä nu ndyu'ni yu. "Tajua' tsa ndyu'ni msu nu laca loo bi' na laja lo'o ndyu'ni yu cña", nacui nu cusu' culiya' bi'.

Lo'o li' tya nchcui' Jesús lo'o ngu' bi':

—Lo'o cu'mä ni, nu nti' tsa ma taquiya' ma ji'i lcaa cha' nu nchcui' y cui' Ndyosi —nacui—, taca ca tsa'a ma xi lo'o ña'a ma ñi'yä nu ndu'ni xa' la ñati chalyuu lo'o tya'a ngu', masi cuxi ti ngu'.

9 'Ndi'yä chcui' na' lo'o ma lacua: Tso'o ti cua'ni ma lo'o lcaa cha' tso'o nu ntsu'u ji'i ma nde chalyuu; xtyucua ma ji'i xa' ñati lo'o cha' tso'o nu ntsu'u ji'i ma ña'a cuayá' tye chalyuu ji'i ma, cha' jua'a caja tya'a tso'o ma nde chalyuu. Lo'o li' ta

ycui' Ndyosi su tyi'i ma slo Ni, su ná nga'a cha' tye chalyuu ji'i ma li'.

10 'Ñati nu tso'o tsa ngua'ni lyiji sca cña piti ti, jua'a tso'o tsa cua'ni ngu' bi', masi sca cña nu cua tlyu la; pana ñati nu ñilo'o ji'i xu'na ngu' lo'o cua'ni ngu' sca cña piti ti, ná tyiquee' ná caca cua'ni ngu' bi' sca cña nu cua tlyu la.

11 Si ná nchca cña'asii ma sca cha' tso'o nu ntsu'u ji'i ma nde chalyuu, ní ná ta ycui' Ndyosi sca cña tso'o la cha' cua'ni ma cuentya ji'i ycui' Ni.

12 Lcaa cha' tso'o nu ntsu'u ji'i ma chalyuu, na nda ycui' Ndyosi cha' bi' jñia ti ma; si ná cua'ni tso'o ti ma lo'o cha' bi', ¿ñi'ya cua'ni ma lo'o cha' tso'o nu nda Ni cha' tyanu ne' cresiya ji'i ma?

13 'Sca msu ni, ná caca cua'ni yu cña ji'i tucua tya'a xu'na yu sca tyempo ti; ji'i sca ti xu'na yu taca cua'ni yu cña. Ná tyiquee' ti'i ti' yu ña'a yu ji'i tsaca ñati li', cuati ji'i chaca ñati bi' tso'o ntsu'u tyiquee yu ña'a yu ji'i; hasta tso'o la cua'ni yu cña ji'i ñati bi', pana ji'i tsaca ñati bi', lasa la cua'ni yu cña ji'i. Ná caca xñi na cha' ji'i ycui' Ndyosi nu Xu'na na si ntsu'u tsa tyiquee na ña'a na ji'i cñi, cha' ñi'ya si laca chaca xu'na na, jua'a laca cñi bi' li'.

14 Pana ntsu'u tsa tyiquee ngu' fariseo cha' ji'i cñi, bi' cha' lo'o ndyuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús, ngustí lo'o ti ngu' ji'i yu.

15 Li' nguxtyacui Jesús cha' lo'o ngu' bi':
—Cu'ma —nacui yu—, tso'o tsa ndu'ni ma cha' ña'a ti xa' ñati ji'i ma, pana cua jlo ti' ycui' Ndyosi lcaa ña'a cha' nu ntsu'u tyiquee ma. Ñati nu tlyu tsa ndu'ni ji'i ycui' ca ngu', xtyanu ti'i ycui' Ndyosi ji'i ngu' bi'.

N̄i'ya ndyaca lo'o cha' tso'o nu ji'i ycui' Ndyosi

16 'Nu tyempo cua sa'ni la ni, ntsu'u cha' cusu' ji'i ñati, la cui' cha' nu nda ycui' Ndyosi lo'o Moisés, jua'a lo'o ngu' nu ngua tu'ba ji'i Ni tya sa'ni la; pana nu lo'o ñaa Juan, tya li' nguxana ngañi cha' tso'o ji'i ycui' Ndyosi, cha' caca Ni loo ne' tyiquee ñati. Quiña'a tsa ñati, lye tsa nda ngu' juersa cha' xñi ngu' cha' ji'i ycui' Ndyosi.

17 'Ná thyu cña tye lcaa na nu ntsu'u nde cuā, jua'a tye tyucui ña'a chalyuu; pana ná tye tsiya' ti ni sca si'yu cha' ji'i lcaa cha' nu cua nda ycui' Ndyosi lo'o na nu ngua sa'ni la.

Nchcui' Jesús cha' ji'i ñati nu xtyanu ti'i ji'i clyo'o

18 Tya nchcui' la Jesús lo'o ngu' li':

—Lo'o culo sca ñati quityi cha' xtyanu yu ji'i clyo'o yu, cha' xa' caja clyo'o yu lo'o xa' nu cuna'a, cha' suba' ndyu'ni yu bi' li'. Lo'o jua'a lo'o caja clyo'o sca nu qui'yu lo'o sca nu cuna'a nu cua nguxtyanu clyo'o ji'i, masi cuentya ji'i ley, la cui' ti cha' suba' laca nu ndyu'ni nu qui'yu bi' li'.

Cha'ji'iscanu culiya'lo'oscayut'iinunaa Lázaro

19 'Cua ntsu'u sca nu culiya', lo'o xcui' late' quiña'a nga'a, xcui' late' tso'o ña'a nchcu' yu. Lo'o jua'a lye tsa ndyu'ni yu, lcaa tsä ndyaca ta'a slo yu.

20 Pana ntsu'u sca ñati ti'i nu naa Lázaro, nu xcui' quichu' ntucua tyucui ña'a yu. Toni'i ti ji'i nu culiya' bi' nchca'a Lázaro lcaa tsä.

21 Cua nti' yu ti'i bi' masi cacu yu satya na nu ndyalú to' mesa su ndyacu nu culiya' bi' li'. Lo'o jua'a ndya'a xne' su nga'a yu cha' nclye'e loo quichu' nu ntsu'u hichu' yu ti'i bi'.

22 Ndyalaa tsə nu ngujuii nu ti'i bi'; lo'o nu xca ji'i y cui' Ndyosi ni, ndyaa lo'o ngu' ji'i ca slo jyo'o cusu' Abraham, ca su tlyu nu ngua'ni cho'o y cui' Ndyosi. Lo'o jua'q̄ ngujuii nu culiya' bi', nguxatsi' ngu' ji'i li'.

23 Pana nu lo'o cua ntsu'u nu culiya' bi' su nchcube' yu ca bilyaa, li' ngusicu q̄ hique yu na'a yu ji'i jyo'o cusu' Abraham tyijyu' ti, lo'o jua'q̄ na'a yu cha' stu'ba ti ntucua jyo'o Lázaro lo'o.

24 Li' ngusi'ya nu culiya' bi' ji'i Abraham: "Sti ya Abraham, cua'ni tyā'na ti' nu'u jna'. Ta nu'u ji'i Lázaro jua cha' ca q̄ calo'o xi hitya cha' co'o na', masi lo'o sne ti yu cuicha' yu xi tu'ba na' cha' ca'ya tyacala' xi ltse' na', cha' lye tsa tyique' nti' na' su ntsu'u na' lo qui' re."

25 Li' nacui jyo'o Abraham ji'i: "Sñi!", nacui, "tso'o tsa ngua hi lo'o nguti'i nu'u nde chalyuu. Lo'o Lázaro re ni, si'i jua'q̄ ngua ji'i yu, cha' lye tsa nchcube' yu su nguti'i yu chalyuu. Bi' cha' caja su tso'o tyi'i yu ca nde juani; lo'o nu'u ni, nga'q̄ cha' chcube' nu'u.

26 Tya ntsu'u la cha' ji'i cuare nde su ndi'i ya, ntsu'u sca laja cua'q̄ tlyu cla'be laja su ndi'i cuare lo'o cu'ma; bi' cha' si ntsu'u ngu' nu nti' tsaa nde slo cu'ma, ná caca ji'i ngu' tyaa ngu'. Lo'o jua'a cu'ma nu ntsu'u ma nde jua, ná caca ji'i ma tyaa ma ca nde."

27 Li' tyā'na tsa nchcui' nu culiya' bi' lo'o: "Cua'ni nu'u sca cha' tso'o lo'o na', Abraham sti na!", nacui nu culiya' bi'. "Ta ji'i Lázaro cha' tsaa yu to' tyi sti na',

28 ca su ntsu'u ca'yu tyā'a ngu' tyā'a na', cha' chcui' yu lo'o ngu', cha' ná ca q̄ ngu' ca nde su

ntsu'u na' nchcube'l na'!.”

²⁹ Pana nacuil Abraham ji'i: “Cua jlo ti' ngu' bi' lcaa ñia'a cha' nu nguscua jyo'o Moisés; jua'a nu xa' la quityi ji'i ycui^l Ndyosi nu nguscua jyo'o cusu' cua sa'ni, ntsu'u bi' ji'i ngu' tya'a nu'u. Tso'o si cua'a jyaca ngu' ji'i cha' nu nscua lo quityi bi!.”

³⁰ Li' nguxacuil nu culiya' bi' cha' ji'i: “Tso'o lacua, sti na' Abraham. Pana si tsaa sca ngu' jyo'o re ca su ndi*l* ngu', li' culochul ngu' cha' cuxi nu ndyu'ni ngu'!.”

³¹ Xa' nchcuil jyo'o Abraham lo'o nu culiya' bi' li': “Lo'o ná nti' ngu' taquiya' ngu' ji'i cha' nu nguscua Moisés, lo'o jua'a ná taquiya' ngu' ji'i jyo'o cusu' nu ngua'a loo ycui^l Ndyosi cña ji'i cha' chcui' lo'o ñati^l, la cui^l jua'a ná taquiya' ngu' ji'i xa' la cha' nu ta Ni lo'o ngu', masi tyu'ú sca nu cua ngujuii chaca quiya' cha' chcui' lo'o ngu'”.

17

Cuxi tsa caca si ntsu'u sca qui'ya nu ndulo laji'na

¹ Chaca quiya' nchcui^l Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Ntsu'u tsa ngu' nu nchcui^l lo'o na cha' cua'ni na sca cha' cuxi, pana tya'na tsa sca ñati^l nu ndat-saa ji'i tya'a cha' cua'ni cha' cuxi lo'o.

² Tso'o la si tsaa ngu' xcuqaq ngu' ji'i yu lo tyujo'o lo'o sca quee quichi tyaaca^l yane yu, cha' nga'aa caja ñi'ya nu tatsaa yu ji'i ni sca ñati^l ñi'ya nti' nu sube re, cha' cua'ni ngu' cha' cuxi lo'o yu.

³ 'Cui'ya maq cuentya si cua'ni sca ngu' tya'a ndya'a maq sca cha' cuxi lo'o maq. Li' chcui^l maq lo'o yu cha' nga'aa cua'ni yu cha' cuxi bi' lo'o maq. Lo'o

si tya'achu' yu ji'i cha' cuxi bi', cua'ni mä cha' clyu ti' ji'i yu li';

⁴ masi cati quiya' ta yu cha' ñasí' ti' ji'i mä sca tsä, lo'o cati quiya' cäa yu cha' chcui' yu lo'o mä: "Cui'ya mä cha' clyu ti' jna', nga'aa cua'ni na' jua'a juani", ñacui yu, li' nga'a cha' cui'ya mä cha' clyu ti' ji'i yu.

Quiña'a tsa cha' caca ji'na si jlya ti' na ji'i ycui' Ndyosi

⁵ Li' nacui nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús: —Xtyucua nu'u ji'i ya cha' taca jlya la ti' ya cha' jinu'u —nacui ngu' ji'i.

⁶ —Jlo ti' mä cha' piti tsa sca si'yu cuxee —nacui Jesús ji'i ngu'—, lo'o jua'a cu'mä ni, ná quiña'a tsa cha' nchca ji'i mä. Pana masi xti ti cha' jlya ti' mä ji'i ycui' Sti na', taca ñacui mä ji'i yaca quityi re: "Tyu'utsu' nu'u ca su ndu re, yaa nu'u tyu nde lo hitya tyujo'o". Lo'o li' ña'a mä cha' taquiya' yaca bi' cha' nu cua nchcui' mä lo'o.

Ñi'ya nu nga'a cha' cua'ni na si ndyu'ni na cña ji'i ycui' Ndyosi

⁷ ¿Ñi'ya nti' cu'mä ni? ¿Ñi'ya cua'ni mä si ntsu'u sca msu ji'i mä nu ndyaa ne' quixi' cha' cula'a yuu cuentya ji'i mä, masi ndyaa yu cha' cña'asii yu ji'i bata ji'i mä? Nde ngusii lo'o ndyalaa ca ti msu bi' ndyaa yu cña bi', ná tyiquee' ná chcui' mä lo'o yu ndi'ya: "Tyaa clyya cua'a to' mesa cha' cua'ni nu'u sii juani".

⁸ Ná yala ñacui mä ji'i yu jua'a, nti' na!. Ná tyiquee' ndi'ya chcui' mä lo'o yu: "Cua'ni cho'o clyya caque' sii cha' cacu ya. Clyo cacu ya co'o ya, cuati cacu co'o nu'u", ñacui mä ji'i msu bi'.

9 ¿Ha tyā mā xlyā'be ji'i msu bi', cha' ndaquiya'
yu cñā nu ngulo mā ji'i? Ná ndu'ni xu'na msu jua'a.

10 Ni'yā laca msu, jua'a laca cu'mā; nu lo'o
ngua'ni mā lcaa cñā nu culo ycui' Ndyosi ji'i mā,
nga'a cha' ñacui mā li': "Msu cuxi ti laca cuare, cha'
cñā nu nga'a cha' cua'ni ti ya, tsa bi' ti cñā ngua'ni
ya", ñacui mā.

*Ngua'ni Jesús jo'o ji'i tii tya'a ñati nu ngusñi
quicha nu ndyatsu' cuaña' ji'i*

11 Nu lo'o ngusñi Jesús tyucuiii ndyaa nde
Jerusalén, li' nteje tacui ngu' loyuu su cuentya
Galilea, ndyaa ngu' nde loyuu su cuentya Samaria.

12 Nu lo'o ndyalaa Jesús sca quichí piti bi', li'
ndyacua tya'a yu lo'o tii tya'a ngu' quicha nu cua
lijya ngu' slo yu; quicha nu ndyatsu' cuaña' ntsu'u
ji'i ngu' bi'. Pana tyijyu' ti ndyatū ngu' slo Jesús,

13 cuiii tsa nchcui' ngu' lo'o yu li':

—Cusu' Jesús —nacui' ngu' li'—, cua'ni tya'na ti'
nu'u ji'i cua.

14 Nu lo'o na'a Jesús ji'i ngu', li' nacui yu:

—Yaa clyā mā slo sti jo'ó cha' ña'a' yu ji'i tyucui
ñā'a' mā —nacui.

Ndu'u ngu' ndyaa ngu' li'. Pana su ndyaa ngu'
tyucuiii ti, ngua tii ngu' cha' xa' ngua lubii cuaña'
ngu'; ndye cha' quicha ngu' li'.

15 Bi' cha' nguxtyuū tsaca yu quicha bi', cuiii tsa
nchcui' yu ndyu'ni chí yu loo ycui' Ndyosi.

16 Li' ndyatū sti' yu slo Jesús, ndyaa stii yu lo yuu
nde loo yu cha' ndya yu xlyā'be ji'i Jesús. Ngu'
Samaria laca yu bi', ngu' xa' tsu' laca yu.

17 Li' nacui' Jesús:

—¿Ha si'i tii tyaa' ngu' nu ndyatsu' cuaña' ngu'
ndyaca tso'o ngu' tsä? ¿Mala ngua nu chaca caa
tya'a ngu' bi' juani?

18 Sca ti yu re nu si'i ngu' Israel tyaa' na laca,
bi' laca nu nguxtyüü cha' cua'ni tlyu yu ji'i ycui'
Ndyosi.

19 Li' nchcui' Jesús lo'o nu qui'yu bi':

—Tyatü nu'ü cha' tyaa nu'ü juani —nacui__. Cua
ngua tso'o nu'ü juani cha' jlya ti' nu'ü cha' nu nda
na' lo'o nu'ü.

*Ndi'ya caca lo'o tyalaa tyempo cha' caca ycui'
Ndyosi loo ne' cresiya ji'i ñati*

20 Lo'o li' nchcuane ngu' fariseo ji'i Jesús ni
jacua' tyalaa tyempo cha' caca ycui' Ndyosi loo ji'i
ñati. Nguxacui' Jesús cha' ji'i ngu' bi' li':

—Si'i sca na nu tyaca^l liijya^l tyijyu^l laca cha' bi'.

21 Ná caca ñacui na ndi'ya: “Nde ti ndü bi”;
masi ndi'ya ná ñacui na: “Ndejua ntucua bi”. Na cua
laca ycui' Ni loo ca ne' cresiya ji'i ñati juani.

22 Li' nacui' Jesús ji'i ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Nde loo la tyalaa tyempo nu nti' tsa mä ña'a
mä 'na, masi chaca tyaa tsä nde chalyuu tyaa tyi'i na'
lo'o mä nti' mä, na' nu cua nda ycui' Ni 'na lijya^a
cha' caca na' ñati; pana nga'aa ña'a mä 'na li'.

23 Chcui' ngu' lo'o mä cha' jna' li': “Nde ti ndü
yu”; lo'o jua'a chcui' ngu': “Ndacua ndü ycui' yu”.
Pana ná tsaa mä, ná taquiya' mä ji'i cha' cuiñi nu
nchcui' ngu' bi' —nacui' Jesús ji'i ngu'—.

24 Se'j ti ntyiji'l xee tyi'yu nu lo'o ndyubi, pana
tyaca' ña'a mä ngu' xee bi' tyucui nde cua; jua'a caca
lo'o na' nu lijya^a cha' caca na' ñati, nu lo'o tyalaa
tsä bi' lo'o ña'a mä ngu' jna' cha' cäa na' chaca quiya'.

25 Pana clyo nscua cha' lye tsa chcube' ycui' na'. La cui' jua'ã ngu' tya'a quichí tyi na xtyanu ti'í ngu' 'na.

26 Ñi'yá ngua ji'í ñati nu nguti'i chalyuu sa'ni la, tya'a stu'ba ngu' lo'o jyo'o Noé bi', jua'ã caca ji'í ñati chalyuu lo'o chaca quiya' tyaa na' nu lijyaa cha' caca na' ñati.

27 Tya'a stu'ba jyo'o Noé bi' ni, ngua'ni ngu' ta'a, ndyacu ngu', ndyi'o ngu', ngujui clyo'o ngu'; tsa bi' ti cha' ndube ti' ngu' ña'ã cuayá' nu ndyalaa tyempo ngüiñá nu Noé bi' yaca ni'í tonu. Li' ndyatí yu ne' yaca ni'í bi' lo'o lcaa na nu ntsu'u ji'í yu. Lo'o li' ngua'ya tyo clyaa bi', ndye ñati chalyuu ngujuii ngu'.

28 Lo'o la cui' ñi'yá ngua ji'í ngu' quichí su nguti'i jyo'o Lot, jua'ã caca ji'í ñati chalyuu tsá bi'. Tya'a quichí tyi Lot ni, ndyacu ngu', ndyi'o ngu', ngüi'ya ngu' yu'ba, ndyujui' ngu' yu'ba, ndyataa ngu' xtya, ngüiñá ngu' ni'í; tsa bi' ti cña nu ndiya ti' ngu' ngua'ni ngu' bi',

29 ña'ã cuayá' nu ngulo ycui' Ndyosi ji'í yu Lot bi' nde quichí Sodoma bi'. Li' ngusalú Ni quii' lo'o yuu sufri ndyaquí lo yuu. Ndye cha' ji'í lcaa ngu' Sodoma bi'; tya'a stu'ba Lot ni, ngujuii lcaa ngu'.

30 Jua'ã caca tsá bi' lo'o tyaa na' nu lijyaa cha' caca na' ñati; lo'o ña'ã ngu' 'na chaca quiya', ná ca tii ngu' ni tsá caca bi'.

31 'Nu lo'o tyalaa tsá bi', si ntsu'u ngu' nu ndu ca que ni'í ji'í ngu', lo'o ca'ya ngu' ná caja tyempo ji'í ngu' cha' culo ngu' yu'ba ji'í ngu' nu ndi'í nde ni'í ji'í ngu'. Lo'o jua'ã si ntsu'u ngu' ne' quixí', ná caja tyempo ji'í ngu' cha' xtyuu ngu' tyaa ngu' nde to' tyi ngu'.

³² Tyi'u ti' mä ñi'yä nu ngua ji'i nu cuna'a ji'i Lot tyempo bi'; ngua ti' ma' xtyüü ma' nde quichí, li' ngua'ni y cui' Ndyosi cha' ndyaca ma' sca quee.

³³ Chcuna' chalyuu ji'i mä si xcui' ncliyacua tsa ti' mä ñi'yä nu caca ji'i y cui' ca mä; pana quiye chalyuu ji'i mä si tyaja'a mä, masi cujuui ñati ji'i mä xqui'ya na'.

³⁴ Cacha' na' ji'i mä ñi'yä nu caca si talya lo'o cäa na'; si ntsiya tucua tya'a ñati laja' lo sca qui'ñä ti, qui'ya y cui' Ndyosi ji'i tsaca, tyanu chaca y cui' ti li'.

³⁵ Lo'o jua'a si nga'a tucua tya'a nu cuna'a ndyoo ngu' ndacuä, qui'ya Ni ji'i tsaca, tyanu chaca li'.

³⁶ Lo'o jua'a si ntsu'u tucua tya'a nu qui'yu lo cña ji'i ngu' ne' quixi', qui'ya Ni ji'i tsaca, tyanu chaca li'.

³⁷ Lo'o ndyuna ngu' cha' bi', li' ndacha' ngu' ji'i Jesús:

—¿Macala caca jua'a, cusu'? —nacui'ngu'.

Li' nguxacui' Jesús cha' ji'i ngu':

—Ca su ntsiya sca na tyucu, ca bi' tyu'u ti'i culexu; jua'a nu lo'o tyu'u ti'i ñati lo'o tye chalyuu, chcube' tsa ngu' li'.

18

Cuii ji'i nu cuna'a ti'i nu cua ndatsaa ji'i bese

¹ Ngulu'u Jesús ji'i ngu' cha' lu'ba ti chcui' ngu' lo'o y cui' Ndyosi, cha' ná ca taja ti' ngu' tsiya' ti lo'o chcui' ngu' lo'o Ni. Ndi'yä ndyu'u cuii nu nda Jesús lo'o ngu' li':

² —Sca quichí ntsu'u sca bese nu ná ndu'ni chí loo y cui' Ndyosi, lo'o jua'a ná sca cha' ndube ti' yu.

3 La cui' quich_i bi' ntsu'u sca nu cuna'_q ti'i. Li' ndyaa ma' bi' ndyaa na'_q ma' ji'_i bese bi', cha' ntsu'u cha' cuxi nu ndyu'ni xa' ñat_i lo'o ma'; ngua ti' ma' cha' quiñi tso'o cha' ji'_i ma' lo'o tya'a cus_u ma' slo bese.

4 Tyuu quiya' ndyaa ma' bi' slo bese, lo'o ná ndaquiya' bese bi' ji'_i cha' nu nda ma' bi' lo'o. Ca tiya' la li' ngulacua ti' nu bese bi': "Masi ná ndaquiya' na' ji'_i cha' nu nchcui' ycui' Ndyosi, ni ji'_i cha' nu nchcui' sca ñat_i chalyuu ná ndube ti' na'";

5 pana cua'ni na' tisiya ji'_i cha' nu nchcui' nu cuna'_q ti'i re, cha' ña'_q ti ndya'_q nu cuna'_q re nchcui' cua ña'_q ti lo'o na'. Bi' cha' cua'a na' xi ji'_i", nacui bese bi', "cua'ni na' tisiya ji'_i cha' nu nchcui' ma' re, cha' nga'aa c_aq_a la ma' su'ba ñas_i' ma' 'na."

6 Tya nchcui' la Jesús lo'o ngu' li':

—Jua'_q nchcui' nu bese xña'_q bi', li' nguxtyucua yu ji'_i ma' bi', masi ná tso'o tyiquee yu —nacui Jesús ji'_i ngu'—.

7 Pana tso'o tsa tyiquee ycui' Ndyosi, yala ti xtyucua Ni ji'_i ñat_i nu cua ngusubi Ni ji'_i, nu tya'na tsa nxi'ya ji'_i Ni ts_a lo'o talya. ¿Ha tiya' tsa xtyucua Ni ji'_i ngu' nt_i m_a?

8 Ñacui na' ji'_i m_a cha' hora ti xtyucua Ni ji'_i ngu' bi', cua'ni Ni cha' t_j ti tyi'_i ngu'. Pana nu lo'o chaca quiya' tya_a na' nu cua nda Ni 'na lijyaa_a cha' caca na' ñat_i, ¿ha ña'_q ti tya quiye 'na ñat_i nu jlya ti' ji'_i ycui' Ndyosi Sti na'?

Sca cu_{ii} ji'_i tucua lo ñat_i nu ndyaa ne' laa

9 Nde chaca cu_{ii} nu nda Jesús lo'o ngu'; sca cu_{ii} cuentya ji'_i ngu' nu tyixi tsa ndu'ni ji'_i ycui' ca ti

ngu', cha' xcui' cha' liñi ndu'ni ngu' bi' nti' ngu', cha' xcui' nxtyí lo'o ti ngu' bi' ji'i xa' ñati. Ndi'ya nchcui' Jesús li':

10 —Tucua tya'a ñati ndyaa ne' laa tlyu cha' chcui' ngu' lo'o ycui' Ndyosi. Tsaca ngu' bi' laca ngu' fariseo nu tacati tsa ndu'ni ycui' ngu', nti' ngu'; chaca ngu' laca sca ngu' cuxi nu nclyo cñi cña loo ngu' cuentya ji'i ngu' xa' tsu'.

11 Nu yu fariseo bi' ni, na ndu ti yu, ndi'ya nchcui' yu lo'o ycui' Ndyosi li': "Ndyosi", nacui, "tsa xlya'be jinu'u cha' ná ndu'ni na' ñi'ya nu ndu'ni xa' ñati; xña'a tsa ndu'ni ngu', cuaana tsa ngu', suba' tsa ndu'ni ngu' lo'o clyo'o xa' ñati. Pana na' ni, ná ndu'ni na' jua'a, ni ná ndu'ni na' ñi'ya ndu'ni yu cuxi cua nu cuiñi ti nxñi quiña'a tsa cñi cña loo ngu'", nacui nu yu fariseo bi' ji'i ycui' Ndyosi.

12 "Tucua quiya' sca semana ná ndacu na' tyaja cha' ndu'ni tlyu na' jinu'u. Lo'o jua'a nda na' sa yu'be lcaa na nu ngua'ni na' ngana scaa semana jinu'u", nacui yu fariseo bi'.

13 Pana nu quiyu nu nclyo cñi cña loo ngu' ni, tyijyu' ti ndyatü yu; ná ntsu'u tyiquee yu cha' sicutu'a yu xi cloo yu nde cu'a, cha' xñi'jitsa ti' yu ndu yu ndyu'u ti yu tyiquee yu laja lo'o nchcui' yu lo'o ycui' Ndyosi: "Cua'ni tya'na ti' nu'u jna', Ndyosi Sti na', cha' ntsu'u tsa qui'ya jna'", nacui nu qui'yu bi'. Tsa bi' ti cha' nchcui' yu.

14 'Ndi'ya laca cha' nu nti' na' chcui' na' lo'o ma, cha' nu qui'yu nu nclyo cñi cña loo ngu' bi' ni, cua ngüityi ycui' Ndyosi qui'ya nu ntsu'u ji'i yu bi'; tso'o ti tyiquee yu lo'o nguxtyu yu ndyaa yu to' tyi yu. Pana ná ngua ji'i yu fariseo bi' jua'a,

cha' nu ñati nu tlyu tsa ndu'ni ji'i y cui' ca ti, ntsu'u cha' caca tyuju'u ti' ñati bi' ca tiya' la; pana ñati nu tyuju'u tsa ti' ji'i cha' cuxi nu ntsu'u ji'i juani, ca tiya' la caca tso'o la cresiya ji'i cuentya ji'i y cui' Ndyosi.

Ngulacua Jesús ji'i nu sube

¹⁵ Lo'o li' ñaa lo'o ngu' ji'i nu sube cuañi' cha' sta ya' y cui' Jesús hique ngu' sube bi'. Pana nu lo'o na'a nu ngu' nu ndyaca tsa'a bi' ji'i ñati nu lijya lo'o nu sube bi', lo'o ti nguxana ngu' bi' ngua'ni tyaala ngu' ji'i ñati nu lijya bi'.

¹⁶ Li' ngusi'ya Jesús ji'i nu sube cha' caq̄a ngu' slo yu. Li' nchcui' yu lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i bi':

—Ta mā chacuayá' cha' caq̄a nu sube ca slo na' —nacui—, cha' sca nu sube ni, tso'o tsa nxñi cha' tso'o ji'i y cui' Ndyosi tyucui tyiquee bi' tsiya' ti. Lo'o jua'a taca culo Ni cña ji'i ñati nu jua'a jlyá ti' ji'i Ni, ñi'yá lo'o jlyá ti' nu sube ji'i Ni.

¹⁷ Cha' liñi nda na' re lo'o mā: Ñati nu ná xñi cha' tso'o ji'i y cui' Ndyosi ñi'yá nu nxñi sca nu sube cha' bi', ná ntsu'u chacuayá' tyatí ñati bi' ca su laca y cui' Ni loo.

Nchcui' sca nu culiya' lo'o Jesús

¹⁸ Ndacua ndu sca ñati tlyu nu laca loo ji'i ngu' judío. Li' nchcuane yu bi' ji'i Jesús:

—Mstru, tso'o tsa ndu'ni nu'u —nacui—. ¿Ñi'yá cua'ni na' cha' caja chalyuu nu ná nga'a cha' tye 'na? —nacui nu qui'yu bi'.

¹⁹ Li' nguxacui Jesús cha' ji'i yu:

—¿Ni cha' laca nacuiñ nu'ñ cha' tso'o tsa na'?
 —nacuiñ Jesús ji'ñ yu bi'—. Sca ti y cui' Ndyosi laca
 nu chañi cha' tso'o laca Ni.

20 Cua jlo ti' nu'ñ lcaa cña nu ngulo y cui' Ndyosi
 ji'ñ natñ ty a sa'ni la, cha' nu nchcui' quityi ndi'yñ:
 "Ná cua'ni ma cha' suba' lo'o clyo'o xa' natñ", nacui
 quityi bi'. "Ná cujuui ma ji'ñ ty a'a natñ ma; ná
 cuaana ma; ná chcui' ma cuentyu ji'ñ ty a'a natñ ma;
 cua'ni tlyu ma ji'ñ sti xtya'a ma, jua'a tucuá ma cha'
 nu nchcui' ngu' cusu' ji'ñ ma lo'o ma." Jua'a cha' nu
 nguxtyanu y cui' Ndyosi ji'ñ na ty a sa'ni la.

21 —Tya lo'o cuañi' na' cua ndaquiya' na' lcaa
 cha' bi' —nacuiñ nu qui'yu bi' ji'ñ Jesús.

22 Nu lo'o ndyuna Jesús cha' bi', li' nacuiñ:
 —Chaca ty a cha' ty a lyiji cua'ni nu'ñ: yaa cujuui'
 lcaa cha' tso'o nu ntsu'u jinu'ñ, cha' tyu'u cñi nu ta
 ji'ñ ngu' ti'i; tyacua xi cha' tso'o jinu'ñ nde loo la ca
 su ntucua y cui' Ndyosi li!. Lo'o cua ngua'ni nu'ñ
 cña bi', li' taca ty a'a nu'ñ lo'o na'.

23 Nu lo'o ndyuna nu qui'yu bi' cha' nu nchcui'
 Jesús, hora ti ngua xñi'i ti' y u, cha' culiya' tsa y u.

24 Lo'o na'a Jesús cha' xñi'i tsa ti' y u, li' nacuiñ ji'ñ
 ngu' nu ndi'ñ slo:

—Tucui tsa laca cha' ji'ñ ngu' culiya' cha' tyatñ
 ngu' lo cha' ji'ñ y cui' Ndyosi, cha' caca Ni loo ne'
 cresiya ji'ñ ngu'.

25 Lasa la cña laca cha' tyeje tacui sca na'ni
 quiya' cuxa, masi sca na'ni tonu, ñi'yñ laca sca
 camello. Lasa la cha' bi'; tucui la cña laca cha' tyatñ
 sca ngu' culiya' ca su laca y cui' Ndyosi loo —nacui
 Jesús.

26 Lo'o ndyuna ngu' cha' bi', ndube tsa ti' ngu'.

—¿Tilaca taca ji'í clyaaá ji'í nu cuxi lacua, cha' tyalaa ca slo y cui' Ndyosi? —nacuī ngu'!

27 —Bi' laca sca cha' nu ná nchca cua'ni ni sca ñat̄i chalyuu; pana y cui' Ndyosi ni, nchca ji'í Ni cua'ni Ni cha' tyalaa ngu' slo Ni —nacuī Jesús ji'í ngu' bi'.

28 —Cusu' —nacuī Pedro ji'í—, cua nguxtyanu ya lcaa cha' nu ntsu'u ji'í ya cha' tya'a ya lo'o nu'ú, ñi'yä nu nacuī nu'ú cha' cua'ni ya —nacuī.

29 Li' nguxacuī Jesús cha' ji'í yu:

—Cha' liñi nda na' lo'o mä juani, cha' ná ntsu'u ni sca ñat̄i nu ndyaa tyijyu' cha' cua'ni cña cuentya ji'í y cui' Ndyosi, lo'o li' nguxtyanu na' ji'í ngu' bi' jua'a ti. Ntsu'u quiya' ndyanu lcaa cha' tso'o nu ntsu'u ji'í ngu' bi', nu lo'o ndyaa ngu' cuentya ji'í y cui' Ni; masi tyi ngu', masi clyo'o ngu', masi sti ngu', masi xtya'ā ngu', masi sñi' ngu', nguxtyanu ngu' lcaa bi'.

30 Pana quiña'a la cha' tso'o caja ji'í ngu' bi' chalyuu juani, tsa ña'ā cha' nu nguna' ji'í ngu' bi', ngua ti' ngu'; jua'a nde loo la, li' caja chalyuu nu ná nga'ā cha' tye ji'í ngu' bi'.

Xa' nchcui' Jesús lo'o ngu' cha' cua cajaa ti y cui'

31 Sca se'i ti ngusi'ya Jesús ji'í nu tii tyucuaa tya'a ngu' nu ndyaca tsa'ā ji'í, cha' tyu'u ti'í ngu' slo yu cha' chcui' yu lo'o ngu':

—Tsaa na nde Jerusalén juani —nacuī yu—, su caca lcaa cña nu nguscua jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'í y cui' Ndyosi cua sa'ni la, nu nguscua ngu' ji'í cua ña'ā ca cha' nu caca 'na, na' nu lijyǟ cha' caca na' ñat̄i.

³² Cua ta ti ngu' 'na ji'í ngu' xa' tsu' cha' xtyí lo'o ngu' 'na, cha' chcui' ngu' cha' ti'í 'na, lo'o jua'a tu'u ngu' hitya sañi' ngu' 'na.

³³ Clyo quiji'i ngu' 'na lo'o reta, cuati cujuii ngu' 'na. Pana tsa nchca tyuna ni, li' tyu'ú na' chaca quiya'; ná tyanu na' lo'o ngu' jyo'o.

³⁴ Lcaa ngu' nu ndyaca tsa'a ji'í Jesús bi', ná ngua cuayá' ti' ngu' cha' bi', ni ná jlo ti' ngu' ni cha' laca nchcui' yu jua'a. Sca cha' tucui ngua, ná nda ngu' cuentya ñi'ya ndyu'u cha' bi'.

*Nguani Jesús cha' ndyaca tso'o sca nu cuityi'
ngu' Jericó*

³⁵ Cua tyalaa ti Jesús to' quichi Jericó li!. Ca bi' nga'a sca nu cuityi' to' tyucuii, ndijña yu msta.

³⁶ Cha' quiña'a tsa ñatí ndañi lijyä tyucuii, bi' cha' nchcuane nu cuityi' bi' ji'í xa' ñatí:

—¿Na ca ndyaca re? —nacui yu.

³⁷ Li' nacui ngu' ji'í yu cha' Jesús Nazaret bi' lijyä tyucuii juani.

³⁸ Li' cuui tsa ngusi'ya nu cuityi' bi':

—Jesús, cha' David ngua jyo'o cusu' jinu'u —nacui yu—, cua'ni tya'na ti' nu'u jna' —nacui.

³⁹ Ngu' nu ndyaa nde loo bi' ngusi'ya lo'o ngu' ji'í yu cha' ca ti yu cha' nxi'ya yu; pana ná ndyuna yu, cuii la nxi'ya yu li':

—Nu'u ni, nu tya'a ñatí ji'í jyo'o David —nacui yu—, cua'ni tya'na ti' nu'u jna'.

⁴⁰ Li' ndatu Jesús cha' chcui' lo'o ngu' cha' caa lo'o ngu' ji'í yu quicha bi' slo. Nu lo'o cua ndu yu cacua ti slo, li' nchcuane Jesús ji'í yu cuityi' bi':

⁴¹ —¿Na laca nu nti' nu'u cha' cua'ni na' lo'o nu'u? —nacui Jesús ji'í.

—Cusu' —nacuiŋ yu—, nti' na' cha' cua'ni nu'ŋ jo'o ji'ŋ si'ŋ yu cloo na' —nacuiŋ nu cuityi'ŋ bi'.

⁴² —Caca tso'o cloo nu'ŋ lacua —nacuiŋ Jesús jii'ŋ—. Xqui'ya cha' jlya ti' nu'ŋ cha' 'na, bi' cha' tyaca tso'o nu'ŋ juani —nacuiŋ Jesús.

⁴³ Hora ti ndyaca tso'o loo nu cuityi'ŋ bi', ngua ji'ŋ yu na'q yu. Lo'o li' ndu'u yu ndya'q yu lo'o Jesús, ndyu'ni tlyu yu ji'ŋ ycui' Ndyosi. Lo'o jua'q lcaa ñati nu na'q cha' bi', lo'o ngu' bi' ngua'ni tlyu ngu' ji'ŋ ycui' Ndyosi li'.

19

Jesús lo'o Zaqueo

¹ Lo'o li' ndya'q Jesús ndyaa yu cla'be quichi Jericó bi'.

² Ca bi' ntsu'u sca nu qui'ŋ culiya' nu naa Zaqueo, xu'na ngu' nu nclyo cñi cña loo ngu' laca yu.

³ Cua nti' yu tyuloo yu ji'ŋ Jesús, pana ná nchca ña'q yu ji'ŋ cha' quiña'q tsa ñatí ndi'ŋ. Lo'o Zaqueo ni, sata' ti yu.

⁴ Li' ngusna yu ndyatŋ yu nde loo ngu'; cha' ña'q cuaana ti yu ji'ŋ Jesús, ndyacuŋ yu lo sca yaca quityi tyucuiŋ su nga'q cha' tyeje tacui Jesús cacua ti.

⁵ Nu lo'o nteje tacui ti, li' nguxñia'q Jesús nde cua, nchcui' lo'o Zaqueo bi':

—Zaqueo —nacuiŋ Jesús ji'ŋ yu—, cua'ya clya nu'ŋ, cha' nga'q cha' tyalaa na' to' tyi nu'ŋ juani.

⁶ Yala ntcha ti ngua'ya Zaqueo, cha' ndiya tsa ti' yu cha' nu nchcui' Jesús lo'o yu; tso'o tsa ntsu'u tyiquee yu ta yu su tyi'ŋ Jesús.

7 Nu lo'o na'a ngu' cha' ndyaa Jesús slo Zaqueo bi', lcaa ngu' lye tsa nchcui' tube ngu' cha' ndyaa Jesús cha' tyanu toni'i ji'i sca ngu' cuxi, sca ñatí nu ntsu'u tsa qui'ya ji'i.

8 Li' ndatú Zaqueo cha' chcui' lo'o Jesús:

—Ña'q̃ xi ya'a, cusu' —nacui yu—. Ta na' sa cla'be cha' tso'o nu ntsu'u 'na ji'i ngu' ti'i. Si tya ntsu'u na nu nguaana na' cha' cua ngüiñilo'o na' ji'i ngu', tya na' na bi' ji'i ngu', masi jacua tsa lo cua quiye ji'i ngu' —nacui Zaqueo li'.

9 —Juani cua ngulaá ngu' nu ndi'i ni'i re ji'i nu cuxi nu ntsu'u ji'i ngu' —nacui Jesús li'—, cha' jua'a nu qui'yu re ni, tya'a ñatí na lo'o jyo'o Abraham laca yu.

10 Cua nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñatí cha' clyana na' ji'i ñati nu nguna' chalyuu ji'i xqui'ya nu cuxi, lo'o jua'a cua'ni lyaá na' ji'i ngu' bi'.

Cuii ji'i tii tya'a cñi oro

11 Laja lo'o nga'a ti ngu' ndyuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús lo'o ngu', li' nda yu sca cuii lo'o ngu'. Na cua ngulala ti tyalaa ngu' lo'o Jesús to' quichi Jerusalén, lo'o ngua tii ngu' cha' y cui' Jesús laca nu Cristo, nu ñati tlyu nu cua caq̃ ti chalyuu; ngua ti' ngu' cha' la cui' hora nu caca Ni loo ji'i ngu' laca li'.

12 Bi' cha' nda Jesús cuii re lo'o ngu':

—Ntsu'u sca nu qui'yu, sca ñatí tso'o. Cua tsaa ti yu tyijyu' ca chaca chalyuu, ca su caja cña ji'i yu cha' caca yu loo ji'i ngu' tya'a quichi tyi yu; lo'o cua ngujui cña bi' ji'i yu, hora ti xtyu yu tyaq̃ yu chaca quiya', nti' yu.

13 Nu lo'o tya lyiji tsaa yu, li' ngusi'ya yu ji'i tii tya'a ñatí nu laca msu ji'i yu, cha' ta yu sca cñi ji'i

scaa ngu', sca cñi oro nu quiña'q̄ ntsu'u loo. Li' nacuī yu ji'īngu' msu bi': "Cua'ni m̄ ngana lo'o cñi re tyucui tyempo nu tsa'q̄ juani, ña'q̄ cuayá' nu tyaq̄ na' chaca quiya!", nacuī yu ji'īngu'.

¹⁴ Pana nu ñatītya'a quichí tysi yu, ná tso'o nti'ngu' ña'q̄ngu' ji'ī yu. Li' ngua'q̄ lo ngu' bi' cña ji'ī sca taju ñatīcha' tsaa lca'q̄ngu' ji'ī yu, cha' ñacuīngu'ji'īnu laca loo tyijyu' ndi'yq̄: "Ná nti' ya cha' caca nu qui'yu jua rey ji'ī ya, cha' caca yu loo quichí tysi ya", nacuīngu'. Pana ná ndube ti' nu laca loo tsiya' ti bi', cha' nchcui'ngu' jua'q̄.

¹⁵ Bi' cha' ñaa yu lo'o cua ngujui cña cha' laca yu rey, ndyalaa yu to' tysi yu chaca quiya' li'. Nu lo'o ndyalaa yu, li'ngulo yu cña cha' tyaq̄ngu' msu nu nda yu cñi ji'īcha' cua'ni ngu' cña lo'o, cha' ca cuayá' ti' yu ni tsa lo ngua'ni ngu' ngana lo'o scaa cñi bi'.

¹⁶ Nacuīmsu nu ndyalaa clyo bi': "Tii tya'a tsa lo nu nda nu'q̄ 'na ngua'ni na' ngana", nacuīmsu bi'ji'ī yu.

¹⁷ Li'nguxacuīreycha'ji'īmsu bi': "Tso'o tsa lacua. Sca msu tso'o laca nu'q̄. Liñi tsa ngua'ni nu'q̄, masi lo'o sca cña xti ti; bi'cha' ta na' chacuayá'cha' caca nu'q̄ loo ji'ītii tya'a quichí cuentya jna!".

¹⁸ Ndyalaa chaca msu li': "Cusu!", nacuī, "ca'yu tya'a tsa lo nu nda nu'q̄ 'na ngua'ni na' ngana", nacuī.

¹⁹ La cui' ti cha' nacuīreybi'ji'ī: "Culo nu'q̄ cña ji'īca'yu tya'a quichí cuentya jna'lacua", nacuīreyji'īmsu bi'.

²⁰ Li'ndyalaa chaca msu bi': "Cusu!", nacuī, "nde ñaalo'o na' cñi jinu'q̄, cha' cua nguxco'o tso'o na'ji'ī

ne' sca pañito.

21 Ntsii na' xi ña'a na' jinu'u, cha' sca qui'yu tiji laca nu'u. Nscua' nu nchcuá' xa' ñati, bi' laca nu ndyiji jinu'u; lo'o jua'a ndu'ni nu'u clacua, masi xa' ñati ngua'ni cña bi!"

22 Li' nacui rey bi' ji'i: "Msu nu xña'a tsa laca nu'u. Xqui'ya cha' nchcui' nu'u jua'a, bi' cha' sta na' qui'ya h̄i li!", nacui rey. "Jlo ti' nu'u cha' laca na' sca ñati tiji, cha' nscua' nu nchcuá' xa' ñati, bi' laca nu caja jna'; jua'a ndu'ni na' clacua, masi xa' ñati ngua'ni cña bi', nacui nu'u.

23 ¿Ni cha' laca ná nda nu'u cñi 'na jña xa' ñati lacua, cha' nu lo'o xtyuu na' tyaa na' chaca quiya', quiye cñi 'na li'? Lo'o xi sñi' cñi quiye 'na li' cha' tya ngu' 'na."

24 Li' nacui rey ji'i ngu' nu ndi'i bi': "Xñi mä cñi ji'i yu re cha' ta mä ji'i msu tso'o nu cua ntsu'u tii tya'a cñi oro ji'i".

25 "Cusu'", nacui ngu' bi' ji'i rey bi' li!, "na cua ntsu'u tii tya'a cñi oro ji'i yu bi'. ¿Ni cha' tya caja la xa' cñi ji'i yu?"

26 Nguxacui rey cha' ji'i ngu' li!: "Jua'a laca lo'o ñati nu ntsu'u sca cha' ji'i, tya ta na' quiña'a la cha' ji'i ñati bi'; pana ñati nu xixi ca cha' ntsu'u ji'i ni, si ná ntii' cua'ni cña lo'o, hasta xlyáa na' nu xti ti cha' nu ntsu'u ji'i li".

27 Lo'o juani ni, nu ngu' tya'a cusuu na' nu ná ngua ti' cha' caca na' rey ji'i ngu', tyaa lo'o clyá ma ji'i ngu' bi' ca nde, cha' cujuii mä ji'i ngu' ca slo na!."

*Ngu'a'ni ch̄i ngu' loo Jesús lo'o ndyalaa yu nde
quichi Jerusalén*

28 Lo'o cua nchcui' Jesús cha' bi', li' ndu'u yu ndyaa yu tyucuiii tsaa nde Jerusalén.

29 Nu lo'o cua tyalaa ti ngu' to' quichı Betfagé, jua'a to' quichı Betania nu nscua sii' ca'ya Olivos, li' ngulo Jesús cña ji'ı tucua tya'a ngu' nu ndyaca tsa'a ji'ı.

30 —Yaa maq ca quichı piti jua nu cacua ti ndyaca. Nu lo'o tyalaa maq jua, li' quiye sca huru cuañi' ji'ı maq nu ndu ndyaaca' ni', nu bilya tyucua ngu' chu'ı tsiya' ti. Xatı' maq ji'ı cha' tyaaq maq tyaalo'o maq ji'ı ni' ca nde.

31 Si ntsu'u nu ñacui ji'ı maq: “¿Ni cha' laca nxati'ı maq ji'ı huru cua?”, li' ñacui maq ji'ı ngu' bi': “Jesús nu Xu'na maq nti' ji'ı ni!”.

32 Ndyaa ngu' nu ndyaca tsa'a ji'ı li'. La cui' ñi'ya nu cha' nu nacui Jesús, jua'a ngua.

33 Nu lo'o ndu' ngu' nxatı' ngu' huru bi', li' nchcuane nu laca xu'na huru bi' ji'ı ngu':

—¿Ni cha' laca nxati'ı maq huru cua?

34 Li' nguxacuiı ngu' cha' ji'ı:

—Na cua'nijo'o ni' ji'ı nu Xu'na na.

35 Naa lo'o ngu' ji'ı huru bi' slo Jesús li'. Ngusta ngu' ste' ngu' hichı' ni', lo'o li' ngusacuiı ngu' ji'ı Jesús hichı' ni' bi'.

36 Ñi'ya su ndyaa Jesús tyucuiii, jua'a nguscana ngu' late' lo yuu li'.

37 Cua ca'ya ti'i ti ngu' sii' ca'ya Olivos, li' lo'o ti nguxana ngu' ndyu'ni tlyu ngu' ji'ı ycui' Ndyosi, cha' quiña'a tsa cha' tlyu cua na'aq ngu'; cuiii ngusi'ya ngu' cha' chaa tsa ti' ngu' li':

38 —Tso'o tsa ndyu'ni ycui' Ndyosi xqui'ya yu nu lijya re chacuayá' ji'ı ycui' Ni nu Xu'na na, cha'

caca nu nde loo ji'na —nacuiŋugu'—. Tit ti tyi'i lcaa na nu ntsu'u nde cua, nu cuentya ji'i ycu*í* Ni laca. Masi juani ti cua'ni tlyu na ji'i ycu*í* Ndyosi.

39 Ntsu'u sca tucua ti ngu' fariseo laja ñati bi'!, lo'o li'! nchcui'! ngu' lo'o Jesús:

—MSTRU —nacuiŋugu' bi'!, chcui'! nu'u lo'o ñati nu ndya'a lo'o nu'u cua, cha't ti chca'a tu'ba ngu' xi.

40 Nguxacuiŋ Jesús cha'ji'i ngu' li':

—Si ca ti! ngu' re juani, xi'ya cua ña'a ca quee li'! —nacuiŋ Jesús.

41 Lo'o cua ndyalaa Jesús cacua ti to'! quichi Jerusalén, ngusi'ya tsa yu lo'o na'a yu quichi bi'!. Li'! nacuiŋ yu ji'i ngu'!

42 —Masi tsaq juani ti nu lo'o tya ndyiji xi tyempo ji'i maq, si tyaja'a maq cuna maq, taca ta na'! sca cha'! lo'o maq; tso'o tsa caca ji'i maq li'!, ti! ti tyi'i maq li'!. Pana juani —nacuiŋ Jesús—, ná nchca ca cuayá'! ti'! maq cha'! re, cha'! cua ntsu'u yacu'! ti cha'! re ji'i maq —nacui—.

43 Pana tyalaa sca tsa cuxi ji'i maq. Lo'o li'! cuiñá ngu' tya'a cusuyu maq ngutu yuu tyucui ña'a to'! quichi. Li'! su'ba lo'o ngu' bi'! tyucui ña'a to'! quichi.

44 Cuityi ngu' quichi tyi maq, ña'a lo yuu ti, cujuui ngu' ji'i tya'a ndi'i maq; ná xtyanu ngu' ni sca quee nscua chu' tya'a quichi tyi maq, xqui'ya cha'! ná ndyuloo maq jna' hora juani lo'o ñaa na'! nu laca na'! Sñi'! ycu*í* Ndyosi ca su ndi'i maq.

Ngulo'o Jesús ji'i ngu' cuxi nu ntsu'u ne' laa tonu

45 Lo'o li'! ndyaa Jesús lquichi, ndyati yu ndyaa yu ne'! laa tonu bi'!. Li'! nguxana yu ngulo'o yu ji'i

ngu' nu ndyujui' yu'ba; jua'q̄ ji'j̄ ngu' nu ndyi'ya
yu'ba ca bi', lo'o ji'j̄ ngu' bi' ngulo'o Jesús li'.

46 Nchcui' yu lo'o ngu' li':

—Ndi'ya cha' nu nscua lo quityi ji'j̄ ycui' Ndyosi
cuentya ji'j̄ laa re —nacui Jesús—: “Ni'j̄ su caca
chcui' lcaa ñati lo'o ycui' Ndyosi, jua'q̄ ñacui' ngu'
cha' ji'j̄ ni'j̄ 'na”, nacui' ycui' Ndyosi. Jua'q̄ nscua
lo quityi, pana juani cua ngua'ni ma ji'j̄ cha' to' tyi
ngu' cuaana laca ni'j̄ re —nacui' Jesús ji'j̄ ngu' bi'.

47 Lcaa tsq̄ ndya'a Jesús nclyu'u ji'j̄ ngu' ne' laa
bi'. Lo'o ngu' sti jo'ó nu laca loo, lo'o mstru cha'
jo'ó, lo'o ngu' cusu' ji'j̄ quichí, ndya'a ngu' nclyana
ngu' ñi'ya caca cua'ni ngu' cha' cujuii' ngu' ji'j̄ Jesús.

48 Pana ná ngujui ñi'ya nu cua'ni ngu' cha' cuxi
bi', cha' cua quiña'a tsa ñati ndya'a lo'o yu, lo'o
jua'q̄ ndiya tsa ti' ngu' nduna ngu' cha' nu nchcui'
yu.

20

Ndyu'ni Jesús cña chacuayá' ji'j̄ ycui' Ndyosi

1 Ngua sca tsq̄ nga'a Jesús ne' laa nclyu'u yu
ji'j̄ ñati; nchcui' yu cha' ji'j̄ ycui' Ndyosi, ñi'ya nu
ndu'ni lyaá Ni ji'j̄ ngu'. Lo'o li' lijyä lcaa sti jo'ó
nu laca loo, lo'o mstru cha' jo'ó, lo'o ngu' cusu' ji'j̄
quichí bi', stu'ba ti lijyä ngu' slo Jesús.

2 Nchcuane ngu' bi' ji'j̄ Jesús li':

—Cacha' clya ji'j̄ ya: ¿tilaca nda chacuayá' jinu'u
cha' cua'ni cña nu ndyu'ni nu'u? —nacui' ngu'.

3 Li' nguxacui' Jesús cha' ji'j̄ ngu' bi':

—Jua'q̄ na' xcuane na' sca cha' ji'j̄ ma cha' xacui
ma cha' 'na:

4 ¿Tilaca nda chacuayá' ji'i jyo'o Juan cha' ntyucuatya yu ji'i ngu' lacua? ¿Ha ycui' Ndyosi? ¿Ha ñati chalyuu nda chacuayá' ji'i yu?

5 Lo'o li' nguxana ngu' nchcui' tube ngu' lo'o tya'a ngu':

—¿Ni'yq ñacui na juani? —nacui ngu' ji'i tya'a ngu'—. Si ñacui na cha' ycui' Ndyosi nda chacuayá' ji'i Juan bi', li' ndi'yq xacui yu jua cha' ji'na: “¿Ni cha' ná jlya ti' mä cha' nu ngulu'u yu lacua?”

6 Si ñacui na cha' ñati chalyuu nda chacuayá' ji'i Juan bi' ni, li' cujuui nu quiña'a tsa ñati nu ndi'i re ji'na lo'o quee, cha' tu'ba ji'i ycui' Ndyosi cha' nchcui' Ni lo'o ñati ngua jyo'o Juan bi', nti' ngu'.

7 Li' nguxacui nu ngu' tlyu bi' cha' ná jlo ti' ngu' tilaca nda chacuayá' ji'i jyo'o Juan bi', cha' ntyucuatya yu ji'i ngu'.

8 Li' nacui Jesús ji'i ngu':

—La cui' ti na', ná cacha' na' ji'i mä tilaca nda chacuayá' cha' cua'ni na' cña re —nacui.

Cuii ji'i msu xña'a ji'i ngu'

9 Lo'o ti nguxana Jesús nda sca cuii lo'o ngu' nu ndu slo:

—Ntsu'u sca nu qui'yu nu ntsu'u sca lo'o su ndyataa yu yaca si'yu losu' tyixi ji'i yu. Lo'o li' nda yu yuu su ndu'ni yu cña ngüijña xa' ñati. Chacua' li' ndu'u yu ndyaa yu tyijyu' tyuq tsa tyempo.

10 Nu lo'o cua ndyalaa tyempo suu ngu' si'yu bi', li' ngulo nu xu'na yuu bi' cña ji'i sca msu ji'i yu, cha' tsaa jña ji'i ngu' nu ndyu'ni cña ne' lo'o ji'i yu, cha' ta ngu' sa yu'be si'yu nu nga'a cha' tyacua ji'i xu'na yuu bi'. Pana nu ngu' bi' ni, ngujui'i ngu' ji'i

msu bi', ngulo'o ngu' ji'í; lo'o nguxtyuu yu ñaa yu slo xu'na yu, ni sca na ná nda ngu' ji'í.

11 Li' nda xu'na yuu bi' chaca msu ndyaa. Pana la cui' jua'a ngua'ni ngu' lo'o nu chaca msu bi'; chiya'a tsa nchcui' ngu' lo'o, li' ngujui'í ngu' ji'í, lo'o la cui' jua'a ná nda ngu' ni sca si'yu ji'í.

12 Xa' nda xu'na yuu bi' ji'í chaca msu ndyaa, cha' jña yu na nu ntsu'u lo cña bi'. Pana lo'o yu bi', til'i tsa ngua'ni quicha ngu' nu ndyu'ni cña bi' ji'í, ña'a cuayá' nu ngulo'o ngu' ji'í nde chü' lo'o bi'.

13 'Lo'o li' ngulacua ti' xu'na yuu bi': "¿Ñi'ya cua'ni na' juani? Ndi'ya cua'ni na': Ta na' ji'í sñi' ycui' ca na' nu tyaca'a tsa jna' cha' tsaa ca bi'. Ná tyiquee' tyaja'a ngu' taquiya' ngu' ji'í yu bi'", nacui xu'na yuu bi' li'.

14 Nu lo'o na'a ngu' nu ndyu'ni cña ne' lo'o bi' ji'í yu cuañi' cha' lijyä yu, li' ndi'ya nchcui' ngu' lo'o tya'a ngu': "Yu cua laca nu nti' cha' qui'ya ji'í cña re. ¿Ñi'ya cua'ni na cha' cujuui na ji'í cha' tyanu cña re ji'na, cha' caca na xu'na lo'o re?" nacui nu ngu' cuxi bi' ji'í tya'a ngu' li'.

15 Hora ti ngulo'o ngu' ji'í sñi' xu'na yuu bi' chü' lo'o. Li' ndyujuii ngu' ji'í.

Li' nchcuane Jesús ji'í ngu' nu ndyuna cuii bi':

—¿Na laca cua'ni nu xu'na yuu bi' lo'o nu ngu' cuxi bi', nti' mä?

16 Nclyacua ti' na' cha' caä ycui' xu'na yuu tu'ni, cha' cujuui ji'í nu ngu' cuxi bi', lo'o li' ta yuu bi' ji'í xa' ñatí cha' cua'ni ngu' cña ndacua.

Lo'o ndyuna ngu' cha' bi', li' nacui ngu':

—¡Ná cua'ni ycui! Ndyosi jua'a!

17 Na'q̄ tsa Jesús ji'i ngu', li' xa' nchcui' lo'o ngu'
chaca quiya':

—¿Ni cha' laca nu nchcui' quityi cusu' ji'i y cui'
Ndyosi lacua? Ndi'yq̄ nchcui' quityi bi':
La cui' quee tonu nu nguxcuq̄a cuityi ni'i ji'i cha'
ná tso'o ña'q̄ nti' ngu',
cua ngujui cña nu cua'ni quee bi' juani;
ndu bi' su ndulo la cha' ji'i cuentya ji'i y cui' Ndyosi.
18 Na' laca ñi'yq̄ laca quee tonu bi' —nacui Jesús—,
cha' ñi'yq̄ nu ngua'ni cuityi ni'i lo'o quee bi', jua'a
ndyu'ni m̄a lo'o na!. Pana si nti' ñat̄i cua'a ji'i cha'
jna', nga'aa tso'o tyi'i ñat̄i bi' li'; lo'o cua'ni cuayá'
Ni ji'i lcaa ñat̄i chalyuu, tye cha' tsiya' ti ji'i ñat̄i
nu ná ntaja'q̄ xñi cha' jna' lo'o tya nguti'i ngu' nde
chalyuu.

Cha' ji'i cñi cña loo ngu'

19 Lo'o li' lcaa sti jo'ó nu laca loo lo'o ngu' mstru
cha' jo'ó, ngua ti' ngu' cha' xñi ngu' ji'i Jesús cha'
tyaa lo'o ngu' ji'i preso la cui' hora bi'; cua ngua
cuayá' ti' ngu' bi', cha' ji'i y cui' ngu' nchcui' Jesús
lo'o nchcui' yu cuii bi'. Pana ntsii ngu' xi ji'i ñat̄i
quichí bi'.

20 Li' ngusta ngu' ji'i ñat̄i cha' tyu cua ji'i Jesús,
cha' cui'ya ngu' cuentya ni cha' ta yu; cuaana ti
ngua'ni ngu' jua'a, cha' culacua ti' Jesús cha' ñat̄i
tso'o laca ngu'. Na cua nti' ngu' cha' cuna ngu' sca
cha' nu tyu'u tu'ba Jesús, lo'o li' xqui'ya cha' bi'
taca ji'i ngu' sta ngu' qui'ya ji'i yu. Li' tyaa lo'o ngu'
ji'i yu ya' ngu' gobierno, cha' cua'ni cuayá' ngu' ji'i
yu.

21 Bi' cha' nchcuane ngu' cuiñi bi' ji'i Jesús li':

—Mstru —nacuiñ nu ngu' cuiñi bi'—, jlo ti' ya cha' xcui' cha' liñi nchcui' nu'ñ. Tso'o tsa ndyu'u lcaa cha' nu ngulu'u nu'ñ. Si'i na tyaca'a la ndu'ni nu'ñ ji'i sca ngu'; masi culiya' ngu', masi nchca tsa ji'i ngu', stu'ba ti ndu'ni nu'ñ lo'o cua ña'a ca ñati. Cha' liñi ji'i ycui' Ndyosi nclu'u nu'ñ.

²² Tu'u cha' clyu ti' jinu'ñ, cacha' liñi nu'ñ ji'i ya: ¿Ha ntsu'u chacuayá' ji'i na cha' ta na cñi cña loo na ji'i rey tlyu nu ndi'i xa' tsu' bi', o tso'o la si ná ta na cñi cña loo ji'i rey bi'? —nacuiñ nati bi' ji'i Jesús.

²³ Ngua tii Jesús ña'a cha' cuiñi nu ntsu'u tyiquee ngu' lo'o nchcuane ngu' ji'i yu jua'a. Li' nacui yu ji'i ngu':

—¿Ni cha' laca nchcui' cuayá' ma jua'a lo'o na'? —nacui yu ji'i ngu'—.

²⁴ Culu'u ma sca cñi plata 'na.

Li' ngulu'u ngu' nu cñi plata bi' ji'i yu.

—¿Tilaca laca nu ca ji'i lcuiñ nu nga'a chu' cñi re? ¿Ti ji'i xtañi yu nu nscua chu' cñi re? —nacui Jesús ji'i nu ngu' cuiñi bi' li'.

²⁵ Nguxacuiñ ngu' cha' ji'i yu li':

—Xtañi rey tlyu nu ndi'i xa' tsu', bi' nga'a chu' cñi cua —nacuiñ ngu' li'.

—Tso'o —nacui Jesús li'—, ji'i rey tlyu bi' tya ma lcaa na nu nga'a cha' ta ma ji'i lacua; jua'a ji'i ycui' Ndyosi tya ma lcaa na nu ntsu'u cha' tya ma ji'i Ni.

²⁶ Ná ngujui ñi'ya nu sta ngu' qui'ya ji'i Jesús nde su ndi'i ngu' quichi bi'. Pana ndube tsa ti' ngu' ji'i yu xqui'ya cha' nu cua nguxacuiñ yu ji'i ngu' bi', bi' cha' ti' tya ndyaa ti'i ngu' bi' li'.

*Nchcuane ngu' ji'i Jesús ñi'ya caca nu lo'o tyu'ú
jyo'o ñati chaca quiya'*

27 Ca tiya' la li' ndyalaa chaca taju ngu' judío, ndyaa na'q̄ ngu' ji'i Jesús. Ngu' saduceo laca ngu' bi', ngu' nu nacui cha' ná ntsu'u ni sca jyo'o nu taca ji'i tyu'ú chaca quiya'.

28 Lo'o li' nacui ngu' bi' ji'i Jesús:

—Mstru —nacui ngu'—, nu ngua sa'ni nguscua jyo'o Moisés sca cha' lo quityi nu ndyanu ji'na. Ndi'yq̄ nchcui' cha' bi': nu lo'o cua ngujuii sca nu qui'yu lo'o ndyanu ti'i clyo'o yu, si ná ndi'i ni sca sñi' ngu', li' ntsu'u cha' ji'i tya'a ngula yu nu ntucua ycui' ti cha' caja clyo'o lo'o nu cuna'q̄ ti'i bi'. Lo'o caja sñi' ngu' li', sñi' tya'a yu nu cua ngujuii laca sñi' clyo ñacui ngu'!

29 Pana ndi'yq̄ ngua sca quiya': Nguti'i cati tya'a ngu' qui'yu xcui' tya'a ngula ngu'. Ngujui clyo'o nu cusu' la, pana ngujuii yu lo'o bilya caja ni sca sñi' yu.

30 Tya'a ngula yu nu nchca tyucuaa ngujui clyo'o lo'o nu cuna'q̄ ti'i bi' li', pana la cui' ti ngujuii yu lo'o bilya caja sñi' yu.

31 Lo'o jua'q̄ tya'a ngula yu nu nchca tyuna, bi' ngujui clyo'o lo'o nu cuna'q̄ bi'; jua'q̄ lcaa tya'a ngu' bi', ngujui clyo'o ngu' lo'o nu cuna'q̄ bi'. Pana ngujuii ca ta'a cati tya'a ngu' qui'yu bi', lo'o ni sca sñi' ngu' ná ntsu'u lo'o nu cuna'q̄ bi'.

32 Ca su ndye cha' li', lo'o nu cuna'q̄ bi' ngujuii li' —nacui ngu' ji'i Jesús—.

33 Nu lo'o tyu'ú lcaa jyo'o chaca quiya', ¿tilaca laca nu caca clyo'o nu cuna'q̄ bi' chañi ca? Lo'o ngutu'ú nu cuna'q̄ bi' chalyuu, ngujui clyo'o cho' lo'o tsaca yu, lo'o li' ngujui clyo'o cho' lo'o chaca yu, ña'q̄ cuayá' nu ngujui clyo'o lo'o ca ta'a cati tya'a ngu' bi'. ¿Tilaca laca nu chañi ca cha' ngua

clyo'o cho' bi'?

³⁴ Li' nguxacuiJesús cha' ji'i ngu' bi':

—Nde chalyuu cua ña'aca ngu' qui'yu lo'o ngu'
cuna'andyiji clyo'o ngu'.

³⁵ Pana ñatnu caja chaca chalyuu nu ná nga'a
cha' tye ji'i ngu'ca slo ycui'Ndyosi ni, nu lo'o tyu'u
ngu' bi' chaca quiya', nga'aa caja clyo'o ngu', ni
nga'aa ta ngu' ji'i sñi' ngu' cha' caca clyo'o ngu',

³⁶ cha' ca bi' nga'aa ntsu'u cha' cajaa ngu' tsiya'
ti. Caca ngu' bi' ñi'ya laca xca nu ndi'i slo ycui'Ndyosi; caca ngu' sñi' ycui'Ndyosi tsiya' ti, cha'
cua ndyu'u ngu' chaca quiya'.

³⁷ Jyo'o cusu'Moisés ndacha' ji'na cha' chañi
cha' tyu'u jyo'o ñatchaca quiya'. Lo quityi bi'
nguscua Moisés ñi'ya ngua lo'o na'a yu yaca ca'cña
ti nu ndyatquii' tyucui ña'alo yaca bi', pana
ná ndye ndyaqui bi'. Li' nguañi nchcui'ycui'
Ndyosi laja quii' bi' lo'o nacuiNi cha' Xu'na jyo'o
Abraham laca Ni, Xu'na jyo'o Isaac laca Ni, Xu'na
jyo'o Jacob laca Ni. Ñattya'a na nu nguti*í* chalyuu
re cua sa'ni la ngua ngu' jyo'o bi'.

³⁸ Pana ná nacuiquityi bi', cha' na cua ngua ycui'Ndyosi Xu'na ngu' bi', masi ña'ati tya laca Ni Xu'na
ngu' bi' juani; jua ndyu'u cha' bi'. Bi' cha' lo'o ji'i
ñatlu' laca Ni loo, lo'o jua nti' tsa Ni cha' lcaa
ñatchalyuu tyi*í* cuentya ji*í* ycui'Ni —nacuiJesús.

³⁹ Li' nacuisca tucua ti mSTRU cha' jo'ó bi' ji*í*
Jesús:

—Cusu', tso'o tsa nchcui'nu'ú —nacuingu' ji'i.

⁴⁰ Ndyutsiingu' li! Nga'aa ngua'ni tyiquee ngu'
cha' chcui'ngu' xi xa' la cha' lo'o JesúS.

Nchcuane Jesús ji'i ngu' cuentya ji'i nu Cristo

41 Li' nchcuane Jesús ji'i ngu':

—¿Ni cha' laca nacui ngu' cha' rey David ngua jyo'o cusu' ji'i Cristo?

42 Ndi'ya cha' nguscua ycui' David bi' lo quityi Salmos:

Ycui' Ndyosi nu laca Xu'na na nacui ji'i Cristo nu Xu'na na':

“Tyucua nu'u nde la'a tsu' cui 'na, cha' stu'ba ti caca nu'u loo lo'o na'”, nacui Ni,

43 “ña'a cuayá' nu cua'ni tye na' cha' ji'i lcaa ty'a' cusuu nu'u”, nacui ycui' Ndyosi ji'i Cristo li'.

44 Xu'na na', ngua'ni ycui' David ji'i Cristo. ¿Ni'ya caca chcui' ngu' cha' jyo'o cusu' ti ji'i Cristo ngua David lacua?

Ngusta Jesús qui'ya ji'i mSTRU cha' jo'ó bi'

45 Lo'o li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i. Lo'o jua'a lcaa ñati nu ndi'i slo nchca'a jyaca ngu' ji'i cha' nu nchcui' Jesús lo'o ngu' bi':

46 —Tii ti ti' ma cha' ná cñilo'o mSTRU cha' jo'ó jua ji'i ma. Ndiya tsa ti' mSTRU bi', cha' laca ngu' tlyu; bi' cha' lacu' ngu' bi' late' tyucui cu', cha' lye tsa cua'ni chí ngu' loo ngu' bi' lo'o tsaa ngu' bi' lcaya', jua'a nti' ngu' mSTRU bi'. Xcui' lo yaca xlyaa nu tso'o la ña'a ntyucua ngu' bi' ne' laa ji'i ngu', jua'a ntyucua ngu' bi' ca su tso'o la lo'o ndya'a ngu' bi' ta'a.

47 Hasta nxlyáá ngu' bi' ña'a tsaca ni'i ji'i nu cuna'a ti'i. Cñilo'o ti ngu' bi' ji'i ñati cha' ñati tso'o laca ngu' bi'; bi' cha' quiña'a tsa cha' jo'ó nchcui' ngu', tyiquee' tsa nchcui' ngu' lo'o ycui' Ndyosi li'. Pana tucua cha' ntsu'u tyiquee' ngu' bi'; bi' cha' tlyu la cha' ti'i caca ji'i ngu' bi', lye la chcube' ngu' bi' li'.

21

Cha' tso'o ji'i nu cuna'a q ti'i

¹ Lo'o li' na'a Jesús ji'i ngu' culiya' nu ndya'a ne' laa, cha' nsu'ba ngu' cñi ne' cñá' su tyu'u mstq.

² Lo'o jua'a na'a yu ji'i sca nu cuna'a q ti'i nu ngusu'ba tucua tya'a ti cñi sube ne' cñá' bi'.

³ Li' nchcui' Jesús lo'o tya'a ndya'a yu:

—Chañi cha' nu nda na' lo'o ma, cha' quiña'a la cñi nda nu cuna'a q ti'i jua que lcaa xa' ñati.

⁴ Nu ngu' culiya' jua ni, nda ngu' xi cñi nu cua ntyucua ti ji'i ngu'; lo'o nu cuna'a q ti'i jua ni, ti'i tsa, pana cua nda ma' lcaa nu ntsu'u ti xi ji'i ma' cha' tyiji yu'u jii' ma' chalyuu re.

Ngulala ti catj nu laa tonu bi'

⁵ La cui' hora ndu xi ñati nchcui' ngu' cha' ji'i laa tonu bi', lo'o jua'a nchcui' ngu' cha' ji'i quee nu tso'o tsa ña'a nu ntsu'u jii' laa bi'; nchcui' ngu' cha' ji'i na nu tso'o tsa ña'a, na nu cua nda ngu' ña'a mstq ti ji'i cha' caca tso'o la ña'a ne' laa bi'. Li' nchcui' Jesús cha' ji'i laa bi':

⁶ —Tyalaa tsq nu tye cha' ji'i lcaa na nu ña'a cu'ma re juani catj, ña'a cuayá' nu nga'aa tyanu ni sca quee nu xñi ca'a chü' tya'a.

Cha' ti'i nu caca lo'o cua tye ti chalyuu

⁷ Li' nchcuane ngu' ji'i Jesús:

—Mstru, ¿ni jacua' caca cha' bi'? —nacui' ngu' ji'i Jesús—. ¿Ñi'yä caca ca cuayá' ti' ya lo'o cua caca ti cha' cuxi bi'?

⁸ —Cui'ya ma cuentya —nacui' Jesús li'—, cha' ná tucui cñilo'o ji'i ma. Quiña'a q tsa ngu' caq ngu' nu ñacui' cha' Cristo laca y cui' ca ngu': “Juani ndyalaa

tyempo bi'", ñacui_i ngu' bi'. Pana ná xñi mä cha' ji'_i ngu' bi'.

⁹ Nu lo'o caja cha' ji'_i mä cha' cua lijyä tyempo cusü_u, masi nde quich_i tyi mä, masi tyijyu', ná cutsii_i mä li'. Nga'_a cha' caca lcaa cha' bi' clyo la, pana tya lyiji tyalaā hora tye chalyuu.

¹⁰ Li' tya nda la Jesús cha' lo'o ngu':

—Xuu tya'a ñati sca tsu' lo'o ngu' chaca tsu', jua'a xuu_u tya'a ñati_i sca quich_i tlyu lo'o ñati_i chaca quich_i tonu.

¹¹ Lye tsa clyacui_i chalyuu li', lye tsa caca jbi'ñña ji'_i ngu'; cua ña'_a ca quich_i cäa quicha tyaala nu xñi ji'_i lcaa ngu' li'. Lye tsa ña'_a caca nde cua, tyi'_i yutsii_i tya chalyuu lo'o ña'_a ngu' sca na tlyu nu tyaca nde cua.

¹² 'Lo'o cu'mä ni, nu lo'o tya lyiji caca cha' bi', li' xñi ngu' ji'_i mä cha' sca' ngu' ji'_i mä, ta ngu' cha' ti'_i ji'_i mä, sta ngu' qui'ya ji'_i mä su ndyu'u ti'_i ngu' ne' laa; lo'o jua'_a su'ba ngu' ji'_i mä ne' chcuä, tsaa lo'o ngu' ji'_i mä slo rey, jua'_a slo xa' ngu' nu laca loo, xqui'ya cha' ngusñi mä cha' 'na.

¹³ Masi cuxi tsa caca cha', pana caja tyempo ji'_i mä cha' chcui' mä cha' jna' lo'o ngu' li'.

¹⁴ Ná quiña'_a tsa cha' clyacua ti' mä yala la, ñi'ya nu chcui' mä lo'o ngu' nu laca cña cha' cua'ni lyaá ycui' ca ti mä ji'_i mä.

¹⁵ La cui' hora bi' cua'ni na' cha' ca'ya cha' hique mä cha' ca jlo ti' mä ñi'yä nu chcui' mä lo'o ngu' bi', cha' ná caja cha' nu xtyacui tya'a cusü_u mä lo'o mä, cha' ná caja ñi'yä nu chcui' loo ngu' ji'_i mä.

¹⁶ La cui' sti mä, la cui' ngu' tya'a ngula mä, masi tya'a tyijyu' ti mä, masi tya'a tso'o mä, la cui' ca

ngu' bi' tsaa lo'o ngu' ji'i mä slo ngu' tisiya. Lo'o ntsu'u cu'mä nu cujuii ngu' ji'i mä li',

17 cha' tyucui ña'ä chalyuu ntsu'u quiña'ä tsa ngu' nu ti'í ti' ngu' ña'ä ngu' ji'i mä xqui'ya na'.

18 Pana ná chcuna' ni sca quichä' hi que cu'mä cuentya ji'i y cui' Ndyosi.

19 Nu lo'o cua ndalo mä ji'i lcaa cha' cuxi bi', li' tya caja chalyuu ji'i mä lo'o cua ndye cha'.

20 'Pana nu lo'o ña'ä mä cha' nsu'ba lo'o ngu' cusuu tyl'i ca to' quichi Jerusalén re, li' ca cuayá' ti' mä cha' cua tye ti cha' ji'i quichi tyl'i mä re.

21 Lo'o li' lcaa cu'mä, lo'o lcaa ngu' nu tya ndi'i loyuu su cuentya Judea re, nga'ä cha' xna mä tyaa mä tyu'u cuatsi' mä nde ca'ya; jua'ä ngu' nu ndi'i quichi Jerusalén re, ntsu'u cha' tyu'utsu' ngu' quichi re; jua'ä ngu' nu ndi'i ne' quixi', nga'aa caja tyempo cha' tyää ngu' nde quichi.

22 Tsä chcubé' mä caca tsä bi', lo'o li' nga'ä cha' tyu'u tucua lcaa cha' nu nscua lo quityi cusu' cha' caca.

23 Tya'na tsa caca ji'i ngu' cuna'ä nu ntsu'u sñi' tsä bi'; jua'ä tya'na tsa caca ji'i nu ngu' cuna'ä nu ntsu'u cubi' cuañi' nu tya ndyati', cha' lye tsa tyu'u cha' ti'í lo yuu; cuxi tsa cha' ti'í caca ji'i ngu' li'.

24 Ntsu'u ngu' nu cajaa laja cha' cusuu bi', lo'o jua'ä ntsu'u xa' la ngu' nu tyaa ngu' preso lcaa lo yuu su cuentya ji'i xa' nasiyu tyijyu'la. Satá quiya' ngu' xa' tsu' bi' ji'i quichi Jerusalén re, ña'ä cuayá' nu tye tyempo nu nguji chacuayá' ji'i ngu' bi', cha' caca ngu' loo ca nde.

*Ndi'ya caca lo'o chaca quiya' caa y cui' nu cua
nda Ni ji'i lijya cha' caca ñati*

25 'Tyu'u tucua cuayá' nu tyaca' ña'a ngu' lo cuichaa li', jua'a lo co', la cui' jua'a lo cualya nu ntsu'u nde cuā. Lo'o li' lye tsa quichí cha' hique ñati chalyuu; cutsii tsa ngu' li', xqui'ya cha' lye tsa cañi ntyiji'i clyoo' lo hitya tujo'o.

26 Hasta tyucua ti ti'i ñati, xqui'ya cha' cutsii tsa ngu' laja lo'o ntajatya ngu' si tya caca la cha' cuxi bi'; lye tsa culacua ti' ngu' na ca caca chalyuu. Lo'o jua'a lye tsa quiña lcaa cuii nu ntsu'u nde cuā.

27 Li' ña'a ngu' ji'i ycui' na' nu cua nda Ni 'na liyaa cha' caca na' ñati, ña'a ngu' lo'o tyaa na' laja coo nu ndubi tsa ña'a. Tlyu tsa chacuayá' ngujui jna' cha' tyaa na' li'; jua'a lye tsa quiji'i xee loo na' lo'o caa na' li', nu lo'o caca na' loo.

28 Nu lo'o xana caca cha' bi', li' cua'ni tlyu ma tyiquee ma, taca ca chaa ti' ma chaca quiya' cha' cua ngulala tsa clyaa ma li' —nacui Jesús.

29 Lo'o jua'a nda Jesús chaca cuii re lo'o ngu' li':
—Ña'a ma xi ji'i cua ña'a ca yaca quityi, ña'a ma xi ji'i yaca ntsati;

30 lo'o ña'a ma cha' cua ntyucua laca', li' nchca cuayá' ti' ma cha' cua ngulala ti caca ni tyo.

31 La cui' jua'a caca lo'o caca lcaa cha' nu cua nchcui' na', li' ca cuayá' ti' ma cha' cua caa ti ycui' Ndyosi cha' caca Ni loo.

32 Chañi cha' nu nda na' lo'o ma —nacui Jesús—, caca lcaa cha' bi' lo'o bilya tye cha' ji'i ñati nu lu'ú chalyuu juani.

33 Tye cha' ji'i lcaa na nu ntsu'u nde cuā, tye cha' ji'i lcaa na nu ntsu'u nde lo yuu, pana ná tye cha' ji'i cha' nu cua nchcui' na' lo'o ma; nga'a cha' caca cha' bi'.

34 'Cui'ya mä cuentya, cua'a mä ji'i y cui' ca mä cha' tii ti ti' mä tyi'i mä lo'o tyalaa tsä bi'; si culiji yu'u ti mä chalyuu ji'i mä jua'a ti lo'o ndya'a tsa mä calle, lo'o cu'bi ti mä, la cui' jua'a si ntsu'u tyuu ty'a'a cha' nu ndube tsa ti' mä ji'i, ná caca tyi'i mä tii ti ti' mä li'. Ñi'yä ndyacu' sca lco'o,

35 jua'a caca nu lo'o tyalaa tsä bi' ca su ndi'i lcaa ñati lu'ú tyucui ña'a chalyuu.

36 Tii ti ti' mä tyi'i mä chalyuu lacua. Lcaa tyempo chcui' mä lo'o y cui' Ndyosi cha' xtyucua Ni ji'i mä, cha' talo mä lo'o caca cha' cuxi bi' chalyuu. Lo'o li' caja ñi'yä nu tyalaa mä su tyucua y cui' na' nu cua nda Ni 'na lijyäa cha' caca na' ñati, cha' cua'ni cuayá' na' ji'i mä —nacuì Jesús ji'i ngu'!

37 Lcaa tsä ndacua ndya'a Jesús nclyu'u yu ji'i ngu' ne' laa tonu ca quichí Jerusalén bi'; lcaa talya ndyu'u yu ndyaa yu ndi'i yu nde lo ca'ya nu ntucua cacua ti, nu naa ca'ya Olivos.

38 Lcaa tsä, tlya tsa ndya'a quiña'a ñati ne' laa tonu bi', cha' cuna ngu' ni cha' nda Jesús.

22

Cuaana ti ngüiñi cha' ji'i ngu' lo'o tya'a ngu' cha' xñi ngu' ji'i Jesús

1 Cua ngulala ta'a nu lo'o ndacu ngu' judío sca lo xlyá nu ná lo'o scuä tiye' ndya'; ta'a pascua, jua'a naa ta'a bi'.

2 Lo'o nu ngu' sti jo'ó nu laca loo lo'o mstru cha' jo'ó bi' ni, nclyana ngu' ñi'yä caca cha' cujuii ngu' ji'i Jesús, masi ntsii ngu' ji'i ñati quichí.

3 Li' ndyatí ycui' nu xña'a nu naa Satanás ne' cresiya ji'i Judas Iscariote, masi la cui' tya'a ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús laca yu bi'.

4 Bi'laca nu ndyaa, ndyaa na'a ji'i ngu' sti jo'ó nu laca loo lo'o ji'i ngu' nu laca cña ne' laa. Li' nchcui' yu lo'o ngu' bi' ñi'yä nu cua'ni yu cha' tya yu ji'i Jesús ya' policía, cha' tyaä lo'o ngu' ji'i slo sti jo'ó bi'.

5 Tso'o tsa ngua ti' ngu' sti jo'ó bi'. Lo'o li' nacui' ngu' bi' ji'i yu cha' ta ngu' cñi ji'i;

6 ngüiñi cha' ji'i yu lo'o ngu', bi' cha' nguxana yu ngulana yu ñi'yä nu cua'ni yu cha' tyaä lo'o yu ji'i Jesús laja lo'o ná ndi'i ñati.

Chaca tya quiya' ndyacu Jesús sii lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i

7 Li' ndyalaa tsä ta'a nu ndacu ngu' xlyá tiji; la cui' tsä bi' ntsu'u cha' cujuii ngu' xlyá' cuañi' cha' cacu ngu' sii ta'a pascua bi'.

8 Li' ngulo Jesús cña ji'i Juan lo'o ji'i Pedro:

—Yaa clyá mä cha' cua'ni cho'o mä sii nu cacu na cuentya ji'i ta'a pascua —nacui yu ji'i ngu' bi'.

9 Li' nchcuane ngu' bi' ji'i yu:

—¿Macala ntí' nu'ü cha' cua'ni cho'o ya sii bi'?

10 Nguxacui Jesús cha' ji'i ngu' bi' li':

—Nu lo'o tyalaa mä to' quichi, li' tyacua tya'a mä lo'o sca nu qui'yu nu ntucua sca te'í hitya scü yu —nacui Jesús—. Tyu'u lca'a mä ji'i yu ña'a cuayá' nu tyalaa mä toni'i su tyatí yu ni'i.

11 Li' chcui' mä lo'o ngu' ca tysi bi!: “Ndi'ya ñacui mstru ji'na jinu'ü: ¿Macala ntucua cuarto su cäa na' cha' cacu na' sii lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a 'na, cha' cua'ni ya ta'a pascua re?” ñacui mä ji'i yu.

12 Li' culu'u yu sca cuarto ji'i mä, sca cuarto tlyu ca cuä la nu cua laca ngua tso'o. Ca bi' cua'ni cho'o mä sii bi' —nacui Jesús ji'i ngu'!

13 Ndu'u ngu' ndyaa ngu' bi' li'; lo'o ñi'ya nu nacui Jesús ji'i ngu' cha' caca cha' bi', jua'a ngua cha'. Li' ngua'ni cho'o ngu' sii cuentya ji'i ta'a pascua bi'.

14 Nu lo'o ndyalaa hora cha' cacu ngu' sii, li' ndyaa tucua Jesús to' mesa lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i bi'.

15 Li' nacui yu ji'i ngu' bi':

—Tya sa'ni nti' tsa na' cha' cacu na' sii ta'a pascua re lo'o cu'mä, nu lo'o tya lyiji ti cajaa na' —nacui Jesús—.

16 Nti' na' cacha' na' ji'i mä cha' ni chaca quiya' nga'aa cua'ni na' ta'a re lo'o cu'mä ña'a cuayá' nu tye chalyuu, lo'o li' cacu na stu'ba ti lo'o caca ycui' Ndyosi loo ji'i lcaa ñati.

17 Li' ngusñi Jesús sca vaso vino, ndya xlya'be ji'i ycui' Ndyosi li'. Ndi'ya nacui yu ji'i nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i bi' li':

—Co'o mä vino nu ntsu'u ne' vaso re, lo'o jua'a ta mä vino re co'o ca ta'a tya'a mä —nacui Jesús li'—.

18 Chañi cha' nu ndacha' na' ji'i mä, cha' nga'aa co'o na' vino lo'o mä ña'a cuayá' nu caca ycui' Ndyosi loo ji'i lcaa ñati.

19 Nu lo'o cua ntsu'u xlyá bi' ya' Jesús, li' ndya xlya'be ji'i ycui' Ndyosi, cuati ngusa'be yu xlyá bi', cha' tacha ji'i ngu'. Li' nchcui' yu lo'o ngu':

—Nde laca na', ycui' cuaña' na' laca re. Na cua nda ycui' Ndyosi Sti na' 'na cha' cajaa na' cha' caca

tso'o cha' ji'í cu'ma. Tyi'u ti' ma 'na lo'o cacu ma xlyá re.

20 La cui' jua'a ngua'ni Jesús lo'o vaso bi' lo'o ndye ndyacu ngu'.

—Lo'o co'o ma vino re tyi'u ti' ma ji'í cha' cucui nu cua quiñi ti ji'í y cui' Ndyosi lo'o ma —nacui Jesús li'—. Nu lo'o cajaa na' lo crusí, li' tyalú tañi na' xqui'ya cu'ma.

21 'Pana nga'a yu juani la cui' yu nu cujui' cresiya 'na ji'í ngu' cuxi; stu'ba ti nga'a yu bi' to' mesa re lo'o na' —nacui Jesús li'—.

22 Nga'a cha' tsa'a na' nu cua lijyaa cha' caca na' ñati, tsa'a tyucui su cua nscua cuayá' cha' tsa'a cuentya ji'í y cui' Ndyosi Sti na'. Pana tya'na tsa nu qui'yu nu cua cujui' ti cresiya 'na ji'í ngu' cuxi bi'.

23 Li' nguxana ngu' nchcui' ngu' lo'o tya'a ndi'í ti ngu':

—¿Tilaca laca nu tya ji'í mstru ji'na re ya' ngu' xña'a? —nacui' ngu'.

Nchcui' tyucuaa ti' ngu' lo'o tya'a ndyaca tsa'a ti ngu'

24 Lo'o ti nguxana ngu' nchcui' tyucuaa ti' ngu' lo'o tya'a ndyaca tsa'a ti' ngu', nchcui' ngu' cha' ji'í tilaca nu caca loo la ji'í tya'a ngu'.

25 Laja li' xa' nchcui' Jesús lo'o ngu' chaca quiya':

—Cua ña'a ca xu'na chalyuu, tso'o tsa nclyo bi' cña ji'í ñati ji'í; ñati nu tso'o tsa ndu'ni laca nu laca loo bi', nacui' ngu' li'.

26 Pana cu'ma ni, ná ntsu'u cha' cua'ni ma jua'a lo'o tya'a ma. Ndi'ya cua'ni ma tso'o la: nu lo'o nti' ma cha' ndulo la cha' ji'í ma que cha' ji'í tya'a ma ni, li' nga'a cha' cua'ni ma ñi'yä si laca ma nu

cuañi' la ji'ítya'a ma —nacui Jesús ji'íngu' bi'—. Jua'q cu'ma nu nti' ma culo ma cña ji'ítya'a ma ni, nga'a cha' cua'ni ma cña cuentya ji'ílcaa tya'a ma.

²⁷ ¿Tilaca laca nu ndulo la cha' ji'ílacua? ¿Ha nu ntucua to' mesa cha' cacu? ¿Ha msu nu nxacu ji'íyu? Chañi cha' yu nu ntucua to' mesa ni, bi' laca nu ndulo la cha' ji'í, cha' bi' laca xu'na ngu'. Pana nu na' ni, ñi'yq si laca na' sca msu ji'íma, jua'q ti ndi'ína' laja cu'ma —nacui Jesús—.

²⁸ 'Cu'ma ni, cua ndi'íma lo'o na' lcaa tyempo lo'o nchcube' na' ndi'ína' chalyuu re,

²⁹ bi' cha' ta na' sca cña tso'o nu cua'ni ma cha' caca ma cña lo'o na'; cña bi' caca ñi'yq laca cña nu nda Sti na' 'na, cha' caca na' loo.

³⁰ Nga'a cha' stu'ba ti cacu ma co'o ma lo'o na' ca su tlyu bi' su tyucua na'; nga'a cha' stu'ba ti tyi'íma lo'o na' nu lo'o cua'ni cuayá' na' ji'ílcaa ñati; lo'o jua'q cua'ni cuayá' ma ji'ítya'a ñati ma, nu tii tyucuaa tya'a taju ngu' Israel tya'a na.

Chcui' Pedro lo'o ngu' cha' ná nslo yu ji'í Jesús tsiya'ti

³¹ Lo'o li' nchcui' Jesús lo'o Simón Pedro bi':

—Simón —nacui—, laca cha' ñi'yq laca si cua ngüijña Satanás chacuayá' cha' cua'ni lya' ti' ji'ílcaa cu'ma; cua nti' yu cua'ni cuayá' yu ji'íma, cha' xcutsii yu ji'íma. Ñi'ya laca lo'o nscuii ngu' ji'isi'yu trigo cha' tyubii ji'í, jua'q cua'ni yu lo'o ma, nti' yu.

³² Pana cua ngüijña na' ji'íy cui' Ndyosi Sti na' cha' jinu'u Pedro, cha' ná tye cha' jlya ti' nu'u 'na. Lo'o cua nteje tacui cha' cuxi bi' hi, nu lo'o xa'

chcui' nu'u cha' 'na, li' taca xtyucua nu'u ji'i xa' la
tya'a ma cha' tso'o la xñi ngu' cha' 'na.

³³ —Cusu' —nacui Simón li'—, ná ndu'ni cha' jna'
masi tsa'q lo'o nu'u ne' chcuaq, masi cajaa na' lo'o
nu'u —nacui ji'i Jesús.

³⁴ —Ndi'yq nchcui' na' lo'o nu'u juani, Pedro
—nacui Jesús ji'i—, cha' nu lo'o tya lyiji xi'ya
ndye'e talya juani, li' sna quiya' ñacui nu'u cha' ná
nslo nu'u 'na.

Cua ngulala ti hora nu chcube' Jesús

³⁵ Li' nchcuane Jesús ji'i ngu':

—Nu lo'o ngulo na' cña ji'i ma cha' tsaa ma xa'
quichiñ nu ná lo'o cujuñ cñi ji'i ma, ná lo'o xa' cujuñ,
ná lo'o caña ji'i ma, ¿ha ntsu'u na nu lyiji ji'i ma li'?

—Ná sca na lyiji ji'i ya li' —nguxacui ngu' cha'
ji'i.

³⁶ Li' nacui Jesús ji'i ngu':

—Jua'q ngua tu'ni, pana xa' ña'q nga'q cha'
cua'ni ma juani. Nu cu'ma nu ntsu'u cujuñ cñi ji'i
ma ni, lo'o bi' cui'ya ma tsaa ma, lo'o xa' cujuñ lo'o;
si ná ntsu'u maxtyi cusuu ji'i ma, nga'q cha' cujuñ
ma ste' ma cha' cui'ya ma maxtyi.

³⁷ Jua'q cha' nchcui' na' lo'o ma cha' nga'q cha'
tyu'u tucua cha' cuxi nu nchcui' quityi cusu' cha'
caca 'na. Ndi'yq nscua cha': “Ñi'yq nu ndu'ni ngu'
lo'o ñati cuxi, jua'q cua'ni ngu' lo'o ycui' Cristo”.
Lcaa cha' nu nscua cha' caca 'na, jua'q caca 'na
tu'ni —nacui Jesús ji'i ngu'.

³⁸ Li' nacui ngu' bi' ji'i:

—Cusu', nde ntsu'u tucua tya'a maxtyi cusuu
—nacui ngu'.

—Cuayá' cua lacua —nacui Jesús li'.

Nchcui' Jesús lo'o ycui' Ndyosi Sti yu ca Getsemaní

³⁹ Li' ndu'u Jesús ndyaa yu ca lo ca'ya Olivos, ñi'yä nu ndu'ni ti yu. Lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i bi', ndu'u lca'a ngu' ji'i yu li'.

⁴⁰ Nu lo'o ndyalaa ngu' ca bi', li' nacui Jesús ji'i ngu':

—Chcui' mä lo'o ycui' Ndyosi Sti na' cha' ná tyijiloo nu xña'a ji'i mä —nacui.

⁴¹ Li' ndu'utsu' Jesús nde slo ngu' ña'a cuayá' nu tyalaa sca quee cu na, ca bi' ndyatü sti' Jesús cha' chcui' lo'o ycui' Ndyosi.

⁴² —Sti na' —nacui yu—, ¿ha ná ntsu'u xi xa' la ña'a nu caca cua'ni na' cña re, cha' nga'aa chcube' la na' lo'o cña tlyu re jinu'u? —nacui Jesús ji'i ycui' Ndyosi Sti yu—. Pana nti' na' cha' cua'ni na' cua ña'a ca cña nu nti' nu'u cha' cua'ni na'.

⁴³ Li' ndu'u tucua sca xcä nu ngutu'u slo ycui' Ndyosi nde cuä, cha' ta la juersa ji'i Jesús.

⁴⁴ Nu lo'o lye tsa nchcube' Jesús, li' lye la nchcui' yu lo'o ycui' Ndyosi. Lo'o li' ntyucua jatá Jesús, ndyalú nchcua' lo yuu; ñi'yä si nchcua' tañi ycui', jua'a ña'a.

⁴⁵ Ndyo nchcui' Jesús lo'o ycui' Ndyosi Sti yu, li' nguxtyuu yu ñaa yu slo nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i yu. Li' nquiye ngu' ji'i yu, ndi'i ngu' laja' ngu' cha' ndye juersa ji'i ngu', cha' xñi'i tsa ti' ngu'.

⁴⁶ Li' nacui yu ji'i ngu':

—¿Ni cha' laca ndi'i mä laja' ti mä? Tyatü clya mä cha' chcui' mä lo'o ycui' Ndyosi, cha' ná tyijiloo nu xña'a ji'i mä.

Ndyaa lo'o ngu' ji'i Jesús preso

47 Tya nchcui' ca Jesús lo'o ngu' bi', li' ndyalaa quiña'q̃ tsa ñati. Nu naa Judas bi', tsaca yu tya'a nu tii tyucuaa tya'a ngu' nu ndyaca tsa'q̃ ji'i Jesús ni, ngulu'u yu tyucuiji ji'i ngu' quiña'q̃ bi'. Ñaa yu ca slo Jesús cha' chcuicha' yu saca' Jesús.

48 Li' nchcui' Jesús lo'o yu bi':

—Judas —nacui—, ¿ha bi' cha' chcuicha' nu'u 'na cha' tya nu'u 'na ya' ngu' cuxi, na' nu cua nda Ni 'na lijyaq̃ cha' caca na' ñati?

49 Lo'o na'q̃ ngu' nu ndu lo'o Jesús ñi'yq̃ caca cha' bi', li' nchcuane ngu' ji'i yu:

—Cusu' —nacuij̃ ngu'—, ¿ha cua'a ya jinu'u lo'o maxtyi, cha' ná cāq̃ ngu' cua?

50 Li' ngusicuā tsaca tya'a ngu' bi' maxtyi ji'i yu, ngusil'yu yu jyacā sca msu ji'i xu'na sti jo'ó; ngusil'yu cu' yu scua' jyacā la'a tsu' cuiji ji'i yu.

51 Li' nacuij̃ Jesús ji'i ngu':

—Cuayá! tsa lo cua ti. Ta til'i mā maxtyi ji'i mā.

Li' ngusta ya' Jesús lo scua' jyacā msu bi', ngua tso'o ca scua' jyacā yu li'.

52 Lo'o ti nchcui' Jesús lo'o ngu' sti jo'ó nu laca loo, lo'o ngu' nu laca cña ne' laa, jua'q̃ lo'o ngu' cusu' ji'i quichij̃, lcaa ngu' nu ñaa cha' tyaa lo'o ngu' ji'i:

—¿Ha na ndu'u cu'mā lijyā mā lo'o maxtyi ji'i mā, lo'o yaca ji'i mā, cha' quiiji'i yaca mā 'na ñi'yā nu ntyiji'i na ji'i sca cuaana?

53 Lcaa tsā lo'o nguti'i na' lo'o cu'mā ne' laa tonu bi', ni sca quiya' ná ngusacuij̃ ya' cu'mā 'na. Pana cua ngujui xi tyempo ji'i mā cha' cua'ni mā cha' cuxi bi' juani, cha' cua nda nu xña'q̃ chacuayá' ji'i mā; la cui' nu bi' laca loo ji'i mā.

Lye tsa nchcui' Pedro cha' ná nslo yu ji'i Jesús

54 Lo'o li' ngusñi ngu' ji'i Jesús cha' caca preso, ndyaa lo'o ngu' ji'i nde toni'li ji'i xu'na sti jo'ó. Lo'o Pedro ni, ndyaa lca'a yu ji'i ngu' tyijyu' ti li'.

55 Ca bi' nguxtyu'u ngu' xi quii' cla'be la su laja
to' ni'i, lo'o li' ndyu'u ti'i ngu' to' lquii' bi'; lo'o
Pedro ndyaca'a laja ngu'.

56 Li' na'a sca nu cuna'a cu'a ji'i ngu' cha' lo'o
Pedro nga'a to' lquii' bi!. Ña'a tsa nu cuna'a bi' ji'i
yu, li' nchcui' lo'o ngu':

—Lo'o nu qui'yu re ndya'a lo'o nu Jesús bi'
—nacui ji'i ngu'!

⁵⁷ Hora ti nguxacui Pedro cha' ji'i nu cuna'a bi':

—Ma' cusu', ná nslo na' ji'i yu jua —nacui Pedro li'.

⁵⁸ Ca tiya' la xi na'q chaca ñati ji'i.

—Lo'o nu'u laca tya'a ndya'q̃ ngu' juu —nacui
ñati bi' ji'i Pedro.

—Si'i na' —nacuī yu—. Ná laca na' tya'a ndya'a
ngu' jua —nacui Pedro ji'ī ngu'.

59 Cua nteje tacui sca hora, li' nchcui' chaca ñati lo'o tya'a ndya'a ti yu ndacua:

—Chañi cha' lo'o nu qui'yu re ndya'a lo'o preso
juá, cha' lo'o yu re laca ngu' Galilea —nacui yu li'.

⁶⁰ —Chocue —nacui Pedro li'—, ná jlo ti' na' ni cha' nchcui' nu'u.

La cui' hora nu lo'o tya ndu Pedro nchcui', li' ngusi'ya sca ndye'e.

⁶¹ Li' nguxtyacui loo Jesús su ndu ne' ni'i, cha' ña'a ji'i Pedro. Hora ti ndyi'u ti' Pedro cha' nu cuanchcui' Jesús lo'o yu tya tsə la. Ndi'yə ngua cha' bi': "Nu lo'o yta lyiji xi'ya ndye'e talya juani, li' sna

quiya' ñacuiñnu'ñcha' ná nslo nu'ñ'na", nacuiñJesús tya li'.

⁶² Li' ndu'u Pedro nde liya', lye tsa ndyunaan yu cha' ngua xñi*ñ*tsa ti' yu.

Nxtyí lo'o ngu' ji'i Jesús

⁶³ Lo'o ngu' nu ndu cuñ ji*ñ* Jesús ni, nxtyí lo'o tsa ngu' ji*ñ* Jesús, lo'o jua'a ngujui*ñ* ngu' ji*ñ* yu.

⁶⁴ Ndacuñ ngu' cloo Jesús lo'o sca late', cuati ngujui*ñ* ya' ngu' saca' yu. Li' nacuiñ ngu' ji*ñ* yu:

—Ca tii nu'ñ, ¿tilaca laca nu ngujui*ñ* jinu'ñ lacua?

⁶⁵ Lo'o jua'a quiña'a la cha' suba' nchcuiñ ngu' bi' lo'o Jesús li'.

Ndu Jesús nde loo ngu' nu laca cña

⁶⁶ Lo'o nguxee, li' ndyu'u ti*ñ* ngu' cusu' ji*ñ* ngu' judío, lo'o ngu' sti jo'ó nu laca loo, lo'o ngu' mstru cha' jo'ó; ndyaa lo'o ngu' ji*ñ* Jesús nde loo ña'a taju ngu' tisiya bi'. Ca bi' nguxana ngu' ndacha' ngu' ji*ñ* yu:

⁶⁷ —Cuacha' clya nu'ñ ji*ñ* ya si nu'ñ laca Cristo —nacuiñ ngu' ji*ñ* yu.

Nguxacuñ Jesús cha' ji*ñ* ngu' li'!

—Masi ñacuiñ na' ji*ñ* mañ jua'a, ná jlya ti' ma 'na.

⁶⁸ Masi xcuane na' sca cha' ji*ñ* mañ, ná xacuiñ ma cha' 'na. Cua jlo ta' cha' ná culaá ma 'na.

⁶⁹ Pana nde loo la tyucua na' nu lijyaañ cha' caca na' ñat*ñ*, tyucua na' nde la'a tsu' cuiñ ji*ñ* y cui' Ndyosi nu lcaa tsiya' ti cña nchca ji*ñ* Ni.

⁷⁰ Lo'o ti nchcuane lcaa ngu' tonu ji*ñ* yu:

—¿Ha nu'ñ laca Sñi' y cui' Ndyosi lacua?

Li' xa' nguxacuñ Jesús cha' ji*ñ* ngu' chaca quiya':

—Chañi cha' nu nchcuiñ cu'mañ lo'o nacuiñ ma cha' bi' laca na' —nacuiñ yu ji*ñ* ngu'.

71 —Nga'aa nti' culana na xa' la ñat_i nu jlo ti'
—nacui_i ngu' li'—. Cua ndyuna lcaa na cha' nu
nchcui' yu re. Tu'ba y cui' ca yu cua ndu'u cha'
cuiñi.

23

Ndu Jesús nde loo Pilato nu laca loo

1 Ndat_u lcaa ngu' tisiya li', ndyaa lo'o ngu'
ji'i Jesús slo Pilato nu ngua gobernador romano
tyempo bi'.

2 Ca bi' nguxana ngu' ngusta ngu' qui'ya ji'i
Jesús:

—Cua ngusñi ya ji'i nu qui'yu re, cha' ndatsaa tsa
yu ji'i ngu' judío tya'a ya. Nacui_i yu cha' ná ntsu'u
chacuayá' ta ya cñi cña loo ya ji'i nu laca cña ji'i
cu'ma, ngu' romano; lo'o juá'a lye tsa nchcui' yu
cha' y cui' yu laca Cristo, ñi'ya si laca yu rey ji'i ya
—nacui_i ngu' ji'i Pilato.

3 Li' nchcuane Pilato ji'i Jesús:

—¿Ha rey ji'i ngu' judío laca nu' u? —nacui_i.

Li' nguxacui_i Jesús cha' ji'i Pilato bi':

—La cui' cha' nu cua nchcui' nu' u, la cui' bi' laca
na' —nacui_i.

4 Li' nacui_i Pilato ji'i ngu' sti jo'ó nu laca loo lo'o
ji'i xa' la ngu' nu ndya'a lo'o:

—Ná nquije ni sca cha' cuxi 'na cha' sta na'
qui'ya ji'i yu re —nacui_i Pilato.

5 Pana nu ngu' bi' ni, chaca quiya' lye la nchcui'
ngu', cui_{ii} tsa ngusi'ya ngu' ji'i Pilato bi' li':

—Na ngusu'ba ñasi' ti yu re ji'i lcaa ñat_i Judea lo'o
cha' nu ngulu'u yu ji'i ngu' —nacui_i ngu'—. Nde
Galilea nguxana yu re, lo'o hasta ca nde nclyu'u
yu cha' cuxi bi' ji'i ngu' juani.

Ndu Jesús nde loo Herodes

6 Lo'o cua ndyuna Pilato cha' bi', li' nchcuane yu ji'i ngu' si nde Galilea ngutu'u Jesús lijya.

7 —La cui' —nacui' ngu'.

Li' ndyi'u ti' Pilato cha' ndi'i Herodes quichi Jerusalén tsa bi'. Lo'o nu Herodes ni, laca yu loo loyuu su cuentya Galilea; bi' cha' nda Pilato ji'i Jesús ndyaa slo Herodes bi' li'.

8 Lo'o na'a Herodes ji'i Jesús, tso'o tsa ngua tyiquee yu li', cha' cua sa'ni tsa nti' yu ña'a yu ji'i Jesús. Cua ndyuna yu lo'o nchcui' ngu' cha' ji'i Jesús, lo'o nti' tsa yu ña'a yu sca cha' tlyu nu cua'ni Jesús.

9 Quiña'a tsa cha' nchcuane yu ji'i Jesús li', pana ná nguxacui' Jesús cha' ji'i yu tsiya' ti.

10 Lo'o jua'a ndi'i ngu' sti jo'ó nu laca loo lo'o ngu' mstru cha' jo'ó; ngu' bi' laca nu ngusta qui'ya ji'i Jesús, lo'o juani tya quiña'a tsa cha' cuxi nchcui' ngu' bi' ji'i.

11 Li' ngua'ni lya' ti Herodes ji'i Jesús; jua'a sendaru ji'i yu, cuxi tsa ngua'ni ngu' lo'o. Cha' caja ñi'ya nu xtyí lo'o ngu' ji'i, li' nguxacu' ngu' late' tso'o tsa ña'a ji'i; late' ndubi ña'a ñi'ya ña'a ste' rey nguxacu' ngu' ji'i. Lo'o li' nda Herodes ji'i Jesús ndyaa chaca quiya' slo Pilato.

12 Tsá bi' ngua stu'ba cha' ji'i Herodes lo'o Pilato chaca quiya'; tya'a cusuuñ ngu' ngua ngu' bi', pana juani cua ndyaca tya'a tso'o ngu'.

Ngulo Pilato cña cha' cujuii ngu' ji'i Jesús

13 Li' nguxuti'i Pilato ji'i lcaa sti jo'ó nu laca loo, lo'o ji'i lcaa ngu' tisiya, lo'o ji'i lcaa ñati.

14 Nchcui' yu lo'o ngu' li':

—La cui' cu'maq ñaa lo'o ma ji'i nu qui'yu re slo na', nu nacui ma cha' lye tsa ndu'ni yu cha' ná tyi'i ti ti ngu' —nacui yu ji'i ngu'—. Pana cua nchcui' na' lo'o yu re slo lcaa cu'maq; cua na'a ma cha' ná nquiye ni sca qui'ya ji'i yu 'na, ñi'ya nu qui'ya nu ngusta cu'maq ji'i yu.

¹⁵ La cui' jua'a Herodes, ná ngujui ñi'ya qui'ya nu sta nu cusu' bi' ji'i nu Jesús re, bi' cha' cua nda nu cusu' bi' ji'i yu ñaa slo na' chaca quiya'. Ná sca cha' cuxi ná ngua'ni yu lacua, bi' cha' ná ndu'ni tsa cha' cajaa yu cuentya jna'.

¹⁶ Xcube' na' xi ji'i yu clyo, cuati culaá na' ji'i yu li' —nacui Pilato ji'i ngu'.

¹⁷ Lcaa yijä lo'o ndyaca tsä ta'a pascua bi', li' ndu'ni lyaá nu laca gobernador ji'i sca ti preso jua'a ti;

¹⁸ bi' cha' nguxana ngu', tyucui ña'a taju ngu' stu'ba ti, cuji tsa nxi'ya ngu' ndijña ngu' chaca preso ji'i Pilato:

—Si'i nu qui'yu re cua'ni lyaá nu'u ji'i —nacui ngu'—. Yaa lo'o ji'i yu re. Culaá ji'i nu Barrabás bi' cha' tuy'u.

¹⁹ Na cua ngusu'ba ngu' ji'i nu Barrabás bi' ne' chcuä xqui'ya cha' ndatsaa tsa ji'i ñatä quichä cha' xuu ty'a ngu' lo'o ngu' xa' tsu' nu laca loo. Cuati cua ndyujui Barrabás ji'i ñatä.

²⁰ Pana ngua ti' Pilato culaá ji'i Jesús, bi' cha' xa' nchcui' yu lo'o ngu'.

²¹ Cuij la nguxacui nu quiña'a tsa ñatä bi' cha' ji'i Pilato li':

—¡Cujui'i ca'a clya ji'i yu lo crusí cha' cajaa yu! —nacui ngu'—. ¡Cujui'i ca'a clya ji'i yu lo crusí! —nacui ngu' quiña'a bi' li'!

22 Nu nchca tyuna quiya' nchcui' Pilato lo'o ngu' li':

—¿Ni cha' cuxi ngua'ni yu re? Ná nquiye ni sca cha' cuxi ji'i yu 'na —nacui' Pilato—, bi' cha' ná ndu'ni tsa cha' cajaa yu. Tso'o la si na xcube' ti na' ji'i yu, ca tiya' la li' culaá na' ji'i yu.

23 Li' cuii la ngusi'ya ngu' nguxacui' ngu' cha' ji'i nu Pilato bi', cha' cujui'i ca'a clya ji'i Jesús lo crusi. Lye tsa nchcui' ngu', jua'a sti jo'ó nu laca loo nchcui' tsa ngu', bi' cha' ntaja'a Pilato cua'ni ña'a cha' nu ngua ti' ngu'.

24 Li' nda yu chacuayá' cha' caca cha' nu ngüijña ngu'.

25 Lo'o jua'a ngulo laja ti ji'i yu Barrabás nu ngua'ni tsa cha' cusuu, hasta ndyujuii ji'i ñati, cha' bi'laca nu ngusubi ngu' quichí cha' tyu'u ne' chcuá tyaa tsá bi'. Lo'o li' ndya Pilato ji'i Jesús ji'i ngu' cha' cua'ni ngu' ña'a cha' nu nti' ti ngu' cua'ni ngu' lo'o.

Ngujui'i ca'a ngu' ji'i Jesús lo crusi

26 Lo'o li' ndyaa ngu' sendaru, ndyaa lo'o ngu' ji'i Jesús cha' cujui'i ca'a ngu' ji'i lo crusi. Li' ndyacua tya'a ngu' sendaru lo'o sca ñati nu naa Simón, nu lo'o ñaa yu ndyaa yu ne' quixi'; ngu' quichí Cirene laca yu bi'. Lo'o li' ngulo ngu' cñá ji'i yu cha' tsaa lo'o yu ji'i crusi cuentya ji'i Jesús.

27 Quiña'a tsa ñati lca'a ngu' ji'i Jesús ndyaa. Jua'a ndya'a quiña'a tsa nu cuna'a, ndyunaa tsa ngu'; cuii tsa nxi'ya ngu' cha' tiji' tsa ti' ngu' ji'i Jesús.

28 Li' nguxña'a Jesús su ndu' ngu' cuna'a bi', cha' chcui' lo'o ngu':

—Cu'maqu ngu' cuna'a Jerusalén re, ná xi'ya ma
xqui'ya na' —nacuiq Jesús ji'i ngu'—. Tso'o la xi'ya
ma xqui'ya y cui' ca ti maq, cuati xqui'ya sñi'q maq.

²⁹ Cua tyalaa ti tyempo cuxi, lo'o li' ñacuiq ngu'
ndi'ya: "Juani tso'o la ndi'i nu cuna'a nu ná ngujui
sñi', nu bilya cua'ni cala sca ñatq, nu bilya ta cati'
sca nu sube", ñacuiq ngu'.

³⁰ Li' xana ñatq xi'ya ngu': "Tso'o la si clyú ca'ya
cua hichu' na, masi tyacu'q cuatq yuu hichu' na, cha'
tye cha' ji'na tsiya' ti". Jua'a ñacuiq ngu' li'.

³¹ Na'a maq ñi'ya nu ndyu'ni ngu' lo'o na' juani.
¿Ñi'ya ta cua'ni ngu' lo'o cu'maqu ngu' judío li' lacua?
Tso'o tsa cha' nu ntsu'u jna'; ntsu'u tsa chalyuu
jna', cha' ñi'ya nti' sca yaca cuañi', jua'a nti' na'.
Pana cu'maqu ni, ná tso'o cha' nu ntsu'u ji'i ma; na
culiji yu'u ti cha' bi' ji'i ma jua'a ti, cha' ñi'ya nti' sca
yaca ncui, jua'a nti' cu'maqu —nacuiq Jesús ji'i ngu'
bi!.

³² Lo'o jua'a ndyaa lo'o ngu' ji'i tya tyucuaa tya'a
ñatq nu tlyu tsa qui'ya ntsu'u ji'i; ndyaa lo'o ngu' ji'i
tyucuaa ñatq bi', cha' cujuui ngu' ji'i ñatq bi' stu'ba ti
lo'o Jesús.

³³ Lo'o ndyalaa ngu' su naa La Calavera (ca'ya
su nscua tyijiq hique jyo'o), li' ngujui'i ca'aq ngu'
ji'i Jesús lo crus*i* ca bi'. La cui' jua'a ngujui'i ca'a
ngu' ji'i tyucuaa ñatq nu ntsu'u qui'ya tlyu ji'i bi';
ngujui'i ca'aq ngu' ji'i tsaca yu cuxi bi' lo chaca yaca
crusi nu nduq la'a tsu' cui ji'i Jesús, cuati ngujui'i
ca'aq ngu' ji'i chaca yu cuxi bi' lo chaca yaca crus*i*
nu nduq la'a tsu' coca.

³⁴ Lo'o tya ndi'iq ngu' nu ngujui'i ca'a ji'i ngu' lo
crusi, li' nhchcuiq Jesús lo'o y cui' Ndyosi Sti yu:

—Sti na' —nacuiq yu—, cui'ya nu'u cha' clyu ti' ji'i

ngu' re, cha' ná jlo ti' ngu' ni cha' laca ndyu'ni ngu'
jua'a.

Li' ndacha ngu' sendaru bi' ste' Jesús ji'i tya'a
ngu' laja lo'o ndijya ti ngu' lo'o tya'a ngu'.

³⁵ Lo'o jua'a ndi'i tsa ñati cha' ña'a cui'ya ngu' ji'i
Jesús. Lo'o ngu' tisiya ni, nxtyí lo'o ngu' ji'i Jesús li'.
Ndi'ya nacuiŋ ngu' bi':

—Ngua'ni lyaá yu ji'i xa' ñati nquicha'; pana
juani ntsu'u cha' cua'ni lyaá yu ji'i ycu'i ca ti yu, si
chañi cha' laca yu Cristo nu ngusubi ycu'i Ndyosi
ji'i lijyá chalyuu re —nacuiŋ ngu' bi'.

³⁶ Lo'o jua'a ngu' sendaru bi', ngustí lo'o ngu' ji'i
yu ñaa ngu' cacua ti su nduŋ crusí, cuati nda ngu'
vino tiye' cha' co'o yu.

³⁷ Li' ndu'ni ngu' bi' ji'i yu ndi'ya:

—Cua'ni lyaá nu'u ji'i ycu'i ca si laca nu'u rey ji'i
ngu' judío —nacuiŋ ngu' sendaru bi' ji'i Jesús.

³⁸ Cua nscua letra nde que la su nga'a Jesús lo
crusí bi'; ndi'ya nchcui' letra bi': "Nu nde laca rey
ji'i ngu' judío". Sna lo cha'cña ji'i ngu' nscua cha'
bi': cha'cña ji'i ngu' griego nscua, lo'o cha'cña ji'i
ngu' latín nscua, lo'o cha'cña ji'i ngu' judío nscua.

³⁹ Li' chiya'a tsa nchcui' sca nu cuaana tya'a
nga'a Jesús lo crusí:

—Si chañi cha' Cristo laca nu'u, cua'ni lyaá nu'u
ji'i ycu'i ca nu'u lacua; lo'o jua'a cua'ni lyaá nu'u
ji'i cuare —nacuiŋ ji'i Jesús.

⁴⁰ Li' nguxacuiŋ chaca nu cuaana cha' ji'i tya'a:

—¿Ha ná ntsiiŋ nu'u ji'i ycu'i Ndyosi lacua? Stu'ba
nchcube' ngu' ji'i ca ta'a sna na juani —nacuiŋ ji'i
tya'a cuaana—.

41 Liñi tsa ntsu'u cha' nchcube' ngu' ji'na, cha' bi' laca caya' ji'í cha' cuxi nu ngua'ni na; pana nu ñati re ni, ná ntsu'u cha' cuxi nu ngua'ni yu.

42 Li' nacuī yu bi' ji'í Jesús:

—Cusu' Jesús —nacuī—, tucuá nu'ú cha' jna' nu lo'o xana nu'ú cha' caca nu'ú loo nde chalyuu —nacuī nu cuaana bi'.

43 Nguxacuī Jesús cha' ji'í li':

—Chañi cha' nda na' lo'o nu'ú —nacuī—, juani ti taca tyi'í nu'ú lo'o na' ca su tso'o nde cuā, ca su ntucua ycui' Ndyosi —nacuī Jesús ji'í.

Ngujuii Jesús

44 Lo'o cua ngua nde hora, li' ngua talya tyucui ña'a loyuu; ngua cha' bi' hasta ña'a cuayá' nu ndyalaa hora cua sna nde ngusiī,

45 jua'a ngua talya loo cuichaa. Lo'o jua'a nu late' tlyu nu ndacui ne' laa tonu bi', ndya'be late' bi' cla'be la.

46 Hora bi' cuiī tsa ngusi'ya Jesús:

—Sti na', qui'ya nu'ú cresiya 'na —nacuī yu.

Nu lo'o cua nchcuī yu cha' bi', hora ti ngujuii yu li'.

47 Lo'o na'a nu capitán ji'í sendaru romano ñi'ya ngua cha' bi', li' ngua'ni tlyu ji'í ycui' Ndyosi. Ndi'ya nchcuī li':

—Chañi cha' ná ntsu'u qui'ya ji'í jyo'o re tsiya' ti —nacuī nu capitán ji'í sendaru bi'.

48 Li' lcaa ñati nu ndi'í hora bi', nu na'a lcaa cha' nu ngua bi', ndu'u ngu' ndyaa ngu' li'. Ndyu'ú tya ngu' tyiquee ngu' ndyaa ngu' cha' xñi'í tsa ti' ngu'.

49 Pana ndyanu lcaa ngu' tya'a tso'o Jesús ca su ndu' crusí, jua'a nu cuna'a nu cua ndya'a lo'o yu nu

lo'o nguxana ti cña ji'í yu nde Galilea, ndyanu ngu'
bi' tyijyu' ti ña'q̄ cui'ya ngu' cha' nu ndyaca bi'.

Nguatsi'jyo'o Jesús

50 Cua ntsu'u sca ñat̄i tso'o nu ndyu'ni tlyu ji'í
ycui' Ndyosi, José naa nu qui'yu bi'. Arimatea laca
quichi tyi; loyuu su cuentya Judea, bi' ndi'í quichi
tyi. Sca nu laca cña laca nu José bi', stu'ba ti ntucua
lo'o lcaa ngu' tisiya ji'í ngu' judío.

51 Tya tsubi' cua ntajatyá nu José bi' ni jacua' caa
ycui' Ndyosi cha' caca Ni loo nde chalyuu, bi' cha'
ná ngua stu'ba cha' ji'í lo'o tya'a ngu' tisiya lo'o
ngusta ngu' qui'ya ji'í Jesús.

52 Ndyaa José li', ndyaa slo Pilato cha' jñia
chacuayá' tsaa lo'o ji'í jyo'o Jesús cha' xatsi' ji'í
jyo'o bi'.

53 Lo'o cua nda'ya ngu' ji'í jyo'o bi' lo crusi, li'
ngüixií José sca tasá lubii hichu' jyo'o Jesús; ndyaa
lo'o ji'í jyo'o bi' ngusu'ba ji'í ne' cuaá nu ngulu ngu'
sii' cua'a, su bilya xatsi' ngu' ji'í ñat̄i tsiya' ti.

54 Ts̄a ta'a sii laca, bi' cha' tii ti ndi'í ngu' cha' cua
xana ti ta'a.

55 Lo'o nu ngu' cuna'q̄ nu ñaa lo'o Jesús nde
Galilea ni, ndyaa lca'a ngu' ji'í nu José bi', ndyaa
na'q̄ ngu' cuaá ji'í, cha' cui'ya ngu' cuentya mala
ngusta ngu' ji'í jyo'o Jesús bi'.

56 Li' nguxtyuū ngu' ñaa ngu' nde quichi chaca
quiya!. Li' ngua'ni cho'o ngu' hitya tyixi xtyi'i,
jua'a setye nu tso'o tsa xtyi'i cha' tyu'u chu' jyo'o
bi!. Pana ngua'q̄ cña' ngu' ts̄a ta'a bi', ñi'yq̄ nu
nscua cña lo quityi nu ngua sa'ni cha' cua'ni ngu'.

24

Ndyu'ú Jesús chaca quiya'

¹ Nulo'o cua quixee ti tsā clyo ji'i semana bi', tlya tsā ndyaa nu ngu' cuna'ā bi' to' cuaá su nguatsi' jyo'o Jesús. Ndyi'ya ngu' hitya tyixi xtyi'i nu cua ngua'ni cho'o ngu'. Lo'o xa' nu cuna'ā ndyaa ngu' lo'o.

² Ngulaa ngu' to' cuaá, li' na'ā ngu' quee nu ndyacu' to' cuaá bi', cha' nga'aa ntsiya quee bi' to' cuaá; ntucua yaala ti cuaá bi'.

³ Li' ndyatí ngu' ne' cuaá cha' ña'ā ngu', pana nga'aa ntsiya jyo'o Jesús.

⁴ Ndyutsii tsa ngu' li', nga'aa jlo ti' ngu' ñi'ya nu cua'ni ngu'. Li' na'ā ngu' cha' ndu tucua tya'a nu qui'yu slo ngu'; ndubi tsa ña'ā late' lacu' nu ngu' qui'yu bi'.

⁵ Ntyucua tii ti'i ngu' li', ndyaca'ā ngu' lyuu cha' ndyutsii tsa ngu' ji'i nu ngu' qui'yu bi'. Lo'o li' nchcui' ngu' qui'yu bi' lo'o ngu':

—¿Ni cha' laca nclyana mā ji'i sca nu lu'ú laja ngu' jyo'o re? —nacui' ngu'—.

⁶ Nga'aa ntsiya yu bi' ca nde, cha' cua ndyu'ú yu chaca quiya!. Tyi'u ti' mā ñi'ya nu nacui' yu ji'i mā lo'o tya ndi'i mā ca Galilea.

⁷ Cua nacui' yu cha' y cui' nu lijyā cha' caca yu ñati ni, nga'ā cha' ta ngu' ji'i yu ya' ngu' xña'ā, cha' cujui'i ca'ā ngu' ji'i yu lo crusí. Lo'o chū' sna tsā, li' tyu'ú yu chaca quiya' nacui' yu.

⁸ Li' ndyi'u ti' ngu' cuna'ā bi' lcaa cha' nu nda Jesús lo'o ngu' tya tsubi' la cuentya ji'i y cui' yu.

⁹ Nguxtyuū ngu' ñaa ngu' nde quichí, ndyalaa ngu' slo nu tii chaca tya'a ngu' nu ngua tsā'ā ji'i

Jesús. Li' ndacha' ngu' cuna'a bi' lcaa cha' bi' ji'i ngu', lo'o jua'a lcaa ngu' nu nguta'a lo'o Jesús ndyuna ngu' cha' bi' li'.

¹⁰ Ndi'yä naa ngu' cuna'a nu ndyaa to' cuaá bi': ndyaa María Magdalena, cuati Juana, lo'o María xtya'a Jacobo, lo'o xi xa' la ngu' cuna'a.

¹¹ Pana si'i jua'a ngua, ngua ti' ngu' nu ngua tsa'a bi'; na nguichi tsa cha' hique ngu' cuna'a bi', ngua ti' ngu'. Ná jlya ti' ngu' cha' nu nda ngu' cuna'a bi' lo'o ngu' tsiya' ti.

¹² Sca ti Pedro, hora ti ngusna ndyaa to' cuaá bi'. Chacua' na'a Pedro ne' cuaá bi', cha' ntsiya ti tasá nu ngüixi hichu' jyo'o Jesús nquicha', na'a cha' chaca se'i nde la'a ti ntsiya late' bi'; lo'o li' ngutu'u Pedro ñaa nde toni'i, ngulacua tsa ti' na laca ngua cha' ndyaa jyo'o bi'.

Su ndyaa ngu' tyucuij nde Emaús

¹³ La cui' tsä bi' ndu'u ndyaa tucua tya'a ngu' nde quichi Emaús. Quichi bi' ntsu'u tii chaca kilómetro cuayá' tyijyu' ji'i Jerusalén.

¹⁴ Ndy'a'a ti ngu' tyucuij, nchcui' tsa ngu' lo'o tya'a ngu' ji'i lcaa cha' nu ngua bi'.

¹⁵ Tya nchcui' tube ngu' ji'i cha' bi', lo'o li' ndyalaa ycui' Jesús slo ngu', stu'ba ti ndya'a yu lo'o ngu'.

¹⁶ Masi na'a ngu' xi ji'i Jesús, pana ná ngua tyuloo tso'o ngu' ji'i yu, cha' ntsu'u sca cha' nu ngua'a ji'i ngu'.

¹⁷ Li' nchcuane Jesús ji'i ngu':

—¿Ni cha' nchcui' tube cu'mä lo'o lijyä mä tyucuij re? ¿Ni cha' laca xñi'i ti' mä? —nacui Jesús ji'i ngu'.

Se'i ti ndyatu ngu',
18 lo'o li' nguxaci tsaca nu naa Cleofas cha' ji'i Jesús:

—Tyucui ña'a chalyuu cua jlo ti' ngu' na laca nu ngua nde Jerusalén tsq nu nteje tacui ca ti. ¿Ha sca ti nu'u nu ná jlo ti' na laca nu ngua nde Jerusalén bi'? Jlo ti' lcaa ngu' xa' quichi nu ñaa ta'a.

19 —¿Na laca ngua? —naci Jesús ji'i ngu'.

Li' nguxaci ngu' cha' ji'i yu:

—Cha' ji'i Jesús Nazaret —naci ngu'—, tu'ba ji'i ycui' Ndyosi ngua yu bi' nchcui' Ni lo'o ñati. Ngua tsa ji'i cha' tu'ba, lo'o jua'a ngua tsa ji'i ngua'ni quiña'a tsa cha' tlyu cuentya ji'i ycui' Ndyosi; jua'a quiña'a tsa ñati na'a ji'i cha' tlyu bi'.

20 Li' nu ngu' sti jo'ó nu laca loo lo'o ngu' nu laca cña, nda ngu' ji'i yu ndyaa cha' cujuii ngu' ji'i yu lo crusi.

21 Cua sna tsq nteje tacui nu ngua cha' bi'. Lo'o cuare ni, jlya tsa ti' ya ji'i yu nquicha', cha' bi' laca nu cua'ni lyaá ji'i ngu' Israel tya'a na, cha' nga'aa caca loo ngu' xa' tsu' ji'na, cha' tyi'i tso'o ti na loyuu quichi tyi na, ngua ti' ya.

22 Pana juani nchcutsii xi ngu' cuna'a tya'a ndya'a ya ji'i ya, cha' tlyu tsa juani ndyaa ngu' cuna'a bi' to' cuaá,

23 lo'o nga'aa nquiye jyo'o Jesús bi' ji'i ngu'. Ñaa ngu' li', nda ngu' cha' lo'o ya cha' cua na'a ngu' sca cha' tlyu. Na ngulu'uloo ti tucua tya'a xca ji'i ycui' Ndyosi ji'i ngu' ngua ti' nu ngu' cuna'a bi'; naci xca bi' ji'i ngu' cha' lu'ú Jesús juani.

24 Lo'o ti ndyaa xi ngu' tya'a ngua tsa'a cua to' cuaá li'. Lo'o li' na'a ngu' ji'i xca bi' ñi'ya nu naci

ngu' cuna'q bi' ji'i ya, pana ná na'q ngu' ji'i ycui' Jesús.

²⁵ Li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu tya'a ndyaa yu tyucuii:

—Lyiji tsa cha' ji'i cu'mq cha' ca cuayá' ti' mq scaa cha'; tiya' tsa nxñi mq lcaa cha' nu nda ngu' jyo'o nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi sa'ní la.

²⁶ ¿Ha si'i na cua ntsu'u cha' chcube' nu laca Cristo bi' ñi'yq nu ngua juani? Tiya' la li' tyalaa Cristo su tso'o tsa ña'q su tyucua ycui' li'.

²⁷ Li' nguxana Jesús ngulu'u yu cha' ji'i ngu', ña'q cha' nu cua nscua lo quityi cusu' cha' ji'i ycui' yu. Nguxana ngu' lo'o quityi nu nguscua jyo'o Moisés, lo'o li' nchcui' ngu' lo lcaa quityi nu nguscua ngu' nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi nu ngua sa'ní.

²⁸ Cua tyalaa ti ngu' ca quichi su tsaa ngu', li' ngua'ni Jesús ñi'yq si na tya tsaa la yu tyucuii tyijyu' la.

²⁹ Pana ndatsaa tsa ngu' ji'i yu cha' tyanu yu slo ngu'. Nacui' ngu' ji'i yu:

—Tyanu nu'u lo'o cua cha' cua ngusii tsa juani, cua ca talya ti.

Li' ndyatí Jesús ndyaa ni'i cha' tyanu yu lo'o ngu'.

³⁰ Pana nu lo'o cua nga'q yu lo'o ngu' to' mesa, li' ngusñi yu sca xlyá, ndya yu xlyab'e ji'i ycui' Ndyosi; lo'o li' ngusa'b'e yu xlyá bi', cha' ta yu ji'i ngu'.

³¹ Bi' hora laca nu ndyaala cloo ngu', cha' ndyuloo tso'o ngu' ji'i yu. Li' nguliji yu'u yu slo ngu', nga'aa na'q ngu' ji'i yu li'.

³² Hora ti nacui' tsaca ji'i tya'a:

—¿Ha ná chañi cha' tso'o tsa ngua ti' na?
 —nacui—. Tí ti nguti'i cresiya ji'na lo'o lijyá ycui'
 nchcui' lo'o na tyucuii, nu lo'o nda yu cha' lo'o na,
 ñi'yá nu nchcui' quityi cusu' —nacui ji'i tya'a.

³³ Li' xtyi'i ti ndyanu ngu', hora ti ngusñi ngu'
 tyucuii nguxtyuū ngu' ñaa ngu' nde Jerusalén
 chaca quiya'. Ca bi' ndyalaa ngu' ca su ndyu'u ti'i
 nu tii chaca tya'a ngu' nu ngua tsa'a ji'i Jesús bi',
 lo'o xi xa' la tya'a ndya'a ngu' ndi'i ngu' bi'.

³⁴ Hora ti nchcui' ngu' nu nga'a ni'i bi' lo'o ngu'
 nu ndyalaa ca ti li':

—Chañi cha' cua ndyu'u Jesús chaca quiya'
 —nacui ngu'—. Cua na'a Simón ji'i yu.

³⁵ Lo'o nu ngu' nu ndyaa nde Emaús ni, nda ngu'
 cha' lo'o tya'a ngu' ñi'yá nu ngua ji'i ngu' tyucuii;
 nacui ngu' ñi'yá ngua cha' ndyuloo ngu' ji'i ycui'
 Jesús nu lo'o ngulacuá yu ji'i xlyá bi'.

Ngulu'uloo Jesús ji'i ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i yu

³⁶ Tya nchcui' ti ngu' ji'i cha' bi' lo'o tya'a ngu',
 lo'o li' ñaa ycui' Jesús. Ndatū yu cla'be laja ngu' cha'
 chcui' yu lo'o ngu':

—Tí ti tyi'i tyiquee mā —nacui yu ji'i ngu' bi' li'.

³⁷ Ntsiī tya ngu' ndi'i ngu' li', nclyacua tsa ti' ngu',
 cha' sca cui'i ti na'a ngu', nti' ngu'.

³⁸ Li' nchcui' Jesús lo'o ngu' bi':

—¿Ni cha' laca ntsiī mā ndi'i mā? —nacui—. ¿Ni
 cha' laca nclyacua tsa ti' mā? —nacui yu ji'i ngu'—.

³⁹ Ña'a mā ya' na', ña'a mā quiya' na'; la cui' ti na'
 laca. Cala' mā 'na, cha' taca jlyá ti' mā cha' na'laca.
 Sca cui'i ti ni, ná ntsu'u cuaña' ji'i, lo'o jua'a tyijyá
 ná ntsu'u ji'i; pana cua na'a mā cha' ntsu'u cuaña'
 'na —nacui Jesús ji'i ngu'.

40 Li' ngulu'u ya' ycui' yu, ngulu'u quiya' yu ji'i ngu'!

41 Ná ngua tyuloo tso'o ngu' ji'i yu xqui'ya cha' chaa tsa ti' ngu' ngua, cha' ndube tsa ti' ngu' ña'a ngu' ji'i yu. Bi' cha' nacui Jesús ji'i ngu':

—¿Ha ntsu'u na cacu na' ji'i ma?

42 Li' nda ngu' sa yu'be cualaña ngü'i li' yu, lo'o sa yu'be jble' cuiñaa' cuityu.

43 —Tso'o —nacui Jesús li'.

Ngusñi yu ji'i na bi', ndyacu yu ji'i nde slo ngu' li'.

44 Lo'o ti nchcui' yu lo'o ngu' li':

—Cha' nu ngua ca ti 'na, bi' laca cha' nu cua ndacha' na' ji'i ma lo'o tya ndi'i na' lo'o cu'ma tya tsubi' la —nacui yu—. Cua nacui na' ji'i ma cha' nga'a cha' caca 'na lcaa cha' nu cua nscua cuentya 'na lo quityi nu nguscua jyo'o Moisés, lo'o jua'a lo quityi nu nguscua jyo'o ngu' nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi nu ngua sa'ni, lo'o jua'a lo quityi Salmos nscua cha' bi'.

45 Li' ngulu'u Jesús ji'i ngu' ña'a cha' nu nchcui' quityi cusu' bi'.

46 Nacui yu ji'i ngu':

—Cua sa'ni nscua cha' cajaa ycui' na' nu laca na' nu Cristo bi', lo'o tsá nchca tyuna lo'o cua ngujui na', li' nscua cha' tyu'ú na' chaca quiya'.

47 Li' ntsu'u cha' ta ngu' cha' ji'i ycui' na' lo'o ñati tyucui ña'a chalyuu. Nde Jerusalén xana ma catcha' ma cha' bi' ji'i ngu' clyo. Nga'a cha' chcui' ma lo'o ñati cha' ca tyuju'u ti' ngu' ji'i cha' cuxi nu ntsu'u tyiquee ngu', cha' xtyanu ngu' ji'i cha' cuxi nu ndu'ni ngu'; li' cua'ni clyu ti' ycui' Ndyosi ji'i lcaa qui'ya nu ntsu'u ji'i ngu'.

48 Lo'o cu'maq ni, taca chcui' ma cuentya jna', cha' jlo ti' ma lcaa ña'q nu cua ngua 'na.

49 Lo'o jua'a ta na' Xtyi'i y cui' na' ji'i ma, cha' cua nchcui' Sti na' cha' ta Ni Xtyi'i y cui' Ni ji'i ma; bi' cha' tyanu ma nde Jerusalén re, ña'a cuayá' nu caja juersa ji'i Xtyi'i y cui' Ndyosi ji'i ma. Tyu'u bi' nde cuaq cha' caaq tyanu ne' cresiya ji'i ma.

Ndyacuí Jesús ndyaa yu nde cua

50 Li' ndu'u Jesús quichí Jerusalén bi', ndyaa lo'o yu ji'i ngu' ca to' quichí Betania bi'. Nde bi' ngusicua ya' Jesús cha' culacua yu ji'i ngu'.

51 Laja lo'o nclyacua yu ji'i ngu', hora ti ndu'u yu ndyaa yu nde cuaq li'.

52 Ngua'ni tlyu ngu' bi' ji'i yu, li' xa' nguxtyuu
ngu' ñaa ngu' nde Jerusalén. Tso'o tsa ngua tyiquee
ngu' li',

53 lu'ba tsa ndya'a ngu' ne' laa cha' ndyu'ni tlyu
ngu' ji'i y cui' Ndyosi. Tsa lo cua ti cha'.

Cha' tso'o nu nchcui' ji'i Jesucristo nu xu'na na

New Testament in Chatino, Tataltepec (MX:cta:Chatino, Tataltepec)

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chatino, Tataltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chatino, Tataltepec [cta], Mexico

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chatino, Tataltepec

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
68385231-313d-5500-aff2-e6b6a207d978